



LEICA D-LUX 4

Vejledning  
Instruções  
Instrukcja Obsługi  
Talimatlar

Dansk

5

Português

63

Polski

121

Türkçe

179



# LEICA D-LUX 4

DK

## Kære kunde

Vi vil gerne takke dig for dit køb af dette LEICA D-LUX 4. Læs vejledningen grundigt og gem den for senere opslag.

## Indhold

Sikkerhedsvejledninger .....	6
Betegnelser for udstyrets hoveddele .....	10
Ibrugtagning af udstyret .....	12
Funktionen øjebliks billede .....	15
Programfunktionen .....	16
Blændeprioritet .....	17
Lukkerprioritet .....	18
Manuel eksponering .....	19
Filmfunktion .....	20
Scenefunktion .....	22
Optagelse af billeder – avancerede funktioner I .....	24
Brug af blitzen .....	30
Menuen INDSTILLING .....	32
Menuen REC .....	34
Indstil brugerdefineret funktion .....	40
Afspilning af billeder og film .....	42
Sletning af filer .....	43
Tilslutning til en computer .....	46
Tilslutning til et tv .....	48
Tilslutning til en printer .....	50
Meddelelser .....	52
Tekniske specifikationer .....	53
Afhjælpning af fejl/fejlfinding .....	56
Installation af programmet Capture One 4 .....	60
Kontaktoplysninger for Leica-service .....	61



## Sikkerhedsvejledninger

Det anbefales stærkt, at du gennemlæser sikkerhedsvejledningen, før udstyret tages i brug, og følger den.

### Personlige sikkerhedsforanstaltninger



**Bemærk.** For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og forstyrrelser, må du kun benytte det anbefalede tilbehør og skal beskytte udstyret mod regn eller fugtighed. Undlad at afmontere dækslet eller bagdækslet. Kontakt Leicas kundeservice for eventuel afhjælpning.

**Pas på.** Vær opmærksom på ophavsret. Optagelse af indspillede bånd/skiver eller andre offentligjorte/udsendte materialer i erhvervsmæssigt (og i et vist omfang også privat) øjemed kan indebære en ophavsretskrænkelse.

#### Bemærk:

- Menupunkterne på dit LEICA D-LUX 4 kan afvige fra illustrationerne i denne vejledning.
- SD-logoet er et varemærke.
- LEICA er et registreret varemærke tilhørende Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit er et registreret varemærke tilhørende Leica Camera AG.
- Øvrige navne, virksomheder og produktbeskrivelser gengivet i denne vejledning er varemærker tilhørende pågældende virksomheder.

### Beskyt udstyret mod beskadigelse



#### Kamera

- Behandl kameraet forsigtigt.
- Pas på ikke at ryste eller støde kameraet, idet linsen eller LCD-skærmens kan tage skade.
- Pas på ikke at berøre linsen eller bønsnerne med snavsede hænder.
- Beskyt kameraet mod sand, støv og vand.
- Tør eventuelle stænk af saltvand på kameraet af med først en opvredet klud vædet med vand fra hanen og derefter en ren, tør klud.



#### LCD-skærm

Skærmens er designet under brug af højudviklet præcisionsteknologi. Der kan imidlertid forekomme enkelte mørke eller lyse pixel på skærmens. Sådanne pixelfejl er ikke usædvanlige og optræder ikke på billederne.

- Undlad at trykke på skærmens.
- Hvis kameraet er koldt, fremtræder billedet på skærmens til at begynde med en smule mørkere.



#### Linse

- Undlad at trykke på skærmens.
- Undlad at lægge kameraet fra dig med linsen rettet mod solen, idet det kan beskadige udstyret.



#### Kondensering

Der kan under visse forhold optræde kondensering. I så fald skal du slukke for kameraet og lade det ligge i et par timer. Tør kondensen af linsen/skærmens med en ren, tør klud.

- Vær opmærksom på kondens, idet det kan medføre pletter på linsen, skim-melvækst og fejfunktion.

## Hukommelseskort

- Pas på ikke at udsætte kortene for høje temperaturer, direkte sollys, elektromagnetisk stråling eller genstande, der frembringer statisk elektricitet. Pas på ikke at bøje eller tabe kortene. Ellers risikerer du at beskadige eller slette lagrede data.
- Anbring kortene i de tilhørende hylstre, når de ikke er i brug.
- Beskyt polerne mod snavs, sand, væske og andre fremmedlegemer.

## Batteri (litiumion-batteripakke)

- Batterierne må kun oplades ved hjælp af den medfølgende oplader.
- Kun det anbefalede batteri må benyttes.
- Beskyt polerne mod snavs, sand, væske og andre fremmedlegemer.
- Batteriet må ikke udsættes for direkte sollys gennem længere tid (f.eks. i en bil).
- Pas på ikke at berøre polerne med metalgenstande.
- Batterierne må ikke brændes, udsættes for høje temperaturer eller forsøges skilt ad.
- Efter kontakt med batterivæske vaskes toj eller hænder grundigt med vand fra hanen. Øjnene skyldes med rigeligt vand fra hanen uden at gnide dem. Der søges læge.

## Oplader

- Sørg for tilstrækkelig udluftning under opladning for at forebygge overophedning og brandfare.
- Opladeren fungerer ved 110 V~ til 240 V~.  
Benyt et strømkabel, der passer til stikkontakten.
- Stikkontakten skal være lettilgængelig og befinde sig i nærheden af udstyret.

## Hvis udstyr ikke skal benyttes i længere tid

- Opbevar batteriet på et tørt og køligt sted ved 15-25 °C.
- Tag batteriet og hukommelseskortet ud af kameraet.
- Undlad at opbevare batteriet i kameraet efter fuld opladning, idet det aflades og mister sin kapacitet.
- Batteriet skal oplades mindst én gang om året.
- Opbevar kameraet sammen med et tørremiddel/affugtningsmiddel (silikagel, fås i specialbutikker).

## Billeddata

- Lagrede data kan blive beskadigede eller gå tabt, hvis kameraet holder op med at virke pga. en forkert behandling. Leica påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der opstår som følge af, at lagrede data går tabt.

## Brug af stativ

- Sørg for, at stativet står sikkert, før du påmonterer enheden.
- Når du benytter stativ, er det i visse tilfælde ikke muligt at tage kortet eller batteriet ud.
- Skruen på stativet skal skrues lige ind og ud af kameraet. Du kan beskadige eller ridse skruegangen på kameraet, kamerahuset og/eller mærkeskiltet, hvis du strammer skruen for hårdt.
- Læs betjeningsvejledningen til stativet grundigt.



## Forebyggelse af fejl

### ■ Kamera:

#### Behandling af kameraet

DK

#### Forebyggelse af fejl og forstyrrelser

Hvis der opstår en fejl med kameraet:

1. Sluk for kameraet
2. Tag batteriet ud
3. Sæt batteriet i
4. Tænd for kameraet

- Tag kameraet ud af lommen, når du sætter dig.
- Undlad at komme kameraet ned i en fyldt lomme eller bærepose.
- Pas på ikke at tabe, støde eller klemme kameraet.
- Undlad at sætte andre genstande i håndledsremmen, idet de kan slå mod kameraet, skærmen eller linjen og beskadige disse.
- Din Leica-forhandler fører et udvalg af bæretasker til dit kamera.
- Hold kameraet på størst mulig afstand af elektromagnetisk udstyr som f.eks.:
  - Tv-apparater
  - Mikrobølgeovne
  - Spillekonsoller
  - Radiosendere
  - Højspændingsledninger m.v.

Disse genstande kan forstyrre og/eller forringe kameraets billeder og lyd. Det kan desuden medføre tab eller beskadigelse af data samt forvrængede billeder.

- Undlad at benytte andre tilslutningskabler end de medfølgende.
- Pas på ikke at rykke i kablerne.
- Undlad at benytte forlængerkabler.
- Undlad at sprøjte insektmidler eller flygtige kemikalier på kameraet.
- Undlad at benytte rensebenzin, fortynder, sprit, opvaskemiddel og lignende til rengøring, idet de kan beskadige husets overflade eller få lakeringen til at skalle af.
- Pas på, at kameraet ikke kommer i berøring med gummi- eller plastgenstande i længere tid.
- Undlad at benytte rengøringsmidler eller imprægnerede klude. Huset må kun rengøres med en fugtig klud og tørres efter med en tør klud.

### ■ LCD-skærm:

- Undlad at trykke hårdt på LCD-skærmen. Det kan medføre farvepletter på skærmen samt fejlfunktion.

### ■ Hukommelseskort:

- Pas på ikke at bøje eller tabe kortet.
- Beskyt kortet mod snavs, støv, sollys, høje temperaturer og elektromagnetisk stråling.

Beskadigelse af et kort kan medføre tab af data!

## ■ Batteri/oplader:

Genopladeligt lithiumion-batteri. Strømmen frembringes ved en kemisk reaktion inde i batteriet. Reaktionen varierer med temperaturen og fugtigheden i omgivelserne. For høj eller for lav temperatur nedsætter batteriets levetid.

- Tag altid batteriet ud efter brug og opbevar det i det medfølgende etui. Pas på ikke at tage batteriet.
- Kontrollér batteriet og polerne for skader, før batteriet sættes i. Beskadigede batterier skal kasseres.
- Pas på at sætte batteriet rigtigt i. Hvis det sættes forkert i, kan det medføre eksplorationsrisiko.
- Medbrug så vidt muligt reservebatterier.
- Lave temperaturer nedskræmmer batteriernes levetid.
- Hvis du er hjemmemefra i længere tid, så medbrug opladeren.
- Batterier, der ikke kan repareres, skal kasseres i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
- Batteriet har begrænset levetid.
- Undlad at brænde batterier – de kan eksplodere.
- Pas på ikke at lade metalgenstande komme i berøring med batteriets poler. Det kan medføre brandfare.
- Hvis opladeren anbringes i nærheden af en radio, kan det forringe radiomodtagelsen. Hold opladeren mindst 1 meter fra radioen.
- Opladeren kan brumme, når den er tilsluttet. Det skyldes ikke en fejl.
- Tag opladeren ud af stikkontakten efter endt opladning, så den ikke bruger strøm.
- Hold opladerens og batteriets poler rene.



## Juridiske bemærkninger



QuickTime

QuickTime og QuickTime-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Apple Computer Inc. og benyttes med tilladelse.



## Bortskaffelse



Materialerne i dette udstyr er af høj kvalitet og kan genanvendes. Udstyret må ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet men skal afleveres på en genbrugsstation eller andet indsamlingssted. Bed eventuelt kommunen om yderligere oplysninger.



Batterierne må ikke kasseres med husholdningsaffaldet. Som forbruger har du lovmæssigt krav på at kunne aflevere batterier på et indsamlingssted. Sæt tape over polerne for at forebygge kortslutning. Følgende symboler findes på batterier, der indeholder miljøskadelige stoffer:

- Pb = batteriet indeholder bly
- Cd = batteriet indeholder kadmium
- Hg = batteriet indeholder kviksolv
- Li = batteriet indeholder lithium



## Betegnelser for udstyrets hoveddele



### Funktionsomskifter



Optagefunktion



Afspilningsfunktion

AF/AE-lås

Øje for håndledsrem

Component-udgang

AV-udgang/USB

Jævnspændingsindgang



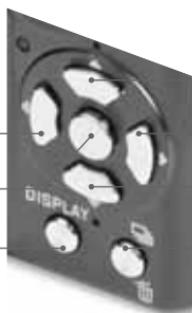
### Funktionsdrejeknap

Indikatorlampe for selvudløser/AF-hjælpelampe

Blitzknap

Blitz

AF/Makro/MF-omskifter



Markør til venstre/selvudløser

MENU/INDST.

Skærm LCD-funktion

Markør op/Eksponering/Blænde

Markør til højre/blitzindstilling

Markør ned/Fn-knap

Burst/Slet

C1 Brugerdefineret 1 til tidligere registrerede indstillinger 1

C2 Brugerdefineret 2 til tidligere registrerede indstillinger 2

Filmfunktion til filmoptagelse

Scenefunktion til scenebaseret optagelse



## Om LCD-skærmen

### Ændring af skærmen

Ikke muligt i menu-skærbilledet

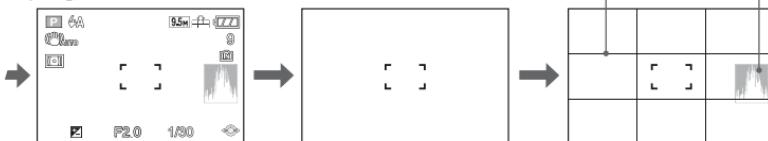


Tryk flere gange

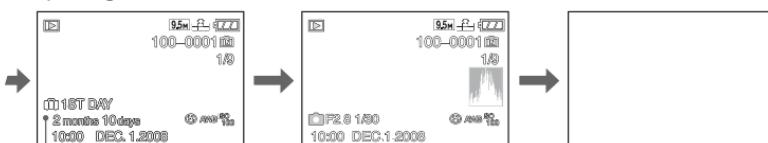
Ledelinjerne hjælper med at rette motivet ind.

Histogrammet viser lysstyrken.

### I optagefunktion

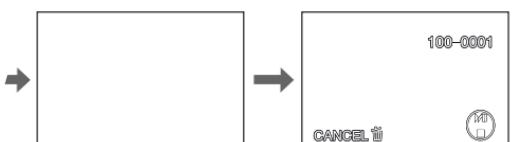


### I afspilningsfunktion



Hvis [REJSESDATO] og/eller [ALDER] er indstillet, er det antallet af dage siden rejsedatoen/fødselsdagen.

### Under diasshow



### Gør skærmen lysere

Ikke muligt i:  
-Afspilningsfunktion



Tryk på Q. MENU



Vælg LCD-funktion



Tryk på Q. MENU



Normal lysstyrke



Automatisk lysstyrke



Skærmen bliver nemmere at se  
(lysere, f.eks. til udendørs)



# Ibrugtagning af udstyret

## 1. Æskens indhold

Kontrollér, at følgende hoveddele findes i æsken. Hvis en hoveddel mangler, så kontakt din Leica-forhandler.

Hoveddel	Type	Varenr.
Batteri "	(USA) <sup>1</sup> (EU) <sup>1</sup>	BP DC4-U BP DC4-E
Batterietui	-	423-068.801-012
Oplader "	(USA) <sup>2</sup> (EU) <sup>2</sup>	BC DC4-U BC DC4-E
Netkabel "	(EU) <sup>3</sup> (UK/HK) <sup>3</sup> "	EU UK AUS
Håndledsrem	-	424-026.006-000
USB-kabel	-	424-025.004-000
AV-kabel	-	424-025.005-000
Linsehætte	-	423-081.501-004
Snor til linsehætte	-	423-081.501-005
Capture One 4 DVD	Program	

<sup>1,2,3</sup> Kun én af ovenstående afhængigt af land.

- Kortet er ekstraudstyr. Du kan optage eller gengive ved hjælp af den inbyggede hukommelse, når du ikke benytter et kort.
- SD- og SHCD-hukommelseskort samt multimediekort omtales i vejledningen under ét som **kort**.

## 2. Originalt tilbehør

Tilbehøret passer til dit Leica-kamera og gør det endnu bedre.

Hoveddel	Type	Varenr.
Vekselspændingsadapter "	(USA) <sup>4</sup> (UK/HK) <sup>4</sup> "	ACA-DC4-US ACA-DC4-UK/HK ACA-DC4-AUS
Netkabel "	(UK/HK) (US) "	423-068.801-020 423-068.801-021 423-068.801-023
Blitz	CF 22	18 694
Søger med lys stregrammer	-	18 696
Håndtag	-	18 697
Component-kabel	CV1 / CV1-J (Japan)	18 692 / 18 693
Læderetui	sort/brunt	18 690 / 18 689

<sup>4</sup> Vekselspændingsadapteren er ikke tilgængelig i Rusland, Singapore og Taiwan.

- Vedrørende brugen af det enkelte tilbehør henvises til den medfølgende vejledning

### 3. Opladning af batteriet

Batteriet er ikke opladt fra fabrikken.

- Tag opladeren ud.
- Batteriet/kameraet bliver varmt efter brug/opladning.
- Batteriet kan oplades når som helst, også selvom det ikke er fuldt afladt.
- Der må ikke foretages ændringer af opladeren.
- Batteriet må kun oplades med den anbefalede oplader og kuninden døre.
- Batteriet kan ikke oplades i kameraet, selvom det sluttet til vekselspændingsadapteren (ekstraudstyr).
- Den grønne indikatorlampe blinker, når batteriets temperatur er for høj -> længere opladningstid!



Netadapter (til brug i USA)



Sæt batteriet i  
Kontrollér, at batteriet  
vender rigtigt.



Fortsæt opladningen,  
indtil den grønne indi-  
katorlampe slukker  
(efter ca. 120 min.)



Tag batteriet ud

Batteriets kapacitet i henhold til CIPA-standarden:  
~ 380 billedders optagelse

### 4. Isætning af batteriet

Kontrollér, at der er slukket for kameraet.

- Tag batteriet ud efter brug.
- Undlad at sætte batteriet i eller tage det ud, mens der er tændt for kameraet.
- Pas på, at der ikke kommer metalgenstande (f.eks. papirclips) i nærheden af netstikket ben. Ellers er der risiko for brand og/eller elektrisk stød som følge af kortslutning eller varmeudvikling.



Åbn dækslet



Sæt batteriet i  
Tryk, til det går i hak



Luk dækslet  
Lås udløsningsgrebet

### TIP Visning af batteristatus



- Batteriets status vises på LCD-skærmen. Visningen bliver rød og blinker, hvis batteriet er ved at være afladt. Genoplad batteriet eller udskift det med et fuldt opladt batteri.
- Hvis kameraets driftstid er meget kort selv efter fuldstændig opladning af batteriet, er batteriet kassabelt. Køb et nyt batteri.



# Ibrugtagning af udstyret

## 5. Isætning af kortet

Kontrollér, at der er slukket for kameraet. Når der ikke er sat et kort i, er det begrænset, hvor mange billeder der kan lagres i den indbyggede hukommelse.



Åbn dækslet



Sæt kortet i  
Tryk, til det går i hak

- Pas på ikke at berøre kortets poler. Du tager kortet ud ved at trykke på det, så det klikker. Træk kortet lige ud.
- Data i den indbyggede hukommelse eller på kortet kan blive beskadiget eller gå tabt på grund af elektromagnetisk stråling eller statisk elektricitet, samt hvis kameraet eller kortet går itu.
- Det anbefales at sikkerhedskopiere vigtige data til en computer eller andet lagringsmedie.
- Undlad at formaterere kortet på en computer eller andet udstyr. Kortet bør kun formateres i kameraet for at sikre, at det fungerer korrekt.



Luk dækslet

Lås udløsningsgrebet

Kortets type	Egenskaber
<b>SD-hukommelseskort (8 MB til 2 GB)</b> Formateret FAT12/FAT16*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fast optagelse og skrivehastighed.</li></ul>
<b>SDHC-hukommelseskort (4 GB til 32 GB)</b> Formateret FAT32*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsynet med pal til skrivebeskyttelse.</li></ul>
<b>Multimediekort</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kun stillbilleder</li></ul>

\*Formateres i henhold til SD-standarden.

## 6. Indstilling af sprog, klokkeslæt og dato

- Sørg for, kameraet er ikke i [AFSPILNING].
- Klokkeslættet ændres ved at trykke på [MENU INDST.] og vælge [INDSTIL UR].
- Sæt et fuldt opladt batteri i og lad det sidde i mindst 24 timer. Derefter bevares tidsindstillingerne i 3 måneder, selvom batteriet tages ud.
- Hvis klokkeslættet ikke indstilles, kan dato'en ikke udskrives korrekt på billederne.



Tænd for kameraet og vælg funktionen



Tryk på [MENU/INDST.]



Tryk flere gange  
Vælg og indstil det ønskede menupunkt



Tryk på [MENU/INDST.]  
Sluk for kameraet efter indstilling af klokkeslættet



## Funktionen øjebliksbillede

Kameraet indstiller automatisk scenegenkendelse, stabilisering, intelligent ISO, ansigtsgenkendelse, hurtig AF, intelligent eksponering og digital rødøjekorrektion.

### 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.

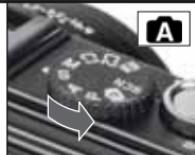


Tænd for kameraet og vælg funktionen

DK

### 2. Vælg funktionen og ret kameraet mod motivet

- Hold godt fast på kameraet med begge hænder



Vælg funktionen



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

### 3. Fokusér på motivet

ikke i fokus:



i fokus:



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24.

### 4. Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billeder, der er taget lodret, roteret.
- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.
- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned



Se billedet  
Billedet vises kortvarigt.

**TIP** Indstil blitzen efter forholdene. For flere oplysninger om blitzen se side 30.



Slå blitzen til



Vælg funktion  
Tryk flere gange.



Bekræft

I forhold til funktionen øjebliksbilleder kan der indstilles langt flere menupunkter og tages billeder med større frihed. Se side 32 for flere oplysninger om menuen [INDST.] og side 34 for flere oplysninger om menuen [OPT.]

#### 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

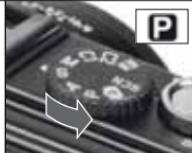
Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen 

#### 2. Vælg funktionen og ret kameraet mod motivet 2.

- Hold godt fast på kameraet med begge hænder



Vælg funktionen 



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

#### 3. Fokusér på motivet

- Indstillingerne ændres ved at åbne [Q.MENU] og vælge [AF FUNKTION].

ikke i fokus:



i fokus:



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39.

#### 4. Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billede, der er taget lodret, roteret.
- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.
- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned



Se billedet

Billedet vises kortvarigt.

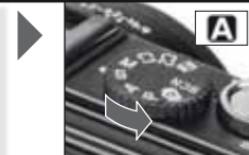
**A**

## Blændeprioritet

Indstil højere blændeværdier for skarp fokusering på baggrunde eller lavere blændeværdier for blød fokusering på baggrunde. Brug stativ ved lang lukkertid. Se side 32 for flere oplysninger om menuen [INDST.] og side 34 for flere oplysninger om menuen [OPT.]

- Tænd på afbryderen (ON), stil funktionsomskifteren på  og funktionsdrejeknappen på **A**

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen 

Vælg funktionen **A**

- Indstil blændeværdi og ret kameraet mod motivet

- Indstil lavere blændeværdier for at gøre baggrunden blødere.
- Indstil højere blændeværdier for at gøre baggrunden skarpere.
- Den korrekte lukkertid indstilles automatisk.



Vip  for at indstille blændeværdien



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

Den aktuelle blændeværdi vises

- Fokusér på motivet

- Indstillingerne ændres ved at åbne [Q.MENU] og vælge [AF FUNKTION].

ikke i fokus:  

i fokus:  



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvveis ned

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39.

- Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billeder, der er taget lodret, roteret.
- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.
- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned



Se billedet

Billedet vises kortvarigt.

DK



## Lukkerprioritet

Indstil kortere lukkertider for motiver i hurtig bevægelse eller lavere lukkertider for at opnå lyssporeffekter på billedet. Brug stativ ved lang lukkertid. Se side 32 for flere oplysninger om menuen [INDST.] og side 34 for flere oplysninger om menuen [OPT.].

- 1.** Tænd på afbryderen (ON), stil funktionsomskifteren på og funktionsdrejeknappen på

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen



Vælg funktionen

- 2.** Indstil lukkertid og ret kameraet mod motivet

- Indstil længere lukkertider for at frembringe lyssporeffekter.
- Indstil kortere lukkertider for motiver i hurtig bevægelse.
- Den korrekte blændeværdi indstilles automatisk.



Vip for at indstille lukkertiden



Ret AF-feltet mod hovedmotivet  
Den aktuelle blændeværdi vises

- 3.** Fokusér på motivet

- Indstillingerne ændres ved at åbne [Q.MENU] og vælge [AF FUNKTION].

ikke i fokus:



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

i fokus:

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39.

- 4.** Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billede, der er taget lodret, roteret.
- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.
- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned



Se billedet  
Billedet vises kortvarigt.



## Manuel eksponering

Indstil højere blændeværdier for skarp fokusering på baggrunde eller lavere blændeværdier for blød fokusering på baggrunde. Brug stativ ved lang lukkertid. Se side 32 for flere oplysninger om menuen [INDST.] og side 34 for flere oplysninger om menuen [OPT.]

- Tænd på afbryderen (ON), stil funktionsomskifteren på og funktionsdrejeknappen på

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



DK

Tænd for kameraet og vælg funktionen

Vælg funktionen

- Indstil lukkertid og blændeværdi og ret kameraet mod motivet

- Tryk udløseren halvt ned for at få vist eksponeringshjælp.



- Indstil lukkertider og blændeværdier for at komme frem til O-stillingen.



Vip for at indstille lukkertid og blændeværdi

Ret AF-feltet mod hovedmotivet  
De aktuelle værdier vises

- Fokusér på motivet

- Indstillingerne ændres ved at åbne [Q.MENU] og vælge [AF FUNKTION].

ikke i fokus:

i fokus:



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39

- Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billeder, der er taget lodret, roteret.

- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.

- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned

Se billedet  
Billedet vises kortvarigt.



## Filmfunktion

Indstillingerne fokus, zoom og blænde fastlåses til deres indstillinger, når optagelsen starter. Der optages samtidig lyd med den indbyggede mikrofon.

### 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen

### 2. Vælg funktionen og ret kameraet mod motivet

- Hold godt fast på kameraet med begge hænder



Vælg funktionen



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

### 3. Vælg billedformat og kvalitet eller fortsæt med trin 4

- Indstil eller som billedformat.



Indstil billedformat

1. Tryk på [MENU//INDST.]
2. Tryk på ▼ for at vælge [BILLEDFUNKT.]
3. Tryk på ► og vælg kvalitet ved at trykke på ▲▼.
4. Tryk på [MENU//INDST.]

Billedformat	Kvalitet	Opløsning	fps
Hvis du vælger billedformatet			
	VGA <sup>1</sup>	640 x 480 pixel	30
	QVGA-H	320 x 240 pixel	30
	QVGA-L		10
Hvis du vælger billedformatet			
	HD <sup>1</sup>	1280 x 720 pixel	24
	WVGA <sup>1</sup>	848 x 480 pixel	30

<sup>1</sup> Kan ikke optages til den indbyggede hukommelse.

### TIP

- Når film optaget med dette kamera afspilles på et andet udstyr, kan billed- og lydkvaliteten være forringet, og de kan eventuelt slet ikke afspilles. På samme måde vises optagelsesoplysninger muligvis ikke rigtigt.
- eller i [AF FUNKTION], retningsbestemmelsesfunktion, [FUNK. 2] og [AUTO] i optisk billedstabiliseringsfunktion kan ikke benyttes.
- Kameraet optager i filformatet QuickTime Motion JPEG

#### 4. Fokusér på motivet

- Den tilgængelige optagetid vises øverst til højre, og den forløbne optagetid nederst til højre.

ikke i fokus:



i fokus:



- For flere oplysninger om at fokusere på et motiv se side 24.



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

#### 5. Start/stop optagelse

- Hvis hukommelseskortets skrivehastighed er for lav, kan optagelsen gå helt i stå.
- Der kan kontinuerligt optages film på op til 2 GB.
- Benyt et kort på mindst 10 MB/s til optagelse af høj kvalitet.



Start optagelse

Tryk udløseren helt ned



Stop optagelse

Tryk udløseren helt ned igen

### Se den optagede film

#### 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen ▶

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



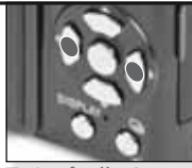
Indstil funktionen ▶



Tænd for kameraet

#### 2. Vælg film

- QuickTime kan hentes på: [www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download)



Tryk på ▶ for at vælge film



Tryk på ▲ for afspilning



Filmindstilling



Lydstyrkeindstilling

Ved afspilning af film kan du vælge Afspil/Pause (1), Stop (2), Hurtigt tilbage (3) og Hurtigt fremad (4) ved at trykke på pågældende knap (3 og 4 fungerer ét billede af gangen, hvis filmen er sat på pause). Lydstyrken mindskes (5) eller øges (6) ved hjælp af zoomfunktionsgrebet.

Tag billeder med scenefunktioner tilpassede til forholdene. Hvis denne funktion vælges, indstiller kameraet den optimale eksponering og farve for at tage det ønskede billede.

## 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen 

## 2. Vælg funktionen **SCN** og ret kameraet mod motivet

- Hold godt fast på kameraet med begge hænder



Vælg funktionen **SCN**



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

## 3. Vælg den ønskede scenefunktion eller fortsæt med step 4

1. Tryk på [MENU//INDST.] for at åbne menuen.
2. Tryk på ▶ for at åbne [SCENE FUNKTION].
3. Vælg en scene ved at trykke på ▲▼◀▶.
4. Bekræft ved at trykke på [MENU//INDST.].

## 4. Fokusér på motivet

ikke i fokus:



i fokus:



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39.

## 5. Tag billedet

- Afhængigt af indstillingen vises billeder, der er taget lodret, roteret.
- Benyt et stativ, hvis rysteadvarslen vises.
- Når der trykkes på udløseren, kan skærmen blive lys eller mørk.



Tryk udløseren helt ned



Se billedet  
Billedet vises kortvarigt.

## TIP

- Du finder forklaringer på de enkelte scener ved at trykke på skærmknappen, mens funktionsmenuen **SCN** er åben. Tryk på.
- Afhængigt af den valgte scenefunktion kan nogle af følgende indstillinger fastlåses: Hvidbalancen kan ikke ændres, blitzen er tvunget FRA, histogrammet vises i orange, AF-hjælpelampen er slået fra, selvudløseren kan ikke indstilles, [FØLSOMHED] og [FARVEFUNKTION] kan ikke indstilles.

	[PORTRÆT]	Flot portræt med varm hudfarve. Benyt med maksimal tele [T] for at opnå det bedste resultat.
	[UDGLAT HUD]	Genkender hudfarvede partier som f.eks. ansigter og tilfører en blød virkning. Benyt med maksimal tele [T] for at opnå det bedste resultat.
	SELVPORTRÆT	Det anbefales at benytte vidvinkelindstilling [W] og indstilling selvduløseren til 2 sek. ved optagelse af selvpotrætter.
	[LANDSKAB]	Til optagelse af billeder af fjerne og vide landskaber. Autofokusprioriteten indstilles fra 5 m til ∞.
	[SPORT]	En hurtigere lukkehastighed vælges for at fastfryse handlingen. Anbefales til optagelse af billeder i dagslys.
	NATPORTRÆT	Portræt med natlandskab. Hold godt fast på kameraet. Motivet skal holde stille mindst 1 sek.
	NATLANDSKAB	Til optagelse af billeder med natlandskab. Lukker sættes til maks. 8 sek. Det anbefales at benytte stativ og selvduløser.
	[MAD]	Til at tage billeder af mad. Tag billedet uden blitz for de bedste resultater.
	[FEST]	Til at tage indendørs billeder. Du får en mere naturlig farve i den indendørs lyskilde.
	[LEVENDE LYS]	Til at tage billeder, som udtrykker sjælen om motiver i levende lys. Det anbefales at benytte stativ og selvduløser.
	[BABY 1/2]	Velegnet til at tage billeder af din baby. Alder kan vises på billedet, hvis du har angivet fødselsdagen.
	[KÆLEDYR]	God til billeder af kæledyret. Alder kan vises på billedet, hvis du har angivet fødselsdagen.
	[SOLNEDGANG]	Til at tage billeder af solnedgangen. Farven kan gengives helt naturligt.
	[HØJ FØLSOMH.]	Højere ISO-følsomhed indstilles, så motiver i bevægelse ikke sløres, især ved indendørs optagelser.
	[HØJHAST. BURST]	Optagelse med funktionen kontinuerlig giver dig mulighed for at indfange et afgørende øjeblik ved at optage billeder kontinuerligt.
	[BLITZ BURST]	Der tages op til 5 billeder kontinuerligt med blitz. Det er bekvemt til kontinuerlig optagelse af stillbilleder i.
	[STJERNEHIMMEL]	Til at tage billeder af meget mørke motiver som en stjernenhimmel. Brug altid stativ.
	[FYRVÆRKERI]	Til at tage billeder af fyrværkeri. Tryk på udløseren, når fyrværkeriet er fuldt udfoldet. Stativ anbefales.
	[STRAND]	Til at tage billeder på stranden. Forhindrer overeksponeering af motivet i stærkt sollys.
	[SNE]	Til at tage billeder af sne. Eksp. og WB indst. så sneen gengives så naturligt som muligt.
	[LUFTFOTO]	Til at tage billeder gennem et flyvindue. Sluk kameraet under start og landing.
	[HULKAMERA]	Billedet optages mørkere og med blød fokus rundt om motiverne
	[SANDBLÆST]	Billedet optages med en kornet tekstur, der ligner kornet-heden i film.



# Optagelse af billeder – avancerede funktioner I

## ■ Selvudløser

Du kan indstille en forsinkelse på 2 eller 10 sek. Tryk udløseren halvvejs ned for at fokusere.



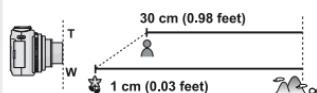
Tryk på for at vælge 2 eller 10 sek. forsinkelse.

Tryk udløseren helt ned for at starte

- Antallet af billeder, der kan optages under funktionen er i [BURST] 3 og i [BLITZ BURST] 5.
- Under funktionen kan selvudløseren ikke indstilles til 2 sek.
- Under funktionen kan selvudløseren ikke indstilles til 2 sek. i [SELVPORTRÆT].
- Selvudløseren fungerer ikke under funktionen samt i [HØJHAST. BURST] under funktionen .

## ■ Makrafunktionen

Tag billeder af motiver helt ned til 1 cm.



Indstil omskifteren til makrafunktion.

- Benyt stativ og selvudløser i makrafunktionen.
- Fokus prioriterer motiver tæt på kameraet.
- Indstil blitzen til .

I makrafunktionen vises Fortryd ved at stille omskifteren på AF eller MF igen.

## ■ Autofokus [AF]

Fokusintervallet er 50 cm til  $\infty$ .



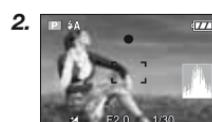
Indstil omskifteren til autofocus AF.

Det kan være vanskeligt for AF at fokusere på motiver, der:

- er for hurtige eller for lyse
- mangler kontrast
- findes bag ruder
- er i mørke eller ryster
- er for tæt på

## ■ Fotografering af et motiv uden for AF-feltet

1. Ret AF-feltet mod motivet og tryk **1.** derefter udløseren halvvejs ned for at fastlåse fokus og eksponering.
2. Hold udløseren halvvejs trykket ned, mens du bevæger kameraet for at sammensætte billedet.



- I stedet kan knappen AF/AE-lås benyttes til at låse fokus og eksponering. Låsningen ophæves ved at trykke på knappen AF/AE-lås igen. Se også [AF/AE-lås] på side 37.
- Prøv at udføre handlingerne i trin 1 igen, indtil du er tilfreds med resultatet, før du trykker udløseren helt ned.

## ■ Manuel fokus (MF)

Ved manuel fokus vises [MF-HJÆLP] (hvis indstillet til [MF1] eller [MF2] i menuen [/INDSTILLING]), og fokusintervallet vises.

- MF-hjælp slukkes, når styrepinden ikke er blevet bevæget i 2 sek.
- Fokusintervallet slukkes, når styrepinden ikke er blevet bevæget i 5 sek.

MF-HJÆLP nulstilles til sin oprindelige stilling således:

- fokus indstilles til AF
- der benyttes enkeltbilled-AF
- billedstørrelsen eller -formatet indstilles
- der slukkes for kameraet



Indstil omskifteren til manuel fokus MF.



Vip ▲▼ for at fokusere

*Manuel fokus MF*

1. Fokusér ved at vippe styrepinden ▲▼.
2. Vip den en smule mere i samme retning.
3. Vip styrepinden i modsat retning for at finindstille på motivet.

*Indstilling/flytning af zoomfeltet*

1. Mens MF-hjælp vises, trykker du på ▲▼◀▶.
2. Tryk på [MENU/INDST.] for at bekræfte.



Indstil omskifteren til manuel fokus MF.



Tryk på [FOKUS] for at forindstille motivet

*Enkeltbilled-AF*

- Du kan fokusere på motivet med autofocus ved at vælge [MF] med Fokus-vælgeren og derefter trykke på knappen [FOKUS]. Det er en fordel at forindstille.
- Giver mulighed for på forhånd at fokusere kameraet på et vilkårligt punkt. Det er nyttigt, hvis det er vanskeligt at opnå skarp fokus ved hjælp af autofocus, eller hvis motivet er i hurtig bevægelse.

Se side 33 for yderligere oplysninger om funktionen [MF-HJÆLP].

- Du kan også benytte manuel fokus i filmfunktionen, men fokus kan ikke indstilles under optagelsen.
- Hvis du fokuserer på motivet i vidvinkel og derefter drejer zoomgrebet til Tele, er fokus muligvis utilstrækkelig. I så fald skal du fokusere på motivet igen.
- MF-hjælp vises ikke ved brug af digitalt zoom.
- Den afstand til motivet, der vises på skærmen i manuel fokus er en tilnærmet fokusafstand. Benyt skærmen MF-hjælp til en sidste kontrol af fokus.
- Når du har slået energisparefunktionen fra, skal du fokusere på motivet igen.



## Optagelse af billeder – avancerede funktioner II

### ■ Autoblænde

Der optages automatisk 3 billeder i det valgte eksponeringsinterval.

- Blitzen indstilles til
- Funktionen slås fra, når der slukkes for kameraet.
- Autoblænde fungerer ikke i og under funktionen **SCN**



Vælg  
[AUTOBLAENDE]  
Tryk flere gange



Indstil kompensationsintervallet  
Tryk flere gange

Autoblænde og multiformat kan ikke indstilles samtidig.

### ■ Multiformat

Når der trykkes på udløseren én gang, bliver der automatisk taget tre billeder med billedformaterne 4:3, 3:2 og 16:9.  
- Tryk på [SKÆRM] for at skifte mellem autoblænde og multiformat.  
- Funktionen slås fra, når der slukkes for kameraet.



Vælg [AUTOBLAENDE] og tryk på  
[SKÆRM]



Vælg [TIL]

Multiformat og autoblænde kan ikke indstilles samtidig.

### ■ Eksponeringskompensation

Benyt denne funktion, hvis du ikke kan opnå ordentlig eksponering pga. forskellen i lysstyrke mellem motivet og baggrunden.

- Den indstillede eksponeringsværdi lagres, selvom der slukkes for kameraet.



Vælg  
[EKSPOSERING]  
Tryk flere gange



Kompensering  
Tryk flere gange

### ■ Blitzstyrke

Indstil blitzstyrken, hvis motivet er lille eller reflekterer meget kraftigt eller meget svagt.

- Blitzstyrken vises øverst til venstre på skærmen.
- Blitzstyrkeindstillingen gemmes, når der slukkes for kameraet.



Vælg [BLITZ]  
Tryk flere gange

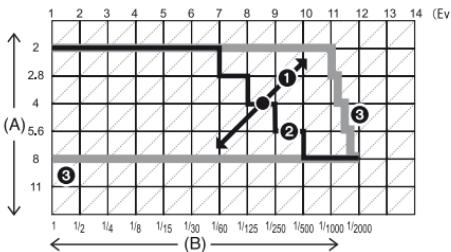


Indstil udgang  
Tryk flere gange

## ■ Programskift

Indstil den forindstillede kombination af blændeværdi og lukkertid uden at ændre eksponeringen.

1. Tryk udløseren halvvejs ned for at fokusere.
2. Indstil programskiftet med styrepinden.
3. Programskiftikonet  vises sammen med blændeværdien og lukkertiden.
4. Du fortryder programskiftet ved at bevæge styrepinden eller slukke for kameraet.



A: Blændeværdi

B: Lukkertid

1: Programskifte størrelse

2: Programskifte stregdiagram

3: Programskifte begrænsning

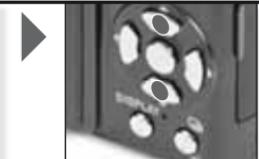
- Hvis eksponeringen er utilstrækkelig, når udløseren trykkes halvt ned, vises blændeværdien og lukkertiden rødt.
- Programskift annulleres, og kameraet vender tilbage til normale program-AE-funktioner, når der er forløbet mere end 10 sekunder efter programskifte. Indstillingerne for programskifte gemmes imidlertid.
- Afhængigt af, hvor lyst motivet er, vil programskifte muligvis ikke være slået til.



## Optagelse af billeder – avancerede funktioner III

### ■ Kontinuerlig funktion

Der tages billeder kontinuerligt, så længe udløseren holdes nede.



Tryk og hold den nede

Vælg burstfunktion

	[OFF]		
Billedhastighed (fps)	-	2.5 <sup>1</sup>	ca. 2
Antallet af optagne billeder		-	maks. 3
		-	maks. 8
	RAW	-	
	RAW	-	maks. 3
	RAW	-	maks. 3

<sup>1</sup> Billedhastigheden holdes konstant uanset kortets hastighed.

- Ovenstående billedhastigheder gælder, når lukkertiden er 1/60 eller kortere, og blitz ikke er slået til.
- Når de indstillingen for kontinuerlig funktion er sat til ubegrænset, bliver billedhastigheden lavere undervejs. Præcis hvornår det sker, afhænger af kortets type samt oplosningen og kvaliteten. Du kan fortsætte med at tage billeder, indtil der ikke er mere plads i den indbyggede hukommelse eller på kortet.
- Fokus indstilles, når det første billede bliver taget.
- Hvis billedhastigheden indstilles til , benyttes indstillingerne for eksponering og hvidbalance for det første billede også for de efterfølgende billeder.
- Hvis billedhastigheden indstilles til , indstilles de på ny, hver gang du tager et billede.
- Hvis du benytter selvdøsler, er antallet af billeder, der kan optages kontinuerligt, fast 3.
- Hvis du følger et motiv i bevægelse, samtidig med at du tager billeder på et sted (landskab) inden døre, uden døre osv. med stor forskel mellem lys og skygge, kan det tage lidt tid, før eksponeringen er stabil. Hvis du imens benytter kontinuerlig, bliver eksponeringen muligvis ikke optimal.
- Billedhastigheden (fps) kan blive langsommere afhængigt af omgivelserne som f.eks. på mørke steder, ved høj ISO-følsomhed osv.
- Kontinuerlig funktion bevares, når der slukkes for kameraet.
- Hvis du i kontinuerlig funktion tager billeder til den indbyggede hukommelse, tager det tid at lagre billeddataene.
- indstilles for blitz, når der benyttes kontinuerlig funktion.
- Når der er indstillet kontinuerlig funktion, er der ikke adgang til indstillingerne autoblænde, multifORMAT og [MULTI FILM].
- Hvis du benytter ekstern blitz, er antallet af billeder, der kan optages i kontinuerlig funktion, fast 3.



## Blændeværdier og lukkertider

Afhængigt af funktionen kan følgende blændeværdier og lukkertider indstilles (EV = eksponeringsværdi).

### 1. Lukkerprioritet

Tilgængelig lukkertid (sek.) – (per 1/3 EV)				Blændeværdi
8	6	5	4	
3.2	2.5	2	1.6	
1.3	1	1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	1/3.2	1/4	
1/5	1/6	1/8	1/10	
1/13	1/15	1/20	1/25	
1/30	1/40	1/50	1/60	
1/80	1/100	1/125	1/160	
1/200	1/250	1/320	1/400	
1/500	1/640	1/800	1/1000	
1/3000	1/1600	1/2000	-	

F2.0 til F8.0

### 2. Blændeprorititet

Tilgængelig blændeværdi – (per 1/3 EV)			Lukkertid (sek.)
F8.0			
F7.1	F6.3	F5.6	
F5.0	F4.5	F4.0	
F3.5	F3.2	F2.8	
F2.5	F2.2	F2.0	

8 til 1/2000

### 3. Manuel eksponering

Tilgængelig blændeværdi – (per 1/3 EV)	Tilgængelig lukkertid (sek.) – (per 1/3 EV)
F2.0 til F8.0	60 til 1/2000

- De blændeværdier, der fremgår af ovenstående tabel, er værdierne, når zoomgrebet drejes til vidvinkel [W].
- Afhængigt af zoomindstillingen er nogle af blændeværdierne muligvis ikke tilgængelige.



## Brug af blitzen

Blitzen klappes op ved at trykke på blitzknappen. Blitzen klappes ned ved at trykke ned på blitzen, **til den klikker**.

### ■ Vælg en blitzfunktion



Tryk flere gange

Lukkertid (sek.)

#### AUTO

Blitzen udløses automatisk, når optagelsesforholdene nødvendiggør det.

1/30 til 1/2000

#### AUTO/rødøjereduktion

Benyttes til at tage billeder af personer under forhold med ringe lys.

1/30 til 1/2000

#### Tvinget TIL

Permanent til. Benyttes, når motivet er baggrundsbelyst eller blyses af lysstilfrør/energisparepærer.

1/30 til 1/2000

#### Langsom synchronisering/rødøjereduktion

Benyttes til at tage billeder af personer foran en mørk baggrund.

1 til 1/2000

#### Tvinget TIL/rødøjereduktion

Rødøjereduktion kun under funktionen **SCN** [PARTY]/[CANDLE LIGHT]

1/30 til 1/2000

#### Tvinget FRA

Blitzen udløses ikke uanset forholdene.

### ■ Tilgængeligt blitzinterval ved ISO-følsomhed:

	Vidvinkel [W]:	Tele [T]:	
[AUTO]	80 cm – 8,3 m	30 cm – 5,9 m	Under funktionen <b>SCN</b> i [HØJ FØLSOMH.] skifter ISO-følsomheden automatisk til mellem [ISO1600] og [ISO6400], og det tilgængelige blitzinterval ændres tilsvarende
[ISO80]	80 cm – 2,3 m	30 cm – 1,6 m	
[ISO100]	80 cm – 2,6 m	30 cm – 1,8 m	
[ISO200]	80 cm – 3,7 m	30 cm – 2,6 m	
[ISO400]	80 cm – 5,3 m	40 cm – 3,7 m	
[ISO800]	80 cm – 7,4 m	60 cm – 5,3 m	
[ISO1600]	1,15 m – 10,6 m	90 cm – 7,5 m	
[ISO3200]	1,15 m – 14,9 m	1,3 m – 10,7 m	

## Tilgængelige blitzindstilinger per optagefunktion

	○ <sup>1</sup>	—	—	—	—	○
	○	○	○	○	—	○
	○	○	○	○	—	○
	○	○	○	—	—	○
	○	○	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	○
	○	●	○	—	—	○
	○	●	○	—	—	○
	○	●	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	●	—	○
	—	—	—	—	—	●
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	●	○	○
	—	—	—	○	●	○
	○	●	○	—	—	○
	○	●	○	—	—	○
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●
	—	—	●	—	—	—
	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	●
	—	—	●	—	—	○
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●
	●	—	○	—	—	○
	●	—	○	—	—	○

- Hvis blitzen kommer for tæt på en genstand, kan genstanden blive deformeret eller misfarvet af varmen eller lyset fra blitzen.
- Ved optagelse af et billede uden for det tilgængelige blitzinterval kan eksponeringen ikke indstilles korrekt, og billedet kan blive lyst eller mørkt.
- Mens blitzen oplades, blinker blitzikonet rødt, og det er ikke muligt at tage billeder. Når [AUTO LCD FRA] er indstillet, slukker LCD-skærmen, og statusindikatoren tænder.
- Hvidbalancen kan ikke indstilles ordentligt, hvis blitzen ikke er kraftig nok til motivet.
- Hvis lukkertiden er fast, kan blitzen ikke blive tilstrækkelig effektiv.
- Det kan tage tid at oplade blitzen efter optagelse af flere billeder. Billedet kan tages, når forbudsikonet slukkes.
- Effekten af røddjere reduktionen varierer fra person til person. Hvis motivet befinner sig langt fra kameraet eller ikke så ind i kameraet ved første blitz, kan effekten udeblive.

○ Tilgængelig

— Ikke tilgængelig

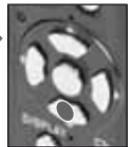
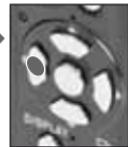
● Indstilling af startscene

<sup>1</sup> Når er valgt, indstilles, eller afhængigt af motivets type og lysstyrken



## Menuen INDSTILLING

### 1. Åbn menuen INDSTILLING



### Vælg indstilling

...



SELECT ◀

SELECT ◀

SELECT ◀

SELECT ◀

SELECT ◀

### 2.



[INDSTIL UR]

Ændring af dato og klokkeslæt.



[VERDENSTID]

✈ = Destination

🏡 = Hjem

Indstil klokkeslættet i din hjemegn samt på rejsemålet.



[REJSESDATO]

[REJSEINDST.] - [STED]

Indstil ud- og hjemrejsedatoen og tilføj oplysninger om stedet.



[BIP]

[FRA] - ▶)) - ⓧ - ⓧ - ⓧ

Indstil biplyden, som du vil have den.



[VOLUMEN]

Indstil lydstyrken i højttaleren i 7 trin.



[BRUGERD.HUK.]

Der kan registreres op til 4 aktuelle kameraindstillinger som brugerdefinerede indstillinger. Kun optagelsesfunktion.



[Fn KNAP SÆT]

Knyt menuen [REC] til ▼ -knappen. Det er en fordel at registrere [REC]-menuen, der benyttes tit.



[SKÆRM]

Lydstyrken på LCD-skærmen indstilles i 7 trin.



[LCD-FUNKTION]

[FRA] - A\* - \*

LCD-skærmen vender automatisk tilbage til den normale lysstyrke efter 30 sek., når der optages i funktionen [POWER LCD]. Tryk på en vilkårlig knap for at gøre LCD-skærmen lys igen.



[LEDELINJE]

[OPT. INFO.] - [MØNSTER]

Viser oplysninger om og retningslinjer for optagelse.

**[HISTOGRAM]**

[FRA] - [TIL]

Viser histogrammet, der giver dig mulighed for nemt at kontrollere eksponeringen af et billede.

**[FREMHÆV]**

Når autovisning eller visningsfunktionen er slået til, optræder der blin-kende sort-hvide overbelyste felter.

**[MF-HJÆLP]**

[FRA] - [MF1] - [MF2]

I manuel fokus vises hjælpestørrelsen midt på skærmen for at gøre det nemmere at fokusere på motivet.

**[ØKONOMI]**

Energisparefunktionen slukker kameraet automatisk efter det valgte tidsrum.

**[AUTO GENNEMSYN]** [FRA] - [1 sek.] - [2 sek.] - [HOLD] - [ZOOM]

Indstil længden af det tidsrum, hvor billedet skal vises efter optagelsen.

**[NULSTIL ANT.]**

Nulstil fil- og/eller mappenummeret til 0001.

**[NULSTIL]**

[OPT. INDST] - [INDST. PARAMETRE]

Nulstiller indstillingerne for optagelse eller indstilling til startindstillingerne.

**[USB-FUNKTION]**

Indstil, hvordan billeder overføres fra kameraet.

Tilslutningen foretages enten via kommunikationssystemet "USB-lager" i funktionen [PC] eller via kommunikationssystemet "PTP (Picture Transfer Protocol)" i funktionen [PictBridge(PTP)].

**[VIDEOUDGANG]**

[NTSC] - [PAL]

Indstilles svarende til farve-tv-systemet i det enkelte land.

- Det fungerer, når der er tilsluttet et AV-kabel.

**[TV-FORMAT]**

[16:9] - [4:3]

Indstilles tilsvarende tv-type.

- Det fungerer, når der er tilsluttet et AV-kabel.

**[m/ft]**

[m] - [ft]

Vælg meter eller fod som måleenhed.

**[SCENEMENU]**

[FRA] - [AUTO]

Indstil den skærm, der vises, når der er valgt en scenefunktion.

**[VERSION DISP.]**

Se, hvilken version firmware, kameraet er forsynet med.

**[FORMATER]**

Den indbyggede hukommelse eller kortet formateres. Formatering sletter alle data uden mulighed for at fortryde, så se dataene grundigt igennem, før du formaterer.

**[SPROG]**

Indstil det sprog, der skal vises på skærmen.

- Hvis du ved en fejl indstiller et andet sprog, vælger du fra menu-ikonerne for at indstille det ønskede sprog.

**[DEMO FUNKTION]**

[RYST, MOTIV BEV. DEMO] - [AUTO DEMO]

Se en demonstration af kameraets funktioner til rystelser og motiv i bevægelse.



## Menuen REC

Begrænset i funktionen øjebliksbillede **A**, men i funktionen Program **P** kan alle menupunkter vælges.

### 1. Åbn menuen REC



### Vælg indstilling



...

### 2. [FILMFUNKTION]

Du kan vælge billedets farvetone fra 9 typer på samme måde, som ville have valgt film til et filmkamera.

**[STANDARD]** = Standardindstilling.

**[DYNAMISK]** = Farvernes mætning og kontrast øges.

**[NATURAL]** = Lysere rød, grøn og blå.

**[JÆVN]** = Kontrast mindskes for blødere og klarere farver.

**[LIVLIG]** = Højere mætning og kontrast end dynamisk.

**[NOSTALGI]** = Lavere mætning og kontrast.

**[STANDARD ]** = Standardindstilling.

**[DYNAMISK ]** = Kontrasten øges.

**[JÆVN ]** = Gør billedet blødere uden at miste hudteksturen.

**[MIN FILM 1]** = Der benyttes lagrede indstillinger.

**[MIN FILM 2]** = Der benyttes lagrede indstillinger.

**[MULTI FILM]** = Billedet kan optages i maks. tre filmfunktioner.

<sup>1</sup> Menupunktet kan ikke indstilles under funktionen **REC**.

#### Indstilling af filmfunktioner:

- Tryk på **◀▶** for at vælge en filmfunktion.
- Tryk på **▲▼** for at vælge et punkt og **◀▶** for at indstille.  
- Indstillinger gemmes, selvom der slukkes for kameraet.
- Tryk på **▲▼** for at vælge **[HUKOMMELSE]** og tryk på **[MENU/INDST.]**
- Tryk på **▲▼** for at vælge **[MIN FILM 1]** eller **[MIN FILM 2]** og tryk på **[MENU/INDST.]**
- Tryk på **[MENU/INDST.]** for at lukke menuen.

#### Indstilling af multifilmfunktioner:

- Tryk på **◀▶** for at vælge en **[MULTI FILM]** og tryk på **▼**.
- Tryk på **▲▼** for at vælge multifilm 1 til 3 og **◀▶** for at indstille filmfunktioner.  
- Ét tryk på udløseren optager automatisk billedet på et valgt antal film  
(op til maksimalt tre film).



## [BILLEDSTR.] [10M] - [7M] - [5M] - [3M] - [2M] - [0.3M]

Indstil den ønskede oplosning. Jo højere tal, desto finere fremstår billedelets detaljer, også ved udskrift.

4:3	Billedformat
10M	3648 x 2736
7M	3072 x 2304 <sup>1</sup>
5M	2560 x 1920
3M	2048 x 1536
2M	1600 x 1200 <sup>1</sup>
0.3M	640 x 480

3:2	Billedformat
9M	3776 x 2520
6M	3168 x 2112 <sup>1</sup>
4.5M	2656 x 1768
3M	2112 x 1408 <sup>1</sup>
2.5M	2048 x 1360

16:9	Billedformat
9M	3968 x 2240
6M	3328 x 1872 <sup>1</sup>
4.5M	2784 x 1568
3M	2208 x 1248 <sup>1</sup>
2M	1920 x 1080

<sup>1</sup> Menupunktet kan ikke indstilles under funktionen A



## [BILLEDFUNKTION]



Kun tilgængelig i filmfunktion

Indstil antallet af pixel. Jo højere tal, desto finere fremstår filmens detaljer, også ved afspilning. Hvis du vælger billedformatet 4:3 kan du vælge mellem oplösningerne 640x480 pixel og 320x240 pixel. Hvis du vælge billedformatet 16:9, kan du vælge mellem oplösningerne 1280x720 pixel og 848x480 pixel.



## [KVALITET]



Indstil det kompressionsforhold, billedeerne lagres med.

■ [FIN] = Billedkvaliteten prioriteres.

■ [STANDARD] = Antallet af optagne billeder prioriteres.

RAW [RAW<sup>1</sup>] = RAW-format til computerredigering i høj kvalitet.

RAW ■ [RAW+JPEG] = RAW + FIN.

RAW ■ [RAW+JPEG] = RAW + STANDARD.

<sup>1</sup> Fast indstillet til maksimal oplosning for det enkelte billedformat.



## [BILLEDFORMAT]



Kameraet indstiller automatisk den optimale ISO-følsomhed og lukkertid for at minimere motivets rysten på optagelsen.

- Når funktionen slås til, indstilles den maksimale ISO-følsomhed til den værdi, der er indstillet i [ISO MAX SET]. Når the [ISO MAX SET] indstilles til [AUTO], indstiller den sig automatisk i intervallet op til [ISO800] afhængigt af lysforholdene.



## [INTELLIG. ISO]



ISO er et mål for lysfølsomhed. Jo højere følsomheden indstilles (mere billedstøj), desto mindre lys skal der til for at tage et billede – kameraet bliver altså bedre egnet til optagelse på mørke steder.

- Når funktionen indstilles til [AUTO], indstilles ISO-følsomheden automatisk til den maksimale værdi, der er indstillet med [ISO MAX SET].

- Denne indstilling er ikke tilgængelig, når ■ [INTELLIG. ISO] er slået til.



## [ISO LIMIT SET]



Den bedst egnede følsomhed i intervallet indstilles afhængigt af motivets lysforhold. Den øverste grænse for ISO-følsomheden kan indstilles.

- Det har effekt, når [FØLSOMHED] indstilles til [AUTO] eller [INTELLIG. ISO] er slået til [TIL].





[HV.BALANCE]

AWB - ☀ - ☁ - 🌙 - 📷 - 🌞 - 🎥 - 📸 - 📹

Vælg en indstilling svarende til optagelsesforholdene for at indstille farvegengivelsen for et mere naturligt billede

AWB Automatisk indstilling

Kunstig belysning

Udendørs, skyfri himmel

Aktuel Hvidbalance 1

Udendørs, skyet himmel

Aktuel Hvidbalance 2

Udendørs i skygge

Aktuel farvetemperatur

Kun blitz

DK



[MÅLEFUNKTION]

◻ - □ - ◻

Den optiske målemetode til lysforholdene kan indstilles.

Multipel

Kameraet måler den bedst egnede eksponering ved automatisk at vurdere lysforholdene. Denne metode anbefales.

Midtrevægget

Denne metode benyttes til at koncentrere om motivet i midten af skærmen og samtidig registrere hele skærmen.

Spot

Denne metode benyttes til at måle motivet i spotmålefeltet.



[AF-FUNKTION]

▣ - □ - ▨ - ▨ - □ - □

Muliggør en fokuseringsmetode svarende til antallet af valgte motiver og deres placeringer.

Ansigtsgenkendelse Fokuseringen indstilles til at genkende ansigter.

AF-sporing Fokuserer på motiver i bevægelse.

Multifelt Fokuseres på op til 5 fokusfelter per AF-felt.

1-felts højhastigheds Hurtig fokusering på midterfeltet.

1-felts Fokuserer på midten af skærmen.

Spot Fokuserer på et lille udsnit af skærmen.



[PRÆ AF]

QAF - CAF

Kameraet indstiller automatisk fokus afhængigt af indstillingerne.

QAF Indstiller automatisk fokus ved små kamerarystelser.

CAF Indstiller hele tiden fokus (kontinuerlig AF).



[AF/AE-LÅS]

[AF] - [AE] - [AF/AE]

Denne fremgangsmåde benyttes til på forhånd at indstille fokus og eksponering, når motivet ligger uden for fokusfeltet, eller når kontrasten er for stor, og der ikke kan opnås en passende eksponering.

[AF] Kun fokus er låst  vises.

[AE] Kun the eksponering er låst,  vises.

[AF/AE] Fokus og eksponering er låst,  vises.



### [INT. KONTRAST] [FRA] - [TIL]

Kontrast og eksponering indstilles automatisk, hvis der er stor forskel i lysstyrke mellem baggrunden og motivet, således at billedet optages, som du selv så det.



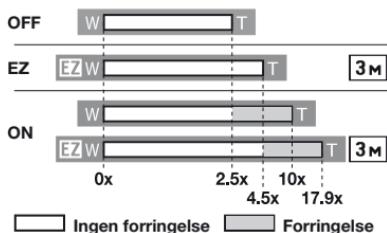
### [MULTI EXPO.] [FRA] - [LAV] - [STANDARD] - [HØJ]

Ved hjælp af denne funktion kan du opnå samme effekt, som hvis et billede eksponeres to eller tre gange.



### [DIGITAL ZOOM] [FRA] - [TIL]

Forstørre motiver ud over den optiske zoom eller udvidede optiske zoom.



Indstil zoom

### Udvidet optisk zoommekanisme

For at benytte den udvidede optiske zoommekanisme indstiller du f.eks. oplosningen til (3 millioner pixel). CCD-feltst på 10,1 millioner pixel beskæres til midten af området på 3 millioner pixel, således at der dannes et billede med højere zoomeffekt, uden at det går ud over kvaliteten.



### [STABILISERING] [FRA] - [AUTO] - [FUNK. 1] - [FUNK. 2]

Med én af disse funktioner opdager kameraet rysten under billeddoptagelser og kompenserer automatisk, så der tages urystede billeder.

[FRA] = Stabilisering er slået fra.

[AUTO] = Optimal kompensation afhængigt af forholdene.

[FUNK. 1] = Kamerarysten kompenseres permanent i funktionen [OPT.]

[FUNK. 2] = Kamerarysten kompenseres kun, når der trykkes ned på udlöseren.



### [MIN. LUKKER TID] [1/250] - [1/125] - [1/60] - [1/30] - [1/15] - [1/8] - [1/4] - [1/2] - [1]

Du kan indstille [MIN. LUKKER TID] lavt for at muliggøre korrekt eksponering under forhold med ringe belysning.



[LYDOPT]

[FRA] - [TIL]

Du kan optage lyd samtidig med billedet. Du kan optage samtalen under optagelsen som støtte for hukommelsen.

DX

**AF\***

[AF-HJ. LAMPE]

[FRA] - [TIL]

Belysning af motivet gør det nemmere for kameraet at fokusere under optagelse under forhold, hvor det er vanskeligt at fokusere.

[FRA] = AF-hjælpelampen tænder ikke.

[TIL] = AF-hjælpelampen tænder, når udløseren trykkes halvvejs ned.



[SYNKR. BLITZ]

[1.] – [2.]

Den 2. synkronisering udløser blitzen, umiddelbart før lukkeren lukker. Anbefales ved optagelse af billeder af motiver i bevægelse med lang lukkertid.

[1.] = Normal indstilling for optagelse med blitz.

[2.] = Lyskilden ser ud, som om den findes bag motivet.



[EXT. SØGER]

[FRA] – [TIL]

Ved brug af ekstern søger (ekstraudstyr) kan du indstille skærmen til en passende visning.

[FRA] = Kameraets LCD benyttes til billedevisning.

[TIL] = Kameraets LCD slås fra. Ekstern visning af billeder.



[INDSTIL UR]

Til indstilling af år, måned, dag og klokkeslæt. Fungerer nøjagtigt ligesom [INDSTIL UR] i menuen [INDST.]



## Genvejsmenuen

For yderligere oplysninger om samtlige disse indstillinger se det tilsvarende menupunkt i menuerne [INDST.] eller [OPT.]

Åbn [Q.MENU]



Vælg menupunkt



Vælg indstilling



Bekræft



...

DK

Genvejsmenuen [Q.MENU] giver meget hurtigere adgang til indstillingerne i den enkelte optagefunktion. Genvejsmenuen viser de vigtigste menupunkter, der kan indstilles under den aktuelle optagefunktion:

[OPT.MENU]



- A** Funktionen øjebliksbilleder  
[AF TRACK]  
[LEDSTR.]

[INDST.MENU]

[LCD-FUNKTION]



- P** Programfunktionen
- A** Blænde prioritet
- S** Lukkerprioritet
- M** Manuel eksponering

- [FILMFUNKTION]
- [MÅLEFUNKTION]
- [AF-FUNKTION]
- [HV.BALANCE]
- [INTELLIG. ISO]
- [FØLSOMHED]
- [INT.KONTRAST]
- [BILLEDSTR.]

[LCD-FUNKTION]



- SCN** Scenefunktion
- [STABILISERING]
- [AF-FUNKTION]
- [HV.BALANCE]
- [BILLEDSTR.]

[LCD-FUNKTION]



- F** Filmfunktion
- [STABILISERING]
- [MÅLEFUNKTION]
- [AF-FUNKTION]
- [HV.BALANCE]
- [BILLEDFUNKT.]

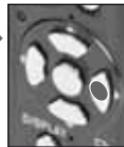
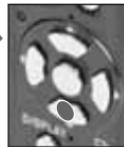
[LCD-FUNKTION]

**C½**

## Indstil brugerdefineret funktion

Registrér op til 4 sæt kameraindstillinger som brugerdefinerede sæt. Indstil funktionsdrejeknappen til den ønskede funktion og vælg de ønskede menu indstillinger på forhånd.

### 1. Åbn menuen INDST.



Vælg indstilling

...



SELECT ◁

SELECT ◁

SELECT ◁

SELECT ◁

SELECT ◁

### 2. Benyt brugerdefinerede indstillinger



Vælg [BRUGERD.HUK.]

Tryk på ▶ for at åbne

Brugerdefinerede indstillinger  
C1 og C2

C1	C2
C1	C2-1
C1	C2-2
C1	C2-3



Vælg brugerdefineret indstilling C1, C2-1, C2-2 eller C2-3

Tryk på [MENU/INDST.] for at bekræfte.



Tryk på ▲ for at vælge [JA]

Tryk på [MENU/INDST.] for at bekræfte.



Tryk på [MENU/INDST.] for at lukke menuen.

Du kan vælge én af dine egne brugerdefinerede indstillinger, der er gemt med [BRUGERD.HUK.], der passer til optageforholdene.

## 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

Statusindikatorlampen tændes i ca. 1 sek.



Tænd for kameraet og vælg funktionen 

DK

## 2. Vælg funktionen C1 eller C2 og ret kameraet mod motivet

- Hold godt fast på kameraet med begge hænder



Vælg funktionen C1 eller C2



Ret AF-feltet mod hovedmotivet

## 3. Hvis funktionen C2 er valgt, kan du vælge den ønskede indstilling

- Tryk på [SKÆRM] for at skifte mellem skærmene menuindstillinger og valg.



Tryk på ▲▼ for at vælge indstilling og tryk på [MENU/INDST.]



Tryk på [MENU/INDST.] for at åbne indstillingerne

## 4. Fokusér på motivet

- Indstillingerne ændres ved at åbne [Q.MENU] og vælge [AF FUNKTION].

ikke i fokus: 



Fokusér på motivet og tryk udløseren halvvejs ned

i fokus: 

- For flere oplysninger om fokusering på et motiv se side 24, om forskellige AF-indstillinger side 36 og om [Q.MENU] side 39.

## 5. Start/stop optagelse

- Hvis hukommelseskortets skrivehastighed er for lav, kan optagelsen gå helt i stå.
- Der kan kontinuerligt optages film på op til 2 GB.
- Benyt et kort på mindst 10 MB/s til optagelse af høj kvalitet.



Start optagelse



Stop optagelse  
Tryk udløseren helt ned igen



## Afspilning af billeder og film

### 1. Tænd for kameraet og vælg funktionen

Det første billede vises i funktionen [AFSPIL NORMAL].



Tænd for kameraet



Indstil funktionen

### 2. Gennemse filerne

Valg af størrelse:

- 1 billede per skærm (startindstilling)
- 12 billeder per skærm
- 30 billeder per skærm
- efter optagelsesdato (kalenderfunktion)



Vælg visning  
Tryk flere gange



Tryk på for at gennemse billederne

### 3. Forstørrelse af billeder

Mulige forstørrelsesfaktorer:  
1x - 2x - 4x - 8x - 16x



Vælg zoomfaktor  
Tryk flere gange



Tryk på for at flytte billedet

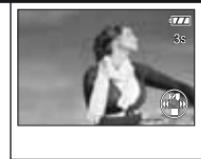
For forskellige afspilningsfunktioner se [AFSPILNING] på side 44.

## Afspilning af film

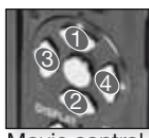
- QuickTime kan hentes på:  
[www.apple.com/quicktime/  
download](http://www.apple.com/quicktime/download)



Tryk på for at vælge film



Tryk på for afspilning



Movie control



Volume control

Ved afspilning af film kan du vælge Afspil/Pause (1), Stop (2), Hurtigt tilbage (3) og Hurtigt fremad (4) ved at trykke på pågældende knap (3 og 4 fungerer ét billede af gangen, hvis filmen er sat på pause). Lydstyrken mindskes (5) eller øges (6) ved hjælp af zoomfunktionsgrebet.



## Sletning af filer

### Sletning af filer



Tryk

Vælg, hvordan filerne skal slettes:

- Slet én ad gangen
- Slet flere ad gangen
- Slet alle



1. Vælg [ENKELT], [FLERE] eller [ALLE] ved at trykke på **▲▼** og derefter på [MENU/INDST.]
  2. - Med funktionen [ENKELT] slettes det aktuelle billede eller film.
    - I funktion [ALLE] udvælger du billeder eller film ved at trykke på **▲▼◀▶** og markerer dem ved at trykke på [SKÆRM]. De valgte billeder markeres med .
    - I funktionen [ALLE] slettes alle billeder eller film. Du kan vælge, om billeder markeret som foretrukne ★ skal beholdes.
  3. Tryk på [MENU/INDST.] for at bekræfte.
  4. Vælg slettemetode og bekræft sletningen med [MENU/INDST.]
- 
- Der må ikke slukkes for kameraet, mens det sletter (mens vises). Benyt et batteri med tilstrækkelig kapacitet eller - vekselspændingsadapteren.
  - Hvis du trykker på [MENU/INDST.], mens billederne slettes ved hjælp af [FLERE], [ALLE] eller [ALLE UNDT. ★], afbrydes sletningen.
  - Afhængigt af antallet af billeder, der skal slettes, kan sletningen tage nogen tid.
  - Hvis billederne ikke overholder DCF-standarden eller er skrivebeskyttede, vil de ikke blive slettet, selvom der er valgt [ALLE] eller [ALLE UNDT. ★].

### Oprettelse af stillbilleder fra film:

1. Tryk på **▲** ved det billede (ramme), du ønsker at oprette.
2. Vælg ét billede (ramme) ad gangen ved at trykke på **◀▶**eller tryk på [MENU/INDST.] for at få en afspilningsskærm med 9 billeder (rammer):
  - Tryk på **▲▼** for at springe 3 billeder (rammer)
  - Tryk på **◀▶** for at springe 1 billede (ramme) frem.
  - Drej zoomgrebet til vidvinkel [W] for at ændre fps-indstillingen.

WVGA / VGA / QVGA-H	30 - 15 - 10 - 5 fps
HD	24 - 12 - 6 fps
QVGA-L	15 - 5 fps

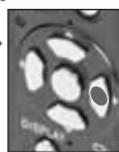
- Afspilningsskærmen med 9 billeder (rammer) afsluttes ved at trykke på [MENU/INDST.]
3. Tryk på udløseren.
4. Tryk på **▲** og bekræft lagringen med [MENU/INDST.].



## Menuen AFSPILNING

1.

Åbn menuen [AFSPILNING]



Vælg indstilling



...



2.



[AFSPIL NORMAL]

Få vist billeder og film i den normale afspilningsfunktion.



[AFSPIL DOBB.]

Du kan få vist to optagede billeder på skærmen, så du kan sammenligne dem.



[DIASSHOW]

[ALLE] - [VÆLG KATEGORI] - [FORETRUKNE]

Få vist billeder i et diashow til musik. Du kan vælge mellem forskellige afspilningsmetoder.



[AFSPIL KATEG.]

Få vist optagte billeder per scenefunktion eller andre kategorier.



[VIS FORETRUKNE]

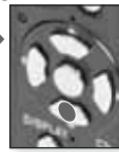
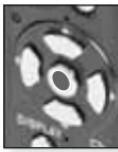
[FORETRUKNE] i menuen [AFSPILNING] skal indstilles til [TIL], og der skal findes foretrukne billeder.



## Menuen AFSPILNING

1.

Åbn menuen [AFSPILNING]



Vælg indstilling



...



**2.****[KALENDER]**

Få vist billeder per optagedato i kalendervisningen.

**[TITEL]****[ENKELT] - [ALLE]**

Du kan tilføje tekst til billederne. Når teksten er lagret, kan den blive medtaget ved udskrivning med **[TRYK TEKST]**. Fungerer ikke ved film/beskyttede billeder.

**[TRYK TEKST]****[ENKELT] - [ALLE]**

Du kan stemple optagelsesdato/-tidspunkt, alder, rejsedato eller titel på de optagne billeder. Fungerer ikke ved film/beskyttede billeder.

**[TILPAS]****[ENKELT] - [ALLE]**

Reducerer oplosningen af et billede. Den endelige oplosning afhænger af det indstillede billedformat. Fungerer ikke ved film/beskyttede billeder.

**[BESKÆR]**

Du kan forstørre og klippe den vigtigste del af et optaget billede ud. Fungerer ikke ved film/beskyttede billeder.

**[JUSTERING]**

Let kænltrede billeder kan rettes op.

**[FORMAT KONV..]****4:3 - 3:2 - 16:9**

Du kan konvertere billeder i billedformatet **16:9** til billedformaterne **3:2** eller **4:3**. Fungerer ikke ved film/beskyttede billeder.

**[ROTER]**

Med denne funktion kan du rotere billeder manuelt i 90° trin.

**[ROTER BILL.]****[FRA] - [TIL]**

Denne funktion giver dig mulighed for automatisk at få vist billeder lodret, hvis de er optaget, mens kameraet blev holdt lodret.

**[FORETRUKNE]****[FRA] - [TIL] - [ANNUL..]**

Hvis du markerer billeder som foretrukne, kan du benytte yderligere afspilningsfunktioner.

**[DPOF PRINT]****[ENKELT] - [ALLE] - [ANNUL..]**

Et system til at vælge, hvilke billeder der skal udskrives, hvor mange eksemplarer af hvert billede samt med/uden datostempel. Spørg i den butik, hvor du får uskrevet dine billeder.

**[BESKYT]****[ENKELT] - [ALLE] - [ANNUL..]**

Du kan indstille beskyttelsen for billeder, du ikke vil risikere at slette ved et uheld.

**[LYD MONT]**

Du kan tilføje lydkommentarer efter optagelse af et billede.

**[KOPIER]****[ ] - [ ]**

Kopiering af optagne data fra den indbyggede hukommelse til et kort eller omvendt. Undlad at slukke for kameraet under kopieringen for at undgå tab af data.



## Tilslutning til en computer

- Overfør optagte billeder til en computer.
- Hvis du benytter "Windows 98/98SE", anbefaler Leica brug af en kortlæser (ekstraudstyr) til SD hukommelseskort i stedet for at tilslutte kameraet direkte til computeren.
- Der findes en USB-driver til "Windows 98/98SE" på Leicas hjemmeside (til direkte tilslutning af kameraet til en computer).
- Benyt en vekselspændingsadapter (ekstraudstyr) eller et batteri med tilstrækkelig kapacitet.
- Sluk for kameraet, før du slutter vekselspændingsadapteren til.
- Der må ikke benyttes andre USB-kabler end det medfølgende.
- Før du sætter et kort i eller tager det ud, skal du slukke for kameraet og tage USB-kablet ud. Ellers risikerer du at miste data.

### 1. Tilslut kameraet til pc'en

Sæt USB-kablet lige ind og træk det lige ud for ikke at bøje stikkene.



Tænd for kameraet



Slut USB-kablet til kameraet

### 2. Håndtering af data på computeren

Filmafspilning på en computer:

Du kan benytte programmet 'QuickTime' fra Apple, der kan hentes gratis på:

<http://www.apple.com/QuickTime/download>

Dette program er som standard installeret på Apple Macintosh-computere.

Du kan flytte billeder eller mapper til en vilkårlig mappe på computeren ved at trække og slippe dem.

### 3. Tag kameraet ud...

fra en Mac

Før du afbryder forbindelsen til kameraet ud, skal du trække pågældende ikon til skraldespanden.

fra en pc

Benyt 'Sikker fjernelse af hardware' i pc'ens proceslinje, før du afbryder forbindelsen til kameraet eller tager kortet ud.



## [Windows]

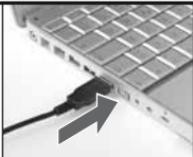
Drevet vises i mappen [Denne computer] tillige med drevbogstav (f.eks. E:). Hvis det er første gang, du tilslutter kameraet, installeres den nødvendige driver automatisk.



## [Apple Macintosh]

Drevet vises som et ikon på skærmen således:

- Intet kort sat i: [DLUX4]
- Med kort sat i: [ANONYM] eller [Ingen titel]



Slut USB-kablet til computeren



Undlad at tage kablet ud, så længe der vises FORBINDELSE.

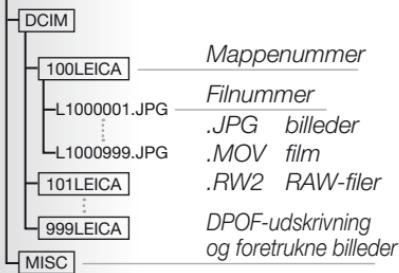
Hvis du ikke har indstillet tilslutningen [PC] som standard i menuen [INDST.] - [USB-FUNKTION], trykker du på ▲▼, vælger [PC] og trykker på [MENU/INDST.]

Hvis du har valgt [PictBridge] i [INDST.] - [USB-FUNKTION], vises der muligvis en meddelelse. Vælg ANNUL. og indstil derefter [INDST.] - [USB-FUNKTION] til [PC].

### Mappestruktur:

Mapper vises således:

- SD-hukommelseskort
- Multimediekort



- Op til 999 billeder per mappe
- Fil-/mappenummeret nulstilles ved at vælge [NULSTIL ANT.] i menuen [INDST.]
- Nummereringen kan skifte efter udskiftning af et kort med et kort fra et andet kamera.

### Om PTP-tilslutning (PictBridge)

Hvis du benytter ét af operativsystemerne Windows XP®, Windows Vista eller Mac OS X®, kan du også tilslutte kameraet ved at indstille [USB-FUNKTION] til [PICT BRIDGE]. Derefter vises kameraet på listen over billeddudstyr.

- Billeder kan kun vises på kameraet.
- Hvis der er 1000 eller flere billeder på et kort, kan de ikke importeres.
- Du kan ikke skifte mellem den indbyggede hukommelse og kortet, mens kameraet er tilsluttet til computeren.
- Pas på ikke at dreje på funktionsdrejeknappen, mens kameraet er tilsluttet til computeren.
- Billeder, der redigeres eller roteres med en computer, vises sort i visse afspilningsfunktioner.
- Læs vejledningen til computeren.
- Hvis den resterende batterikapacitet falder, mens kameraet og computeren er tilsluttet, blinker statusindikatorlampen, og alarmen bipper. Afbryd forbindelsen på computeren med det samme. Ellers risikerer du at miste data.



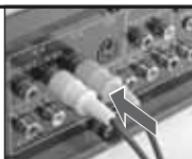
## Tilslutning til et tv

- Når du tilslutter kameraet til et tv ved hjælp af det medfølgende AV-kabel, kan du vise billeder og film på tv-skærmen.
- Du kan få vist billeder på tv'er i andre lande (regioner), der benytter NTSC- eller PAL-systemet, ved at indstille [VIDEOUDGANG] i menuen [INDST].
- Læs betjeningsvejledningen til tv'et grundigt.
- Lyden gengives i mono.
- Visse afspilningsmenuer kan ikke benyttes, mens der er tilsluttet Component-kabel (ekstraudstyr).

### 1. Tilslut med det medfølgende AV-kabel

Sæt AV-kablet lige ind og træk det lige ud for ikke at bøje stikkene.

Tag kortet ud for at afspille fra den indbyggede hukommelse.



Tilslut AV-kablet til tv'et

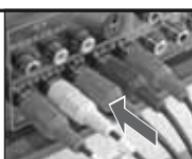


Indstil funktionen

### 2. Tilslut med Component-kablet (ekstraudstyr)

Sæt Component-kablet lige ind og træk det lige ud for ikke at bøje stikkene.

Tag kortet ud for at afspille fra den indbyggede hukommelse.



Tilslut Component-kablet til tv'et



Indstil funktionen

### 3. Afbryd kameraet fra tv'et

Sluk for kameraet og tv'et og tag kablerne ud.

#### TIP

- Afhængigt af the [BILLEDFORMAT] kan der vises sorte stribes øverst og nederst eller til venstre og til højre på billederne.
- Der må ikke benyttes andre AV-kabler end det medfølgende.
- Læs betjeningsvejledningen til tv'et grundigt.
- Ved lodret afspilning af et billede kan det blive sløret.
- Selvom du indstiller [VIDEOUDGANG] til [PAL], vil udgangssignalet i optagefunktionen fortsat være NTSC.

Indstil de krævede indstillinger for videoudgangen i menuen [INDST.]:

 [VIDEOUDGANG] [NTSC] - [PAL]

Indstilles svarende til farve-tv-systemet i det enkelte land.

[NTSC] = videoudgangen er indstillet til NTSC-systemet.

[PAL] = videoudgangen er indstillet til PAL-systemet.



[TV-FORMAT]

 16:9 -  4:3

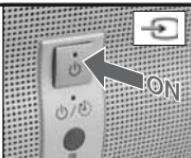
Indstilles tilsvarende tv-type.

 16:9 [16:9] = tilsluttet til en 16:9-skærm.

 4:3 [4:3] = tilsluttet til en 4:3-skærm.



Sæt AV-kablet i kameraets AV OUT/DIGITAL-bøsning



Tænd for kameraet (ON) og vælg ekstern kilde



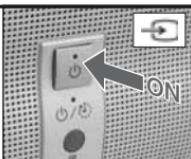
Tænd for kameraet

Vælg ønsket afspilningsmetode. Se side 44.

Følg vejledningen på skærmen



Sæt Component-kablet i kameraets COMPONENT OUT-bøsning



Tænd for kameraet (ON) og vælg ekstern kilde



Tænd for kameraet

Vælg ønsket afspilningsmetode. Se side 44.

Følg vejledningen på skærmen



## Tilslutning til en printer

- Når du tilslutter kameraet ved hjælp af det medfølgende kabel direkte til en printer, der understøtter PictBridge, kan du udvælge billeder og starte udskrivningen på kameraets skærm.
- Indstil printerindstillingerne som f.eks. udskriftskvalitet i forvejen.
- Benyt en vekselspændingsadapter (ekstraudstyr) eller et batteri med tilstrækkelig kapacitet. Hvis den resterende batterikapacitet falder, mens kameraet og printeren er tilsluttet, blinker statusindikatorlampen, og alarmen bipper. Hvis det sker under udskrivning, så afbryd udskrivningen med det samme. Hvis det ikke er udskrivning i gang, så tag USB-kablet ud.
- Sluk for kameraet, før du slutter vekselspændingsadapteren til.
- Der må ikke benyttes andre USB-kabler end det medfølgende.
- Før du sætter et kort i eller tager det ud, skal du slukke for kameraet og tage USB-kablet ud. Ellers risikerer du at miste data.

### 1. Tilslut kameraet til en printer

Sæt USB-kablet lige ind og træk det lige ud for ikke at böje stikkene.

Hvis du ønsker at udskrive fra den indbyggede hukommelse, så tag kortet ud.



Tænd for kameraet



Vælg en vilkårlig funktion

### 2. Vælg de billeder, der skal udskrives

Følg vejledningen på skærmen.

RAW-filer kan ikke udskrives.

Hvis indikatorlampen lyser orange under udskrivning, har kameraet modtaget en fejlmeddelelse fra printeren.



Et billede



Flere billeder



### 3. Afbryd kameraet fra printeren

Undlad at tage kablet ud, så længe dette ikon vises.



#### TIP

- Du kan ikke skifte mellem den indbyggede hukommelse og kortet, mens kameraet er tilsluttet til printeren. Tag USB-kablet ud, sæt kortet i (eller tag det ud) og sæt derefter USB-kablet i printeren igen.
- Pas på ikke at dreje på funktionsdrejeknappen, mens kameraet er tilsluttet til computeren.
- Læs vejledningen til printeren.

## Papirformater

	Printerindstillinger i prioritetsorden		
L/3.5" x 5"	89 x 127 mm	10 x 15 cm	100 x 150 mm
2L/5" x 7"	127 x 178 mm	4" x 6"	101.6 x 152.4 mm
POSTCARD	100 x 148 mm	8" x 10"	203.2 x 254 mm
A4	210 x 297 mm	LETTER	216 x 279.4 mm
A3	297 x 420 mm	KREDITKORT	54 x 85.6 mm
		16:9	101.6 x 85.6 mm

- Der vises kun de papirformater, der understøttes af printeren.



Slut USB-kablet til kameraet



Tænd for kameraet og tilslut USB-kab-let til printeren

Hvis du ikke har indstillet tilslutningen [PictBridge] som standard i menuen [INDST.] - [USB-FUNKTION], trykker du på **▲▼**, vælger PictBridge og trykker på [MENU/INDST.].

Følg vejledningen på skærmen.



Vælg udskriftsmåde



Bekræft

Vælg [PRINT START] og [MENU/INDST.]

### [FLERE]

Vælg billeder ved at trykke på **▲▼◀▶** og markér dem ved at trykke på [SKÆRM]. De valgte billeder markeres med . Tryk på [MENU/INDST.] for at afslutte udvælgelsen.

### [MARKER ALLE]

Udskriver alle lagrede billeder.

### [DPOF-BILLEDE]

Udskriver kun de billeder, der er indstillet i [DPOF].

### [FORETRUKNE]

Udskriver kun de billeder, der er indstillet som foretrukne.

Før du starter udskrivningen, kan du benytte følgende indstil-linger:

### [UDSKRIV MED DATO]

Vælg [TIL] eller [FRA] for at medtage datoerne eller ej.

### [ANT. UDSKRIFTER]

Indstil op til 999 udskrifter. Vises ikke hvis der er indstillet [DPOF-BILLEDE].

### [PAPIRSTR.]

Indstil papirformatet. Der vises kun de pa-pirformater, der understøttes af printeren.

### [SIDEOPSÆTNING]

Understøttede printeropsætninger.



Printerindstillinger i prioritetsorden



1 billede per side, uden ramme



1 billede per side, med ramme



2 billeder per side



4 billeder per side



## Meddelelser

I visse tilfælde vises der bekræftelser eller fejlmeldelser på skærmen.

De vigtigste meddelelser er:

### [DETTE MEMORYKORT ER LÅST]

Skrivebeskyttelsespalen på SD hukommelseskort eller SDHC-hukommelseskortet er indstillet til [LÅST]. Lås den op for at optage billeder.

### [DER ER INTET GYLDIGT BILLEDE AT AFSPILLE]

Vælg et billede/sæt et kort i med billeder på.

### [DETTE BILLEDE ER BESKYTTET]

Fjern skrivebeskyttelsen, før du kan slette billedet.

### [NOGLE AF BILLEDERNE KAN IKKE SLETTES]

Kun billeder, der overholder DCF-standarden, kan slettes. Du sletter disse billeder ved at formatera kortet efter at have sikkerhedskopieret data til en computer eller andet lagermedie.

### [DER KAN IKKE FORETAGES EKSTRA VALG]

Du har overskredet det tilladte antal billeder, der kan vælges med [ALLE] - [FLERE], [FORETRUKNE], [TITEL], [TRYK TEKST] eller [TILPAS].

Der er markeret mere end 999 foretrukne.

### [KAN IKKE ANGIVES PÅ DETTE BILLEDE]

[TITEL], [TRYK TEKST] eller [DPOF PRINT] kan ikke indstilles for billeder baseret på andre standarder end DCF.

### [DER ER IKKE PLADS NOK PÅ DEN INDBYGGLEDE HUKOMMELSE]/[DER ER IKKE HUKOMMELSE NOK PÅ KORTET]

Der er ikke mere plads i den indbyggede hukommelse eller på kortet. Der kan kopieres billeder fra den indbyggede hukommelse til kortet, indtil kortet er fyldt op.

### [NOGLE AF BILLEDERNE KAN IKKE KOPIERES]/[KOPIERINGEN KUNNE IKKE FULDFORES]

- Du er findes i forvejen en fil i den indbyggede hukommelse med samme navn som den fil, du prøver at kopiere fra kortet. Filerne overholder ikke DCF-standarden.
- Desuden kan billeder, der er optaget eller redigeret med andet udstyr, ikke kopieres.

### [FEJL I INDBYGGET HUKOMMELSE - SKAL DEN INDBYGGLEDE HUKOMMELSE FORMATERES?]

Hvis du har formateret den indbyggede hukommelse på en computer i stedet for kameraet.

Gem dataene og genformatér den indbyggede hukommelse på kameraet.

### [MEMORYKORTFEJL - SKAL KORTET FORMATERES?]

Kameraet kunne ikke genkende kortets format. Gem dataene og genformatér kortet på kameraet.

### [SLUK FOR KAMERAET, OG TÆND DET IGEN]/[SYSTEM ERROR]

Denne meddelelse vises, hvis kameraet ikke fungerer korrekt. Sluk og tænd for kameraet.

Hvis meddelelsen vises igen, så kontakt din forhandler eller Leicas kundeservice.

### [PARAMETERFEJL FOR MEMORYKORT]

Benyt et kort, der er kompatibel med denne enhed. Benyt udelukkende SDHC-hukommelseskort med plads til mindst 4 GB.

### [MEMORYKORTFEJL - KONTROLLER KORTET]

Sluk for kameraet og sæt kortet i igen. Der er opstået en fejl ved forsøg på adgang til kortet.

### [LÆSEFEJL - KONTROLLER KORTET]

Sluk for kameraet og sæt kortet i igen. Der opstod en fejl ved læsning af data.

### [SKRIVEFEJL - KONTROLLER KORTET]

Sluk for kameraet og sæt kortet i igen. Der opstod en fejl ved skrivning af data.

### [FILMOPT. BLEV ANN. PGA. BEGRÆNSN. AF...]

Ved indstilling af billedkvaliteten til HD, WVGA eller VGA anbefales det at benytte et SD-hukommelseskort på mindst 10 MB/s. Afhængigt af SD-hukommelseskortets type risikerer du ellers, at optagelsen afbrydes.

### [DER KAN IKKE OPRETTESS EN MAPPE]

Der kan ikke oprettes en mappe, idet der ikke er flere ledige numre i hukommelsen. Formater kameraet efter lagring af dataene. Hvis du efter formatering udfører [NULSTIL ANT.] i menuen [INDST.], nulstilles mappenummeret til 100.

### [BILLEDE VISES TIL 4:3/16:9-TV]

AV-kablet er tilsluttet til kameraet. Tryk på [MENU/INDST.] for at slette denne meddelelse.

Vælg [TV-FORMAT] i menuen [INDST.], hvis du ønsker at ændre tv-formatet.

USB-kablet er kun tilsluttet til kameraet. Tilslut den anden ende af USB-kablet til en pc eller en printer.

### [PRINTEREN ER OPT.]/[KONTROLLER PRINTER]

Kontrollerer printeren, da kameraet ikke er i stand til at udskrive.



## Tekniske specifikationer

De tekniske oplysninger kan ændres fra producentens side. Oplysninger for din egen sikkerhed.

### Kamera:

Strømkilde:	Jævnspænding 5,1 V
Effektforbrug:	1,5 W (optagelse), 0,8 W (afspilning)
Kameraets effektive pixeltal:	10.100.000 pixel
Billedsensor:	1/1.63" CCD, samlet pixeltal 11.300.000 pixel, Primært farvefilter
Linse:	Optisk 2,5x zoom, f=5,1 mm til 12,8 mm (35 mm ækvivalent: 24 mm til 60 mm) F2.0 til F2.8
Digitalt zoom:	Maks. 4x
Udvidet optisk zoom:	Maks. 4,5x
Fokus:	Normal/Makro/Ansigtsgenkendelse/AF-sporing/11-feltsfokusering/3-feltsfokusering (højhastighed)/1-feltsfokusering (højhastighed)/1-feltsfokusering/Spotfokusering
Fokusinterval:	50 cm (vidvinkel)/1 m (tele) til $\infty$
Makro/Intelligent auto:	1 cm (vidvinkel)/30 cm (tele) til $\infty$
Udløzersystem:	Elektronisk og mekanisk udløser
Filmoptagelse:	Hvis billedformatindstillingen er <b>4:3</b> 640×480 pixel (30 fps, ved brug af kort) 320×240 pixel (30 fps, 10 fps) Hvis billedformatindstillingen er <b>16:9</b> 848×480 pixel (30 fps, ved brug af kort) 1280×720 pixel (ved brug af kort) Med lyd
Kontinuerlig optagelse:	2,5 fps (normal), ca. 2 fps (ubegrænset)

Plads til antal billeder:	Maks. 8 billeder (standard), maks. 4 billeder (fin) Afhænger af den ledige plads på kortet (ubegrænset) (Ydelsen i burstoptagelse gælder kun SD-/SDHC-hukommelseskort. Ydelsen er lavere med multimediekort.)
Kontinuerlig fps i højhastighed:	ca. 6 fps (Som billedstørrelse vælges 2M (4:3), 2,5M (3:2) eller 2M (16:9).)
Plads til antal billeder:	Under brug af den indbyggede hukommelse: ca. 35 billeder (umiddelbart efter formatering) Under brug af kort: Maks. 100 billeder (afhænger af kortets type og optageforholdene)
ISO-følsomhed:	AUTO/80/100/200/400/800/1600/3200 Funktionen [HØJ FØLSOMH.]: 1600 til 6400
Lukkertid:	60 s til 1/2000 s Funktionen [STJERNEHIMMEL]: 15 s, 30 s, 60 s
Hvidbalance:	Automatisk Hvidbalance/Dagslys/Overskyet/Skygge/Halogen/Indst.hv.bal.1/Indst.hv.bal.2/Hvidbalance K-indst.
Eksponering (AE):	Program-AE (P)/Blændeprioritet-AE (A)/Lukker-prioritet (S)/Manuel eksponering (M) Eksponeringskompensation (1/3 EV-trin, -2 EV til +2 EV)
Målefunktion:	Multipel/Midtervægtet/Spot
LCD-skærm:	3" lavtemperatur polykristallinsk TFT LCD (Ca. 460×800 pixel) (billedfelt ca. 100 %)
Blitz:	Indbygget opklappelig blitz Blitzinterval: [ISO AUTO] ca. 80 cm til 8 m (vidvinkel) AUTO, AUTO/Rødøjereduktion, Tvinget blitz slået til (Tvingen rødøjereduktion slået til), Langsom synkronisering/rødøjereduktion, Tvinget blitz slået fra
Mikrofon/Højtaler:	Mono
Lagermedie:	Indbygget hukommelse (ca. 50 MB)/SD-hukommelseskort/SDHC-hukommelseskort/Multimediekort (kun stillbilleder)
Billedstørrelse	
Stillbilleder:	Hvis billedformatindstillingen er <b>4:3</b> 3648×2736 pixel, 3072×2304 pixel, 2560×1920 pixel, 2048×1536 pixel, 1600×1200 pixel, 640×480 pixel Hvis billedformatindstillingen er <b>3:2</b> 3776×2520 pixel, 3168×2112 pixel, 2656×1768 pixel, 2112×1408 pixel, 2048×1360 pixel Hvis billedformatindstillingen er <b>16:9</b> 3968×2240 pixel, 3328×1872 pixel, 2784×1568 pixel, 2208×1248 pixel, 1920×1080 pixel

Filmoptagelse:	Hvis billedformatindstillingen er <b>4:3</b> 640×480 pixel (ved brug af kort), 320×240 pixel Hvis billedformatindstillingen er <b>16:9</b> 1280×720 pixel (ved brug af kort) 848×480 pixel (ved brug af kort)
Kvalitet:	
Filformat for foto	Fin/Standard/RAW/Raw+Fine/Raw+Standard
Stillbillede:	JPEG (baseret på 'Design rule for kamera File system', baseret på standarden 'Exif 2.21')/DPOF tilsvarende
Billeder med lyd:	JPEG (baseret på 'Design rule for kamera File system', baseret på standarden 'Exif 2.21') og 'QuickTime' (billeder med lyd)
Film:	'QuickTime Motion JPEG' (tonefilm)
Grænseflade	
Digitalt:	USB 2.0 (højhastigheds)
Analog video/lyd:	NTSC/PAL Composite (indstilles i menuen), Component Audio-udgang (mono)
Pol	
[COMPONENT OUT]:	Dedikeret stik (10 ben)
[AV OUT/DIGITAL]:	Dedikeret stik (8 ben)
[DC IN]:	Dedikeret stik (2 ben)
Dimensioner (B×H×D):	Ca. 108.7×59.5×27.1 mm (eksklusive udragende dele)
Vægt:	Ca. 228 g (eksklusive kort og batteri) Ca. 264 g (med kort og batteri)
Driftstemperatur:	0 °C til 40 °C
Luftfugtighed:	10 % til 80 %

## Batteriplader:

Oplysninger for din egen sikkerhed

Indgang:	110 V~ til 240 V~ 50/60 Hz 0,2 A
Udgang:	Ladeudgang 4,2 V = 0,8 A
Udstyrets bærbarhed:	Bærbart

## Batteripakke:

Oplysninger for din egen sikkerhed

Spænding:	3.7 V
-----------	-------





# Afhjælpning af fejl/fejlfinding

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes, bliver du nødt til at nulstille kameraet ved at udføre [NULSTIL] i menuen [INDST.].

## Batteri og strømforsyning

Kameraet kan ikke betjenes, selvom der er tændt for det.

- Er batteriet sat korrekt i?
- Er batteriet tilstrækkeligt opladt?

LCD-skærmen slukker, mens kameraet starter op.

- Er funktionen [AUTO LCD FRA] eller [EXT. SØGER] slået til
- Er batteriet tilstrækkeligt opladt?

Kameraet slukker umiddelbart efter, at der tændes for det.

- Er batteriet tilstrækkeligt opladt?
- Pas på ikke at lade kameraet være tændt, når det ikke er i brug.

Lampen [OPLADNING] blinker.

- Hvis batteriets temperatur er for høj eller lav, kan det tage længere tid at oplade, eller batteriet kan ikke lades helt op.
- Er polerne på opladeren og batteriet rene?

## Optagelse

Billedet kan ikke optages.

- Er funktionen [OPT.] valgt ?
- Er funktionsdrejeknappen indstillet korrekt?
- Er der plads nok på kortet eller i den indbygde hukommelse?

Det optagede billede er hvidligt.

- Er der snavs eller fingeraftryk på linsen? Hvis ja, så tar linsen forsigtigt af med en tor, blød klud.

Området rundt om motivet bliver mørkt.

- Er billedet taget med blitz på kort afstand, mens linsen var indstillet til vidvinkel?

Det optagede billede er for lyst eller for mørkt.

- Er eksponeringen kompenseret korrekt?
- Er [MIN. LUKKERTID] indstillet for lavt?
- Er scenefunktionen [HULKAMERA] slået til?

Der tages 2 eller 3 billeder ad gangen.

- Indstil [AUTOBLÆNDE], [HØJHAST. BURST] eller [BLITZ BURST] under funktionen **SCN** eller slå [BURST] fra under [OPT.].

Motivet er ikke i korrekt fokus.

- Fokusintervallet afhænger af optagefunktionen. Indstil en anden optagefunktion.
- Motivet er uden for fokusintervallet.
- Har kameraet eller motivet bevæget sig en smule?

Det optagede billede er sløret.

- Er der for mørkt på stedet?
- Blev kameraet holdt godt fast med begge hænder?
- Benyt eventuelt stativ og selvdløser.

Optisk billedestabilisering sløret.

Det er ikke muligt at optage billeder med autoblænde.

- Er antallet af optagne billeder 2 eller mindre?

Det optagede billede ser grynet ud.

- Er ISO-følsomheden for høj, eller er lukkertiden for lang?
- Er lysforholdene gode nok?

Der er støj på billedet.

- Øg [REDUKTION AF STØJ] i [FILMFUNKTION] (mod +) eller formindsk alle andre punkter end [REDUKTION AF STØJ] (mod -).

- Er [HØJ FØLSOMH.] eller [HØJHAST. BURST] slæt til i funktionen SCN? På grund af den yderst følsomme proces kan det optagne billede forringes en smule, men det skyldes ikke en fejl.

Lysstyrken eller farven på det optagne billede afviger fra den faktiske scene.

- Hvis du optager under lysstofrør eller energisparepærer, kan lysstyrken eller farven afvige en smule. Det skyldes egenskaberne ved det fluorescerende lys fra lysstofrør/energisparepærer. Det skyldes ikke en fejl.

Der fremkommer en rødlig lodret streg (udtværing) på LCD-skærmen, når der tages billeder.

- Det er en egenskab ved CCD'er, der dukker op på lyse motiver. Der kan forekomme en vis udtværing, men det skyldes ikke en fejl.
- Der optræder streger i film men ikke i stillbilleder.
- Pas på ikke at udsætte skærmen for sollys eller andre kraftige lyskilder.

Filmoptagelsen afbrydes undervejs.

- Undlad at benytte et multimediekort til optagelsen.
- Visse SD-hukommelseskort afbryder lagringsprocessen.

Det er ikke muligt at låse fast på motivet. (AF-sporing virker ikke.)

- Fokusér på en karakteristisk farve for motivet, hvis motivets farve afviger fra omgivelserne.

## Linse

Det optagede billede er skævvredet, eller en motivet omgives af en unaturlig farve.

- Motivet kan være en smule skævvredet, eller kanterne er farvede afhængigt af den benyttede zoomforstørrelse. Desuden kan billedets kanter være skævvredne, fordi perspektivet øges ved brug af vidvinkel. Det skyldes ikke en fejl.

## LCD-skærm

LCD-skærmen slukker, mens kameraet starter op.

- Er energisparefunktionen slæt til?
- Er batteriet tilstrækkeligt opladt?

LCD-skærmen bliver kortvarigt mørkere eller lysere.

- Det kan optræde, når udløseren trykkes ned, men påvirker ikke billederne.
- Det kan optræde, når det automatiske blændesystem er slæt til. Det skyldes ikke en fejl.

LCD-skærmen flimrer inden døre.

- Det kan optræde på steder belyst med lysstofrør/energisparepærer. Det skyldes ikke en fejl.

LCD-skærmen er for lys eller for mørk.

- Er skærmens lysstyrke indstillet korrekt?
- Er [POWER LCD] slæt til?

Der optræder sorte, røde, blå og grønne plætter på LCD-skærmen.

- Det er normalt og påvirker ikke billedkvaliteten.

Der optræder billedstøj på LCD-skærmen.

- Kan forekomme på mørke steder og påvirker ikke billedkvaliteten.

## Blitz

Blitzen udløses ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er blitz'en lukket?</li> <li>• Er blitz'en slået fra?</li> <li>• Blitzfunktionen er slået fra i autoblændedefunktion, eller hvis [BURST] er slået til i menuen [OPT.].</li> </ul>
Blitzen udløses to gange.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blitz'en udløses to gange. Rødejoeffekt er slået til. Den første blitz reducerer røde øjne.</li> </ul>

## Afspilning

Det billede, der afspilles, er roteret og vender i en uventet retning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [ROTER BILL.] er slået [TIL].</li> <li>• Du kan rotere billederne med funktionen [ROTERE].</li> </ul>
Billedet afspilles ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der indstillet [AFSPIL KATEG.] eller [VIS FORETRUKNE]? Ret indstillingen for afspilning til [AFSPIL NORMAL].</li> </ul>
Mappe- og filnummeret vises som [-], og skærmen går i sort.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er billedet blevet redigeret på en computer?</li> <li>• Stammer billedet fra et andet kamera?</li> <li>• Har batteriet været taget ud, efter at billedet blevet taget, eller har batteriet ikke været ladt ordentligt op?</li> </ul>
I kalendervisning vises billeder med en anden dato end den, hvor de blev taget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er kameraets ur indstillet korrekt?</li> <li>• Er billedet blevet redigeret på en computer?</li> <li>• Stammer billedet fra et andet kamera?</li> </ul>
Der optræder runde hvide pletter på det optagne billede, nærmest som sæbebobler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disse skyldes refleksioner på støvpartikler i luften, hvis du benytter blitz på mørke steder. Det skyldes ikke en fejl. Antallet af pletter og deres placering skifter fra billede til billede.</li> </ul>
Meddeelsen [MINIATURE VISES] vises på skærmen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stammer billedet fra et andet kamera? Det vises muligvis i en forringet billedkvalitet.</li> </ul>
Der optræder en kliklyd på lydsporet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den automatiske blændeindstilling frembringer en kliklyd, der kan blive optaget under filmoptagelsen. Det skyldes ikke en fejl.</li> </ul>

## Tv, pc og printer

Billedet vises ikke på tv'et.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er kameraet korrekt tilsluttet til tv'et?</li> <li>• Er tv-indgangen indstillet korrekt?</li> <li>• Er kameramenyen indstillet korrekt?</li> <li>• Er kameraet tilsluttet til en computer eller printer? Nøjes med at tilslutte tv'et.</li> </ul>
Der vises forskellige udsnit på tv-skærmen og kameraets LCD-skærm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér indstillingen [TV-FORMAT].</li> <li>• Afhængigt af tv-funktionen kan billederne kan blive strakt vandret eller lodret eller blive vist med afskårne kanter.</li> </ul>
Der kan ikke afspilles film på tv'et.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er kameraet korrekt tilsluttet til tv'et?</li> <li>• Benytter du det medfølgende AV-kabel?</li> <li>• Benytter du Component-kabel (ekstraudstyr)?</li> </ul>

Ikke hele billedet vises på tv'et.	• Kontrollér indstillingen [TV-FORMAT].
Billedet kan ikke overføres, når kameraet er tilsluttet til computeren.	• Er kameraet korrekt tilsluttet til computeren? • Kan computeren genkende kortet? Ret indstillingen under [USB-FUNKTION] til [PC].
Computeren kan ikke genkende kortet/den indbyggede hukommelse.	• Tag USB-kablet ud af kameraet. Sæt kortet i kameraet igen og dernæst USB-kablet.
Billedet kan ikke udskrives, når kameraet er tilsluttet til computeren.	• Understøttet printeren PictBridge? Ret indstillingen under [USB-FUNKTION] til [PictBridge(PTP)].
Billedets kanter skæres af ved udskrivning.	• Er printeren indstillet korrekt? • Prøv at slå printerens funktioner udskrivning til kant eller beskæring fra.

## Andre detaljer

Der er ved et uheld valgt et uforstædligt sprog.	• Tryk på [MENU/INDST.], vælg menuikonet [INDST.]  og vælg derefter ikonet  for at indstille det ønskede sprog.
Der vises nogle gange et rødt lys, når udlöseren trykket halvvejs ned.	• AF-hjælpelampen lyser på mørke steder for at lette fokuseringen.
AF-hjælpelampen tænder ikke.	• Er indstillingen [AF-HJ. LAMPE] under menuen [OPT.] slået til? • AF-hjælpelampen tænder ikke på lyse steder.
Kameraet bliver varmt.	• Det er normalt og påvirker ikke billedkvaliteten.
Der kommer kliklyde fra linsen.	• Det er normalt og påvirker ikke billedkvaliteten.
Klokkeslættet nulstilles.	• Det er normalt, når kameraet ikke har været benyttet i længere tid.
Zoomede billeder forvrænges en smule, og der optræder unaturligt farvede områder rundt om motivet.	• Ved visse forstørrelser forvrænges billederne en smule, eller andre områder farves, men det skyldes ikke en fejl.
Zoom afbrydes med det samme.	• Med udvidet optisk zoom standser zoomfunktionen midlertidigt ved vidvinkel. Det skyldes ikke en fejl.
Filenumrene lagres ikke i rækkefølge.	• Filenumrene kan afvige, hvis visse handlinger udføres i en bestemt rækkefølge.
Filenumrene lagres i opadgående rækkefølge.	• De lagrede mappenumre går tabt, hvis batteriet tages ud/sættes i, mens der er tændt for kameraet.
[ALDER] vises ikke korrekt.	• Kontrollér indstillingerne for klokkeslæt og fødselsdag.
Objektivet går ind.	• Objektivet går ind 15 sek. efter, at der skiftes fra funktionen [OPT.] til funktionen [AFSPILNING].



# Installation af programmet Capture One 4

## Arbejdet med RAW-data

Hvis du har valgt RAW-format, skal du bruge et specialprogram til at konverte de gemte RAW-data til en optimal kvalitet, f.eks. det professionelle RAW-datakonverteringsprogram Capture One 4 fra Phase One. Programmet findes på den dvd-rom (F), der følger med LEICA D-LUX 4. Capture One 4 indeholder kvalitetsoptimerede algoritmer til digital farvebehandling, der giver dig mulighed for at frembringe næsten støjfri billeder i en fremragende oplosning. Under redigeringen har du adgang til at indstille parametre som hvidbalance, støjreduktion, farvenuancering, skarphed m.m., så du opnår optimal billedkvalitet.

## Installation af Capture One 4

Før du kan starte installationen, skal du registrere din kopi af programmet på Phase Ones hjemmeside.

### Bemærkninger:

- Sørg for at have den krævede licenskode parat – den er trykt på papiromslaget til dvd-rom'en.
- Uden licenskoden kan programmet kun benyttes i prøveperioden på 30 dage.

1. Første gang du starter Capture One, skal du vælge "Activation",  
2. og indtaste licenskoden i det dertil beregnede felt.

Bemærkninger: For at aktivere programmet skal du desuden oplyse en gyldig mailadresse.

3. Følg vejledningen.

Under aktiveringens oprettes der en profil for brugeren på Phase Ones licensserver. Det giver dig mulighed for at genaktivere en licens, der tidligere er blevet deaktiveret, f.eks. hvis du ønsker at installere programmet på en anden computer.

### Bemærkninger:

- Hvis du får brug for hjælp, klikker du på knappen "Help" for at åbne et vindue indeholdende manuelen til Capture One, hvor du finder en vejledning til aktivering og deaktivering. Første gang du starter Capture One, åbner programmet på engelsk. Du kan indstille sproget til dit foretrukne ved at vælge "Edit – Preferences" i menuen.
- Hvis du får brug for hjælp til brug af Capture One, så gå ind på <http://www.phaseone.com/Support> og log ind med den "Phase One Profile", der blev oprettet, dengang du aktiverede programmet.

## Systemkrav

Microsoft® Windows® XP Professional eller Home Edition med Service Pack 2/Vista; Mac OSx10.4.11 eller senere.

I nogle versioner af Windows kan det forekomme, at operativsystemet kommer med en varsel om manglende Windows-signatur. Ignorér meddelelsen og fortsæt med installationen.



# Kontaktoplysninger for Leica-service

DX

## Leica-Akademiet

Vi nøjes ikke med at levere højtydende produkter af høj kvalitet, fra optagelse til gengivelse. Gennem mange år har vi som en særlig service afholdt praktiske seminarer og kurser på Leica-Akademiet. Her kan både begyndere og vide-rekomne fotoentusiaster opnå viden om fotografering, gengivelse og forstørrelse. Kursusindholdet – der gives af et hold veluddannede eksperter i moderne udstyrede undervisningslokaler i byen Solms i den tyske delstat Hessen samt den nærliggende ejendom Altenberg – varierer fra generel fotografering til spændende fotospecialer og byder på en overflod af anbefalinger, oplysninger og praktiske tip. For yderligere oplysninger samt den aktuelle kursusplan inklusive fotorejser bedes du kontakte:

Leica Camera AG  
Leica Akademie  
Oskar-Barnack-Str. 11  
D-35606 Solms, Tyskland

Tel.: +49 (0) 6442-208-421  
Fax: +49 (0) 6442-208-425  
la@leica-camera.com

## Leica på internettet

Gå ind på vores hjemmeside og se aktuelle oplysninger om produkter, nyheder, begivenheder og Leica-koncernen:

<http://www.leica-camera.com>

## Leicas informationstjeneste

Leicas informationstjeneste besvarer spørgsmål om brug af Leicas produkter per post, telefon eller mail:

Leica Camera AG  
Informations-Service  
Postfach 1180  
D-35599 Solms, Tyskland

Tel.: +49 (0) 6442-208-111  
Fax: +49 (0) 6442-208-339  
info@leica-camera.com

## Leicas kundeservice

Leicas kundeservice står til rådighed for eftersyn og vedligeholdelse samt reparation af skader på dit Leica-udstyr (se adresselisten på garantikortet).

Leica Camera AG  
Customer Service  
Solmser Gewerbepark 8  
D-35606 Solms, Tyskland

Tel.: +49 (0) 6442-208-189  
Fax: +49 (0) 6442-208-339  
customer.service@leica-camera.com



# LEICA D-LUX 4

**Estimado cliente,**

Gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para lhe agradecer pela aquisição da LEICA D-LUX 4. Leia atentamente as instruções e conserve-as para futura referência.

PT

## Índice

Instruções e precauções de segurança .....	63
Designação dos componentes .....	67
Primeira utilização.....	69
Modo automático inteligente.....	72
Modo de programa.....	73
Prioridade de abertura .....	74
Prioridade do obturador .....	75
Exposição manual .....	76
Modo de filme .....	77
Modo de cenário .....	79
Funções avançadas.....	81
Utilização do flash.....	87
O menu CONFIGURAÇÃO .....	89
O menu GRAVAÇÃO .....	91
Modo personalizado .....	94
Reprodução de imagens e filmes.....	99
Apagar ficheiros.....	100
Ligação a um computador.....	103
Ligação a um televisor .....	105
Ligação a uma impressora.....	107
Mensagens apresentadas.....	109
Correcção de falhas/Resolução de problemas.....	110
Especificações técnicas.....	113
Instalar o Capture One 4.....	118
Endereços dos serviços de assistência Leica .....	119



## Instruções de segurança

*Antes da primeira utilização, leia as seguintes instruções de segurança e cumpra-as rigorosamente quando utilizar o aparelho.*

### Segurança pessoal



**Atenção.** Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e interferências, utilize apenas acessórios recomendados e não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. Não retire nenhuma das coberturas. Para reparações, consulte o serviço de assistência Leica.

**Cuidado.** Respeite os direitos de autor. A gravação de cassetes/discos comercialmente pré-gravados ou de outro material publicado/apresentado (incluindo em parte para uso privado) pode constituir uma violação de direitos de autor.

### Nota:

- É possível que as opções de menu da sua LEICA D-LUX 4 sejam diferentes das ilustrações do presente manual.
- O logótipo SD é uma marca comercial.
- A LEICA é uma marca registada da Leica Microsystems IR GmbH.
- A Elmarit é uma marca registada da Leica Camera AG.
- Outros nomes, empresas e descrições de produtos aqui referidos são marcas comerciais das empresas em questão.

### Prevenção de danos no aparelho



#### Câmera

- Maneie a câmara com cuidado.
- Evite agitar ou bater com a câmara, uma vez que pode danificar a objectiva ou o monitor LCD.
- Não toque na objectiva ou nas entradas com as mãos sujas.
- Proteja a câmara do contacto com areia, pó e água.
- Os salpicos de água salgada na câmara devem ser inicialmente limpos com um pano humedecido em água morna e depois com um pano seco.



#### Monitor LCD

O monitor foi concebido de acordo com a mais recente tecnologia de precisão. Contudo, é possível a existência isolada de pixéis claros ou escuros no monitor. Estes pixéis com erros são normais e não surgem nas imagens.

- Não exerça pressão no monitor.
- Quando a câmara está fria, a imagem inicial no monitor parece ligeiramente mais escura.



#### Objectiva

- Não exerça pressão na objectiva.
- Não pouse a câmara com a objectiva virada para o sol, caso contrário o aparelho pode deixar de funcionar correctamente.



#### Condensação

Em determinadas situações é possível a formação de condensação. Nesse caso, desligue a câmara e não a utilize durante cerca de duas horas. Limpe a condensação da objectiva//monitor com um pano limpo e seco.

- Tenha em atenção que a condensação pode provocar manchas na objectiva, favorecer o surgimento de fungos e afectar o funcionamento da câmara.



## Cartões de memória

- Não exponha os cartões a temperaturas elevadas, irradiação solar directa, ondas electromagnéticas ou locais sujeitos a electricidade estática. Não dobre nem deixe cair os cartões. Os dados memorizados podem ser danificados ou apagados.
- Se não pretende utilizá-lo, guarde o cartão na respectiva caixa.
- Mantenha os terminais isentos de sujidade, areia, líquidos ou outros objectos estranhos.



## Bateria (bateria de iões de lítio)

- Carregue sempre a bateria com o carregador fornecido.
- Utilize apenas a bateria especificada.
- Mantenha os terminais isentos de sujidade, areia, líquidos ou outros objectos estranhos.
- Nunca exponha a bateria à irradiação solar directa durante longos períodos (por ex. dentro de um veículo).
- Não toque nos terminais com objectos metálicos.
- Nunca lance baterias para o fogo nem as exponha a calor intenso. Não abra as baterias.
- Após contacto com o líquido da bateria, lave a roupa ou as mãos com água abundante. Lave os olhos com água abundante e não os esfregue. Consulte um médico.



## Carregador

- Assegure uma ventilação adequada durante o carregamento para evitar o risco de sobreaquecimento e incêndio.
- O carregador funciona com uma corrente de 110 V AC a 240 V AC. Selecione um cabo de alimentação adequado à tomada.
- A tomada deve encontrar-se junto do aparelho e ser de fácil acesso.



## Se o aparelho não for utilizado durante algum tempo:

- Armazene a bateria num local seco e fresco entre 15 e 25 °C (59-70 °F).
- Retire a bateria e o cartão de memória da câmara.
- Não deixe a bateria carregada na máquina, pois irá descarregar e perder capacidade.
- Carregue a bateria pelo menos uma vez por ano.
- Armazene a câmara juntamente com um agente secante/desumidificador (gel de sílica, disponível em lojas especializadas).



## Dados de imagens

- Os dados memorizados podem ser danificados ou apagados se a câmara se partir devido a um manuseamento inadequado. A Leica não assume qualquer responsabilidade por danos decorrentes da perda de dados memorizados.



## Utilização de tripés

- Assegure a estabilidade do tripé quando a câmara estiver colocada.
- Poderá não conseguir retirar o cartão ou a bateria quando estiver a utilizar um tripé.
- Certifique-se de que o parafuso do tripé não forma um ângulo quando quiser colocar ou retirar a câmara. Se apertar demasiado o parafuso, poderá danificar ou riscar a entrada para o tripé, o corpo da câmara e/ou a etiqueta de características.
- Leia atentamente as instruções de utilização do tripé.



## Prevenção de falhas

### ■ Câmara:

#### Manuseamento da câmara

- Retire a câmara do bolso antes de se sentar.
- Não coloque a câmara em bolsos ou sacos de papel cheios.
- Nunca deixe cair o aparelho, não choque contra outros objectos, nem exerça pressão sobre a câmara.
- Não prenda outros objectos na correia de pulso, pois podem chocar com a câmara, o monitor ou a objectiva e provocar danos.
- Poderá encontrar bolsas de transporte para a câmara no seu distribuidor Leica.

#### Prevenção de falhas e interferências

Caso ocorram falhas na câmara:

1. Desligue a câmara
2. Retire a bateria
3. Insira a bateria
4. Ligue a câmara

Estes componentes podem provocar interferências e/ou afectar negativamente a imagem e o som da câmara. Além disso, podem resultar em perda de dados ou distorção das imagens.

- Não use cabos acessórios que não tenham sido fornecidos com o produto.
- Não puxe os cabos.
- Não use extensões para os cabos.

### Limpeza

Retire sempre a bateria do aparelho antes de limpar ou desligue a ficha da tomada!

- Nunca pulverize a máquina com insecticidas ou químicos voláteis.
- Para a limpeza, nunca utilize benzina, diluentes, álcool, detergentes de cozinha, etc., caso contrário pode danificar a superfície do corpo da câmara ou desgastar o revestimento.
- A câmara não deve entrar em contacto prolongado com produtos de borracha ou de plástico.
- Não utilize produtos de limpeza domésticos nem toalhetes húmidos. Limpe o corpo da máquina utilizando apenas um pano húmido, passando depois um pano seco.

### ■ Monitor LCD:

- Não exerça muita pressão no monitor LCD. Pode provocar manchas coloridas no monitor e erros de funcionamento.

### ■ Cartão de memória:

#### Conservação dos cartões de memória

Cartões danificados podem resultar na perda de dados!

- Nunca dobre nem deixe cair o cartão.
- Proteja o cartão de sujidade, pó, luz solar, temperaturas elevadas e radiação electromagnética.

## ■ Bateria/carregador:

Bateria de íões de lítio recarregável. A produção de energia resulta da reacção química no interior da célula. Esta reacção é afectada pela temperatura ambiente e pela humidade. Uma temperatura demasiado elevada ou demasiado reduzida reduzirá a vida útil da bateria.

- Retire sempre a bateria após a utilização e guarde-a no estojo fornecido. Nunca deixe cair a bateria.
- Antes de inserir a bateria, verifique se existem danos na bateria e nos contactos. Não utilize baterias danificadas.
- Certifique-se de que insere a bateria correctamente. Risco de explosão em caso de colocação incorrecta.
- Se possível, transporte sempre baterias sobressalentes.
- As baixas temperaturas reduzem a vida útil das baterias.
- Se fizer deslocações mais ou menos prolongadas, leve o carregador.
- As baterias irreparáveis devem ser eliminadas em conformidade com as normas locais.
- A bateria tem uma vida útil limitada.
- Não lance baterias para o fogo – Risco de explosão.
- Os contactos da bateria não devem tocar em objectos metálicos. Risco de incêndio.
- A colocação de carregadores junto a um rádio pode afectar a recepção. Mantenha uma distância mínima de 1 metro (3,28 pés) entre o carregador e o rádio.
- O carregador pode emitir ruído durante a utilização. Não se trata de uma falha de funcionamento.
- Após o carregamento, desligue o cabo de alimentação para interromper o consumo de energia.
- Mantenha limpos os contactos do carregador e da bateria.



## Informação jurídica



QuickTime

A QuickTime e o logótipo QuickTime são marcas comerciais ou marcas registadas da Apple Computer Inc. utilizadas sob licenciamento.



## Eliminação



Os materiais de alta qualidade deste aparelho podem ser reutilizados. O aparelho deve ser separado do lixo doméstico e entregue gratuitamente em pontos de recolha municipais. Consulte as autoridades locais para mais informações.



As baterias não devem ser misturadas com o lixo doméstico. Enquanto consumidor, é obrigado por lei a depositar as baterias em pontos de recolha disponíveis. Coloque fita adesiva sobre os contactos para evitar um curto-circuito. Encontrará os seguintes símbolos em baterias que contêm substâncias nocivas:

- Pb = bateria com chumbo
- Cd = bateria com cádmio
- Hg = bateria com mercúrio
- Li = bateria com lítio



## Designação dos componentes

Entrada para  
tripé

Joystick  
Monitor LCD

**Botão de modo**



Modo de gravação



Modo de reprodução

Bloqueio AF/AE

Suporte da correia

Saída comp.

Saída AV/USB

Entrada DC



Slot para cartão/bateria

Altfalante  
Focagem

Botão ON/OFF  
Botão de zoom  
Botão do obturador

**Selector de modo**



Modo de disparo  
automático  
para gravação  
automática



Modo de programa  
para gravação  
automática da  
exposição



Prioridade de abertura  
para gravação com  
prioridade de abertura



Prioridade do obtu-  
rador para gravação  
com prioridade do  
obturador



Exposição manual  
para gravação ma-  
nual da exposição



C1 Personalizado 1  
para 1 definição  
previamente regis-  
tada



C2 Personalizado 2  
para 2 definições  
previamente regis-  
tadas



Modo de filme  
para gravação de  
filmes



SCN Modo de cenário  
para gravação ba-  
seada em cenários

Microfone  
Sapata para flash

Indicador do temporiza-  
dor automático/  
Lâmpada auxiliar AF

Botão do flash

Flash

Botão AF/Macro/MF



Objectiva  
Botão de formato

Cursor para a  
esquerda/  
Temporizador  
automático

MENU/AJUSTAR

Ecrã  
Modo LCD

Cursor para cima/Exposição/  
Bracketing

Cursor para a direita/  
Ajuste do flash

Cursor para baixo/  
Botão Fn

Explosão/Apagar





## Sobre o monitor LCD

### Alteração do modo de exibição

*Não permitido durante a visualização do menu*

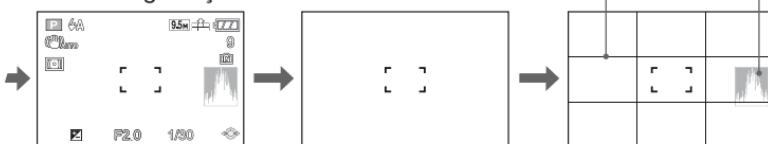


Premir várias vezes

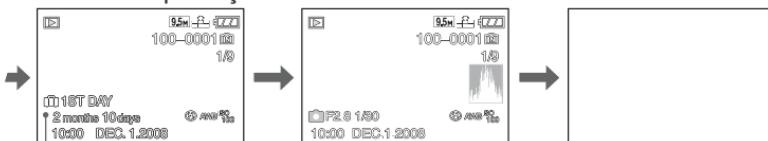
A linhas da grelha ajudam a alinhar o objecto.

O histograma indica a luminosidade.

### No modo de gravação

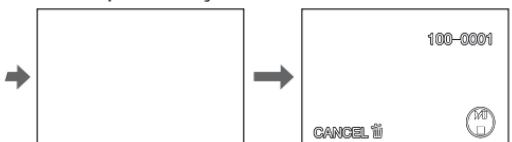


### No modo de reprodução



*No modo [DATA VIAGEM] e/ou [IDADE], indica o número de dias decorridos desde a viagem/aniversário.*

### Durante apresentações de slides



### Aumento do brilho do monitor

*Não permitido no:*  
- Modo de reprodução



Premir MENU RÁP.



Seleccionar MODO LCD



Premir MENU RÁP.



Brilho normal



Brilho automático



Facilita a visualização do monitor  
(mais claro, por exemplo no exterior)



# Primeira utilização

## 1. Acessórios incluídos

Verifique se os seguintes acessórios estão incluídos. Se faltar algum acessório, contacte o seu distribuidor Leica.

Artigo		Tipo	Ref.
Bateria	(USA) <sup>1</sup>	BP DC4-U	18 645
"	(EU) <sup>1</sup>	BP DC4-E	18 644
Estojo para bateria		-	423-068.801-012
Carregador	(USA) <sup>2</sup>	BC DC4-U	423-068.801-007
"	(EU) <sup>2</sup>	BC DC4-E	423-068.801-006
Cabo de alimentação	(EU) <sup>3</sup>	(EU) <sup>3</sup>	EU423-068.801-019
"	(UK/HK) <sup>3</sup>	UK	423-068.801-020
"	(AUS) <sup>3</sup>	AUS	423-068.801-023
Correia de pulso		-	424-026.006-000
Cabo USB		-	424-025.004-000
Cabo AV		-	424-025.005-000
Capa para objectiva		-	423-081.501-004
Correia para capa da objectiva		-	423-081.501-005
Capture One 4 DVD		Software	

<sup>1,2,3</sup> Apenas um item, dependendo do país seleccionado.

- O cartão é opcional. Se não utilizar um cartão, pode gravar ou reproduzir através da memória interna.
- O cartão de memória SD, o cartão de memória SHCD e o cartão MultiMedia são referidos como **cartão** no manual.

## 2. Acessórios originais

Estes acessórios são adequados para a sua câmara Leica, reforçando o seu desempenho.

Artigo		Tipo	Ref.
Adaptador AC (USA) <sup>4</sup>		ACA-DC4-US	18 641
" (UK/HK) <sup>4</sup>		ACA-DC4-UK/HK	18 643
" (AUS) <sup>4</sup>		ACA-DC4-AUS	18 649
Cabo de alimentação			
" (UK/HK)		UK	423-068.801-020
" (US)		US	423-068.801-021
" (AUS)		AUS	423-068.801-023
Flash		CF 22	18 694
Visor com moldura de enquadramento	-		18 696
Pega		-	18 697
Cabo componente		CV1/CV1-J (Japón)	18 692 / 18 693
Bolsa de pele Eveready		preta/castanha	18 690 / 18 689

<sup>4</sup> O adaptador AC não é disponibilizado na Rússia, Singapura e Taiwan.

• Para mais informações sobre a utilização dos acessórios, consulte os respectivos manuais.

### 3. Carregar a bateria

A bateria não é fornecida carregada.

- Desligue o carregador.
- A bateria/câmera aquece após a utilização/carregamento.
- A bateria pode ser carregada em qualquer altura, mesmo que não esteja totalmente descarregada.
- Nunca modifique o carregador.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, utilizando o carregador fornecido.
- A bateria não pode ser carregada na câmara, mesmo com o adaptador AC ligado.
- O indicador verde pisca quando a temperatura da bateria é demasiado elevada -> tempo de carregamento mais longo!



Ligar o adaptador  
(fora dos EUA)



Inserir a bateria  
Verifique se a bateria está correctamente colocada.



Carregue a bateria até o indicador verde se apagar  
(ao fim de cerca de 120 min.)



Retirar a bateria

Autonomia da bateria de acordo com a norma CIPA:  
~ 380 imagens graváveis

### 4. Inserir a bateria

Certifique-se de que a máquina é desligada.

- Retire a bateria após a utilização.
- Nunca insira/remova a bateria com a máquina ligada.
- Não deixe objectos metálicos (por ex. cliques) junto aos contactos da ficha. Risco de incêndio e/ou choque eléctrico devido a curto-círcuito ou à produção de calor resultante.



Abrir o compartimento



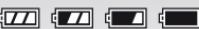
Inserir a bateria  
Empurre até ouvir um clique



Fehcar o compartimento  
Bloqueie o botão de abertura

### DICA

#### Indicador de estado da bateria



- O indicador da bateria é visualizado no monitor LCD. O indicador fica vermelho e começa a piscar se a carga da bateria estiver a acabar. Recarregue a bateria ou substitua-a por uma bateria carregada.
- Se a câmara funcionar durante pouco tempo após o carregamento correcto da bateria, significa que a vida útil da bateria pode estar esgotada. Adquira uma bateria nova.



## Primeira utilização

### 5. Inserir o cartão

Certifique-se de que a máquina é desligada. Se não for utilizado um cartão, a memória interna permite a memorização de uma quantidade de imagens limitada.

- Nunca toque nos terminais de contacto do cartão. Para retirar o cartão, empurre até ouvir um clique. Puxe o cartão a direito.
- Os dados existentes na memória interna ou no cartão podem ser danificados ou perdidos devido a ondas electromagnéticas, electricidade estática ou avaria da câmara ou do cartão. Recomendamos que guarde os dados importantes num computador ou outro suporte.
- Não formate o cartão no seu computador ou noutro equipamento. Formate-o apenas na câmara para garantir um funcionamento correcto.
- Mantenha o cartão de memória afastado de crianças para evitar o perigo de deglutição.



Abrir o compartimento



Inserir o cartão

Empurre até ouvir um clique



Fechar o compartimento

Bloqueie o botão de abertura

Tipo de cartão	Características
<b>Cartão de memória SD (entre 8 MB e 2 GB)</b> Formato FAT12/FAT16*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rápida velocidade de gravação e leitura.</li> </ul>
<b>Cartão de memória SDHC (entre 4 GB e 32 GB)</b> Formato FAT32*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inclui patilha de bloqueio contra escrita.</li> </ul>
<b>Cartão MultiMedia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apenas para imagens fixas</li> </ul>

\*Formato em conformidade com a norma SD.

### 6. Selecção de língua, hora e data

- Certifique-se de que a máquina não se encontra no modo de [REPRODUÇÃO].
- Para acertar o relógio, prima [MENU AJUSTAR] e seleccione [AJ. RELÓGIO].
- Insira uma bateria totalmente carregada durante pelo menos 24 horas para manter as definições do relógio mesmo se a bateria for retirada.
- Se o relógio não estiver acertado, não é possível imprimir correctamente a data nas imagens.



Ligue a câmara e selecione o modo



Prima [MENU/AJUSTAR]



Premir várias vezes  
Seleccione e ajuste o item pretendido



Prima [MENU/AJUSTAR]  
Desligue a câmara depois de acertar o relógio



## Modo de disparo automático

A câmara selecciona automaticamente as funções de detecção de cenário, estabilizador, ISO inteligente, detecção de rosto, AF rápido, exposição inteligente e correção digital de olhos vermelhos.

### 1. Ligue a câmara e selecione o modo

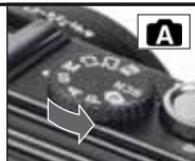
O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, selecione o modo

### 2. Selecione o modo e aponte a câmara para o objecto

- Segure firmemente a câmara com as duas mãos



Seleccione o modo



Aponte a área AF para o objecto principal

### 3. Focar o objecto

não focado:



focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 66.

### 4. Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Para alterar as definições, prima [MENU/AJUSTAR]
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.

## DICA Utilização do flash

Ajuste o flash de acordo com a situação. Para mais informações sobre o flash, consulte a página 88-



Activar o flash



Selecionar um modo



Confirmar



## Modo de programa

Em comparação com o modo automático inteligente, disponibiliza mais opções para uma maior liberdade de composição. Consulte a página 90 para mais informações sobre o menu [CONFIGURAÇÃO] e a página 92 para mais informações sobre o menu [GRAVAÇÃO].

### 1. Ligue a câmara e seleccione o modo

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, selecione o modo

### 2. Seleccione o modo e aponte a câmara para o objecto

- Segure firmemente a câmara com as duas mãos



Seleccione o modo



Aponte a área AF para o objecto principal

### 3. Focar o objecto

- Para alterar as configurações, prima [MENU RÁP.] e seleccione [MODO AF].

não focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82, sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RÁP.] a página 97.



### 4. Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.

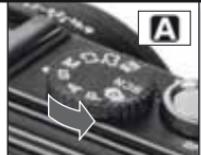


## Prioridade de abertura

Defina valores de abertura elevados para acentuar a focagem do fundo ou valores de abertura reduzidos para suavizar a focagem do fundo. Use um tripé se a velocidade do obturador for reduzida. Consulte a página 90 para mais informações sobre o menu [CONFIGURAÇÃO] e a página 92 para mais informações sobre o menu [GRAVAÇÃO].

- Coloque o botão ON/OFF na posição ON, o botão de modo na posição e o selector de modo na posição **A**

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Seleccione o modo **A**

- Ajuste o valor de abertura e aponte a câmara para o objecto

- Defina valores de abertura reduzidos para suavizar o fundo.
- Defina valores de abertura elevados para acentuar o fundo.
- A velocidade correcta do obturador é automaticamente regulada.



Prima **▲▼** para ajustar o valor de abertura

Aponte a área AF para o objecto principal  
É indicado o valor de abertura actual

- Focar o objecto

- Para alterar as definições, prima [MENU RÁP.] e seleccione [MODO AF].

não focado:



focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82, sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RÁP.] a página 97.

- Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de tremulação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador

Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.



## Prioridade do obturador

Ajuste velocidades do obturador elevadas para captar objectos que se deslocam rapidamente ou velocidades do obturador reduzidas para efeitos de rasto na imagem. Use um tripé se a velocidade do obturador for reduzida. Consulte a página 90 para mais informações sobre o menu [CONFIGURAÇÃO] e a página 92 para mais informações sobre o menu [GRAVAÇÃO].

- Coloque o botão ON/OFF na posição ON, o botão de modo na posição e o selector de modo na posição **S**

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, seleccione o modo

Seleccione o modo **S**

- Ajuste a velocidade do obturador e aponte a câmara para o objecto

- Ajuste velocidades do obturador lentas para criar efeitos de rasto.
- Ajuste velocidades do obturador elevadas para captar objectos que se deslocam rapidamente.
- O valor de abertura correcto é automaticamente regulado.



Prima **▲▼** para ajustar a velocidade do obturador



Aponte a área AF para o objecto principal  
É indicado o valor de abertura actual

- Focar o objecto

- Para alterar as definições, prima [MENU RÁP.] e seleccione [MODO AF].

não focado:

focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82, sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RAP.] a página 97.

- Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.

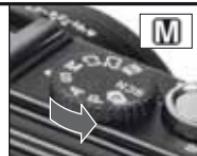


## Exposição manual

Defina valores de abertura elevados para acentuar a focagem do fundo ou valores de abertura reduzidos para suavizar a focagem do fundo. Use um tripé se a velocidade do obturador for reduzida. Consulte a página 90 para mais informações sobre o menu [CONFIGURAÇÃO] e a página 92 para mais informações sobre o menu [GRAVAÇÃO].

- Coloque o botão ON/OFF na posição ON, o botão de modo na posição e o selector de modo na posição **M**

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Seleccione o modo **M**

PT

Ligue a câmara, selecione o modo

- Ajuste a velocidade do obturador e o valor de abertura e aponte a câmara para o objecto

- Prima o botão do obturador até meio para visualizar o assistente de exposição.



- Ajuste os valores do obturador e de abertura até atingir a posição 0.



Prima **▲▼◀▶** para ajustar a velocidade do obturador e o valor de abertura

Aponte a área AF para o objecto principal  
São indicados os valores actuais

- Focar o objecto

- Para alterar as definições, prima [MENU RÁP.] e seleccione [MODO AF].

não focado:



focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82, sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RÁP.] a página 97.

- Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.



## Modo de filme

A focagem, o zoom e a abertura são adaptados às definições no início da gravação. O som é gravado em simultâneo através do microfone integrado.

### 1. Ligue a câmara e selecione o modo

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, seleccione o modo

### 2. Selecione o modo e aponte a câmara para o objecto

- Segure firmemente a câmara com as duas mãos



Seleccione o modo



Aponte a área AF para o objecto principal

### 3. Selecione o formato e a qualidade ou avance para o ponto 4

- Selecione o formato ou



Definir o formato

1. Prima [MENU/AJUSTAR].
2. Prima ▼ para seleccionar [IMAGEM].
3. Prima ► e seleccione Qualidade premindo ▲▼.
4. Prima [MENU/AJUSTAR].

Formato	Qualidade	Resolução	fps
Se seleccionar o formato			
	VGA <sup>1</sup>	640 x 480 pixéis	30
	QVGA-H	320 x 240 pixéis	30
	QVGA-L	320 x 240 pixéis	10
Se seleccionar o formato			
	HD <sup>1</sup>	1280 x 720 pixéis	24
	WVGA <sup>1</sup>	848 x 480 pixéis	30

<sup>1</sup> Não pode ser gravado na memória interna.

### DICA

- Ao visualizar filmes gravados com esta câmara noutro equipamento, a qualidade de imagem e som pode ser afectada, podendo mesmo não ser permitida a reprodução. Além disso, a informação sobre a gravação pode não ser mostrada correctamente.
- As funções ou no [MODO AF], detecção de direcção, [Modo2] e [AUTO] do estabilizador de imagem óptico não podem ser utilizadas.
- A câmara grava filmes no formato QuickTime Motion JPEG

#### 4. Focar o objecto

- O tempo de gravação disponível é mostrado no lado direito, em cima e o tempo de gravação decorrido no lado direito, em baixo.

não focado:



focado:



Foque o objecto,  
prima o obturador  
até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82.

#### 5. Iniciar/interromper a gravação

- Se a velocidade de gravação do cartão de memória for demasiado lenta, a gravação pode ser interrompida.
- É possível gravar filmes continuamente até 2 GB.
- Utilize um cartão de 10 MB/s ou superior quando gravar em modo de alta definição.



Iniciar a gravação  
Prima totalmente o  
botão do obturador



Interromper a gravação  
Volte a premir total-  
mente o botão do  
obturador

### Exibir um filme gravado

#### 1. Ligue a câmara e selec- cione o modo

O indicador de estado acende-  
se durante cerca de 1 seg.



Seleccionar o modo



Ligar a câmara

#### 2. Seleccionar o filme

- Pode descarregar o programa QuickTime em:  
[www.apple.com/quicktime/  
download](http://www.apple.com/quicktime/download)



Prima para  
selecionar o filme



Prima para repro-  
duzir



Controlo de  
filme



Controlo de  
som

Durante a reprodução de filmes, pode seleccionar as opções Reprodução/Pausa (1), Parar (2), Retroces-  
so rápido (3) e Avanço rápido (4) premindo o botão correspondente (as opções 3 e 4 funcionam fotograma a  
fotograma se o filme estiver em pausa). Pode reduzir (5)  
ou aumentar (6) o volume de som com o botão de zoom.

Permite tirar fotografias com modos de cenário adequados a situações específicas. Com este modo seleccionado, a câmara define a exposição e tonalidade ideais para obter a imagem desejada.

## 1. Ligue a câmara e selecione o modo

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, seleccione o modo

## 2. Selecione o modo SCN e aponte a câmara para o objecto

- Segure firmemente a câmara com as duas mãos



Seleccione o modo



Aponte a área AF para o objecto principal

## 3. Selecione o modo de cenário pretendido ou avance para o ponto 4

1. Prima [MENU/AJUSTAR] para abrir o menu.
2. Prima ▶ para abrir o modo [CENÁRIO].
3. Selecione um cenário premindo ▲▼◀▶.
4. Confirme premindo [MENU/AJUSTAR].

## 4. Focar o objecto

não focado:



focado:



Foque o objecto, prima o obturador até meio

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82, sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RÁP.] a página 97.

## 5. Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.

## DICA

- Pode obter explicações sobre cada um destes cenário premindo o botão [EXIBIR] enquanto se encontrar no menu do modo . Volte a premir [EXIBIR] para sair.
- Dependendo do modo de cenário seleccionado, não será possível modificar algumas das definições seguintes: o balanço de brancos não pode ser alterado, o flash é desligado, o histograma surge a laranja, a lâmpada auxiliar AF é desactivada, para além de não ser possível ajustar o temporizador automático nem as funções [SENSIBILIDADE] e [MODO COR].

	[RETRATO]	Retrato impressionante com tom de pele rico. Use a definição máxima [T] para melhores resultados.
	[PELE SUAVE]	Detecta áreas de tom de pele como rostos humanos e adiciona efeitos suaves. Use a definição máxima [T] para melhores resultados.
	[AUTO-RETRATO]	Recomendamos que use uma definição de grande angular [W] e temporizador automático de 2 seg. quando tirar um auto-retrato.
	[CENÁRIO]	Para tirar fotos a paisagens panorâmicas. A prioridade da focagem automática é definida entre 5 m e ∞.
	[DESPORTO]	É utilizada uma velocidade mais rápida do obturador para congelar a acção. Recomendado para tirar fotos em dias de luminosidade intensa.
	[RETRATO NOITE]	Retrato com cenário nocturno. Segure a câmara com firmeza. O objecto deve ficar parado durante pelo menos 1 segundo.
	[NOCTURNO]	Para tirar uma foto com cenário nocturno, ajuste o obturador no máx. para 8 segundos. Use um tripé e o temporizador automático.
	[COMIDA]	Para tirar fotos de comida. Tire a foto sem flash para melhores resultados.
	[FESTA]	Para tirar uma foto dentro de casa pode conseguir uma cor mais natural sob a fonte de luz interior.
	[LUZ VELAS]	Para tirar fotos que mostrem a atmosfera criada por objectos iluminados por velas. Use um tripé e o temporizador automático.
	[BEBÉ 1/2]	Adequado para tirar fotos do seu bebé. A idade pode ser apresentada com as imagens se definir a data de nascimento.
	[ANIMAIS]	Adequado para tirar fotos do seu animal de estimação. A idade pode ser apresentada com as imagens se definir a data de nascimento.
	[PÔR-DO-SOL]	Para fotos do pôr-do-sol. A sua cor pode ser reproduzida vividamente.
	[SENSIBIL. ALTA]	Sensibilidade ISO mais elevada para reduzir imagens desfocadas de objectos em movimento, em especial em interiores.
	[EXPLOSÃO RÁPIDA]	O modo de disparos contínuos permite captar um momento importante fotografando continuamente.
	[EXPLOSÃO FLASH]	São tiradas até 5 fotos consecutivas com flash. É conveniente tirar fotos contínuas em locais escuros.
	[CÉU ESTRELADO]	Para tirar fotos de objectos extremamente escuros como o céu cheio de estrelas. Use sempre um tripé.
	[FOGO ARTÍFICIO]	Para tirar fotos de fogo de artifício. Prima o obturador quando o fogo de artifício estiver todo espalhado. Recomendamos o uso de um tripé.
	[PRAIA]	Para tirar fotos na praia. Previne a fraca exposição do objecto sob luz solar intensa.
	[NEVE]	Para tirar fotos na neve. A exposição e o balanço de brancos são definidos para reproduzir a neve tão branca quanto parece.
	[FOTO AÉREA]	Para tirar fotos através da janela de um avião. Desligue a câmara durante a descolagem e aterragem.
	[PIN HOLE]	A foto é tirada com cor mais escura e focagem suave em torno dos objectos.
	[TEMPESTADE DE AREIA]	A foto é tirada com uma textura granulosa para se assemelhar à da película fotográfica.



## Fotografar - Funções avançadas I

### ■ Temporizador automático

Pode definir um atraso de 2 ou 10 segundos. Prima o botão do obturador até meio para focar.



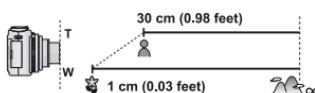
Prima para seleccionar um atraso de 2 ou 10 segundos.

Prima totalmente o botão do obturador para começar

- É possível gravar 3 imagens na função [EXPLOSÃO] e 5 na função [EXPLOSÃO FLASH] do modo **SCN**
- O temporizador automático não pode ser ajustado para 2 seg. no modo **A**.
- O temporizador automático não pode ser ajustado para 10 seg. na função [AUTO-RETRATO] do modo **SCN**
- O temporizador automático não funciona no modo **■** nem na função [EXPLOSÃO RÁPIDA] do modo **SCN**

### ■ Modo macro

Fotografe objectos a uma distância tão próxima como 1 cm.



Coloque o botão no modo macro.

- Use um tripé e o temporizador automático no modo macro.
- A prioridade de focagem é direcionada para os objectos próximos da câmara.
- Ajuste o flash para .

No modo macro é mostrado o ícone . Para cancelar, volte a colocar o botão na posição AF ou MF.



O sistema AF pode demonstrar dificuldades na focagem de objectos:

- demasiado rápidos ou brilhantes
- sem contraste
- por detrás de janelas
- mergulhados na escuridão ou instáveis
- demasiado próximos

Coloque o botão na posição de focagem automática AF.

### ■ Focagem automática [AF]

A gama de focagem varia entre 50 cm (1,64 pés) e  $\infty$ .



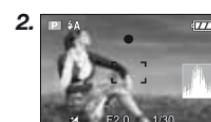
O sistema AF pode demonstrar dificuldades na focagem de objectos:

### ■ Fotografar um objecto fora da área de focagem automática

1. Aponte a área AF para o objecto e prima o botão do obturador até meio para ajustar a focagem e a exposição.



2. Mantenha o botão do obturador premido até meio enquanto desloca a câmara para compor a imagem.



- Em alternativa, o botão de bloqueio AF/AE pode ser utilizado para bloquear a focagem e a exposição. Para desbloquear, prima novamente o botão de bloqueio AF/AE. Consulte também [BLOQ. AF/AE] na página 95.
- Repita o passo 1 até ficar satisfeito com o resultado antes de premir totalmente o botão do obturador.

## ■ Focagem manual [MF]

Durante a focagem manual, são exibidas a função [ASSIST. MF] (se definida para [MF1] ou [MF2] no menu [CONFIGURAÇÃO]) e a gama de focagem.

- A indicação do assistente MF desaparece após 2 segundos de inactividade do joystick.
- A indicação da gama de focagem MF desaparece após 5 segundos de inactividade do joystick.

Para repor a posição original do assistente MF:

- seleccione o modo de focagem AF
- utilize a função AF de imagem única
- modifique o tamanho ou o formato da imagem
- desligue a câmara



Coloque o botão na posição de focagem manual MF.



Prima ▲▼ para focar

### Focagem manual MF

1. Para focar, prima os botões ▲▼ do joystick.
2. Prima um pouco mais na mesma direcção.
3. Prima os botões do joystick na direcção oposta para focar o objecto com precisão.

### Alterar/deslocar a área do zoom

1. Com o assistente MF no ecrã, prima ▲▼◀▶.
2. Prima [MENU/AJUSTAR] para confirmar.



Coloque o botão na posição de focagem manual MF.



Prima [FOCAGEM] para uma focagem prévia do objecto

### AF de imagem única

- Pode focar o objecto com o sistema de focagem automática seleccionando [MF] com o selector de focagem e premindo o botão [FOCAGEM].
- Esta operação é útil para uma focagem prévia.
- Esta permite focar previamente a câmara num ponto aleatório. Trata-se de uma opção útil em caso de dificuldade em obter uma focagem precisa com o sistema de focagem automática ou de deslocação rápida do objecto.

Consulte a página 91 para mais informações sobre o modo [ASSIST. MF].

- Além disso, pode utilizar a focagem manual no modo de filme, embora não seja possível ajustar a focagem durante a gravação.
- Se focar o objecto no modo de grande angular e depois rodar o botão do zoom para o modo de teleobjetiva, a focagem poderá não ser adequada. Neste caso, foque novamente o objecto.
- O assistente MF não surge durante a utilização do zoom digital.
- A distância em relação ao sujeito indicada no ecrã no modo de focagem manual é uma aproximação da posição de focagem. Utilize o ecrã do assistente MF para uma verificação final da focagem.
- Depois de cancelar o modo de poupança de energia, foque novamente o objecto.



## Fotografar - Funções avançadas II

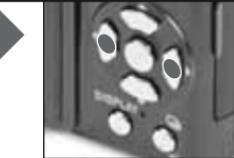
### ■ Bracketing automático

3 imagens são automaticamente gravadas na gama de exposição seleccionada.

- O flash está definido para
- Esta função é cancelada após desligar a câmara.
- A função de bracketing automático não funciona nos modos , , , , e



Seleccione [BRACKETING AUTO]  
Premir várias vezes



Ajustar a gama de compensação  
Premir várias vezes

Não é possível seleccionar simultaneamente as funções de bracketing automático e de formato múltiplo.

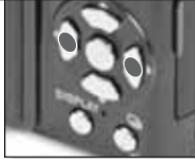
### ■ Multi-formato

Premindo uma vez o botão do obturador, captará três imagens nos formatos 4:3, 3:2 e 16:9.

- Prima [EXIBIR] para alternar entre as funções de bracketing automático e de formato múltiplo.
- Esta função é cancelada após desligar a câmara.



Seleccione [BRACKETING AUTO]  
e prima [EXIBIR]



Seleccione [ON]

Não é possível seleccionar simultaneamente as funções de formato múltiplo e de bracketing automático.

### ■ Compensação da exposição

Utilize esta função quando não conseguir obter uma exposição adequada devido à diferença de luminosidade entre o objecto e a imagem de fundo.

- O valor de exposição definido é memorizado mesmo que a câmara seja desligada.



Seleccione [EXPOSIÇÃO]  
Premir várias vezes



Compensação  
Premir várias vezes

### ■ Potência do flash

Ajuste a potência do flash quando o objecto for pequeno ou a reflectividade for demasiado elevada ou reduzida.

- O valor de potência do flash é indicado no canto superior esquerdo do ecrã.
- A potência do flash definida é memorizada mesmo que a câmara seja desligada.



Seleccione [FLASH]  
Premir várias vezes

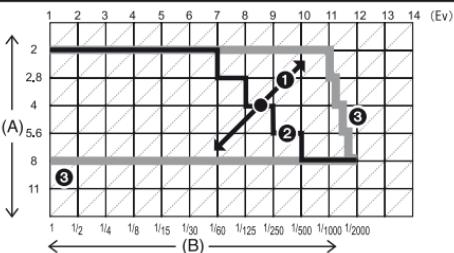


Definir a potência  
Premir várias vezes

## ■ Mudança de programa

Modifique a combinação pre-definida do valor de abertura e da velocidade do obturador sem alterar a exposição.

1. Prima o botão do obturador até meio.
2. Ajuste a mudança de programa com o joystick.
3. O ícone de mudança de programa , o valor de abertura e a velocidade do obturador surgem no ecrã.
4. Para cancelar a mudança de programa, use o joystick ou desligue a câmara.



A: Valor de abertura

B: Velocidade do obturador

1: Valor da mudança de programa

2: Gráfico da mudança de programa

3: Limite da mudança de programa

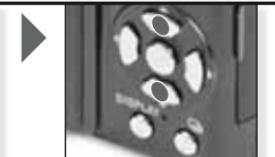
- Se a exposição não for adequada quando o obturador for premido até meio, a indicação do valor de abertura e da velocidade do obturador surgem a vermelho.
- A mudança de programa é cancelada e a câmara retoma o modo normal AE se decorrerem mais de 10 segundos após a activação da mudança de programa. Contudo, os parâmetros de mudança de programa são memorizados.
- Dependendo da luminosidade do objecto, a mudança de programa pode não ser activada.



## Fotografar - Funções avançadas III

### ■ Modo de disparos contínuos

São efectuados disparos contínuos enquanto o botão do obturador é premido.



Premir e manter

Selecionar o modo de explosão

	[OFF]		
<b>Frequência de imagem (imagens/seg.)</b>	-	2.5 <sup>1</sup>	cerca de 2
		-	máx. 3
		-	máx. 8
<b>Número de imagens graváveis</b>	<b>RAW</b>	-	
	<b>RAW</b>	-	máx. 3
	<b>RAW</b>	-	máx. 3

<sup>1</sup> A frequência de imagem é constante e independente da velocidade do cartão.

- Os valores de frequência de imagem acima indicados aplicam-se quando a velocidade do obturador é igual ou superior a 1/60 e quando o flash não está activado.
- Se o modo de disparos contínuos está ajustado para ilimitado, a frequência de imagem torna-se mais lenta a meio do processo. Esta diminuição da frequência dependendo tipo de cartão, da resolução e da qualidade. Pode captar imagens até esgotar a capacidade da memória interna ou do cartão.
- A focagem é determinada quando captar a primeira imagem.
- Quando a frequência de imagem está definida para a exposição e o balanço de brancos das imagens subsequentes são ajustados para os valores utilizados na primeira imagem.
- Quando a frequência de imagem está definida para , estes valores são ajustados cada vez que tira capta uma imagem.
- Quando o temporizador automático for utilizado, o número de imagens graváveis no modo de disparos contínuos é definido para 3.
- Se estiver a seguir um objecto em movimento num local (paisagem, interior, exterior, etc.) onde existe uma grande diferença entre luz e sombra, a exposição pode demorar algum tempo a estabilizar. Se utilizar o modo de disparos contínuos nesta situação, a exposição pode não ser a ideal.
- A frequência de imagem (imagens/seg.) pode tornar-se mais lenta em função do ambiente de gravação, nomeadamente locais escuros, sensibilidade ISO elevada, etc.
- O modo de disparos contínuos não é desactivado quando a câmara é desligada.
- Se captar imagens no modo de disparos contínuos com a memória interna, a gravação dos dados das imagens pode demorar algum tempo.
- é definido para o flash com o modo de disparos contínuos seleccionado.
- Com o modo de disparos contínuos seleccionado, as funções de bracketing automático, formato múltiplo e [MULTI FILME] serão desactivadas.
- O número de exposições no modo de disparos contínuos é definido para 3 imagens quando se utiliza um flash externo.



## Valores de abertura e velocidades do obturador

Dependendo do modo seleccionado, é possível ajustar os valores de abertura e a velocidade do obturador.

### 1. Prioridade do obturador

Velocidade do obturador disponível (seg.) - (por 1/3 EV)				Valor de aber-tura
8	6	5	4	
3.2	2.5	2	1.6	
1.3	1	1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	1/3.2	1/4	
1/5	1/6	1/8	1/10	
1/13	1/15	1/20	1/25	
1/30	1/40	1/50	1/60	
1/80	1/100	1/125	1/160	
1/200	1/250	1/320	1/400	
1/500	1/640	1/800	1/1000	
1/3000	1/1600	1/2000	-	

F2.0 a 8.0

### 2. Prioridade de abertura

Valor de abertura disponível - (por 1/3 EV)			Velocidade do obturador (seg.)
F8.0			
F7.1	F6.3	F5.6	
F5.0	F4.5	F4.0	
F3.5	F3.2	F2.8	
F2.5	F2.2	F2.0	

8 a 1/2000

### 3. Exposição manual

Valor de abertura disponível (por 1/3 EV)	Velocidade do obturador disponí- vel (seg.) (por 1/3 EV)
F2.0 a F8.0	60 a 1/2000

- Os valores de abertura indicados no quadro anterior são aplicáveis com o botão do zoom na posição de grande angular [W].
- Dependendo do ajuste do zoom, não será possível seleccionar alguns valores de abertura.



## Utilização do flash

Para abrir o flash use o respectivo botão de abertura. Para fechar, empurre o flash para baixo até ouvir um clique.

### ■ Seleccionar um modo de flash



Premir várias vezes

- O ajuste do flash é definido para **()** enquanto o flash está fechado.
- As definições de flash dependem do modo seleccionado.
- Para a redução de olhos vermelhos, o flash dispara duas vezes. O objecto não deve mover-se enquanto o segundo flash não disparar.
- O modo de flash definido é memorizado mesmo que a câmara seja desligada.
- No modo **SCN** a definição inicial é retomada em caso de alteração do modo de cenário.

Velocidade do obturador (seg.)



AUTO

O flash dispara automaticamente quando as condições assim o exigem.

1/30 a 1/2000



AUTO/Redução de olhos vermelhos

Seleccione esta opção para fotografar pessoas em ambientes pouco iluminados.

1/30 a 1/2000



Sempre ligado

Funcionamento contínuo. Seleccione esta opção se o objecto estiver num fundo iluminado ou sob iluminação fluorescente.

1/30 a 1/2000



Sinc. lenta/Redução de olhos vermelhos

Seleccione esta opção para fotografar pessoas em fundos escuros.

1 a 1/2000



Sempre ligado/Redução de olhos vermelhos

Redução de olhos vermelhos apenas no modo **SCN**, funções [FESTA] e [LUZ VELAS]

1/30 a 1/2000



Sempre desligado

O flash nunca dispara.

### ■ Alcance do flash disponível em função da sensibilidade ISO:

Grande angular [W]: Teleobjetiva [T]:

[AUTO]	80cm – 8,3m	30cm – 5,9m
[ISO80]	80cm – 2,3m	30cm – 1,6m
[ISO100]	80cm – 2,6m	30cm – 1,8m
[ISO200]	80cm – 3,7m	30cm – 2,6m
[ISO400]	80cm – 5,3m	40cm – 3,7m
[ISO800]	80cm – 7,4m	60cm – 5,3m
[ISO1600]	1,15m – 10,6m	90cm – 7,5m
[ISO3200]	1,15m – 14,9m	1,3m – 10,7m

Na função [SENSIBIL. ALTA] do modo **SCN**, a sensibilidade ISO muda automaticamente para valores entre [ISO1600] e [ISO6400], ocorrendo igualmente alterações do alcance disponível do flash.

## Opções de flash disponíveis por modo de gravação

	O <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	O
	O	O	O	O	—	—	—	O
	O	O	O	O	—	—	—	O
	O	O	O	—	—	—	—	O
	O	O	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	O
	O	●	O	—	—	—	—	O
	O	●	O	—	—	—	—	O
	O	●	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	●	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	●	O	—	—	O
	—	—	—	O	●	O	—	O
	O	●	O	—	—	—	—	O
	O	●	O	—	—	—	—	O
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	●	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	—	—	○
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	●	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	—	—	○
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	—	—	O
	—	—	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	—	—	O
	●	—	O	—	—	—	—	O

- Se aproximar demasiado o flash de um objecto, este pode ficar distorcido ou perder cor devido ao calor ou à luz produzidos pelo flash.
- Quando tirar uma foto que excede o alcance disponível do flash, a exposição não poderá ser ajustada correctamente e a imagem pode ficar muito clara ou escura.
- Enquanto o flash carrega, o respectivo ícone pisca a vermelho e não permite fotografar. Com o modo [LCD AUTO DES] seleccionado, o monitor LCD desliga-se e o indicador de estado acende-se.
- O balanço de brancos poderá não ser correctamente ajustado se o nível do flash for insuficiente para o objecto.
- Se a velocidade do obturador for rápida, o efeito do flash poderá não ser suficiente.
- Pode ser necessário algum tempo para carregar o flash após vários disparos seguidos. Tire fotografias apenas quando o indicador de acesso se apagar.
- O efeito de redução de olhos vermelhos varia de pessoa para pessoa. Além disso, se o objecto estiver muito afastado da câmara ou não tiver olhado para o primeiro flash, o efeito pode não ser perceptível.

○ Disponível

— Indisponível

● Ajuste inicial da imagem

<sup>1</sup> Com a função seleccionada, são definidas as opções , ou dependendo do tipo de objecto e da luminosidade.



## O menu CONFIGURAÇÃO

### 1. Abrir o menu CONFIGURAÇÃO



### Selecionar a configuração

...



### 2. [AJ. RELÓGIO]

Alterar a data e a hora.



[FUSO HORÁRIO]

= Destino

= Casa

Acerte a hora da sua região e do seu destino de viagem.



[DATA VIAGEM]

[CONF. VIAGEM] - [LOCALIZAÇÃO]

Ajuste as datas de partida e de regresso de férias e adicione informação sobre o local.



[SOM]

[OFF] - - - -

Ajuste o som de acordo com as suas preferências.



[VOLUME]

Ajuste o volume do altifalante em 7 passos.



[MEM CONF PERS]

Permite registar até definições actuais da câmara como definições personalizadas. Apenas no modo de gravação.



[DEF BOTÃO Fn]

Atribua o menu [GRAVAÇÃO] ao botão ▼. É útil para registrar o menu [GRAVAÇÃO], utilizado com frequência.



[MONITOR]

Ajuste o brilho do monitor LCD em 7 passos.



[MODO LCD]

[OFF] - -

O monitor LCD retoma automaticamente o brilho normal ao fim de 30 segundos quando a câmara se encontra no modo [LCD LIGADO]. Prima qualquer botão para iluminar novamente o monitor LCD.



[LINHA GRELHA]

[INFO GRAVAÇÃO] - [PADRÃO]

Mostra a informação de gravação e as linhas da grelha.



## [HISTOGRAMA] [OFF] - [ON]

Mostra o histograma que permite verificar facilmente a exposição de uma imagem.



## [REALCE]

Quando a função de revisão automática ou de revisão está activada, as áreas saturadas de branco piscam a preto e branco.



## [ASSIST. MF] [OFF] - [MF1] - [MF2]

No modo de focagem manual, o ecrã do assistente surge no centro do ecrã para facilitar a focagem do objecto.



## [ECONÓMICO]



Desliga automaticamente a câmara após o tempo seleccionado.



## [REV. AUTOM.]



## [OFF] - [1 SEG.] - [2 SEG.] - [HOLD] - [ZOOM]

Defina o tempo de visualização da imagem após a sua captação.



## [REINICIAR Nº]

Repor o número de ficheiro e/ou pasta para 0001.



## [REINICIAR]

## [CONFIG. GRAVAÇÃO] - [PARÂMETROS CONFIG.]

Repõe os parâmetros de gravação ou configuração iniciais.



## [MODO USB]



Defina como pretende transferir as imagens da câmara.

A ligação pode ser estabelecida através do sistema de comunicação "Armazenamento em massa USB" no modo [PC] ou do sistema de comunicação "PTP (protocolo de transferência de imagens)" no modo [PictBridge(PTP)].



## [SAÍDA VÍDEO]



## [NTSC] - [PAL]

Ajuste para adaptar ao sistema de televisão a cores de cada país.

- Funciona após a ligação de um cabo AV.



## [FORMATO TV]



## [16:9] - [4:3]

Ajuste para adaptar ao tipo de televisor.

- Funciona após a ligação de um cabo AV.



## [m/ft]

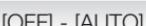


## [m] - [ft]

Seleccione medição em metros ou pés.



## [MENU CENÁRIO]



## [OFF] - [AUTO]

Defina o ecrã que surgirá após a selecção de um modo decenário.



## [VER VERSÃO]

Veja qual a versão de firmware instalada na câmara.



## [FORMATAR]

Formatação da memória interna ou do cartão. A formatação apaga irreversivelmente todos os dados, portanto verifique atentamente os dados antes de formatar.



## [LÍNGUA]

Defina a língua a apresentar no ecrã.

- Se definir uma língua diferente por engano, seleccione nos ícones do menu para seleccionar a língua correcta.



## [MODO DEMO]



## [INST., DEM. MOV. OBJ.] - [DEMO AUTO]

Visualizar trepidação da câmara ou do objecto e obter demonstração.



## O menu GRAVAÇÃO

Limitado no modo de imagens fixas ; no modo de programa todos os itens podem ser seleccionados.

### 1. Abrir o menu GRAVAÇÃO



### Seleccionar a configuração



...

### 2. [MODO FILME]

Pode seleccionar a tonalidade das imagens entre as 9 opções disponíveis da mesma forma como seleccionaria diferentes filmes para câmaras de filmar.

[STANDARD]<sup>1</sup> = Configuração standard.

[DINÂMICO]<sup>1</sup> = Aumento da saturação e do contraste das cores.

[NATURAL] = Vermelho, verde e azul mais luminosos.

[SUAVE]<sup>1</sup> = O contraste é reduzido para uma cor mais suave e clara.

[VIBRANTE] = Saturação e contraste mais elevados que no modo dinâmico.

[NOSTÁLGICO] = Saturação e contraste mais reduzidos.

[STANDARD BW]<sup>1</sup> = Configuração standard.

[DINÂMICO BW] = Aumento do contraste.

[SUAVE BW] = Suaviza a imagem sem perder a textura da pele.

[MEU FILME 1] = São utilizadas as configurações guardadas.

[MEU FILME 2] = São utilizadas as configurações guardadas.

[MULTI FILME] = A imagem pode ser gravada, no máx., em três modos de filme, premido botão.

<sup>1</sup> Este item não pode ser ajustado no modo .

Ajustar as definições do modo de filme:

1. Prima para seleccionar um modo de filme.
2. Prima para seleccionar um item e para ajustar.  
- As configurações são memorizadas mesmo que a câmara seja desligada.
3. Prima para seleccionar [MEMÓRIA] e confirme com [MENU/AJUSTAR].
4. Prima para seleccionar [MEU FILME 1] ou [MEU FILME 2] e confirme com [MENU/AJUSTAR].
5. Prima [MENU/AJUSTAR] para fechar o menu.

Ajustar as definições de filmes múltiplos:

1. Prima para seleccionar [MULTI FILME] e depois prima .
2. Prima para seleccionar os filmes múltiplos 1 a 3 e depois prima para ajustar os modos de filme.  
- Ao premir uma vez o botão do obturador, a imagem será automaticamente gravada no número de filmes seleccionado (até um máximo de três filmes).



[TAMANHO] [10M] - [7M] - [5M] - [3M] - [2M] - [0.3M]

Ajuste a resolução pretendida. Quanto mais elevada, mais definidos serão os pormenores das imagens, mesmo durante a impressão.

4:3	Formato
[10M]	3648 x 2736
[7M]	3072 x 2304 <sup>1</sup>
[5M]	2560 x 1920
[3M]	2048 x 1536
[2M]	1600 x 1200 <sup>1</sup>
[0.3M]	640 x 480

3:2	Formato
[9M]	3776 x 2520
[6M]	3168 x 2112 <sup>1</sup>
[4.5M]	2656 x 1768
[3M]	2112 x 1408 <sup>1</sup>
[2.5M]	2048 x 1360

<sup>1</sup> Este item não pode ser ajustado no modo **A**.

16:9	Formato
[9M]	3968 x 2240
[6M]	3328 x 1872 <sup>1</sup>
[4.5M]	2784 x 1568
[3M]	2208 x 1248 <sup>1</sup>
[2M]	1920 x 1080



[IMAGEM]



Disponível apenas no modo de filme

Seleccione o número de pixéis. Quanto mais elevado, mais definidos serão os pormenores do filme durante a reprodução. Se seleccionar o formato **4:3**, pode seleccionar uma resolução entre 640x480 e 320x240 pixéis. Se seleccionar o formato **16:9**, pode seleccionar uma resolução entre 1280x720 ou 848x480 pixéis.



[QUALIDADE]



- RAW - RAW

Defina a taxa de compressão para memorização das imagens.

[FINA] = Dá prioridade à qualidade da imagem.

[STANDARD] = Dá prioridade ao número de imagens graváveis.

RAW [RAW]<sup>1</sup> = formato RAW para edição de alta qualidade em computador.

RAW [RAW+JPEG] = RAW + FINA.

RAW [RAW+JPEG] = RAW + STANDARD

<sup>1</sup> Ajustado para a máxima resolução em cada formato.



[ISO INTELIGENTE] [OFF] - [ON]

A câmara selecciona automaticamente a sensibilidade ISO e a velocidade do obturador ideais para minimizar a trepidação da câmara em relação ao objecto.

- A sensibilidade ISO máxima será ajustada para o valor definido em [LIMITE ISO] quando esta função se encontra na posição [ON]. Se o [LIMITE ISO] se encontrar na posição [AUTO], a sensibilidade ISO será automaticamente ajustada numa gama até [ISO800], dependendo da luminosidade.



[SENSIBILIDADE]

[AUTO] - [80] - [100] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

ISO é uma medida de sensibilidade à luz. Quanto mais elevada a sensibilidade definida (maior ruído de imagem), menos luz é necessária para fotografar, tornando a câmara mais adequada para gravações em locais escuros.

- Na função [AUTO], a sensibilidade ISO é automaticamente ajustada para o valor máximo definido em [LIMITE ISO].

- Este ajuste não é possível se estiver seleccionado o modo **[ISO INTELIGENTE]**.



[LIMITE ISO]

[AUTO] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

A sensibilidade mais adequada com base na gama disponível será ajustada de acordo com a luminosidade do objecto. É possível ajustar o limite máximo de sensibilidade ISO.

- Este funcionará com a função [SENSIBILIDADE] definida para [AUTO] ou com a função [ISO INTELIGENTE] na posição [ON].



[BAL. BRANCOS]

AWB -



Selecione uma definição adequada às condições de gravação para ajustar as cores e obter uma imagem mais natural.

AWB Ajuste automático

Luz incandescente

Exterior, céu limpo

Balanço de brancos existente 1

Exterior, céu nublado

Balanço de brancos existente 2

Exterior, à sombra

Temperatura de cor existente

Apenas flash



[MEDIÇÃO]



O tipo de medição óptica da luminosidade pode ser alterado.

Múltiplo

A câmara mede automaticamente a exposição mais adequada em função da distribuição da luminosidade. Recomendamos a utilização deste método.

Ponderada ao centro

É o método utilizado para concentrar a atenção sobre o sujeito no centro do ecrã sem deixar de registar a área envolvente.

Spot

É o método utilizado para medir o sujeito na área de medição pontual.



[MODO AF]



Permite um método de focagem adequado às posições e ao número de objectos a seleccionar.

Detecção de rosto

A focagem é ajustada para detectar rostos.

Busca AF

Foca objectos em movimento.

Áreas múltiplas

São focadas até 5 áreas de focagem por área AF.

1 área, alta velocidade

Focagem rápida na área central.

1 área

Focagem no centro do ecrã.

Spot

Focagem numa pequena área do ecrã.



[PRÉ AF]

QAF - CAF

A câmara ajusta automaticamente a focagem em função das configurações.

QAF A focagem é automaticamente ajustada em caso de trepidação ligeira da câmara.

CAF A focagem é sempre ajustada (funcionamento AF contínuo).



[BLOQ AF/AE]

[AF] - [AE] - [AF/AE]

É uma técnica utilizada para ajustar previamente a focagem e a exposição quando o objecto se encontra fora da área de focagem ou quando o contraste é demasiado elevado e não permite obter uma exposição adequada.

[AF]

É bloqueada apenas a focagem; surge a indicação .

[AE]

É bloqueada apenas a exposição; surge a indicação .

[AF/AE]

São bloqueadas a focagem e a exposição; surge a indicação .



## [EXPOSIÇÃO INT] [OFF] - [ON]

O contraste e a exposição são ajustados automaticamente caso exista uma grande diferença de luminosidade entre o fundo e o objecto, de modo a captar a imagem conforme a viu.



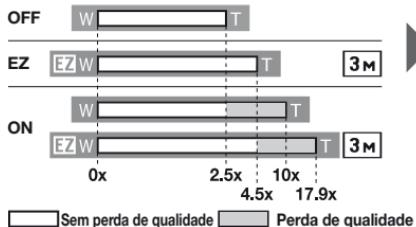
## [MULTI. EXPOS.] [OFF] - [LOW] - [STANDARD] - [HIGH]

Utilizando esta função, pode obter o tipo de efeito proporcionado quando uma imagem é exposta duas ou três vezes.



## [ZOOM DIGITAL] [OFF] - [ON]

Permite ampliar os sujeitos para além do zoom óptico normal ou alargado.



Ajustar zoom

**Mecanismo de zoom óptico alargado EZ.**

Para utilizar o mecanismo de zoom óptico alargado, por exemplo, ajuste a resolução para (3 milhões de pixéis). A área CCD de 10,1 milhões de pixéis é recortada para o centro da área de 3 milhões de pixéis, permitindo obter uma imagem com efeito de zoom superior sem perda de qualidade.



## [ESTABILIZADOR] [OFF] - [AUTO] - [MODO1] - [MODO2]

Utilizando um destes modos, a tremulação da câmara é detectada durante a captação da imagem, permitindo a compensação automática da tremulação da câmara e a obtenção de imagens não tremidas.

[OFF] = Estabilizador desactivado.

[AUTO] = Compensação ideal de acordo com as condições.

[MODO1] = A tremulação da câmara é constantemente compensada no modo [GRAVAÇÃO].

[MODO2] = A tremulação da câmara é compensada apenas quando o botão do obturador é premido.



## [VEL. OBT. MIN.] [1/250] - [1/125] - [1/60] - [1/30] - [1/15] - [1/8] - [1/4] - [1/2] - [1]

Pode ajustar a [VEL. OBT. MIN.] para um limite reduzido a fim de permitir exposições correctas em situações de pouca luminosidade.



[GRAV. ÁUDIO]

[OFF] - [ON]

É possível gravar som em simultâneo com a imagem. Pode gravar uma conversa durante a captação de imagens ou sob a forma de memorando.

**AF\***

[LÂMP. AUX. AF]

[OFF] - [ON]

A iluminação do objecto torna a focagem da câmara mais fácil em condições de pouca luminosidade que dificultem a focagem.

[OFF] = A lâmpada auxiliar AF não se acende.

[ON] = A lâmpada auxiliar AF acende-se se o botão do obturador for premido até meio.



[SINCRO FLASH]

[1<sup>a</sup>] - [2<sup>a</sup>]

A 2<sup>a</sup> sincronização activa o flash imediatamente antes do fecho do obturador. Função recomendada para tirar fotografias de objectos em movimento com uma velocidade do obturador lenta.

[1<sup>a</sup>] = Modo normal de captação de imagens com o flash.

[2<sup>a</sup>] = A fonte de iluminação surge por trás do objecto.



[VISOR EXTERNO]

[OFF] - [ON]

Se utilizar o visor externo (opcional), pode alterar o modo de visualização do ecrã de acordo com as suas preferências.

[OFF] = O LCD da câmara é utilizado para verificar as imagens.

[ON] = O LCD da câmara é desligado. Verifique as imagens num suporte externo.



[AJ. RELÓGIO]

[OFF]

Para ajustar o ano, o mês, a data e a hora. Funciona exactamente da mesma forma que a função [AJ. RELÓGIO] no menu [CONFIGURAÇÃO].

## O menu RÁPIDO

Para mais informações sobre qualquer uma destas definições, consulte o item correspondente no menu [CONFIGURAÇÃO] ou [GRAVAÇÃO].

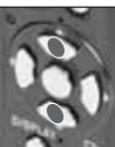
Abrir MENU RÁP.



Seleccionar o item



Seleccionar a configuração



Confirmar



...

O menu rápido [MENU RÁP.] permite aceder de forma muito mais rápida às definições de cada modo de gravação. O menu rápido indica os itens modificáveis mais importantes de acordo com o modo de gravação seleccionado:

### [MENU GRAVAÇÃO]



- A** Modo automático inteligente  
[BUSCA AF]  
[TAMANHO]

### [MENU CONFIGURAÇÃO]

[MODO LCD]



- P** Modo de programa
- A** Prioridade de abertura
- S** Prioridade do obturador
- M** Exposição manual
- [MODE DE FILME]  
[MEDIÇÃO]  
[MODO AF]  
[BAL. BRANCOS]  
[ISO INTELIGENTE]  
[SENSIBILIDADE]  
[EXPOSIÇÃO INT]  
[TAMANHO]

[MODO LCD]



- SCN** Modo de cenário  
[ESTABILIZADOR]  
[MODO AF]  
[BAL. BRANCOS]  
[TAMANHO]

[MODO LCD]

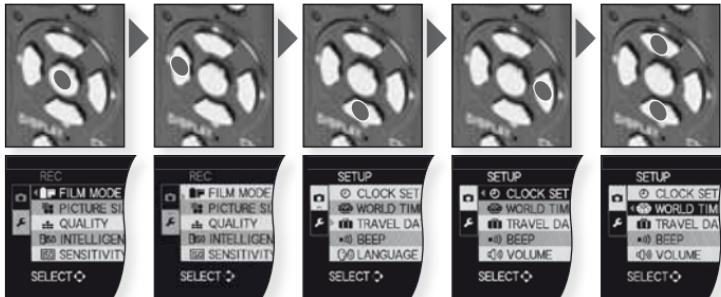


- H** Modo imagem
- [ESTABILIZADOR]  
[MEDIÇÃO]  
[MODO AF]  
[BAL. BRANCOS]  
[IMAGEM]

[MODO LCD]

Registe até conjuntos de configurações da câmara personalizados. Coloque o selector de modo na posição pretendida e selecione previamente as configurações de menu desejadas.

### 1. Abrir o menu CONFIGURAÇÃO



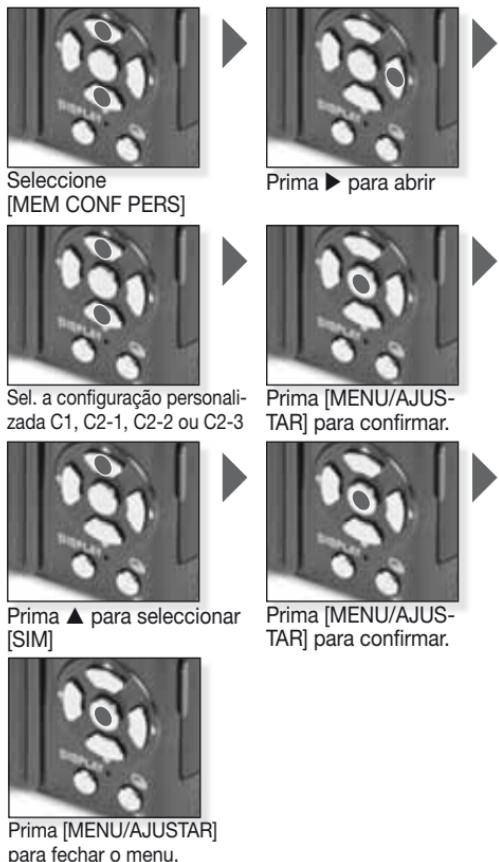
Seleccionar a configuração

### 2. Aplicar as configurações personalizadas

Configurações personalizadas  
C1 e C2

C1	C2
C1	C2-1
	C2-2
	C2-3

- **C1** apresenta uma configuração personalizada.
- **C2** apresenta três configurações personalizadas.
- Não é possível configurar os seguintes itens, visto afectarem outros modos de gravação:
  - [AJ. RELÓGIO]
  - [DATA VIAGEM]
  - [MENU CENÁRIO]
  - [REINICIAR]
  - [REINICIAR N°]
  - [BEBÉ1]/[BEBÉ2] ou [ANIMAIS]



Pode seleccionar uma das suas configurações personalizadas, gravadas em [MEM CONF PERS], para melhor se adaptar às condições de captação de imagens.

## 1. Ligue a câmara e seleccione o modo

O indicador de estado acende-se durante cerca de 1 seg.



Ligue a câmara, selecione o modo 

## 2. Seleccione C1 ou o modo C2 e aponte a câmara para o objecto

- Segure firmemente a câmara com as duas mãos



Seleccione C1 ou o modo C2



Aponte a área AF para o objecto principal

## 3. Se estiver seleccionado o modo C2, seleccione a configuração pretendida

- Prima [EXIBIR] para alternar entre as configurações do menu e o ecrã de selecção.



Prima ▲▼ para seleccionar a configuração e confirme com [MENU/AJUSTAR]



Prima [MENU/AJUSTAR] para abrir as configurações

## 4. Focar o objecto

- Para alterar as configurações, prima [MENU RÁP.] e seleccione [MODO AF].

não focado: 



Foque o objecto, prima o obturador até meio

focado:  

- Para mais informações sobre a focagem de objectos, consulte a página 82 sobre os diferentes ajustes AF a página 94 e sobre o [MENU RÁP.] a página 97.

## 5. Tirar a fotografia

- Dependendo das definições, as imagens captadas na vertical são visualizadas em rotação.
- Use um tripé se surgir o aviso de trepidação da câmara.
- Quando premir o botão do obturador, o monitor pode tornar-se mais claro ou mais escuro.



Prima totalmente o botão do obturador



Visualizar a imagem  
A imagem é mostrada durante alguns instantes.



## Reprodução de imagens e filmes

### 1. Ligue a câmara e seleccione o modo

A primeira imagem é apresentada no modo [REP. NORMAL].



Ligar a câmara



Seleccione o modo

### 2. Percorrer ficheiros

Selecção de tamanho:

- 1 imagem por ecrã (modo inicial)
- 12 imagens por ecrã
- 30 imagens por ecrã
- por data de gravação (modo de calendário)



Seleccione o modo de visualização

Premir várias vezes



Prima para percorrer imagens

### 3. Ampliar imagens

Factores de zoom disponíveis:  
1x - 2x - 4x - 8x - 16x



Seleccione o factor de zoom

Premir várias vezes



Prima para alterar a posição

Para diferentes modos de reprodução, consulte [MODO DE REPRODUÇÃO] na página 102.

### Reprodução de filmes

- Pode descarregar o programa QuickTime em:  
[www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download)



Prima para selecionar o filme



Prima para reproduzir



Controlo de filme



Controlo de som

Durante a reprodução de filmes, pode seleccionar as opções Reprodução/Pausa (1), Parar (2), Retrocesso rápido (3) e Avanço rápido (4) premindo o botão correspondente (as opções 3 e 4 funcionam fotograma a fotograma se o filme estiver em pausa). Pode reduzir (5) ou aumentar (6) o volume de som com o botão de zoom.



## Apagar ficheiros

### Apagar ficheiros



Premir

Seleccione o modo como pretende apagar ficheiros:

- Apagar único
- Apagar vários
- Apagar todos

1. Seleccione [ÚNICO], [VÁRIOS] ou [TODOS] premindo **▲▼** e prima [MENU/AJUSTAR].
2. - No modo [ÚNICO], apagará a imagem ou o filme actual.  
- No modo [VÁRIOS], seleccione imagens ou filmes premindo **▲▼◀▶** e assinale-os premindo [EXIBIR]. As imagens seleccionadas são assinaladas com o símbolo .  
- No modo [TODOS], todas as imagens ou filmes são apagados. Pode optar por manter ou não as imagens assinaladas como favoritas .
3. Prima [MENU/AJUSTAR] para confirmar.
4. Seleccione o modo como pretende apagar os ficheiros e confirme premindo [MENU/AJUSTAR].
  - Não desligue a câmara enquanto estiver a apagar ficheiros (enquanto surgir a indicação ). Utilize uma bateria com capacidade suficiente ou o adaptador AC.
  - Se premir [MENU/AJUSTAR] enquanto estiver a apagar ficheiros nos modos [APAGAR VÁRIOS], [APAGAR TODOS] ou [TODOS EXCEPTO ], o processo será interrompido a meio.
  - O tempo necessário varia em função do número de ficheiros a apagar.
  - Se as imagens não estiverem de acordo com a norma DCF ou estiverem protegidas, não serão apagadas mesmo que esteja seleccionado o modo [APAGAR TODOS] ou [APAGAR TODOS EXCEPTO ].

### Criar imagens fixas a partir de filmes:

1. Prima **▲** no fotograma que pretende transformar em imagem.
2. Seleccione fotograma a fotograma premindo **◀▶** ou prima [MENU/AJUSTAR] para visualizar o ecrã de reprodução de 9 fotogramas:
  - Prima **▲▼** para avançar 3 fotogramas.
  - Prima **◀▶** para avançar 1 fotograma.
  - Rode o botão de zoom para grande angular [W] para alterar as definições fps.

WVGA/VGA/QVGA-H	30 - 15 - 10 - 5 fps
HD	24 - 12 - 6 fps
QVGA-L	15 - 5 fps

- Para cancelar o ecrã de reprodução de 9 fotogramas, prima [MENU/AJUSTAR].
3. Prima o botão do obturador.
4. Prima **▲** e confirme a memorização premindo [MENU/AJUSTAR].



## O menu MODO DE REPRODUÇÃO

1.

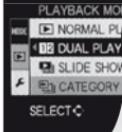
Abrir o menu MODO DE REPRODUÇÃO



Seleccionar a configuração



...



2.



[REP. NORMAL]

Veja imagens e filmes no modo de reprodução normal.



[REP. DUPLA]

Pode exibir duas imagens no ecrã e compará-las.



[SLIDES]

[TODOS] - [ESCOLHER CATEGORIA] - [FAVORITOS]

Veja imagens numa apresentação de slides com música. Pode seleccionar diferentes modos de reprodução.



[REP. CATEGORIA]

Veja imagens gravadas no modo de cenário ou noutras categorias.



[REP. FAVORIT.]

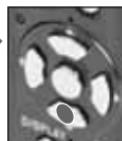
A opção [FAVORITOS] no menu [REPRODUÇÃO] deve estar na posição [ON] e têm de existir imagens favoritas.



## O menu REPRODUÇÃO

1.

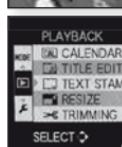
Abrir o menu REPRODUÇÃO



Seleccionar a configuração



...



**2.****[CALENDÁRIO]**

Veja imagens por data de gravação no modo de calendário.

**[EDIT. TÍTULO]****[ÚNICO] - [VÁRIOS]**

Pode adicionar texto às imagens. Após a gravação do texto, este pode ser inserido através da função [IMP. TEXTO]. Não disponível para filmes/imagens protegidas.

**[IMP. TEXTO]****[ÚNICO] - [VÁRIOS]**

Pode imprimir a data/hora de gravação, a idade, a data de viagem ou o título nas imagens gravadas. Não disponível para filmes/imagens protegidas.

**[REDIMEN.]****[ÚNICO] - [VÁRIOS]**

Reduza a resolução de uma imagem. A resolução final depende da definição do formato. Não disponível para filmes/imagens protegidas.

**[TRIMMING]**

Pode alargar e recortar uma secção importante da imagem gravada. Não disponível para filmes/imagens protegidas.

**[NIVELAMENTO]**

Permite ajustar a inclinação da imagem.

**[CONV. FORM.]****4:3 - 3:2 - 16:9**

Pode converter imagens em formato **16:9** para formatos **3:2** ou **4:3**. Não disponível para filmes/imagens protegidas.

**[RODAR]**

Neste modo, pode rodar as imagens manualmente em passos de 90°.

**[RODAR ECRÃ]****[OFF] - [ON]**

Este modo permite a visualização automática de imagens na vertical caso tenham sido captadas com a câmara nessa posição.

**[FAVORITOS]****[OFF] - [ON] - [CANCELAR]**

Se assinalar imagens como favoritas, pode utilizar funções de reprodução adicionais.

**[IMPRIME DPOF]****[ÚNICO] - [VÁRIOS] - [CANCELAR]**

Sistema que permite seleccionar a imagem a imprimir, a quantidade de cópias de cada imagem e a opção de impressão da data. Informe-se junto da sua loja de impressão de fotos.

**[PROTEGER]****[ÚNICO] - [VÁRIOS] - [CANCELAR]**

Permite proteger imagens que não pretende apagar por engano.

**[ÁUDIO DUB.]**

Pode adicionar informação áudio após tirar uma fotografia.

**[COPIAR]****[IN] - [OUT]**

Copie dados memorizados na memória interna para um cartão ou vice-versa. Não desligue a câmara durante o processo de cópia para evitar a perda de dados.



## Ligaçāo a um computador

- Transferir imagens gravadas para um PC/Mac.
- Se utilizar o sistema operativo "Windows 98/98SE", a Leica recomenda a utilização de um leitor opcional para a leitura de cartões de memória SD em vez de ligar a câmara directamente ao computador.
- Poderá descarregar um controlador USB para "Windows 98/98SE" no site Leica Camera (para ligar a câmara directamente a um computador).
- Utilize o adaptador AC opcional ou uma bateria com capacidade suficiente.
- Desligue a câmara antes de ligar o cabo adaptador AC.
- Não use outro cabo USB que não o fornecido com a câmara.
- Antes de inserir ou remover um cartão, desligue a câmara e retire o cabo USB. Caso contrário os dados poderão ficar destruídos.

### 1. Ligue a câmara ao PC

Insira ou retire o cabo USB a direito para evitar a deformação dos terminais.



Ligar a câmara



Ligar o cabo USB à câmara

### 2. Processamento dos dados no computador

Reprodução de filmes num computador:

Pode utilizar o software 'QuickTime' da Apple, disponível para download gratuito em:  
<http://www.apple.com/quicktime/download>  
Este software é instalado por defeito nos computadores Apple Macintosh.

Transfira as imagens pretendidas ou a pasta de imagens para outra pasta do computador, utilizando a função arrastar e largar (drag-and-drop).

### 3. Desligar a câmara...

de um Mac

Antes de desligar a câmara, arraste o respectivo ícone para a reciclagem.

de um PC

Utilize a função 'Remover o hardware com segurança' na barra de tarefas do seu PC antes de desligar a câmara ou retirar o cartão.



### [Windows]

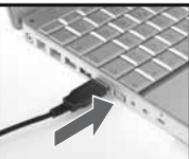
A drive é identificada na pasta [O meu computador] com a letra correspondente (por ex.: E). Se estiver a ligar a câmara pela primeira vez, o controlador necessário é instalado automaticamente.



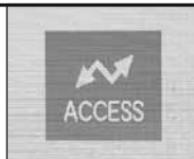
### [Apple Macintosh]

A drive é identificada por um ícone no ecrã:

- Nenhum cartão inserido: [DLUX4]
- Cartão inserido: [SEM\_NOME] ou [Sem título]



Ligue o cabo USB ao computador



Não desligue enquanto surgir o indicador de ACESSO.

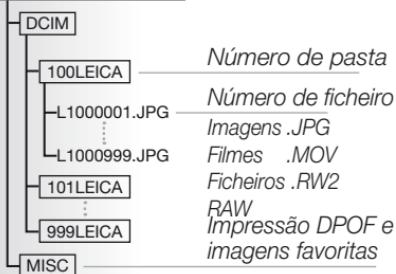
Se não estabeleceu a ligação [PC] por defeito no menu [CONFIGURAÇÃO] - [MODO USB], prima ▲▼ para seleccionar PC e confirme com [MENU/AJUSTAR].

Se seleccionou [PictBridge] no menu [CONFIGURAÇÃO] - [MODO USB], poderá surgir uma mensagem. Seleccione CANCELAR e ajuste [CONFIGURAÇÃO] - [MODO USB] para [PC].

### Estrutura de pastas:

As pastas são exibidas da seguinte forma:

- Cartão de memória SD
- Cartão MultiMedia



- Até 999 imagens/pasta
- Para reiniciar o número do ficheiro/pasta, seleccione [REINICIAR Nº] no menu [CONFIGURAÇÃO]
- A numeração pode sofrer alterações se substituir o cartão por outro de uma câmara diferente.

### Acerca de ligações PTP (PictBridge)

Num sistema operativo 'Windows XP', 'Windows Vista' ou 'Mac OS X', também pode ligar a câmara quando o [MODO USB] está definido para [PICT BRIDGE]. Nesse caso, a câmara é identificada como um dispositivo de imagem.

- As imagens apenas podem ser lidas na câmara.
- Se existirem mais de 1000 imagens num cartão, estas poderão não ser importadas.
- Não é permitido alternar entre a memória interna e o cartão enquanto a câmara está ligada.
- Não rode o selector de modo enquanto a câmara estiver ligada.
- As imagens editadas ou rodadas num computador poderão ser exibidas a preto em determinados modos de reprodução.
- Leia as instruções do seu computador.
- Se a bateria ficar com pouca carga durante a comunicação entre a câmara e o computador, o indicador de estado pisca e o alarme apita. Interrompa imediatamente a comunicação no computador. Caso contrário os dados poderão ficar destruídos.



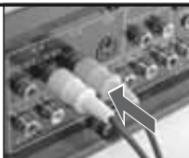
## Ligaçāo a um televisor

- Se ligar a câmara a um televisor com o cabo de ligação AV fornecido, pode visualizar imagens e filmes no ecrā do televisor.
- Pode visualizar imagens em televisores de outros países (regiões) que utilizem os sistemas NTSC ou PAL, seleccionando [SAÍDA VÍDEO] no menu [CONFIGURAÇÃO].
- Leia as instruções de utilização do televisor.
- A saída será transmitida com som mono.
- Alguns menus de reprodução não poderão ser utilizados enquanto o cabo componente opcional estiver ligado.

### 1. Ligação com o cabo AV fornecido

Insira ou retire o cabo AV a direito para evitar a deformação dos terminais.

Retire o cartāo se quiser reproduzir imagens a partir da memória interna.



Ligaçāo do cabo AV ao televisor

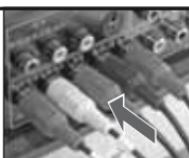


Seleccione o modo

### 2. Ligação com o cabo componente opcional

Insira ou retire o cabo COMPLEMENTAR a direito para evitar a deformação dos terminais.

Retire o cartāo se quiser reproduzir imagens a partir da memória interna.



Ligaçāo do cabo componente ao televisor



Seleccione o modo

### 3. Desligar a câmara do televisor

Desligue a câmara, o televisor e os cabos.

#### DICA

- Dependendo do [FORMATO], poderão surgir faixas negras na parte superior e inferior ou na parte lateral das imagens.
- Não use outro cabo AV que não o fornecido com a câmara.
- Leia as instruções de utilização do televisor.
- Se reproduzir uma imagem na vertical, esta poderá ficar desfocada.
- Mesmo que ajuste a [SAÍDA VÍDEO] para [PAL], o sinal de saída continuará a ser NTSC no modo de gravação.

Definir as configurações da saída de vídeo no menu [CONFIGURAÇÃO]:

 [SAÍDA VÍDEO] [NTSC] - [PAL]

Ajuste para adaptar ao sistema de televisão a cores de cada país.

[NTSC] = A saída de vídeo é ajustada para o sistema NTSC.

[PAL] = A saída de vídeo é ajustada para o sistema PAL.

 [FORMATO TV] 16:9 - 4:3

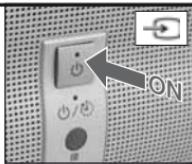
Ajuste para adaptar ao tipo de televisor.

16:9 [16:9] = Quando ligada a um ecrã 16:9.

4:3 [4:3] = Quando ligada a um ecrã 4:3.



Ligue o cabo AV à entrada SAÍDA AV/DIGITAL da câmara



Ligação, seleccionar a entrada externa



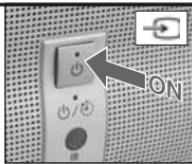
Ligar a câmara

Seleccionar o modo de reprodução pretendido. Consulte a página 102.

Siga as instruções que surgem no ecrã



Ligação do cabo componente à SAÍDA DA COMPONENTE da câmara



Ligação, seleccionar a entrada externa



Ligar a câmara

Seleccionar o modo de reprodução pretendido. Consulte a página 102.

Siga as instruções que surgem no ecrã



## Ligação a uma impressora

- Se ligar a câmara directamente a uma impressora que suporte PictBridge através do cabo de ligação USB, pode seleccionar as imagens a imprimir e iniciar a impressão no ecrã da câmara.
- Defina previamente os parâmetros de impressão, tais como a qualidade da impressão na impressora.
- Utilize o adaptador AC opcional ou uma bateria com capacidade suficiente. Se a bateria ficar com pouca carga durante a ligação entre a câmara e o computador, o indicador de estado pisca e o alarme apita. Se isto acontecer durante a impressão, cancele imediatamente o processo. Se não acontecer durante a impressão, desligue o cabo.
- Desligue a câmara antes de ligar o cabo adaptador AC.
- Não use outro cabo USB que não o fornecido com a câmara.
- Antes de inserir ou remover um cartão, desligue a câmara e retire o cabo USB. Caso contrário os dados poderão ficar destruídos.

### 1. Ligar a câmara a uma impressora

Insira ou retire o cabo USB a direito para evitar a deformação dos terminais.

Se quiser copiar imagens da memória interna, retire o cartão.



Ligar a câmara



Selecionar qualquer modo

### 2. Selecionar imagens para impressão

Siga as instruções que surgem no ecrã.

Não é possível imprimir ficheiros RAW.

A câmara recebe uma mensagem de erro da impressora quando o indicador • se acende a laranja durante a impressão.



Uma imagem



Várias imagens



### 3. Desligar a câmara da impressora

Não desligue enquanto surgir este ícone.



## DICA

- Não é permitido alternar entre a memória interna e o cartão enquanto a câmara estiver ligada à impressora. Desligue o cabo USB, insira (ou retire) o cartão e ligue novamente o cabo USB à impressora.
- Não rode o selector de modo enquanto a câmara estiver ligada.
- Leia as instruções da sua impressora.

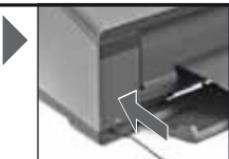
## Tamanhos do papel

	Prioridades das definições da impressora	10 x 15 cm	100 x 150 mm
L/3,5" x 5"	89 x 127 mm	4" x 6"	101,6 x 152,4 mm
2L/5" x 7"	127 x 178 mm	8" x 10"	203,2 x 254 mm
POSTAL	100 x 148 mm	CARTA	216 x 279,4 mm
A4	210 x 297 mm	CARTÃO	54 x 85,6 mm
A3	297 x 420 mm	16:9	101,6 x 85,6 mm

- Os tamanhos de papel não suportados pela impressora não serão exibidos.



Ligar o cabo USB à câmara



Ligar a câmara e ligar o cabo USB à impressora

Se não estabeleceu a ligação [PictBridge] por defeito no menu [CONFIGURAÇÃO] - [MODO USB], prima  $\blacktriangle\blacktriangledown$  para seleccionar PictBridge e confirme com [MENU/AJUSTAR].

Siga as instruções que surgem no ecrã



Seleccionar o estilo de impressão

### [SELEC. VÁRIOS]

Seleccione imagens premindo  $\blacktriangle\blacktriangledown\blackleftarrow\blackrightarrow$  e assinalá-las premindo [EXIBIR]. As imagens seleccionadas são assinaladas com o símbolo .

Prima [MENU/AJUSTAR] para terminar a seleção.

### [SELEC. TODOS]

Imprime todas as imagens guardadas.

### [FOTO DPOF]

Imprime apenas as imagens definidas em [DPOF].

### [FAVORITOS]

Imprime apenas as imagens definidas como favoritas.



Confirmar

Seleccione [INICIAR IMPR.] e [MENU/AJUSTAR]

### [IMPRIMIR C/ DATA]

Indique se pretende activar [ON] ou desactivar [OFF] a impressão da data.

### [Nº IMPRESSÕES]

Permite seleccionar até 999 impressões. Não é exibido com o modo [FOTO DPOF] seleccionado.

### [TAMANHO PAPEL]

Seleccionar o tamanho do papel. Apenas tamanhos suportados pela impressora.

### [FORMATO PÁGINA]

Formatos suportados pela impressora.



Prioridades das definições da impressora



1 imagem por página, sem moldura



1 imagem por página, com moldura



2 imagens por página



4 imagens por página



## Mensagens apresentadas

Em alguns casos surge uma mensagem de confirmação ou de erro no ecrã. As mensagens mais importantes são as seguintes:

### [CARTÃO BLOQUEADO]

A patilha de protecção contra escrita do cartão de memória SD ou SDHC está na posição [BLOQUEADO]. Desbloqueie a patilha para gravar imagens.

### [SEM IMAGEM VÁLIDA PARA REPRODUZIR]

Tire uma foto/insira um cartão com uma imagem.

### [FOTO PROTEGIDA]

Apague a imagem após cancelar a definição de protecção.

### [IMPOSSÍVEL APAGAR ESTA/ALGUMAS FOTOS]

As imagens que não estiverem de acordo com a norma DCF não podem ser apagadas. Se quiser apagar estas imagens, formate o cartão após guardar os dados necessários num computador ou num suporte de memória equivalente.

### [NÃO SE PODEM APAGAR MAIS SELECÇÕES]

- Excedeu o número permitido de imagens seleccionáveis nos modos [VÁRIOS], [APAGAR VÁRIOS], [FAVORITOS], [EDIT. TÍTULO], [IMP. TEXTO], [REDIMEN.].
- Foram assinalados mais de 999 favoritos.

### [NÃO PODE APlicAR-SE A ESTA IMAGEM]

As opções [EDIT. TÍTULO], [IMP. TEXTO] ou [IMPRIME DPOF] não podem ser seleccionadas para imagens que não satisfazem a norma DCF.

### [SEM ESPAÇO SUFICIENTE NA MEMÓRIA]/[SEM ESPAÇO SUFICIENTE NO CARTÃO]

Já não há espaço suficiente na memória interna ou no cartão. As imagens existentes na memória interna podem ser copiadas para o cartão até este ficar cheio.

### [ALGUMAS FOTOS NÃO PODEM SER COPIADAS]/[CÓPIA IMPOSSÍVEL DE EFECTUAR]

- Um ficheiro do cartão está a ser copiado para a memória interna com um nome já existente. O ficheiro não satisfaz a norma DCF.
- Além disso, as imagens gravadas ou editadas por outro equipamento podem não ser copiadas.

### [ERRO DA MEMÓRIA. FORMATAR MEMÓRIA?]

Se tiver formatado a memória interna num computador e não na câmara. Formate a memória interna na câmara, guardando previamente os dados.

### [ERRO DO CARTÃO. FORMATAR CARTÃO?]

O formato do cartão não é reconhecido pela câmara. Formate o cartão na câmara, guardando previamente os dados.

### [DESLIGUE E LIGUE A CÂMARA DE NOVO]/[ERRO DO SISTEMA]

Esta mensagem surge se a câmara não estiver a funcionar correctamente. Desligue e volte a ligar a câmara. Se a mensagem persistir, contacte o seu distribuidor ou serviço de assistência.

### [ERRO NO PARÂMETRO DO CARTÃO DE MEMÓRIA]

Use um cartão compatível com esta unidade. Utilize cartões de memória SDHC apenas se precisar de cartões com capacidade igual ou superior a 4 GB.

### [ERRO DO CARTÃO. VERIFIQUE O CARTÃO]

Desligue a câmara e volte a inserir o cartão. Ocorreu um erro ao aceder ao cartão.

### [ERRO DE LEITURA. VERIFIQUE O CARTÃO]

Desligue a câmara e volte a inserir o cartão. Ocorreu um erro ao ler os dados.

### [ERRO DE ESCRITA. VERIFIQUE O CARTÃO]

Desligue a câmara e volte a inserir o cartão. Ocorreu um erro ao escrever os dados.

### [GRAVAÇÃO VÍDEO CANCELADA DEVIDO À LIMITAÇÃO DA...]

Se ajustar a qualidade das imagens para HD, WVGA ou VGA, recomendamos a utilização de um cartão de memória SD '10MB/s' ou superior. Dependendo do tipo de cartão de memória SD, o processo de gravação pode ser interrompido.

### [NÃO PODE CRIAR UMA PASTA]

Não é possível criar uma pasta, visto não existirem mais números de memória disponíveis. Formate a câmara após guardar os dados. Se seleccionar [REINICIAR N°] no menu [CONFIGURAÇÃO] após a formatação, o número da pasta é reposto para 100.

### [IMAGEM APRESENTADA EM FORMATO TV 4:3/16:9]

- O cabo AV está ligado à câmara. Prima [MENU/AJUSTAR] para apagar esta mensagem. Seleccione [FORMATO TV] no menu [CONFIGURAÇÃO] se quiser alterar o formato TV.
- O cabo de ligação USB está ligado apenas à câmara. Ligue a outra extremidade do cabo USB a um PC ou impressora.

### [IMPRESSORA OCUPADA]/[VERIFIQUE IMPRESSORA]

Verifique a impressora, uma vez que a câmara não consegue imprimir.



## Especificações técnicas

As especificações técnicas estão sujeitas a alterações. Informação para sua segurança.

### Câmara:

Fonte de alimentação:	DC 5,1 V
Consumo:	1,5 W (gravação), 0,8 W (reprodução)
Nº de pixéis efectivos da câmara:	10.100.000 pixéis
Sensor de imagem:	1/1.63" CCD, número total de 11.300.000 pixéis, Filtro de cor primário
Objectiva:	Zoom óptico 2,5x, f=5,1 mm a 12,8 mm (equivalência para filmes de 35 mm: 24 mm a 60 mm) F2.0 a F2.8
Digital zoom:	Máx. 4x
Zoom óptico alargado:	Máx. 4.5x
Focagem:	Normal/Macro/Detecção de rosto/Busca AF/ focagem de 11 áreas/focagem de 3 áreas (alta velocidade)/focagem de 1 área (alta velocidade)/ focagem de 1 área/ Focagem pontual
Gama de focagem:	entre 50 cm (1,64 pés) (grande angular)/1 m (3,28 pés) (teleobjectiva) e ∞
Macro/Automático inteligente:	entre 1 cm (0,4 polegada) (grande angular)/30 cm (0,98 pés) (teleobjectiva) e ∞
Sistema de obturação:	obturador electrónico e mecânico
Gravação de filmes:	Quando o formato seleccionado é 640x480 pixéis (30 fps com utilização de cartão) 320x240 pixéis (30 fps, 10 fps) Quando o formato seleccionado é 848x480 pixéis (30 fps com utilização de cartão) 1280x720 pixéis (24 fps com utilização de cartão) Com som

Gravação contínua:	2,5 imagens/seg. (normal), cerca de 2 imagens/seg. (ilimitado)
Número de imagens graváveis:	Máx. 8 imagens (standard), máx. 4 imagens (fino), Depende da capacidade restante do cartão (ilimitado), (o desempenho no modo de gravação com explosão é garantido apenas com cartões de memória SD/SDHC. Em cartões MultiMedia, o desempenho será inferior).
Frequência de imagem contínua a alta velocidade:	Cerca de 6 imagens/seg. O tamanho da imagem é definido como (2M (4:3), 2,5M (3:2) ou 2M (16:9))
Número de imagens graváveis:	Utilizando a memória interna: Cerca de 35 imagens (imediatamente após a formatação) Utilizando um cartão de memória: Máx. 100 imagens (varia em função do tipo de cartão e das condições de gravação)
Sensibilidade ISO:	AUTO/80/100/200/400/800/1600/3200 Modo [SENSIBIL. ALTA]: 1600 a 6400
Velocidade do obturador:	60 seg. a 1/2000º seg. Modo [CÉU ESTRELADO]: 15 seg., 30 seg., 60 seg.
Balanço de brancos:	Balanço de brancos automático/Luz do dia/Céu nublado/Sombra/Halogéneo/Ajuste brancos 1/Ajuste brancos 2/Balanço de brancos ajuste K
Exposição (AE):	AE do programa (P)/Prioridade de abertura AE (A)/Prioridade do obturador (S)/Exposição manual (M) Compensação da exposição (1/3 passo EV, -2 EV a +2 EV)
Modo de medição:	Múltipla/Ponderada ao centro/Pontual
Monitor LCD:	TFT LCD policristalino de baixa temperatura de 3 polegadas (cerca de 460.800 pontos) (relação de campo de visão de cerca de 100%)
Flash:	Flash retráctil integrado Alcance do flash: [ISO AUTO] entre cerca de 80 cm (2,62 pés) e 8 m (26,2 pés) (grande angular) AUTO, AUTO/Redução de olhos vermelhos, Sempre ligado (sempre ligado/Redução de olhos vermelhos), Sincronização lenta/Redução de olhos vermelhos, Sempre desligado
Microfone/Altifalante:	Mono
Suportes de gravação:	Memória interna (cerca de 50 MB)/Cartão de memória SD/Cartão de memória SDHC/Cartão MultiMedia (apenas para imagens fixas)

**Tamanho das imagens**

Imagen fixa:

Quando o formato seleccionado é **4:3**3648x2736 pixéis, 3072x2304 pixéis, 2560x1920 pixéis,  
2048x1536 pixéis, 1600x1200 pixéis, 640x480 pixéisQuando o formato seleccionado é **3:2**3776x2520 pixéis, 3168x2112 pixéis, 2656x1768 pixéis,  
2112x1408 pixéis, 2048x1360 pixéisQuando o formato seleccionado é **16:9**3968x2240 pixéis, 3328x1872 pixéis, 2784x1568 pixéis,  
2208x1248 pixéis, 1920x1080 pixéis

Filmes:

Quando o formato seleccionado é **4:3**

640x480 pixéis (utilizando um cartão), 320x240 pixéis

Quando o formato seleccionado é **16:9**

1280x720 pixéis (utilizando um cartão)

848x480 pixéis (utilizando um cartão)

**Qualidade:** **Fina/Standard/RAW/RAW+Fine/RAW+Standard****Formato de ficheiro para fotografias**

Imagen fixa:

JPEG (com base na 'Norma de concepção de sistemas de ficheiros para câmaras', com base na norma 'Exif 2.21')/equivalente a DPOF

Imagens com som:

JPEG (com base na 'Norma de concepção de sistemas de ficheiros para câmaras', com base na norma 'Exif 2.21') &amp; 'QuickTime' (imagens com som)

Filmes:

'QuickTime Motion JPEG' (filmes com som)

**Interface**Digital: **USB 2.0 (alta velocidade)**Analógica vídeo/áudio: **Composto NTSC/PAL (seleccionado através de menu), Saída de áudio (mono)****Terminal**[SAÍDA COMPONENTE]: **Ligaçāo dedicada (10 pinos)**[SAÍDA AV/DIGITAL]: **Ligaçāo dedicada (8 pinos),**[ENTRADA DC]: **Ligaçāo dedicada (2 pinos)****Dimensões (LxAxP):****Cerca de 108.7 mm x 59.5 mm x 27.1 mm****[4 1/4" x 2 1/3" x 1 1/16"]**

(excluindo os componentes retrácteis)

**Peso:****Cerca de 228 g/8.0 oz (excluindo cartão e bateria)****Cerca de 264 g/9.31 oz (incluindo cartão e bateria)****Temperatura de funcionamento: Entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F)****Humididade de funcionamento: Entre 10% e 80%****Carregador da bateria:***Informação para sua segurança*Entrada: **Entre 110 V e 240 V ~50/60 Hz, 0,2 A**Saída: **SAÍDA DE CARGA 4,2 V = 0,8 A**Mobilidade do equipamento: **Portátil****Bateria:***Informação para sua segurança*Tensão/Potência: **3,7 V**



## Correcção de falhas/Resolução de problemas

Se não for possível eliminar o erro, reponha as definições da câmara seleccionando [REINICIAR] no menu [CONFIGURAÇÃO].

### Bateria e fonte de alimentação

A câmara não funciona, mesmo estando ligada.

- A bateria está correctamente colocada?
- A bateria tem carga suficiente?

O monitor LCD desliga-se enquanto a câmara está ligada.

- O modo [LCD AUTO DES] está activado?
- A bateria tem carga suficiente?

A câmara desliga-se imediatamente após ter sido ligada.

- A bateria tem carga suficiente?
- Não deixe a máquina ligada se não estiver a utilizá-la.

A luz [CARREGAR] pisca.

- Se a temperatura da bateria for demasiado elevada ou reduzida, o tempo de carregamento pode ser mais longo ou pode não ser possível carregar totalmente.
- Os terminais dos carregadores e/ou das baterias estão limpos?

### Gravação

Não é possível gravar a imagem.

- Está seleccionado o modo [GRAVAÇÃO] ?
- O selector de modo está correctamente posicionado?
- Existe espaço suficiente no cartão ou na memória interna?

A imagem gravada tem um aspecto esbranquiçado.

- Existe sujidade/dedadas na objectiva? Em caso afirmativo, limpe cuidadosamente a objectiva com um pano macio e seco.

A área em torno do objecto fotografado fica escura.

- A imagem foi captada com flash a curta distância e com a objectiva em modo de grande angular?

A imagem ficou demasiado clara ou escura.

- A exposição foi correctamente compensada?
- O modo [VEL. OBT. MIN.] está definido para lento?
- O modo de cenário [PIN HOLE] está seleccionado?

São captadas 2 ou 3 imagens ao mesmo tempo.

- Desligue as funções de bracketing automático, [EXPLOSÃO RÁPIDA] ou [EXPOSIÇÃO FLASH] no modo **SCN** ou [EXPLOSÃO] no menu [GRAVAÇÃO].

O objecto não está correctamente focado.

- Os limites de focagem variam em função do modo de gravação. Selecione outro modo de gravação.
- O objecto está fora dos limites de focagem.
- Houve um ligeiro movimento da câmara ou do objecto?

A imagem gravada está desfocada.

- Local demasiado escuro?

O estabilizador de imagem óptico não está funcionar correctamente.

- Segurou bem a câmara com as duas mãos?
- Se necessário, use um tripé e o temporizador automático.

Não é possível tirar fotografias com a função de bracketing automático.

- O número de imagens graváveis é igual ou inferior a 2?

A imagem gravada tem um aspecto pouco nítido.

- A sensibilidade ISO é demasiado elevada ou o tempo de disparo do obturador demasiado longo?

Existe ruído na imagem.

- A luz ambiente é insuficiente?

- Ajuste [REDUÇÃO RUÍDO] no [MODO FILME] para + ou ajuste todos os itens excepto [REDUÇÃO RUÍDO] para -.

A luminosidade ou a tonalidade da imagem gravada é diferente da imagem original.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Foi seleccionada a função [SENSIBIL. ALTA] ou [EXPLOSÃO RÁPIDA] no modo SCN? Devido à definição de sensibilidade alta, a imagem gravada perde alguma qualidade, não se tratando de um erro de funcionamento.</i></li> </ul>
Surge uma linha vertical avermelhada (mancha) no monitor LCD durante a captação da imagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Se a imagem for captada sob luz fluorescente, a luminosidade ou a tonalidade podem alterar-se ligeiramente. Isto deve-se às características da luz fluorescente. Não se trata de um erro de funcionamento.</i></li> </ul>
A gravação de filmes é interrompida a meio.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Trata-se de uma característica dos CCD e surge em objectos claros. Pode ocorrer alguma falta de uniformidade, mas não se trata de um erro de funcionamento.</i></li> <li><i>Surgem riscos nos filmes, mas não nas imagens fixas.</i></li> <li><i>Tenha cuidado para não expor o ecrã à luz solar ou a qualquer outra fonte de luz intensa.</i></li> </ul>
Não é possível bloquear o objecto (falha da busca AF).	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Não use um cartão MultiMedia para gravar filmes.</i></li> <li><i>Alguns cartões de memória SD interrompem o processo de memorização.</i></li> <li><i>Toque numa cor específica do objecto se este apresentar uma cor diferente da área envolvente.</i></li> </ul>

## ■ Objectiva

Imagen gravada distorcida ou coloração em torno do objecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Dependendo do aumento do zoom, é possível que o objecto fique ligeiramente distorcido ou que surjam colorações nos rebordos. Além disso, a área em torno da imagem pode ficar distorcida devido ao aumento da perspectiva em caso de utilização da função de grande angular. Não se trata de um erro de funcionamento.</i></li> </ul>
---	---

## ■ Monitor LCD

O monitor LCD desliga-se embora a câmara esteja ligada.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>A função de poupança de energia está activada?</i></li> <li><i>A bateria tem carga suficiente?</i></li> </ul>
O monitor LCD fica mais escuro ou mais claro por alguns instantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Isto pode ocorrer quando o botão do obturador é premido, não afectando a qualidade das imagens.</i></li> <li><i>Pode ocorrer se o sistema de abertura automática estiver activado. Não se trata de um erro de funcionamento.</i></li> </ul>
Monitor LCD demasiado claro ou escuro.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>O brilho do monitor está correctamente ajustado?</i></li> <li><i>A função [LCD LIGADO] está activada?</i></li> </ul>
Monitor LCD demasiado claro ou escuro.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>O brilho do monitor está correctamente?</i></li> <li><i>A função [LCD LIGADO] está activada?</i></li> </ul>
Pontos pretos, vermelhos, azuis e verdes no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Trata-se de uma situação normal que não afecta a qualidade das imagens.</i></li> </ul>
Ruído de imagem no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Pode ocorrer em locais com pouca luminosidade, não afectando a qualidade das imagens.</i></li> </ul>



## Flash

O flash não dispara.

- O flash está fechado?
- O flash está na posição OFF?
- O funcionamento do flash é desactivado no modo de bracketing automático ou na função [EXPLOSÃO] do menu [GRAVAÇÃO].

O flash dispara duas vezes.

- O efeito de redução de olhos vermelhos está activado. O primeiro flash reduz o efeito de olhos vermelhos.



## Reprodução

A imagem reproduzida está rodada e é exibida numa posição inesperada.

- A função [RODAR ECRÃ] está na posição [ON].
- Pode rodar as imagens com a função [RODAR].

A imagem não é reproduzida.

- Foram seleccionadas as opções [REP. CATEGORIA] ou [REP. FAVORIT.] no modo de reprodução? Mude a definição para [REP. NORMAL].

O número da pasta e o número do ficheiro são exibidos como [-] e o ecrã fica negro.

- A imagem foi editada num computador?
- A imagem provém de outra câmara?
- A bateria foi retirada após a captação da imagem ou apresentava pouca carga?

Na vista de calendário, as imagens são exibidas com uma data diferente da data de captação.

- O relógio da câmara foi acertado correctamente?
- A imagem foi editada num computador?
- A imagem provém de outra câmara?

Pontos redondos brancos tipo bola de sabão na imagem gravada.

- Estes são provocados por reflexos em partículas aéreas se utilizar o flash em locais escuros. Não se trata de um erro de funcionamento. A quantidade de pontos e a respectiva posição variam de imagem para imagem.

A mensagem [MINIATURA APRESENTADA] surge no ecrã.

- A imagem provém de outra câmara? Esta pode ser exibida com perda de qualidade de imagem.

São emitidos estalidos durante a reprodução de filmes.

- O ajuste automático da abertura emite um estalido que pode ser gravado juntamente com o filme. Não se trata de um erro de funcionamento.



## Televisor, PC e impressora

A imagem não aparece no televisor.

- A câmara está correctamente ligada ao televisor?
- A entrada do televisor está correctamente seleccionada?
- O menu da câmara está correctamente seleccionado?
- A câmara está ligada a um computador ou impressora? Ligue apenas o televisor.

As áreas de exibição no ecrã do televisor e do monitor LCD da câmara são diferentes.

- Verifique o [FORMATO TV] seleccionado.
- Dependendo do modelo do televisor, as imagens podem ser esticadas na horizontal ou na vertical ou podem ser exibidas com os rebordos cortados.

Não é possível reproduzir filmes no televisor.

- A câmara está correctamente ligada ao televisor?
- Está a utilizar o cabo AV fornecido?
- Está a utilizar o cabo componente opcional?

A imagem não é exibida totalmente no televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique o [FORMATO TV] seleccionado.</li> </ul>
Não é possível transferir a imagem com a câmara ligada ao computador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A câmara está correctamente ligada ao computador?</li> <li>O cartão é reconhecido correctamente pelo computador? Selecione [PC] no [MODO USB].</li> </ul>
O computador não reconhece o cartão/memória interna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue o cabo USB. Volte a inserir o cartão na câmara e ligue o cabo.</li> </ul>
Não é possível imprimir a imagem com a câmara ligada a uma impressora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A impressora suporta a tecnologia PictBridge? Selecione [PictBridge(PTP)] no [MODO USB].</li> </ul>

## Outros detalhes

Foi seleccionada uma língua incompreensível por engano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prima [MENU/AJUSTAR], seleccione o ícone  do menu [CONFIGURAÇÃO] e o ícone  para seleccionar a língua pretendida.</li> </ul>
Por vezes surge uma luz vermelha quando o botão do obturador é premido até meio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lâmpada auxiliar AF brilha a vermelho em locais escuros de modo a simplificar a focagem.</li> </ul>
A lâmpada auxiliar AF não se acende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A opção [LÂMP. AUX. AF] no menu [GRAVAÇÃO] está na posição [ON]?</li> <li>A lâmpada auxiliar AF não se acende em locais com muita luminosidade.</li> </ul>
A câmara aquece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trata-se de uma situação normal que não afecta a qualidade das imagens.</li> </ul>
A objectiva emite estalidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trata-se de uma situação normal que não afecta a qualidade das imagens.</li> </ul>
As definições do relógio são repostas a zero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trata-se de uma situação normal após períodos prolongados de inutilização da câmara.</li> </ul>
As imagens com zoom ficam ligeiramente distorcidas e a área envolvente do objecto contém cores incorrectas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alguns níveis de ampliação provocam uma ligeira distorção das imagens ou a coloração de outras áreas, mas não se trata de um erro de funcionamento.</li> </ul>
O funcionamento do zoom é interrompido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Com o zoom óptico activado, a acção de ampliação é temporariamente interrompida antes de atingir a posição de grande angular. Não se trata de um erro de funcionamento.</li> </ul>
Os números dos ficheiros não são gravados sequencialmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A numeração dos ficheiros pode variar quando um procedimento é executado após determinada operação.</li> </ul>
Os números dos ficheiros são gravados por ordem ascendente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A numeração das pastas guardadas é perdida se a bateria for retirada/inserida com a câmara ligada.</li> </ul>
A [IDADE] não é exibida correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique as definições do relógio e do aniversário.</li> </ul>
O corpo da objectiva está retraído.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O corpo da objectiva retrai-se cerca de 15 segundos após mudar do modo [GRAVAÇÃO] para o modo [REPRODUÇÃO].</li> </ul>



## Instalar o Capture One 4

### Trabalhar com dados RAW

Se tiver seleccionado o formato RAW, necessitará de software altamente especializado para converter com alta qualidade os dados não processados memorizados, por exemplo o conversor profissional Capture One 4 da Phase One. Pode obter este software no DVD-ROM fornecido com a LEICA D-LUX 4. O programa Capture One 4 fornece algoritmos optimizados em termos de qualidade para o processamento de cor digital, permitindo simultaneamente a produção de imagens com pouco ruído e resolução excelente.

Durante a edição, tem a opção de ajustar parâmetros como o balanço de brancos, redução de ruído, graduação, nitidez, etc. para obter imagens de óptima qualidade.

### Instalar o Capture One 4

Para iniciar a instalação, deve registar a sua cópia do software no site da Phase One.

#### Notas:

- Terá de indicar o código de licenciamento – este encontra-se impresso na bolsa de papel do DVD-ROM.
- O software pode ser utilizado sem o código de licenciamento durante um período máximo de 30 dias.

1. Quando abrir o programa Capture One 4 pela primeira vez, seleccione “Activação” e
2. insira o código de licenciamento no campo correspondente.

Notas: Necessitará igualmente de um endereço de e-mail válido para activar o software.

3. Siga as instruções posteriores.

Durante a activação, é criado um perfil de utilizador no servidor de licenciamento da Phase One. Este permite reactivar a licença mediante uma desactivação prévia, por exemplo se pretender instalar o software noutra computador.

#### Notas:

- Se precisar de ajuda, clique no botão “Ajuda” para abrir uma janela com o manual do Capture One 4, onde poderá encontrar uma descrição do processo de activação e desactivação. Da primeira vez que abrir o programa, o idioma utilizado será o inglês. Pode alterar as definições e seleccionar o idioma pretendido seleccionando “Editar – Preferências” no menu.
- Se precisar de ajuda para a utilização do Capture One 4, consulte a página <http://www.phaseone.com/Support> e inicie a sessão com o “Perfil Phase One” criado durante a activação do software.

### Requisitos do sistema

Microsoft® Windows® XP Professional ou Home Edition com Service Pack 2/Vista®; Mac® OS X 10.4.11 ou posterior

Em algumas versões do Windows, é possível que o sistema operativo apresente uma mensagem indicando a falta de uma assinatura Windows. Ignore esta mensagem e prossiga com a instalação.



## Endereços dos serviços de assistência Leica

pt

### A Academia Leica

Não fornecemos apenas produtos excelentes e de alta qualidade, desde a observação à reprodução. Organizamos, há vários anos, um serviço especial de seminários práticos e cursos de formação na Academia Leica. Aqui, abrimos as portas do conhecimento sobre fotografia, projecção e ampliação a entusiastas da fotografia de nível básico e avançado. O conteúdo dos cursos – orientados por uma equipa de especialistas com formação específica em salas de aula modernamente equipadas na cidade alemã de Solms e no estado vizinho de Altenberg – varia desde fotografia em geral até campos de interesse especializados, disponibilizando uma grande variedade de sugestões, informações e conselhos de aplicação prática. Para obter mais informações e saber mais sobre o programa de seminários actual, incluindo excursões fotográficas, contacte:

Leica Camera AG  
Leica Akademie  
Oskar-Barnack Str. 11  
D-35606 Solms, Alemanha

Tel.: +49 (0) 6442-208-421  
Fax: +49 (0) 6442-208-425  
la@leica-camera.com

### A Leica na Internet

Para informação actualizada sobre produtos, inovação, eventos e a empresa Leica, aceda ao nosso site em:

<http://www.leica-camera.com>

### Serviço de informação Leica

O Serviço de informação Leica terá todo o gosto em responder a questões relacionadas com a utilização dos produtos Leica por correio, telefone ou e-mail:

Leica Camera AG  
Informations-Service  
Postfach 1180  
D-35599 Solms, Alemanha

Tel.: +49 (0) 6442-208-111  
Fax: +49 (0) 6442-208-339  
info@leica-camera.com

### Serviço de assistência a clientes Leica

O serviço de assistência a clientes da Leica Camera AG está disponível para a realização trabalhos de manutenção e reparação no seu equipamento Leica (consulte a lista de endereços no folheto de garantia).

Leica Camera AG  
Customer Service  
Solmser Gewerbeplatz 8  
D-35606 Solms, Alemanha

Tel.: +49 (0) 6442-208-189  
Fax: +49 (0) 6442-208-339  
customer.service@leica-camera.com



# LEICA D-LUX 4

## Szanowny Klientie!

Dziękujemy za zakup aparatu LEICA D-LUX 4. Proszę uważnie przeczytać instrukcję i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

PL

## Spis treści

Zasady bezpieczeństwa i środki ostrożności.....	6
Nazwy elementów .....	10
Pierwsze użycie .....	12
Tryb фотографowania .....	15
Tryb programu .....	16
Priorytet apertury .....	17
Priorytet migawki .....	18
Ekspozycja manualna .....	19
Tryb filmu .....	20
Tryb sceny .....	22
Funkcje zaawansowane.....	24
Korzystanie z lampy błyskowej.....	30
Menu SETUP (Konfiguracja).....	32
Menu REC (Nagrywanie).....	34
Tryb własny użytkownika .....	40
Odtwarzanie zdjęć i filmów .....	42
Usuwanie plików.....	43
Podłączanie do komputera .....	46
Podłączanie do telewizora .....	48
Podłączanie do drukarki .....	50
Wyświetlane komunikaty.....	52
Dane techniczne.....	53
Usuwanie usterek / Rozwiązywanie problemów .....	56
Instalacja oprogramowania Capture One 4 .....	60
Adresy punktów usługowych Leica.....	61



## Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem aparatu, należy uważnie przeczytać przedstawione poniżej zasady bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas używania urządzenia.

### Bezpieczeństwo osobiste



**Uwaga.** Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem, porażenia prądem elektrycznym i zakłócenia elektryczne, należy używać tylko zalecanych akcesoriów i nie wstawać urządzenia na działanie deszczu lub wilgotności. Nie należy zdejmować pokrywy ani tylnej pokrywy. W sprawie napraw należy skontaktować się z Działem obsługi klienta Leica.

**Przestępco.** Należy zwrócić uwagę na prawa autorskie. Nagrywanie nagranych wcześniej w celach komercyjnych taśm/ płyt lub innych opublikowanych/wysłanych materiałów (częściowo również do użytku prywatnego) może naruszyć prawa autorskie.

### Należy pamiętać, że:

- Możliwe jest, że opcje menu aparatu LEICA D-LUX 4 mogą różnić się od materiału tu przedstawionego.
- Logo SD jest znakiem towarowym.
- LEICA jest zastrzeżonym znakiem towarowym Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit jest zastrzeżonym znakiem towarowym Leica Camera AG.
- Inne nazwy, firmy i opisy produktów wydrukowane w niniejszym dokumencie są znakami towarowymi właściwych firm.

### Zapobieganie uszkodzeniom urządzenia



#### Aparat

- *Z aparatem należy postępować bardzo ostrożnie.*
- *Nie należy wstrząsać ani uderzać aparatem, może to spowodować uszkodzenie obiektywu lub wyświetlacza LCD.*
- *Nie należy dotykać obiektywu lub gniazd brudnymi rękoma.*
- *Aparat należy chronić przed kontaktem z piaskiem, kurzem i wodą.*
- *Jeśli aparat zostanie opryskany słoną wodą, należy go najpierw przetrzec szmatką lekko nasączoną cieczą wodą z kranu, a następnie osuszyć czystą, suchą szmatką.*



#### Wyświetlacz LCD

Wyświetlacz został opracowany zgodnie z zaawansowaną technologią precyzyjną. Na wyświetlaczu mogą jednak pojawić się pojedyncze ciemne lub jasne piksele. Wady pikseli są normalnym zjawiskiem i nie pojawiają się na zdjęciach.

- Nie należy naciskać na wyświetlacz.
- Kiedy aparat jest zimny, zdjęcie na wyświetlaczu jest na początku nieznacznie ciemniejsze.



#### Obiektyw

- Nie należy wywierać nacisku na obiektyw.
- Aparatu nie należy odkładać z obiektywem zwróconym w stronę słońca, w przeciwnym wypadku urządzenie może działać nieprawidłowo.



#### Skropliny

W pewnych warunkach może wystąpić skraplanie. W takiej sytuacji należy wyłączyć aparat i pozostawić go na około dwie godziny. Zetrzeć skropliny z obiektywu/wyświetlacza przy użyciu czystej, suchej szmatki.

- Należy zwracać uwagę na skropliny, jako że mogą one powodować plamy na obiektywie, rozwijanie się grzybów i nieprawidłowe działanie aparatu.

## Karty pamięci

- Kart nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, fal elektromagnetycznych i pozostawiać w miejscu, gdzie wytwarzana jest elektryczność statyczna. Kart nie należy zginać ani upuszczać. W przeciwnym wypadku, zapisane dane mogą ulec uszkodzeniu lub skasowaniu.
- Jeśli karta nie jest używana, należy ją umieścić w opakowaniu do przechowywania.
- Końcówki należy chronić przed zanieczyszczeniami, piaskiem, płynami lub innymi ciałami obcymi.

## Bateria (zestaw baterii litowo-jonowych)

- Baterie należy ładować tylko za pomocą dołączonej ładowarki.
- Należy używać tylko określonych baterii.
- Końcówki należy chronić przed zanieczyszczeniami, piaskiem, płynami lub innymi ciałami obcymi.
- Nigdy nie należy wystawiać baterii na bezpośredni i długie działanie promieni słonecznych (np. w samochodzie).
- Nie należy dotykać do końca metalowymi przedmiotami.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia, wystawiać na działanie wysokiej temperatury lub rozmontowywać.
- Jeśli z baterii wypłynie płyn, należy dokładnie przemyć ręce lub ubrania wodą z kranu. Przemyć oczy dużą ilością wody z kranu, nie trzeć. Następnie skontaktować się z lekarzem.

## Ładowarka

- W czasie ładowania należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec przegrzaniu i zagrożeniu pożarem.
- Ładowarka działa na prąd zmienny 110 V do 240 V. Wybierz kabel tak, aby pasował do gniazdka.
- Gniazdko powinno znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.

## Jeśli przez jakiś czas urządzenie nie jest używane

- Baterie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w temperaturze 15-25 °C (59-70 °F).
- Z aparatu należy wyjąć baterię i kartę pamięci.
- W aparacie nie należy przechowywać całkowicie naładowanych baterii, ponieważ wyładują się i stracą moc.
- Należy je ładować przynajmniej raz w roku.
- Aparat należy przechowywać ze środkiem osuszającym / środkiem pochłaniającym wilgoć (żel krzemionkowy, do nabycia w specjalistycznych sklepach).

## Dane zdjęcia

- Jeśli w związku z niewłaściwym postępowaniem aparat zepsuje się, zapisane dane mogą zostać uszkodzone lub utracone. Leica nie odpowiada za uszkodzenia powstałe na skutek utraty zapisanych danych.

## Korzystanie ze statywów

- Należy sprawdzić, czy statyw jest stabilny, w czasie gdy dołączony jest do niego aparat.
- W czasie korzystania ze statywów wyjęcie karty lub baterii może być niemożliwe.
- Przyłączając lub odlaczając aparat, należy upewnić się, czy śruba na statywach nie jest zamontowana pod kątem. Zbyt mocne dokręcanie śrub może spowodować uszkodzenie lub poroszanie gwintu aparatu, obudowy aparatu i/lub tabliczki znamionowej.
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi statywów.



2 szt



4 szt

Z<sup>zz</sup>

0101

0100





## Zapobieganie usterkom

### ■ Aparat:

#### Postępowanie zaparatem

- Siadając należy wyjąć aparat z kieszeni.
- Nie wkładać aparatu do pełnych kieszeni ani do toreb papierowych.
- Nie upuszczać, uderzać ani nie naciskać na aparat.
- Do paska na rękę nie należy dodawać innych przedmiotów, mogą one uderzyć w aparat, wyświetlacz lub obiektywy i spowodować ich uszkodzenie.
- Futeraly na aparat można zakupić u sprzedawcy sprzętu Leica.

#### Zapobieganie usterkom i interferencjom

Jeśli wystąpi usterka aparatu:

1. Wyłączyć aparat
2. Wyjąć baterię
3. Włożyć baterię
4. Włączyć aparat

- Aparat należy przechowywać z dala od sprzętu elektromagnetycznego, takiego jak:

- Telewizory
- Kuchenki mikrofalowe
- Gry wideo
- Nadajniki radiowe
- Linie wysokiego napięcia, etc.

Elementy te mogą zakłócić i/lub negatywnie wpłynąć na jakość zdjęcia i dźwięk aparatu. Mogą również spowodować utratę lub uszkodzenie danych lub zniekształcenie zdjęć.

- Nie należy używać innych kabli dodatkowych niż te dostarczone razem z produktem.
- Nie ciągnąć za kable.
- Nie rozciągać przewodów ani kabli.

#### Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze należy wyjąć z urządzenia baterię lub wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Nigdy nie należy spryskiwać aparatu preparatem przeciwko owadom lub chemicznościami lotnymi.
- W czasie czyszczenia nigdy nie należy używać benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, detergentów kuchennych, itp., w przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie powierzchni obudowy lub zdarcie powłoki.
- Nie należy pozwolić zbyt długiego kontaktu aparatu z gumą lub produktami plastиковymi.
- Nie należy używać środków czyszczących stosowanych w gospodarstwach domowych, ani nasączonej ściereczek. Obudowę należy czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie osuszyć ją suchą ściereczką.

### ■ Wyświetlacz LCD:

- Nie należy wywierać dużego nacisku na wyświetlacz LCD. Może to spowodować plamy kolorów na wyświetlaczu i nieprawidłowe działanie.

### ■ Karta pamięci:

#### Przechowywanie kart pamięci

Uszkodzone karty mogą spowodować utratę danych!

- Kart nie należy nigdy zginać ani upuszczać.
- Chránić karty przed zanieczyszczeniami, kurzem, promieniami słonecznymi, zbyt wysokimi temperaturami i promieniowaniem elektromagnetycznym.

## ■ Bateria/Ładowarka:

Akumulator litowo-jonowy. Wytwarzanie mocy jest spowodowane reakcją chemiczną zachodzącą wewnątrz ognia. Na reakcję mają wpływ temperatura otoczenia i wilgotność powietrza. Zbyt wysoka lub niska temperatura skróci żywotność baterii.

- Po użyciu należy zawsze wyjąć baterie i przechowywać je w dołączonym futerale. Nigdy nie należy upuszczać baterii.
- Przed włożeniem baterii, należy sprawdzić baterię i styki pod kątem uszkodzenia. Nie należy używać uszkodzonych baterii.
- Należy upewnić się czy baterie są umieszczone poprawnie. Niewłaściwe umieszczenie baterii grozi wybuchem.
- Jeśli to możliwe, należy zabierać ze sobą dodatkowe baterie.
- Niskie temperatury skracają czas działania baterii.
- Jeśli wyjeżdżasz na dłużej, zabierz ze sobą ładowarkę.
- Baterie, których nie można naprawić należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Baterie mają ograniczoną żywotność.
- Nie wrzucać baterii do ognia - mogą wybuchnąć.
- Nie należy pozwolić na kontakt styków baterii z metalowymi przedmiotami. Może to spowodować ryzyko pożaru.
- Umieszczenie ładowarki w pobliżu radia może zakłócić jego odbiór. Ładowarkę należy umieścić w odległości przynajmniej 1 metra (3,28 stóp) od radia.
- W czasie użycia ładowarka może szumieć. Nie świadczy to o jej nieprawidłowym działaniu.
- Po zakończeniu ładowania, rozłączyć kabel zasilania od sieci, aby całkowicie zakończyć zużycie prądu.
- Styki ładowarki i baterii należy utrzymywać w czystości.



## Informacja o stanie prawnym



QuickTime

QuickTime i logo QuickTime są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Computer Inc. i są używane zgodnie z licencją.



## Usuwanie



Materiały wysokiej jakości z tego urządzenia mogą być ponownie wykorzystane. Urządzenie należy wyrzucać do śmieci osobno od ogólnych odpadów komunalnych i można je bezpłatnie zostawić w punkcie zbiórki odpadów komunalnych. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



Baterie nie stanowią części ogólnych odpadów komunalnych. Jako konsument, użytkownik jest zobowiązany prawem do oddawania baterii do odpowiednich punktów utylizacji. Styki należy zakleić taśmą, aby zapobiec zwarciom.

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje znajdują się następujące oznaczenia:

- Pb = bateria zawiera ołów
- Cd = bateria zawiera kadm
- Hg = bateria zawiera rtęć
- Li = bateria zawiera lit



# Nazwy elementów



Tryb nagrywania



Tryb odtwarzania



Tryb fotografowania dla nagrywania automatycznego



Tryb programu dla automatycznego nagrywania ekspozycji



Priorytet apertury dla nagrywania z priorytetem apertury



Priorytet migawki dla nagrywania z priorytetem migawki



Ekspozycja manualna dla nagrywania ekspozycji manualnej



Własne 1 dla wcześniejszej zapisanych ustawień 1



Własne 2 dla wcześniejszej zapisanych ustawień 2



Tryb filmu dla nagrywania filmu



Tryb sceny dla nagrywania w oparciu o scenę



## O wyświetlaczu LCD

### Zmiana wyświetlacza

Niemôžliwe na ekranie menu

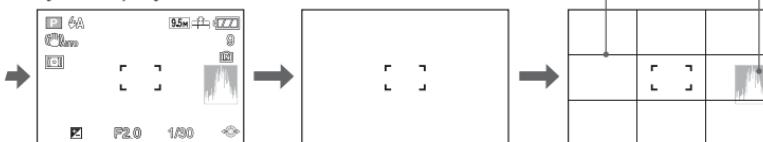


Linie pomocnicze pomagają ustawić obiekt.

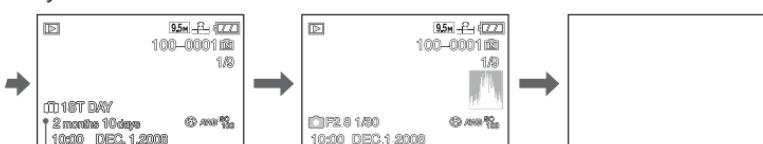
Histogram wyświetla jasność.

Naciśnij wielokrotnie

### W trybie zapisywania

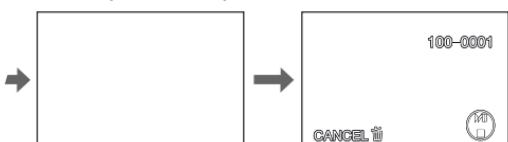


### W trybie odtwarzania



Jeśli ustawiono [TRAVEL DATE] i/lub [AGE], wyświetla się liczba dni minionych od daty podróży/urodzin.

### W trakcie pokazu slajdów



### Rozjaśnianie wyświetlacza

Niemôžliwe w:  
- Trybie odtwarzania



Naciśnij Q. MENU

Wybierz LCD MODE Naciśnij Q. MENU



Jasność normalna



Jasność automatyczna



Obraz na wyświetlaczu jest bardziej widoczny (jaśniejszy, np. w czasie pracy na zewnątrz)



## 1. Zakres dostawy

Należy sprawdzić czy dołączone są następujące części. Jeśli brakuje jakiejś części, należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu Leica.

Artykuł	Rodzaj	Nr artykułu
Bateria	(USA) <sup>1</sup>	BP DC4-U
"	(UE) <sup>1</sup>	BP DC4-E
Futerał na baterie	-	423-068.801-012
Ladowarka	(USA) <sup>2</sup>	BC DC4-U
"	(UE) <sup>2</sup>	BC DC4-E
Przewód zasilający (UE) <sup>3</sup>	UE	423-068.801-019
"	(UK/HK) <sup>3</sup> UK	423-068.801-020
"	(AUS) <sup>3</sup> AUS	423-068.801-023
Pasek	-	424-026.006-000
Kabel USB	-	424-025.004-000
Kabel AV	-	424-025.005-000
Pokrywa obiektywu	-	423-081.501-004
Linka pokrywy obiektywu	-	423-081.501-005
Capture One 4 DVD	Oprogramowanie	

<sup>1,2,3</sup> Tylko jedna pozycja, w zależności od kraju.

- Karta jest opcjonalna. Kiedy nie używasz karty, możesz nagrywać lub odtwarzać na wewnętrznej pamięci.
- Karta pamięci SD, karta pamięci SHCD i karta MultiMediaCard są opisane w instrukcji jako karta.

## 2. Akcesoria oryginalne

Akcesoria te pasują do twego aparatu Leica i polepszają jego jakość.

Artykuł	Rodzaj	Nr artykułu
Zasilacz na prąd zmienny (USA) <sup>4</sup>	ACA-DC4-US	18 641
"	ACA-DC4-UK/HK	18 643
"	ACA-DC4-AUS	18 649
Przewód zasilający (UK/HK)	UK	423-068.801-020
"	(US) US	423-068.801-021
"	(AUS) AUS	423-068.801-023
Lampa błyskowa	CF 22	18 694
Wizjer z jasną linią ramki (Bright-Line Frame)	-	18 696
Pasek na rękę	-	18 697
Kabel komponentowy	CV1 / CV1-J (Japonia)	18 692 / 18 693
Futerał skórzany	czarny/brązowy	18 690 / 18 689

<sup>4</sup>Zasilacz prądu zmiennego nie jest dostępny w Rosji, Singapurze i Tajwanie.

- Sposób użycia akcesoriów opisano w instrukcjach dołączonych do każdego z nich.

### 3. Ładowanie baterii

W chwili wysyłki aparatu, bateria nie jest naładowana.

- Odłącz ładowarkę.
- Baterie/aparat są cieplejsze po użyciu/naładowaniu.
- Baterię można ładować w dowolnej chwili, np. nawet jeśli nie jest w pełni wyładowana.
- Nigdy nie należy modyfikować ładowarki.
- Baterie należy ładować tylko za pomocą dedykowanej ładowarki, w pomieszczeniu.
- Baterii nie wolno ładować w aparacie, nawet jeśli dołączono do niego dodatkowy zasilacz sieciowy.
- Zielony wskaźnik migła kiedy temperatura baterii jest zbyt wysoka -> dłuższy czas ładowania!



Podłącz zasilacz  
(jeśli poza USA)



Włóż baterię  
Należy upewnić się czy baterie są umieszczone poprawnie.



Ładuj do chwili, aż  
wyłączy się zielony  
wskaźnik  
(po około 120 min.)



Wyjmij baterię

Żywotność baterii według standardów CIPA:  
~ Możliwość zapисania 380 zdjęć

### 4. Wkładanie baterii

Należy sprawdzić, czy aparat jest wyłączony (OFF).

- Po użyciu należy wyjąć baterię.
- Nigdy nie należy wkładać/wymawiać baterii kiedy aparat jest włączony (ON).
- Nie należy zostawiać metalowych przedmiotów (takich jak spinacze) w pobliżu styków wtyczki. W przeciwnym wypadku, może dojść do zwarcia lubtworzenia ciepła, co z kolei moze spowodować pożar i/lub porażenie prądem.



Otwórz pokrywę  
komory



Włóż baterię  
Wepchnij, aż wskoczy na miejsce



Zamknij pokrywę komory  
Zablokuj dźwignię zwalniającą

## WSKAZÓWKA Wskaźnik statusu baterii



- Wskaźnik baterii jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD. Wskaźnik zmieni się na czerwony i będzie migał jeśli pozostała moc baterii jest na wyczerpaniu. Należy ponownie naładować baterię lub wymienić ją w pełni naładowane.
- Jeśli czas działania aparatu jest bardzo krótki, nawet po poprawnym naładowaniu baterii, możliwe, że wyczerpała się żywotność baterii. Należy zakupić nową baterię.



## Pierwsze użycie

### 5. Wkładanie karty

Należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone (OFF). Bez włożonej karty pamięci, w pamięci wewnętrznej można zapisać tylko ograniczoną liczbę zdjęć.

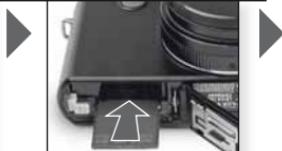
- Nigdy nie należy dotykać styków karty. Aby wyjąć kartę, naciśnij aż do kliknięcia. Wyciągnij prosto kartę.

Dane zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie mogą ulec uszkodzeniu lub zostać utracone na skutek działania fal elektromagnetycznych, elektryczności statycznej lub uszkodzenia aparatu lub karty. Zaleca się przechowywanie ważnych danych na komputerze, etc.

- Nie należy formatować karty w komputerze lub innym sprzęcie. Aby zapewnić prawidłowe działanie, kartę należy formatować tylko w aparacie.
- Kartę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniemożliwić jej po-kliknięcie.



Otwórz pokrywę komory



Włożyć kartę  
Wepchnij, aż wskaźnik na miej-  
scie



Zamknij pokrywę komory  
Zablokuj dźwignię zwalniającą

Rodzaj karty	Właściwości
<b>Karta pamięci SD (8 MB do 2 GB)</b> Format FAT12/FAT16*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wysoka prędkość nagrywania i zapisywania.</li> </ul>
<b>Karta pamięci SDHC (4 GB do 32 GB)</b> Format FAT32*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dostępny przełącznik zabezpieczający przed zapisem.</li> </ul>
<b>MultiMediaCard</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tylko zdjęcia</li> </ul>

\*Format zgodny ze standardami SD.

### 6. Ustawianie języka, godziny i daty

- Upewnij się, że aparat nie jest w trybie [PLAYBACK].
- Aby zmienić ustawienia zegara, naciśnij [MENU SET], wybierz [CLOCK SET] (Ust. zegara).
- Włożyć w pełni naładowaną baterię na przynajmniej 24 godziny, aby zachować ustawienia zegara na 3 miesiące, nawet jeśli bateria zostanie wyjęta.
- Jeśli zegar nie jest ustawiony, na zdjęciach nie można prawidłowo wydrukować daty.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb



Naciśnij [MENU/SET]



Naciśnij wielokrotnie  
Wybierz i ustaw żąda-  
ną pozycję



Naciśnij [MENU/SET]  
Po ustawieniu zegara nalezy  
wyłączyć (OFF) aparat



## Tryb fotografowania

Aparat ustawia automatycznie rozpoznanie sceny, stabilizację, inteligentną ISO, rozpoznanie twarzy, szybki AF, inteligentną ekspozycję i cyfrową korekcję czerwonych oczu.

### 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

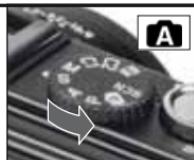
Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb

### 2. Wybierz tryb i skieruj aparat na obiek

- Przytrzymaj mocno aparat dwoma rękoma



Wybierz tryb



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt

### 3. Ustaw ostrość obiektu

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawiać ostrość obiektu znajduje się na stronie 140.

### 4. Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazane obrócone.
- Użyj statywów jeśli pojawi się ostrzeżenie o poruszeniu.
- Aby zmienić ustawienia, naciśnij [MENU/SET]
- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozaśniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywanie jest zdjęcie.

**WSKAZÓWKA** Ustaw lampę błyskową odpowiednio do sytuacji. Więcej informacji na temat lampy błyskowej znajduje się na stronie 146.



Włącz lampę błyskową



Wybierz tryb  
Naciśnij wielokrotnie.



Potwierdź



## Tryb programu

W porównaniu do trybu fotografowania, dostępnych jest tu znacznie więcej pozycji menu, pozwalających na większą swobodą kompozycji. Na stronie 148 znajdziesz więcej informacji na temat menu [SETUP], a na stronie 150 znajdziesz więcej informacji na temat menu [REC].

### 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Na około 1 sekundę zapali się wskaznik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb

### 2. Wybierz tryb lub

- Przytrzymaj mocno aparat dwoma rękoma



Wybierz tryb



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt

### 3. Ustaw ostrość obiektu

- Aby zmienić ustawienia, wejdź do [Q.MENU] i wybierz [AF MODE].

nieostry:   
ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawiać ostrość obiektytu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENU], na stronie 155.

### 4. Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazyane obrócone.
- Użyj statywów jeśli pojawi się ostrzeżenie o poruszeniu.
- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozaśniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywane jest zdjecie.



## Priorytet apertury

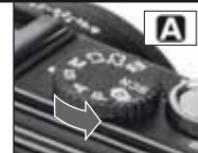
Ustaw wyższe wartości apertury dla ostrego tła lub niższe wartości apertury dla nieostrego tła. Użyj statywów przy wolnej prędkości otwierania migawki. Na stronie 148 znajdziesz więcej informacji na temat menu [SETUP], a na stronie 150 znajdziesz więcej informacji na temat menu [REC].

1. Ustaw przełącznik ON/OFF na ON, przełącznik trybu na a pokrętło trybu na **A**

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb



Wybierz tryb **A**

2. Ustaw wartość apertury i skieruj aparat na obiekt

- Aby zmie轻cyt艂o ustaw niжsze warto艂ci apertury.
- Ustaw wyższe wartości apertury, aby wyoszryt艂o.
- Prawidłowa prędkość otwierania migawki jest ustawiana automatycznie.



Naciśkaj **▲▼**, aby ustawić warto艂ci apertury



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt Wyświetlana jest aktualna warto艂ci apertury

3. Ustaw ostrość obiektu

- Aby zmienić ustawienia, wejdź do [Q.MENU] i wybierz [AF MODE].

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawia ostrość obiektytu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENU], na stronie 155.

4. Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazane obrócone.
- Użyj statywów jeśli pokaże się ostrzeżenie o poruszeniu.
- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozjaśniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywane jest zdjęcie.



## Priorytet migawki

Ustaw szybszą przedkościotwierania migawki dla szybko przesuwających się obiektów lub wolniejszą przedkościotwierania migawki, aby osiągnąć efekt smug na zdjęciach. Użyj statywu przy wolnej predkości otwierania migawki. Na stronie 148 znajdziesz więcej informacji na temat menu [SETUP], a na stronie 150 znajdziesz więcej informacji na temat menu [REC].

- 1.** Ustaw przełącznik ON/OFF na ON, przełącznik trybu na a pokrętło trybu na

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb



Wybierz tryb

- 2.** Ustaw przedkościotwierania migawki i skieruj aparat na obiekt

- Ustaw wolniejszą przedkościotwierania migawki, aby utworzyć efekt smug.
- Ustaw szybszą przedkościotwierania migawki dla szybko poruszających się obiektów.
- Prawidłowa wartość apertury jest ustawiana automatycznie.



Naciśkaj , aby ustawić przedkościotwierania migawki i wartości apertury



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt  
Wyświetlana jest aktualna wartość apertury

- 3.** Ustaw ostrość obiektu

- Aby zmienić ustawienia, wejdź do [Q.MENU] i wybierz [AF MODE].

nieostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

ostry:

- Więcej informacji o tym jak ustawiają ostrość obiektytu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENU], na stronie 155.

- 4.** Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazane obrócone.
- Użyj statywu jeśli pokaże się ostrzeżenie o poruszeniu.
- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozaśniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywane jest zdjęcie.



## Ekspozycja manualna

Ustaw wyższe wartości apertury dla ostrego tła lub niższe wartości apertury dla nieostrego tła. Użyj statywów przy wolnej prędkości otwierania migawki. Na stronie 148 znajdziesz więcej informacji na temat menu [SETUP], a na stronie 150 znajdziesz więcej informacji na temat menu [REC].

1. Ustaw przełącznik ON/OFF na ON, przełącznik trybu na a pokrętło trybu na

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb



Wybierz tryb

2. Ustaw prędkośćotwierania migawki i wartośćapertury i skieruj aparat na obiekt

- Naciśnij do połowy przycisk migawki, aby zobaczyćwspomaganie ekspozycji.



- Ustaw wartości migawki i apertury, aby osiągnąćpozycję 0.



Naciśkaj , aby ustawić przed kośćcotwierania migawki i wartości apertury



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt Wyświetlane są aktualne wartości

3. Ustaw ostrość obiektu

- Aby zmienić ustawienia, wejdź do [Q.MENU] i wybierz [AF MODE].

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawiającostrośćobiektu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENU], na stronie 155.

4. Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazane obrócone.

- Użyj statywów jeśli pokaże się ostrzeżenie o poruszeniu.

- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozjaśniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywane jest zdjecie.

PL



## Tryb filmu

Ostrość, zoom i apertura mają ustawienia takie, jak w chwili rozpoczęcia nagrywania. Dźwięk nagrywany jest jednocześnie za pomocą wbudowanego mikrofonu.

### 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb

### 2. Wybierz tryb i skieruj aparat na obiekt

- Przytrzymaj mocno aparat dwoma rękoma



Wybierz tryb



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt

### 3. Wybierz format obrazu i jakość lub przejdź do kroku 4

- Ustaw lub jako format obrazu.



Ustaw format obrazu

1. Naciśnij [MENU/SET].
2. Naciśnij ▼, aby wybrać [PICTURE MODE].
3. Naciśnij ► i wybierz Jakość naciskając ▲▼.
4. Naciśnij [MENU/SET].

Format obrazu	Jakość	Rozdzielcość	fps
Jeśli wybierzesz format obrazu			
	VGA <sup>1</sup>	640 x 480 pikseli	30
	QVGA-H	320 x 240 pikseli	30
	QVGA-L	320 x 240 pikseli	10
Jeśli wybierzesz format obrazu			
	HD <sup>1</sup>	1280 x 720 pikseli	24
	WVGA <sup>1</sup>	848 x 480 pikseli	30

<sup>1</sup> Nie można zapisać wewnętrznej pamięci.

**WSKAZÓWKA** - Kiedy filmy nagrane tym aparatem są odtwarzane na innym sprzęcie, jakość obrazu i dźwięku może się pogorszyć i odtworzenie ich może nie być możliwe. Informacje o nagraniu mogą również być wyświetlane niepoprawnie.  
 - lub w [AF MODE], funkcja wykrywania kierunku, [Mode2] i [AUTO] funkcji optycznej stabilizacji obrazu nie może być wykorzystana.  
 - Format pliku zapisywany przez aparat to QuickTime Motion JPEG

#### 4. Ustaw ostrość obiektu

- Dostępny czas nagrywania jest wyświetlany na górze po prawej stronie, czas nagrywania, który upływał na dole po prawej stronie.

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji na temat ustawiania ostrości obiektu, patrz strona 140.

#### 5. Rozpocznij / Zakończ nagrywanie

- Jeśli prędkość zapisywania karty pamięci jest zbyt wolna, nagrywanie może zatrzymać się.
- Filmy można nagrywać bez przerwy do 2 GB.
- Nagrywając w trybach wysokiej jakości, użyj karty 10 MB/s lub większej.



Rozpocznij nagrywanie  
Naciśnij do końca przycisk migawki



Zakończ zapisywanie  
Ponownie naciśnij do końca przycisk migawki

### Obejrzyj nagrany film

#### 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Ustaw tryb



Włącz (ON)

#### 2. Wybierz film

- QuickTime jest dostępny na: [www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download)



Naciśnij , aby wybrać film



Naciśnij , aby odtworzyć



Kontrola filmu



Kontrola głośności

Odtwarzając filmy, możesz używać funkcji Play/Pause (1), Stop (2), Fast Rewind (3), Fast Forward (4), naciskając odpowiedni przycisk (jeśli film jest wstrzymany, 3 & 4 działają w trybie klatka po klatce). Poziom głośności można obniżyć (5) lub zwiększyć (6) przy użyciu dźwigni zoomu.

Fotografowanie w trybie sceny pasującej do określonych sytuacji. Po wybraniu, aparat ustawia optymalną ekspozycję i barwę, aby uzyskać żąданie zdjęcie.

## 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw  tryb

## 2. Wybierz tryb SCN lub

- Przytrzymaj mocno aparat dwoma rękoma



Wybierz tryb **SCN**



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt

## 3. Wybierz żądanego tryb sceny lub przejdź do kroku 4

1. Naciśnij [MENU/SET], aby otworzyć menu.
2. Naciśnij ▶, aby wejść do [SCENE MODE].
3. Wybierz scenę naciskając ▲▼◀▶.
4. Potwierdź naciskając [MENU/SET].

## 4. Ustaw ostrość obiektu

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawiają ostrość obiektytu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENU], na stronie 155.

## 5. Zrób zdjęcie

- Jeśli prędkość zapisywania karty pamięci jest zbyt wolna, nagrywanie może zatrzymać się.
- Filmy można nagrywać bez przerwy do 2 GB.
- Nagrywając w trybach wysokiej jakości, użyj karty 10 MB/s lub większej.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywane jest zdjęcie.

**WSKAZÓWKI** - Wyjaśnienia dotyczące każdej sceny można uzyskać naciskając przycisk [DISPLAY] z **SCN** menu trybu. Naciśnij ponownie [DISPLAY], aby wyjść.

- W zależności od wybranej sceny, niektóre z poniższych ustawień mogą być ustawione na stałe: Nie można zmienić balansu bieli, lampa błyskowa jest wyłączona (OFF), histogram jest wyświetlany na pomarańczowo, lampa wspomagania AF jest wyłączona, nie można ustawić samowyzwalacza, nie można ustawić [SENSITIVITY] i [COL.MODE].



[PORTRAIT]

Imponujący portret z wyraźnie zarysowanym odcieniem ciała. Używaj przy ustawieniu maksymalnego tele [T], aby uzyskać najlepsze rezultaty.



[SOFT SKIN]

Wykrywa obszary ciała, takie jak twarze osób i dodaje efekt soft. Używaj przy ustawieniu maksymalnego tele [T], aby uzyskać najlepsze rezultaty.



[SELF PORTRAIT]

Podczas wykonywania autoportretu zalecamy zastosowanie ustawienia szerokokątnego [W] i 2 sek. ustawienia samowyzwalacza.



[SCENERY]

Do fotografowania odległych i szerokich krajobrazów. Priorytet autofoku-sa ustawiony od 5m do ∞.



[SPORTS]

Wybrana jest szybsza prędkość otwierania migawki, w celu uchwycenia dynamiki ruchu. Opcja zalecana w jasnym świetle dziennym.



[NIGHT PORTRAIT]

Portret w nocnym krajobrazie. Przytrzymaj mocno aparat, фотографowana osoba powinna pozostać bez ruchu przez przynajmniej 1 sekundę.



[NIGHT SCENERY]

Do fotografowania w nocnym krajobrazie, migawka będzie ustawiona na maks. 8 sek. Pamiętaj o użyciu statywów i samowyzwalacza.



[FOOD]

Do fotografowania żywności. Aby zrobić dobre zdjęcie nie należy używać lampy błyskowej.



[PARTY]

Umożliwia zachowanie naturalnych kolorów obiektów fotografowanych wewnętrz przy sztucznym oświetleniu.



[CANDLE LIGHT]

Do zdjęć pokazujących efekt obiektu w świetle świec. Należy pamiętać o użyciu statywów i samowyzwalacza.



[BABY 1/2]

Opcja odpowiednia do fortografowania dziecka. Po ustawieniu daty urodzin, na zdjęciu pojawi się wiek zwierzęcia.



[PET]

Opcja odpowiednia do fotografowania domowych ulubieńców. Po ustawieniu daty urodzin, na zdjęciu pojawi się wiek zwierzęcia.



[SUNSET]

Do fotografowania blasku zachodzącego słońca. Pozwala na żywe odzwierciedlanie kolorów.



[HIGH SENS.]

Wysza czułość ISO pozwala uniknąć poruszenia obrazu przy fotografowaniu ruchomych obiektów, szczególnie w pomieszczeniach.



[HI-SPEED BURST]

(Szybkie zdjęcia serjyne)

Fotografowanie w trybie ciągłym pozwala na uchwycenie ważnego momentu, dzięki ciąglemu zapisywaniu zdjęć.



[FLASH BURST](Zdjęcia

serjyne z lampą błyskową)

Z lampą błyskową wykonywanych jest jednocześnie do 5 zdjęć. Robienie zdjęć w sposób ciągły zaleca się podczas fotografowania w miejscach słabo oświetlonych.



[STARRY SKY]

Do fotografowania wyjątkowo ciemnych obiektów, takich jak rozgwiezione niebo. Należy zawsze pamiętać o użyciu statywów.



[FIREWORKS]

Do fotografowania sztucznych ognii. Naciśnij migawkę, w chwili gdy sztuczne ognie są w pełni widoczne. Zaleca się użycie statywów.



[BEACH]

Do robienia zdjęć na plaży. Zapobiega niedoświetleniu obiektu w silnym świetle słonecznym.



[SNOW]

Umożliwia fotografowanie śniegu. Ustawienia ekspozycji i balansu bieli pozwalają odtworzyć naturalną biel śniegu.



[AERIAL PHOTO]

Do fotografowania przez okno samolotu.

W czasie startu i lądowania należy wyłączyć aparat.



[PIN HOLE]

Robione zdjęcie jest ciemniejsze, aparat ustawia ostrość wokół obiektów.



[FILM GRAIN]

Zdjęcie robione jest z ziarnistą strukturą, która przypomina ziarnistość filmu.



# Fotografowanie - funkcje zaawansowane I

## ■ Samowyzwalacz

Możliwe jest ustawianie 2 lub 10 sekundowego opóźnienia.  
Aby ustawić ostrość, naciśnij do połowy przycisk migawki.



Naciśnij , aby wybrać 2 lub 10 sek. opóźnienie.

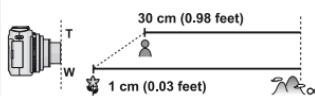


Aby uruchomić, naciśnij do końca przycisk migawki

- Liczba zdjęć możliwych do zapisania to 3 w [BURST] i 5 w [FLASH BURST] w trybie .
- W trybie , samowyzwalacza nie można ustawić na 2 sek.
- Samowyzwalacza nie można ustawić na 10 sek. w [SELF PORTRAIT] w trybie .
- Samowyzwalacz nie działa w trybie ; [HI-SPEED BURST] w trybie .

## ■ Tryb makro

Fotografuj obiekty znajdujące się nawet w odległości 1 cm.



Ustaw przełącznik na tryb makro.

- W trybie makro użyj statywu i samowyzwalacza.
- Priorytet ostrości jest ustalony na obiekty znajdujące się blisko aparatu.
- Ustaw lampa błyskową na .

W trybie makro wyświetla się . Aby anulować, ustaw przycisk ponownie na AF lub MF.



AF może mieć problemy z ustawieniem ostrości obiektów:

- zbyt dynamicznych lub zbyt jasnych
- bez kontrastu
- znajdujących się za szybą
- będących w ciemności lub drgających
- znajdujących się zbyt blisko

Ustaw przełącznik na tryb manualnego ustawiania ostrości AF.

## ■ Fotografowanie obiektu znajdującego się poza obszarem auto fokusa

1. Skieruj obszar AF na obiekt, a następnie naciśnij do połowy przycisk migawki, aby ustawić ostrość i ekspozycję.



2. Kadrując zdjęcie, przytrzymaj do połowy przycisk migawki, przesuwając jednocześnie aparat.



- Aby zablokować ostrość i ekspozycję można również użyć przycisku blokady AF/AE. Aby odblokować, naciśnij ponownie przycisk blokady AF/AE. Patrz również informacje o [AF/AE LOCK] na stronie 153.
- Zanim do końca wcisniesz przycisk migawki, powtarzaj działania opisane w kroku 1, do chwili aż będziesz zadowolony z uzyskanego rezultatu.

## ■ Manualne ustawianie ostrości [MF]

Gdy włączona jest funkcja manualnego ustawiania ostrości, wyświetlane są [MF ASSIST] (jeśli ustawione jest na [MF1] lub [MF2] w menu [KONF.]) i zakres ostrości.

- Wspomaganie MF zniko po 2 sek. braku atywności joysticka.
- Zakres ostrości zniko po 5 sek. braku atywności joysticka.

Wspomaganie MF jest resetowane do swego oryginalnego położenia poprzez:

- przełączanie ostrości na AF
- użycie One shot AF (pomiar dla pojedynczego zdjęcia)
- zmianę rozmiaru zdjęcia lub formatu obrazu
- wyłączenie aparatu



Ustaw przełącznik na tryb manualnego ustawiania ostrości AF.



Naciśnij ▲▼, aby ustawić ostrość

### Manualne ustawianie ostrości MF

1. Ustaw ostrość naciśkając na joysticku ▲▼.
2. Przytrzymaj dłużej w tym samym kierunku.
3. Naciśnij joystick w przeciwnym kierunku, aby dobrze wyostrzyć obiekt.

Zmiana/przesunięcie obszaru zoomu

1. Kiedy wyświetlane jest wspomaganie MF, naciśnij ▲▼◀▶.
2. Naciśnij [MENU/SET], aby potwierdzić.



Ustaw przełącznik na tryb manualnego ustawiania ostrości AF.



Naciśnij [FOCUS], aby wcześniejszą ustawić ostrość obiekta

### One shot AF (pomiar dla pojedynczego zdjęcia)

Przy włączonej funkcji automatycznego ustawiania ostrości można wyostrzyć obiekt wybierając [MF] za pomocą przełącznika selektora ostrości, a następnie naciśkając przycisk [FOCUS]. Jest to wygodne w przypadku wcześniejszego ustawiania ostrości.

- Pozwala to na wcześniejsze ustawienie ostrości aparatu na centralnym punkcie. Funkcja jest użyteczna w momencie, gdy trudno jest ustawić ostrość przy użyciu autofocusu lub gdy obiekt szybko się przesuwa.

Patrz strona 149, aby uzyskać więcej informacji na temat trybu [MF ASSIST].

- W trybie filmu można również użyć manualnego ustawiania ostrości, ale ostrości nie można regulować czasie nagrywania.
- Jeśli ustawisz ostrość obiektu w pozycji Szeroko, a następnie przesunesz dźwignię zoomu na Tele, ustawiona ostrość może być nieodpowiednia. W takim przypadku należy ponownie ustawić ostrość obiektu.
- Wspomaganie MF nie pojawia się w czasie gdy używany jest zoom cyfrowy.
- Odległość obiektu wyświetlana na ekranie w trybie manualnego ustawiania ostrości jest przybliżoną wartością pozycji ostrości. Skorzystaj z ekranu wspomagania MF, aby sprawdzić stateczność ustawienia ostrości.
- Po anulowaniu trybu oszczędzania energii, ponownie ustaw ostrość obiektu.



## Fotografowanie - funkcje zaawansowane II

### ■ Auto bracketing

W wybranym zakresie ekspozycji zapisywane są automatycznie 3 zdjęcia.

- Lampa błyskowa jest ustawiona na
- Funkcja zostaje anulowana po wyłączeniu aparatu.
- Auto bracketing nie działa w , , , , i w trybie **SCN**.



Wybierz  
[AUTO BRACKETING]  
Naciśnij wielokrotnie



Ustaw zakres  
kompensacji  
Naciśnij wielokrotnie

Nie można jednocześnie ustawić funkcji auto bracketing (automatyczne naświetlanie kolejnych klatek z ekspozycją różniącej się o zadaną wartość) i wielu formatów.

### ■ Wiele formatów

Naciskając przycisk migawki jednorazowo, automatycznie wykonuje się trzy zdjęcia w formatach obrazu 4:3, 3:2 i 16:9.

- Naciśnij **[DISPLAY]**, aby przełączyć się pomiędzy funkcjami auto bracket i wielu formatów.
- Funkcja zostaje anulowana po wyłączeniu aparatu.



Wybierz  
[AUTO BRACKET] i  
naciśnij [DISPLAY]



Wybierz [ON]

Nie można jednocześnie ustawić funkcji wielu formatów i auto bracketing.

### ■ Kompensacja ekspozycji

Użyj tej funkcji, kiedy nie można ustawić odpowiedniej ekspozycji w związku z różnicą jasności pomiędzy obiektem a tłem.

- Ustawiona wartość ekspozycji pozostaje zapisana, nawet jeśli aparat jest wyłączony.



Wybierz  
[EXPOSURE]  
Naciśnij wielokrotnie



Kompensacja  
Naciśnij wielokrotnie

### ■ Moc lampy błyskowej

Wyreguluj moc lampy błyskowej, kiedy obiekt jest mały, lub odbicie jest bardzo wysokie lub niskie.

- Wartość mocy lampy błyskowej pojawia się w górnej, lewej części ekranu.
- Ustawienie mocy lampy błyskowej zostaje zapamiętane, nawet jeśli aparat zostanie wyłączony.



Wybierz  
[FLASH]  
Naciśnij wielokrotnie

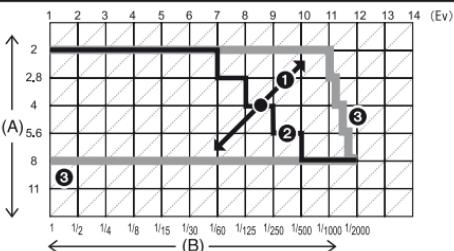


Ustaw moc  
Naciśnij wielokrotnie

## ■ Zmiana programu

Zmień kombinację zadanej wartości apertury i prędkości otwierania migawki bez zmiany ekspozycji.

1. Naciśnij do połowy przycisk migawki.
2. Wyreguluj zmianę programu za pomocą joysticka.
3. Ikona zmiany programu  wartości apertury i prędkości otwierania migawki zostaną wyświetcone.
4. Aby anulować zmianę programu, użyj joysticka lub wyłącz aparat.



A: Wartość apertury

B: Prędkość otwierania migawki

- 1: Ilość zmian programu
- 2: Wykres liniowy zmian programu
- 3: Limit zmian programu

- Kiedy w chwili wciśnięcia przycisku migawki do połowy, ekspozycja nie jest wystarczająca, wartość apertury i prędkość otwierania migawki zmieniają kolor na czerwony.
- Jeśli minie ponad 10 sekund od aktywacji zmiany programu, zmiana programu zostaje anulowana, a aparat powraca do normalnego programu trybu AE. Ustawienie zmiany programu zostaje jednak zapamiętane.
- W zależności od jasności obiektu, zmiana programu może nie zostać aktywowana.



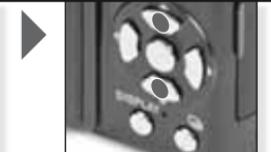
## Fotografowanie - funkcje zaawansowane III

### ■ Tryb ciągły

Kiedy naciśnięty jest przycisk migawki, zdjęcia wykonywane są w sposób ciągły.



Naciśnij i przytrzymaj



Wybierz tryb zdjęć serийnych

	[OFF]		
<b>Predkościwykonywania zdjęć(zdj./sek.)</b>	-	2.5 <sup>1</sup>	około 2
<b>Liczba możliwych do zapisania zdjęć</b>	-	maks. 3	Zależy od pozostałej pamięci w pamięci wewnętrznej/na karcie.
	-	maks. 8	
	-	maks. 3	maks. 3
	-		

<sup>1</sup> Prędkośćwykonywania zdjęć jest stała i nie zależy od prędkości karty.

- Podane wyżej wartości prędkości wykonywania zdjęć mają zastosowanie w przypadku gdy prędkoścťotwierania migawki wynosi 1/60 lub więcej i kiedy nie jest włączona lampa.
- Kiedy tryb ciągły jest ustawiony na 'bez ograniczeń', prędkośćwykonywania zdjęćzwalnia się o połowę. Dokładny czas zależy od rodzaju karty, rozdzielcości i jakości. Zdjęcia można wykonywać do chwili gdy pamięćwewnętrzna lub karta nie są w pełni zapelnione.
- Ostrośćzostaje ustawiona w chwili robienia pierwszego zdjęcia.
- Kiedy prędkośćwykonywania zdjęć jest ustawiona na , ekspozycja i balans bieli dla kolejnych zdjęć takie same jak ustawienia dla pierwszego zdjęcia. Kiedy prędkośćwykonywania zdjęć jest ustawion na , wartości te są regulowane za każdym razem gdy wykonywane jestesze zdjęcie.
- Kiedy używany jest samowyzwalacz, ilośćmożliwych do zapisania zdjęć w trybie ciągłym jest stała i wynosi 3.
- Jeśli podążasz za ruchomym obiektem podczas robienia zdjęćw pomieszczeniu, na zewnątrz (krajobraz) etc., gdzie występują znacne różnice pomiędzy światłem i cieniem, ustalenie ekspozycji moze trwać dłużej. Jeśli jest wtedy używany tryb ciągły, ustawiona ekspozycja moze nie byćoptymalna.
- Prędkośćwykonywania zdjęć(zdj./sek.) moze zmniejszyć się w zależności od warunków, w jakich robione są zdjęcia np. w ciemnych miejscach, jeśli czułośćISO jest wysoka, etc.
- Tryb ciągły nie zostaje anulowany w chwili wyłączenia aparatu.
- Jeśli zdjęcia wykonywane są w trybie ciągłym i zapisywane w pamięci wewnętrznej, zapisanie zdjęcia moze potrwać dłużej.
- jest ustawione dla lampy błyskowej jeśli ustawiony jest tryb ciągły.
- Kiedy ustawiony jest tryb ciągły, ustawienia auto bracket, wielu formatów i [MULTI FILM] zostaną anulowane.
- Kiedy używana jest zewnętrzna lampa błyskowa, liczba ekspozycji w trybie ciągłym jest stała i wynosi 3.



## Wartości apertury i prędkości otwierania migawki

W zależności od trybu, można ustawać wartości apertury i prędkość otwierania migawki.

### 1. Priorytet migawki

Dostępne prędkości otwierania migawki (Sek.) - (co 1/3 EV)				Wartość apertury
8	6	5	4	
3.2	2.5	2	1.6	
1.3	1	1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	1/3.2	1/4	
1/5	1/6	1/8	1/10	
1/13	1/15	1/20	1/25	
1/30	1/40	1/50	1/60	
1/80	1/100	1/125	1/160	
1/200	1/250	1/320	1/400	
1/500	1/640	1/800	1/1000	
1/3000	1/1600	1/2000	-	

F2,0 do 8,0

PL

### 2. Priorytet apertury

Dostępne wartości apertury - (co 1/3 EV)			Prędkość otwierania migawki (sek.)
		F8,0	
F7,1	F6,3	F5,6	
F5,0	F4,5	F4,0	
F3,5	F3,2	F2,8	
F2,5	F2,2	F2,0	

8 do 1/2000

### 3. Ekspozycja manualna

Dostępne wartości apertury (co 1/3 EV)	Dostępne prędkości otwierania migawki (sek.) (co 1/3 EV)
F2,0 do F8,0	60 do 1/2000

- Wartości apertury podane w powyższej tabeli są wartościami apertury przy dźwigni zoomu ustawionej w pozycji Szer.[W].
- W zależności od justowania zoomu, niektórych wartości apertury nie można wybierać.



## Korzystanie z lampy błyskowej

Aby otworzyć lampa, użyj przycisku otwierania lampy.

Aby ją zamknąć, naciśnij lampę aż do kliknięcia.

### ■ Wybierz tryb lampy błyskowej



Naciśnij wielokrotnie

- Lampa jest ustawiona na w czasie gdy lampa jest zamknięta.
- Dostępne ustawienia lampy błyskowej zależą od trybu zapisywania.
- Aby osiągnąć efekt redukcji czerwonych oczu, błysk pojawia się dwa razy. Fotogragowana osoba nie powinna poruszać się do chwili drugiego błysku.
- Ustawiony tryb lampy błyskowej pozostaje zapisany nawet jeśli aparat zostanie wyłączony.
- W trybie ustawienie wraca do ustawienia początkowego w chwili, gdy zmienisz tryb sceny.

Czas naświetlania (sek.)



AUTO

Lampa błyskowa włącza się automatycznie, kiedy wymagają tego warunki.

1/30 do 1/2000



AUTO/Redukcja czerwonych oczu

1/30 do 1/2000

Użyj tej opcji w czasie fotografowania osób w warunkach słabego oświetlenia.



Wymuszone włączenie (ON)

1/30 do 1/2000

Włączona na stałe. Użyj tej opcji kiedy fotografowany obiekt jest oświetlony od tyłu lub znajduje się w świetle lampy fluoresencyjnej.



Synchronizacja z długimi czasami ekspozycji/Re-

dukacja czerwonych oczu

1 do 1/2000

Użyj tej opcji w czasie fotografowania osób znajdujących się na ciemnym tle.



Wymuszone włączenie (ON)/Redukcja czerwonych oczu 1/30 do 1/2000

Redukcja czerwonych oczu tylko w trybie

[PARTY] / [CANDLE LIGHT]



Wymuszone wyłączenie (OFF)

Lampa błyskowa nie włącza się w żadnych warunkach.

### ■ Dostępny zasięg lampy błyskowej przy czułości ISO:

	Szeroki [W]:	Tele [T]:
[AUTO]	80cm – 8,3m	30cm – 5,9m
[ISO80]	80cm – 2,3m	30cm – 1,6m
[ISO100]	80cm – 2,6m	30cm – 1,8m
[ISO200]	80cm – 3,7m	30cm – 2,6m
[ISO400]	80cm – 5,3m	40cm – 3,7m
[ISO800]	80cm – 7,4m	60cm – 5,3m
[ISO1600]	1,15m – 10,6m	90cm – 7,5m
[ISO3200]	1,15m – 14,9m	1,3m – 10,7m

W [HIGH SENS.] w trybie , czułość ISO automatycznie przestawia się na [ISO1600] lub [ISO6400], dostępny zasięg lampy błyskowej również różni się.

## Dostępne ustawienia lampy błyskowej według trybu zapisywania

	O <sup>1</sup>	—	—	—	—	O
	O	O	O	O	—	O
	O	O	O	O	—	O
	O	O	O	—	—	O
	O	O	O	—	—	O
	—	—	—	—	—	O
	O	●	O	—	—	O
	O	●	O	—	—	O
	O	●	O	—	—	O
	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	O
	—	—	—	●	—	O
	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	O
	—	—	—	●	O	O
	—	—	—	O	●	O
	O	●	O	—	—	O
	O	●	O	—	—	O
	●	—	O	—	—	O
	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	O
	—	—	—	—	—	●
	—	—	●	—	—	—
	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	●
	—	—	●	—	—	O
	●	—	O	—	—	O
	—	—	—	—	—	●
	●	—	O	—	—	O
	●	—	O	—	—	O

- Jeśli lampa błyskowa znajdzie się zbyt blisko obiektu, może on zostać zniekształcony lub odbarwiony przez ciepło lub błąsk lampy.
- Kiedy robisz zdjęcie poza dostępnym zasięgiem lampy błyskowej, aparat może nie wyregulować odpowiednio ekspozycji i zdjęcie będzie zbyt jasne lub ciemne.
- Kiedy lampa błyskowa ładuje się, ikona lampy migła na czerwono i nie można zrobić zdjęcia. Kiedy ustawione jest [AUTO LCD OFF], wyświetlacz LCD wyłącza się i zapala się wskaźnik statusu.
- Jeśli poziom lampy błyskowej jest niewystarczający dla obiektu, nie można prawidłowo wyregulować balansu bieli.
- Przy krótkim czasie naświetlania, efekt lampy błyskowej może nie być wystarczający.
- Po wielokrotnym robieniu zdjęć, ładowanie lampy błyskowej może chwilę potrwać. Zrób zdjęcie dopiero, gdy zniknie wskaźnik dostępu.
- Redukcja efektu czerwonych oczu jest różna dla różnych osób. Ponadto, jeśli fotografowana osoba była daleko od aparatu lub nie patrzyła na pierwszy błąsk, efekt może nie być widoczny.

○ Dostępne

— Niedostępne

● Wstępne ustawienie sceny

<sup>1</sup> Jeśli wybrano , , lub jest ustawiane w zależności od rodzaju obiektu i jasności.



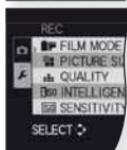
## Menu SETUP

### 1. Wejdź do menu SETUP



Wybierz ustawianie

...



### 2. [CLOCK SET]

Zmiana daty i godziny.



#### [CLOCK SET]

= Cel

= Dom

Ustaw czas właściwy dla macierzystej strefy czasowej i strefy czasowej w miejscu docelowym podróży.



#### [TRAVEL DATE]

#### [TRAVEL SETUP] - [LOCATION]

Opcja pozwala na ustawienie daty wyjazdu i powrotu z wakacji i dodanie informacji o lokalizacji.



#### [BEEP]

[OFF] - - - -

Ustaw sygnał dźwiękowy według własnego wyboru.



#### [VOLUME]

7 stopniowa regulacja poziomu głośności głośnika.



#### [CUST. SET MEM.]

Jako ustawienia własne można zarejestrować do 4 bieżących ustawień.  
Tylko tryb nagrywania.



#### [Fn BUTTON SET]

Przypisz menu [REC] do przycisku ▼.

Wygodnie jest zapisać menu [REC], które jest często używane.



#### [MONITOR]

7 stopniowa regulacja jasności wyświetlacza LCD.



#### [LCD MODE]

[OFF] - -

Wyświetlacz LCD automatycznie powraca do zwykłej jasności po 30 sekundach podczas zapisywania w trybie [POWER LCD].

Naciśnij dowolny przycisk aby wyświetlacz LCD znów był jasny.



#### [GUIDE LINE] (Linie pomoc.) [REC. INFO.] (Zapis inf.) - [PATTERN] (Wzór)

Wyświetla informacje i wskazówki o nagrywaniu/zapisywaniu.



## [HISTOGRAM] [OFF] - [ON]

Pokazuje histogram, co ułatwia szybkie sprawdzenie ekspozycji zdjęcia.



## [HIGHLIGHT]

Jeśli włączony jest auto podgląd lub funkcja podglądu, obszary nasycone bielą migają na czarno-biało.



## [MF ASSIST] [OFF] - [MF1] - [MF2]

W trybie manualnego ustawiania ostrości, ekran wspomagania pojawia się na środku ekranu, aby ułatwiać ustawienie ostrości na obiekcie.



## [ECONOMY]



Aparat wyłącza się automatycznie po wybranym czasie.



## [AUTO REVIEW]

## [OFF] - [1 SEC.] - [2 SEC.]

## - [HOLD] - [ZOOM]

Opcja pozwala na ustawienie czasu przez jaki, po wykonaniu, ma być wyświetlane zdjęcie.



## [NO.RESET]

Opcja resetuje numer pliku i/lub numer folderu do 0001.



## [RESET]

## [REC. SETTINGS] - [SETUP PARAMETERS]

Opcja pozwala na resetowanie ustawień zapisywania lub konfiguracji do ustawień początkowych.



## [USB MODE]



Opcja pozwala na ustawienie sposobu przesyłania zdjęć z aparatu.

Połączenie jest ustanawiane poprzez system komunikacji "USB Mass Storage" w trybie [PC] lub poprzez system komunikacji "PTP (Picture Transfer Protocol)" w trybie [PictBridge(PTP)].



## [VIDEO OUT]

## [NTSC] - [PAL]

Opcja pozwala na dopasowanie do systemu telewizji kolorowej w każdym kraju.

- Opcja jest dostępna w chwili, gdy podłączony jest kabel AV.



## [TV ASPECT]

## [16:9] - [4:3]

Opcja pozwala na dopasowanie do rodzaju telewizora.

- Opcja jest dostępna w chwili, gdy podłączony jest kabel AV.



## [m/ft]

## [m] - [ft]

Wybierz skalę metrów lub stóp.



## [SCENE MENU]

## [OFF] - [AUTO]

Opcja pozwala na ustawienie ekranu, jaki pojawi się kiedy wybrano tryb sceny.



## [VERSION DISP.]

Sprawdź jaka wersja firmware jest zainstalowana na aparacie.



## [FORMAT]

Opcja pozwala na formatowanie wewnętrznej pamięci lub karty. Formatowanie nieodwracalne usuwa wszystkie dane, dlatego też przed sformatowaniem należy dokładnie sprawdzić dane.



## [LANGUAGE]

Opcja pozwala na ustawienie języka, który ma być wyświetlany na ekranie.

- Jeśli przez pomyłkę ustawisz inny język, wybierz z ikon menu, aby ustawić żądaną język.



## [DEMO MODE]

## [REC. MOVE DEMO] - [AUTO DEMO]

Opcja pozwala na podgląd poruszenia aparatu, poruszenia obiektu i pokazu funkcji.



## Menu REC (Nagrywanie)

Ograniczone w trybie Snapshot **A**, w trybie Program **P** można wybrać wszystkie pozycje.

### 1. Wejdź do menu REC



### Wybierz ustawianie



...

### 2.



[FILM MODE]

**ST** **D** **NA** **S** **V** **N** **BW** **D\_BW** **S\_BW** **MY1** **MY2** **M**

Można wybrac naację barwy zdjęć spośród 9 rodzajów, w ten sam sposób w jaki wybierasz różne filmy dla różnych aparatów.

**ST** [STANDARD]<sup>1</sup> = Ustawienie standardowe.

**D** [DYNAMIC]<sup>1</sup> = Poziom nasycenia i kontrastu kolorów jest zwiększyony.

**NA** [NATURAL] = Jaśniejszy czerwony, zielony i niebieski.

**S** [SMOOTH]<sup>1</sup> = Poziom kontrastu jest niższy, aby osiągnąć bardziej stonowany i wyraźniejszy kolor.

**V** [VIBRANT] = Wyższy poziom nasycenia i kontrastu niż w ustawieniu Dynamic (dynamiczne).

**N** [NOSTALGIC] = Niższy poziom nasycenia i kontrastu.

**ST** [STANDARD **BW**]<sup>1</sup> = Ustawienie standardowe.

**D** [DYNAMIC **BW**] = Poziom kontrastu zwiększyony.

**BW** [SMOOTH **BW**] = Zdjęcie stonowane z zachowaną teksturą skóry.

**MY1** [MY FILM 1] = Używane są zapisane ustawienia.

**MY2** [MY FILM 2] = Używane są zapisane ustawienia.

**M** [MULTI FILM] = Obraz można nagrać w maksymalnie trzech trybach filmu.

<sup>1</sup> Pozycji tej nie można ustawić w trybie **REC**.

Dopasowywanie ustawień trybu filmu:

1. Naciśnij **◀▶**, aby wybrać tryb filmu.

2. Naciśnij **▲▼**, aby wybrać pozycję i **◀▶**, aby dopasować.

- Ustawienia pozostają w pamięci nawet jeśli aparat zostanie wyłączone.

3. Naciśnij **▲▼**, aby wybrać [MEMORY] i naciśnij [MENU/SET].

4. Naciśnij **▲▼**, aby wybrać [MY FILM 1] lub [MY FILM 2] i naciśnij [MENU/SET].

5. Naciśnij [MENU/SET], aby zamknąć menu.

Dopasowywanie ustawień multi filmu:

1. Naciśnij **◀▶**, aby wybrać [MULTI FILM] i naciśnij **▼**.

2. Naciśnij **▲▼**, aby wybrać multi filmy 1 do 3 i **◀▶**, aby ustawić tryby filmu.

- Jedno naciśnięcie przycisku migawki automatycznie zapisuje zdjęcie do wybranej ilości filmów (maksymalnie do trzech filmów).



### [PICTURE SIZE] [10M] - [7M] - [5M] - [3M] - [2M] - [0.3M]

Ustaw żądaną rozdzielcość. Im wyższa liczba, tym dokładniejsze szczegóły zdjęcia pojawią się nawet w wydruku.

<b>4:3</b>	obrazu
<b>[10M]</b>	3648 x 2736
<b>[7M] EZ</b>	3072 x 2304 <sup>1</sup>
<b>[5M] EZ</b>	2560 x 1920
<b>[3M] EZ</b>	2048 x 1536
<b>[2M] EZ</b>	1600 x 1200 <sup>1</sup>
<b>[0.3M] EZ</b>	640 x 480

<b>3:2</b>	obrazu
<b>[9M]</b>	3776 x 2520
<b>[6M] EZ</b>	3168 x 2112 <sup>1</sup>
<b>[4.5M] EZ</b>	2656 x 1768
<b>[3M] EZ</b>	2112 x 1408 <sup>1</sup>
<b>[2.5M] EZ</b>	2048 x 1360

<b>16:9</b>	obrazu
<b>[9M]</b>	3968 x 2240
<b>[6M] EZ</b>	3328 x 1872 <sup>1</sup>
<b>[4.5M] EZ</b>	2784 x 1568
<b>[3M] EZ</b>	2208 x 1248 <sup>1</sup>
<b>[2M] EZ</b>	1920 x 1080

<sup>1</sup> Pozycji tej nie można ustawić w trybie **A**.



### [PICTURE MODE]

Dostępny tylko w trybie filmu

Opcja pozwala na ustawienie liczby pikseli. Im wyższa liczba pikseli, tym dokładniejsze szczegóły filmu pojawią się w czasie odtwarzania. Jeśli wybierzesz format obrazu **4:3**, możesz wybrać jedną z poniższych rozdzielcości: 640 x 480 pikseli lub 320 x 240 pikseli. Jeśli wybierzesz format obrazu **16:9**, możesz wybrać jedną z poniższych rozdzielcości: 1280 x 720 pikseli lub 848 x 480 pikseli.



### [QUALITY]

**■ ■ ■ - ■ ■ ■ - RAW - RAW - RAW**

Opcja pozwala ustawić właściwą kompresję, przy którym zdjęcia mają być przechowywane.

**■ [FINE]** = Priorytetem jest jakość zdjęcia.

**■ [STANDARD]** = Priorytetem jest liczba zapisanych zdjęć.

**RAW** [RAW]<sup>1</sup> = Format RAW dla edycji komputerowej wysokiej jakości.

**RAW** [RAW+JPEG] = RAW + FINE

**RAW** [RAW+JPEG] = RAW + STANDARD

<sup>1</sup> Ustawione na maksymalną rozdzielcość dla każdego formatu obrazu.



### [INTELLIGENT ISO] [OFF] - [ON]

Aparat automatycznie ustawia optymalną czułość ISO i prędkość otwierania migawki, aby zminimalizować poruszenie obiektywu aparatem.

- Maksymalna czułość ISO zostanie ustawiona na wartość ustawioną w **[ISO LIMIT SET]** kiedy zostanie włączona **[ON]**. Kiedy **[ISO LIMIT SET]** jest ustawione na **[AUTO]**, będzie ono ustawione automatycznie w zakresie do **[ISO800]**, w zależności od jasności.



### [SENSITIVITY] [AUTO] - [80] - [100] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

ISO to miara czułości na światło. Im wyższa czułość (więcej szumów obrazu), tym mniej światła potrzeba do zrobienia zdjęcia, tak więc aparat jest lepiej dostosowany do zapisywania w miejscach słabo oświetlonych.

- W ustawieniu **[AUTO]**, czułość ISO jest automatycznie regulowana do maksymalnej wartości ustawionej za pomocą **[ISO LIMIT SET]**.

- Ustawienie to jest niedostępne kiedy **[INTelligent ISO]** ustawione jest **[ON]**.



### [ISO LIMIT SET]

[AUTO] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

Najodpowiedniejsza czułość ustawionego zakresu zostanie wybrana w zależności od jasności obiektywu. Można ustawić górną limit czułości ISO.

- Będzie on obowiązywał kiedy **[SENSITIVITY]** jest ustawiona na **[AUTO]** lub **[INTELLIGENT ISO]** jest w pozycji **[ON]**.



## [WHITE BALANCE]

AWB



Wybierz ustawienie pasujące do warunków zapisywania, aby dopasować odtworzenie kolorów, tak by zdjęcie było bardziej naturalne.

AWB Regulacja automatyczna

Oświetlenie żarowe

Na zewnątrz, czyste niebo

Obecny balans bieli 2

Na zewnątrz, pochmurne niebo

Obecny balans bieli 2

Na zewnątrz, w cieniu

Obecna temperatura barwy

Tylko lampa błyskowa



## [METERING MODE]



Można zmienić rodzaj pomiaru optycznego służącego do pomiaru jasności.

Wielokrotny

Aparat mierzy najbardziej odpowiednią ekspozycję, oceniąc automatycznie dostosowanie jasności. Jest to zalecana metoda.

Centralnie ważony

Metoda ta jest używana do uwypuklenia środka ekranu przy jednoczesnej rejestracji obrazu całego ekranu.

Punktowy

Metoda stosowana do pomiaru obiektu w obszarze pomiaru punktowego.



## [AF MODE]



Opcja pozwala na wybór sposobu ustawiania ostrości pasującego do położenia i liczby obiektów.

Rozpoznawanie twarzy Ustawia ostrość na wykrytą twarz.

Śledzenie ostrością Ustawia ostrość na poruszających się obiektach.

wiele obszarów Ustawia ostrość maksymalnie 5 obszarach ustawiania ostrości na każdy obszar AF.

1-obszar szybki Szybkie ustawianie ostrości na centralnym obszarze.

1-obszar Ustawia ostrość na środku ekranu.

Punkt Ustawia ostrość na małym obszarze ekranu.



## [PRE AF]



Aparat automatycznie wyreguluje ostrość, w zależności od ustawień.

QAF Reguluje ostrość automatycznie kiedy poruszenie aparatu jest niewielkie.

CAF Reguluje ostrość całym czasem (działanie w trybie ciągłym).



## [AF/AE LOCK]

Jest to technika wcześniejszego ustawiania ostrości i ekspozycji, w sytuacji gdy obiekt znajduje się poza obszarem ostrości lub kiedy kontrast jest zbyt wysoki i nie można osiągnąć odpowiedniej ekspozycji.

[AF] Zablokowana jest tylko ostrość, wyświetla się .

[AE] Zablokowana jest tylko ekspozycja, wyświetla się .

[AF/AE] Zablokowane są ekspozycja i ostrość, wyświetla się .



## [I.EXPOSURE] [OFF] - [ON]

Kontrast i ekspozycja zostaną wyregulowane automatycznie, kiedy pomiędzy tłem a obiektem jest duża różnica w jasności, aby obraz został zapisany tak jak go widziałeś.



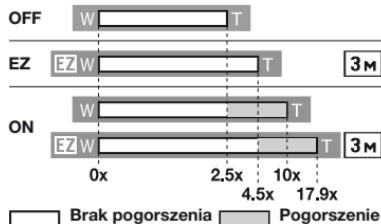
## [MULTI. EXPO.] [OFF] - [LOW] - [STANDARD] - [HIGH]

Używając tej funkcji można osiągnąć taki efekt, jaki uzyskuje się przy dwukrotnej lub trzykrotnej ekspozycji obrazu.



## [DIGITAL ZOOM] [OFF] - [ON]

Opcja ta pozwala na powiększenie obiektów bardziej niż zoom optyczny lub rozszerzony zoom optyczny.



Ustawianie zoomu

PL

**Mechanizm rozszerzonego zoomu optycznego EZ.**

Aby użyć mechanizmu rozszerzonego zoomu optycznego, na przykład, ustaw rozdzielczość na **3M** (3 miliony pikseli). Obszar matrycy CCD 10,1 miliona pikseli jest przycięty do centralnego obszaru 3 milionów pikseli, co pozwala na zrobienie zdjęcia z większym zoomem bez utraty jakości.



## [DIGITAL ZOOM] [OFF] - [AUTO] - [MODE1] - [MODE2]

Użycie jednego z tych trybów pozwoli na wykrycie poruszenia aparatu w czasie fotografowania i aparat automatycznie skompensuje poruszenie aparatu i umożliwi wykonanie nieporuszonych zdjęć.

[OFF] = Stabilizator jest wyłączony.

[AUTO] = Optymalna kompensacja w zależności od warunków.

[MODE1] = Poruszenie aparatu jest stale kompensowane w trybie [REC].

[MODE2] = Poruszenie aparatu jest kompensowane tylko wtedy, gdy naciśnięty jest przycisk migawki.



## [MIN. SHTR SPEED] [1/250] - [1/125] - [1/60] - [1/30] - [1/15] - [1/8] - [1/4] - [1/2] - [1]

[MIN. SHTR SPEED] można ustawić na niski limit, aby umożliwić właściwą ekspozycję w sytuacjach ze słabym światłem.



## [AUDIO REC.] [OFF] - [ON]

Jednocześnie z obrazem można nagrać dźwięk. Możesz nagrać rozmowę odbywającą się w czasie kręcenia lub sytuację, którą chcesz zapamiętać.



## [AF ASSIST LAMP] [OFF] - [ON]

Oświetlenie obiektu ułatwia ustawienie ostrości w czasie zapisywania w warunkach słabego oświetlenia, które utrudniają ustawienie ostrości.

[OFF] = Lampa wspomagania AF nie włącza się.

[ON] = Lampa wspomagania AF zapala się, jeśli przycisk migawki zostanie naciśnięty do połowy.



## [FLASH SYNCRO] [1ST] - [2ND]

2-ga synchro. aktywuje lampę błyskową chwilę przed zamknięciem migawki. Zalecane podczas fotografowania poruszających się obiektów, przy użyciu niskiej prędkości otwierania migawki.

[1ST] = Fotografowanie w trybie normalnym z lampą.

[2ND] = Pródło światła pojawia się za obiektem.



## [EXT. VIEWFINDER] [OFF] - [ON]

Używając zewnętrznego wizjera (opcja), można przełączyć ekran na odpowiednie wyświetlanie.

[OFF] = Do podglądu zdjęć wykorzystuje się wyświetlacz LCD aparatu.

[ON] = Wyświetlacz LCD aparatu jest wyłączony.

Przeglądaj zdjęcia na urządzeniu zewnętrznym.



## [CLOCK SET]

Pozwala ustawić rok, miesiąc, dzień i godzinę.

Działa w ten sam sposób co [CLOCK SET] w menu [SETUP].



## Menu QUICK

Aby zdobyć więcej informacji na temat poniższych ustawień, patrz odpowiednia pozycja w Menedżerze [SETUP] lub [REC].

Wejdź do Q.MENU



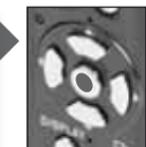
Wybierz pozycję



Wybierz ustawianie



Potwierdź



...

Opcja szybkiego menu [Q.MENU] pozwala na znacznie szybsze uzyskanie dostępu do ustawień w każdym z trybów zapisywania. Quick menu wyświetla najważniejsze zmienne pozycje zgodnie z bieżącym trybem zapisywania:

### [REC MENU]



- A** Tryb fotografowania  
[AF TRACKING]  
[PICTURE MODE]

### [SETUP MENU]

[LCD MODE]



- P** Tryb programu
- A** Priorytet apertury
- S** Priorytet migawki
- M** Ekspozycja manualna
- [FILM MODE]  
[METERING MODE]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[INTELLIGENT ISO]  
[SENSITIVITY]  
[I. EXPOSURE]  
[PICTURE SIZE]

[LCD MODE]



- SCN** Tryb sceny  
[STABILIZER]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[PICTURE SIZE]

[LCD MODE]



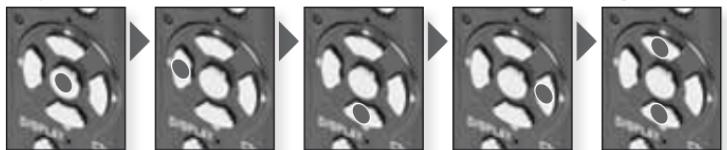
- M** Tryb filmu  
[STABILIZER]  
[WHITE BALANCE]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[PICTURE MODE]

[LCD MODE]

PL

Zapisz do 4 zestawów ustawień aparatu jako zestawy własne. Ustaw pokrętło trybu na żądany tryb i wybierz wcześniej żądane ustawienia menu.

## 1. Wejdź do menu SETUP



Wybierz ustawianie

...



## 2. Zastosuj ustawienia własne



Wybierz [CUST. SET MEM.]



Naciśnij ▶, aby wprowadzić

Ustawienia własne C1/C2

C1	C2
C1	C2-1
	C2-2
	C2-3



Wybierz ustawienie własne C1, C2-1, C2-2 lub C2-3



Naciśnij [MENU/SET], aby potwierdzić.

- **C1** oferuje jedno ustawienie własne.
- **C2** oferuje trzy ustawienia własne.
- Poniższych pozycji nie można ustawić ponieważ wpływają one na inne tryby nagrywania:
  - [CLOCK SET]
  - [TRAVEL DATE]
  - [SCENE MENU]
  - [RESET]
  - [NO.RESET]
  - [BABY1]/[BABY2] lub [PET] data urodzin/ imię w trybie **SCN**.



Naciśnij ▲, aby wybrać [YES]



Naciśnij [MENU/SET], aby potwierdzić.



Naciśnij [MENU/SET], aby zamknąć menu.

Można wybrać jedno z własnych ustawień zapisanych w [CUST. SET MEM.], które będzie pasowało do warunków, w jakich robione jest zdjęcie.

## 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Na około 1 sekundę zapali się wskaźnik statusu.



Włącz (ON) aparat, ustaw tryb

## 2. Wybierz tryb C1 lub C2 i skieruj aparat na obiekt

- Przytrzymaj mocno aparat dwoma rękoma



Wybierz tryb C1 lub C2



W obszarze AF ustaw swój główny obiekt

## 3. Jeśli wybrano tryb C2, wybierz żądane ustawienie

- Naciśnij [DISPLAY], aby przełączać pomiędzy ustawieniami menu a ekranem wyboru.



Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij [MENU/SET]



Naciśnij [MENU/SET], aby wejść do ustawień

## 4. Ustaw ostrość obiektywu

- Dostępny czas nagrywania jest wyświetlany na górze po prawej stronie, czas nagrywania, który upływał na dole po prawej stronie.

nieostry:



ostry:



Ustaw ostrość na obiekt naciśnij spust migawki do połowy

- Więcej informacji o tym jak ustawiać ostrość obiektywu znajduje się na stronie 140, na temat innych ustawień AF, na stronie 152 a na temat [Q.MENÜ], na stronie 155.

## 5. Zrób zdjęcie

- W zależności od ustawienia, zdjęcia zrobione pionowo będą pokazane obrócone.
- Użyj statywów jeśli pojawi się ostrzeżenie o poruszeniu.
- W czasie naciskania przycisku migawki, wyświetlacz może rozośniać się lub ciemnieć.



Naciśnij do końca spust migawki



Obejrzyj zdjęcie  
Przez chwilę pokazywanie jest zdjęcie.



## Odtwarzanie zdjęć i filmów

### 1. Włącz aparat (ON) i ustaw tryb

Pierwsze zdjęcie jest wyświetlane w trybie [NORMAL PLAY].



Włącz (ON)



Ustaw tryb

### 2. Przeglądanie plików

Wybór rozmiaru:

- 1 zdjęcie na ekran (tryb początkowy)
- 12 zdjęć na ekran
- 30 zdjęć na ekran
- według daty zapisania (tryb kalendarza)



Wybierz tryb wyświetlanego  
Naciśnij wielokrotnie



Naciśnij aby przeglądać zdjęcia

### 3. Powiększanie zdjęcia

Mögliche Vergrößerungen:  
1x - 2x - 4x - 8x - 16x



Wybierz powiększenie lub zmniejszenie obrazu  
Naciśnij wielokrotnie



Naciśnij aby zmienić pozycję

Więcej na temat innych trybów odtwarzania, patrz [PLAYBACK MODE] na stronie 160.

### Odtwarzanie filmów

- QuickTime jest dostępny na: [www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download)



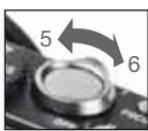
Naciśnij , aby wybrać film



Naciśnij , aby odtworzyć



Kontrola filmu



Kontrola głośności

Odtwarzając filmy, możesz używać funkcji Play/Pause (1), Stop (2), Fast Rewind (3), Fast Forward (4), naciskając odpowiedni przycisk (jeśli film jest wstrzymany, 3 & 4 działają w trybie klatka po klatce). Poziom głośności można obniżyć (5) lub zwiększyć (6) przy użyciu dźwigni zoomu.



## Usuwanie plików

### Usuwanie plików



Naciśnij

Wybierz jak chcesz usunąć pliki:

- Usuń pojedynczo
- Usuń wiele
- Usuń wszystkie

1. Wybierz [SINGLE], [MULTI] lub [ALL] naciskając **▲▼** i naciśnij [MENU/SET].
  2. - Tryb [SINGLE] usuwa bieżące zdjęcie lub film.  
- W trybie [MULTI] wybierz zdjęcia lub filmy naciskając **▲▼◀▶** i zaznacz je naciskając [DISPLAY]. Wybrane zdjęcia są oznaczone symbolem .  
- W trybie [ALL], zostają usunięte wszystkie zdjęcia lub filmy. Możesz zdecydować czy zachowywać czy też nie, zdjęcia oznaczone jako ulubione .
  3. Naciśnij [MENU/SET], aby potwierdzić.
  4. Wybierz sposób usuwania i potwierdź usuwanie za pomocą [MENU/SET].
- Nie należy wyłączać aparatu w czasie usuwania plików (wyświetlone jest ). Należy używać baterii wystarczającej mocy lub zasilacza sieciowego.
- Jeśli naciśniesz [MENU/SET] w czasie usuwania przy użyciu trybu [DELETE MULTI], [DELETE ALL] lub [ALL DELETE EXCEPT ], usuwanie zatrzyma się w połowie.
- Czas trwania usuwania zależy od ilości zdjęć do usunięcia.  
- Jeśli zdjęcia nie są zgodne z DCF standard lub są zabezpieczone, nie zostaną usunięte, nawet wtedy gdy wybrano tryby [DELETE ALL] lub [ALL DELETE EXCEPT ].

### Tworzenie zdjęć z filmów:

1. Naciśnij **▲** na klatce, z której chcesz mieć zdjęcie.
2. Wybierz odtwarzanie klatka po klatce naciskając **◀▶** lub naciśnij [MENU/SET], aby zobaczyć 9 klatek:  
- Naciśnij **▲▼**, aby przewinąć o 3 klatki.  
- Naciśnij **◀▶**, aby przewinąć o 1 klatkę.  
- Przesuń dźwignię zoomu w kierunku Szeroki [W], aby zmienić ustawienia fps.

WVGA / VGA / QVGA-H	30 - 15 - 10 - 5 fps
HD	24 - 12 - 6 fps
QVGA-L	15 - 5 fps

- Aby zakończyć wyświetlanie ekranu 9 klatek, naciśnij [MENU/SET].  
3. Naciśnij przycisk migawki.  
4. Naciśnij **▲** i potwierdź zapisanie w [MENU/SET].



## Menu TRYBU PLAYBACK

1. Wejdź do menu TRYB PLAYBACK



Wybierz ustawianie



...



2. [▶] [NORMAL PLAY]

Przeglądanie zdjęć i filmów w normalnym trybie odtwarzania.



[DUAL PLAY]

Opcja pozwala na wyświetlenie na ekranie dwóch zapisanych zdjęć celu ich porównania.



[SLIDE SHOW] [ALL] - [CATEGORY SELECTION] - [FAVORITE]

Przeglądanie zdjęć jako pokazu slajdów z muzyką.

Można wybrać spośród różnych sposobów odtwarzania.



[CATEGORY PLAY]

Przeglądanie zdjęć według trybu sceny lub innych kategorii.



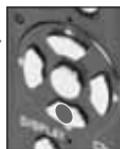
[FAVORITE PLAY]

W menu [PLAYBACK] należy włączyć [ON] dla [FAVORITE], a zdjęcia muszą być oznaczone jako ulubione.



## Menu PLAYBACK

1. Wejdź do menu PLAYBACK



Wybierz ustawianie



...



**2.****[CALENDAR]**

Przeglądanie zdjęć według daty zapisania w widoku kalendarza.

**[TITLE EDIT]****[SINGLE] - [MULTI]**

Do zdjęć możesz dodać tekst. Po zarejestrowaniu tekstu, można go dodać do wydruków używając [TEXT STAMP]. Nie można zastosować do filmów/zdjęć zabezpieczonych.

**[TEXT STAMP]****[SINGLE] - [MULTI]**

Zapisane zdjęcia możesz oznać datą/godziną zapisania, wiekiem, datą podróży lub tytułem. Nie można zastosować do filmów/zdjęć zabezpieczonych.

**[RESIZE]****[SINGLE] - [MULTI]**

Opcja pozwala na zmniejszenie rozdzielczości zdjęcia. Końcowa rozdzielcość zależy od ustawienia formatu obrazu. Nie można zastosować do filmów/zdjęć zabezpieczonych.

**[TRIMMING]**

Opcja pozwala na powiększenie, a następnie wyciąć ważną część zapisanego zdjęcia. Nie można zastosować do filmów/zdjęć zabezpieczonych.

**[LEVELING]**

Opcja pozwala na regulację niewielkich przechyleń obrazu.

**[ASPECT CONV.]****4:3 - 3:2 - 16:9**

Opcja pozwala na zmianę zdjęć o formacie obrazu **16:9** na zdjęcia w formacie obrazu **3:2** lub **4:3**. Nie można zastosować do filmów/zdjęć zabezpieczonych.

**[ROTATE]**

Tryb ten pozwala na ręczne obracanie zdjęć w krokach o 90°.

**[ROTATE DISP.]****[OFF] - [ON]**

Tryb ten pozwala na automatyczne wyświetlenie zdjęć w pozycji pionowej, jeśli zostały zapisane przy poziomym ustaleniu aparatu.

**[FAVORITE]****[OFF] - [ON] - [CANCEL]**

Jeśli oznaczyłeś zdjęcia symbolem ulubione, możesz korzystać z dodatkowych funkcji odtwarzania.

**[DPOF PRINT]****[SINGLE] - [MULTI] - [CANCEL]**

System pozwalający na wybór zdjęć, które mają być drukowane, ilości kopii każdego zdjęcia i drukowania z lub bez datownika. Zapytaj w punkcie drukowania zdjęć.

**[PROTECT]****[SINGLE] - [MULTI] - [CANCEL]**

Dla zdjęć, których nie chcesz przez pomyłkę usunąć, można ustawić zabezpieczenie.

**[AUDIO DUB.]**

Po zrobieniu zdjęcia, możesz dodać informacje dźwiękowe.

**[COPY]****[IN] - [OUT]**

Opcja pozwala na skopiowanie zapisanych danych z wewnętrznej pamięci na kartę i odwrotnie. Aby zapobiec utracie danych, nie należy wyłączać aparatu w czasie kopiowania.



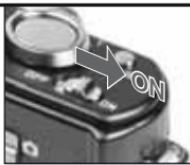
## Podłączanie do komputera

- Przenieś zapisane zdjęcia do PC/Mac.
- Jeśli używasz "Windows 98/98SE", Leica zaleca użycie dodatkowego czytnika kart dla kart pamięci SD, zamiast podłączania aparatu bezpośrednio do komputera.
- Sterownik USB dla "Windows 98/98SE" można znaleźć na stronie głównej aparatów Leica (dla bezpośredniego podłączenia aparatu do komputera).
- Użyj dodatkowego zasilacza sieciowego lub baterii o wystarczającej mocy.
- Wyłącz aparat przed podłączeniem kabla zasilacza sieciowego.
- Nie należy używać innych kabli połączeniowych USB niż ten dołączony do aparatu.
- Przed włożeniem lub wyjęciem karty, wyłącz aparat i odłącz kabel połączeniowy USB.

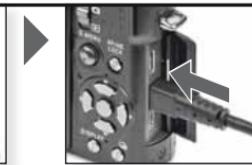
W przeciwnym wypadku, dane mogą zostać zniszczone.

### 1. Podłącz aparat do PC

Wkładaj i wyjmuj połaczenie USB prosto, aby zapobiec zniszczeniu końcówek.



Włącz (ON)



Podłącz kabel USB do aparatu

### 2. Praca z danymi na komputerze

Odtwarzanie filmów na komputerze:

Możesz użyć oprogramowania Apple 'QuickTime', które można pobrać bezpłatnie.

<http://www.apple.com/quicktime/download>

Oprogramowanie to jest zainstalowane jako standardowe na komputerze Apple Macintosh.

Przesuń wybrane zdjęcia lub folder zawierający zdjęcia do innego foldera w komputerze, używając funkcji przeciągnij i upuść.

### 3. Odłączanie aparatu...

od Mac

Przed odłączeniem aparatu, przeciągnij odpowiednią ikonę do kosza.

od PC

Przed odłączeniem aparatu lub wyjęciem karty, użyj 'Bezpiecznego usuwania sprzętu' na pasku zadań PC.



### [Windows]

Dysk pojawia się w folderze [My Computer] z literą dysku (np.: E).

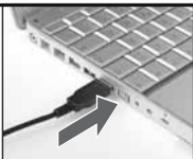
Jeśli podłączasz aparat po raz pierwszy, wymagany sterownik jest instalowany automatycznie.



### [Apple Macintosh]

Dysk wyświetla się na ekranie w postaci ikony w następujący sposób:

- Bez włożonej karty: [DLUX4]
- Z włożoną kartą: [NO\_NAME] lub [Untitled]



Podłącz kabel USB do komputera



Nie roznaczaj się kiedy wyświetlany jest symbol ACCESS.

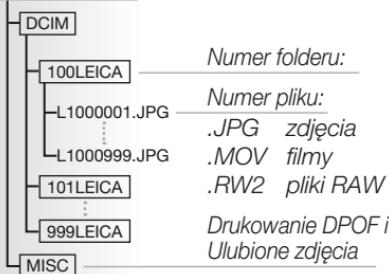
Jeśli w menu [SETUP] - [USB MODE] nie masz ustawionego [PC] jako domyślnego połączenia, naciśnij ▲▼, aby wybrać PC i naciśnij [MENU/SET].

Jeśli w [SETUP] - [USB MODE] wybrałeś [PictBridge], może wyświetlić się komunikat. Wybierz CANCEL, a następnie ustaw [SETUP] - [USB MODE] na [PC].

#### Struktura folderu:

Foldery są wyświetlane w następujący sposób:

- Karta pamięci SD
- MultiMediaCard



- Do 999 zdjęć / folder
- Aby zresetować numer pliku / folderu, wybierz [NO.RESET] w menu [SETUP]
- Numeracja może się zmienić po wymianie karty na kartę z innego aparatu.

#### O połączeniu PTP (PictBridge)

Jeśli systemem operacyjnym jest 'Windows XP', 'Windows Vista' lub 'Mac OS X', możesz również podłączyć aparat kiedy [USB MODE] jest ustawiony na [PICT BRIDGE]. Aparat jest wówczas wymieniony jako urządzenie obrazu.

- Zdjęcia można odczytać tylko na aparacie.
- Kiedy na karcie jest 1000 lub więcej zdjęć mogą one nie zostać zimportowane.
- Kiedy kamera jest podłączona nie można przełączać pomiędzy pamięcią wewnętrzną a kartą.
- Kiedy kamera jest podłączona, nie należy obracać pokrętłem trybu.
- W pewnych trybach odtwarzania, zdjęcia edytowane lub obrócone przy użyciu komputera mogą być wyświetlane na czarno.
- Przeczytaj instrukcję swego komputera.
- Jeśli pozostała moc baterii jest niska w chwili, gdy aparat i komputer komunikują się, wskaźnik statusu migra i słychać alarm dźwiękowy. Należy natychmiast zakończyć komunikację w komputerze. W przeciwnym wypadku, dane mogą zostać zniszczone.



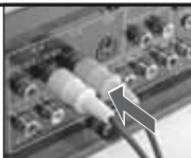
## Podłączanie do telewizora

- Podłączając aparat do telewizora poprzez dołączony kabel połączeniowy AV, możesz oglądać zdjęcia i filmy na ekranie telewizora.
- Jeśli ustawisz [VIDEO OUT] w menu [SETUP], zdjęcia możesz oglądać na telewizorach w innych krajach (regionach), w których używa się systemu NTSC lub PAL.
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi telewizora.
- Wychodzący dźwięk będzie monofoniczny.
- Pewnych menu odtwarzania nie można używać w czasie, gdy podłączony jest dodatkowy kabel komponentowy.

### 1. Podłączanie za pomocą dołączonego kabla AV

Wkładaj i wyjmuj połaczenie AV prosto, aby zapobiec skręceniu końcówek.

Wyjmij kartę jeśli chcesz odtworzyć dane z wewnętrznej pamięci.



Podłącz kabel AV do telewizora

Żółty = Wideo  
Biały = Audio

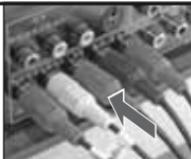


Ustaw tryb

### 2. Podłączanie za pomocą dodatkowego kabla komponentowego

Wkładaj i wyjmuj połaczenie COMPONENT prosto, aby zapobiec skręceniu końcówek.

Wyjmij kartę jeśli chcesz odtworzyć dane z wewnętrznej pamięci.



Podłącz kabel komponentowy do telewizora

Czerwony = Wideo czerwony

Niebieski= Wideo niebieski

Zielony= Wideo zielony

Biały = Audio lewy

Czerwony= Audio prawy



Ustaw tryb

### 3. Odłącz aparat od TV

Wyłącz aparat i telewizor i odłącz kable.

**WSKAZÓWKA** - W zależności od [ASPECT RATIO], na górze i dole zdjęcia lub po jego lewej lub prawej stronie mogą wyświetlać się czarne paski.

- Nie należy używać innych kabli AV, niż ten dołączony do aparatu.
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi telewizora.
- Kiedy odtwarzasz zdjęcie pionowo, może ono być rozmazane.
- Nawet jeśli ustawisz [VIDEO OUT] na [PAL], sygnał wyjściowy w trybie zapisywania będzie wciąż w systemie NTSC.

W menu [SETUP], ustaw wymagane ustawienia wyjścia wideo:



[VIDEO OUT] [NTSC] - [PAL]

Opcja pozwala na dopasowanie do systemu telewizji kolorowej w każdym kraju.

[NTSC] = Wyjście wideo jest ustawione na system NTSC.

[PAL] = Wyjście wideo jest ustawione na system PAL.



[TV ASPECT]

16:9 - 4:3

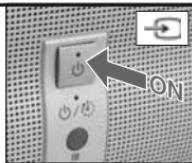
Opcja pozwala na dopasowanie do rodzaju telewizora.

16:9 [16:9] = Przy podłączeniu do ekranu 16:9.

4:3 [4:3] = Przy podłączeniu do ekranu 4:3.



Podłącz kabel AV do gniazda AV OUT/DIGITAL w aparacie



Włącz (ON), wybierz wejście zewnętrzne



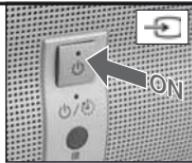
Włącz (ON)

Wybierz żądany sposób odtwarzania.  
Patrz strona 160.

Postępuj zgodnie z informacjami na ekranie



Podłącz kabel komponentowy do gniazda COMPO-  
NENT OUT w aparacie



Włącz (ON), wybierz wejście zewnętrzne



Włącz (ON)

Wybierz żądany sposób odtwarzania.  
Patrz strona 160.

Postępuj zgodnie z informacjami na ekranie

PL



## Podłączanie do drukarki

- Podłączając aparat bezpośrednio do drukarki obsługującej PictBridge poprzez kabel połączeniowy USB, możesz wybrać zdjęcia, które chcesz wydrukować na ekranie aparatu i rozpoczęć drukowanie.
- Przed rozpoczęciem drukowania należy na drukarce wybrać ustawienia drukowania, takie jak np. jakość wydruku.
- Użyj dodatkowego zasilacza sieciowego lub baterii o wystarczającej mocy. Jeśli moc baterii jest niska w chwili, gdy aparat i drukarka są połączone, wskaźnik statusu migra i słyszać alarm dźwiękowy. Jeśli zdarzy się to podczas drukowania, należy natychmiast zakończyć drukowanie. Jeśli drukowanie nie będzie w toku, należy odłączyć kabel połączeniowy USB.
- Wyłącz aparat przed podłączeniem kabla zasilacza sieciowego.
- Nie należy używać innych kabli połączeniowych USB niż ten dołączony do aparatu.
- Przed włożeniem lub wyjęciem karty, wyłącz aparat i odłącz kabel połączeniowy USB. W przeciwnym wypadku, dane mogą zostać zniszczone.

### 1. Podłącz aparat do drukarki

Wkładaj i wyjmij połączenie USB prosto, aby zapobiec skręceniu kołówek.

Jeśli chcesz drukować z wewnętrznej pamięci, wyjmij kartę.



Wyłącz (ON)



Wybierz dowolny tryb

### 2. Wybierz zdjęcia do wydrukowania

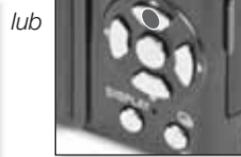
Postępuj zgodnie z informacjami na ekranie.

Plików RAW nie można wydrukować.

Aparat otrzymuje z drukarki komunikat o błędzie, kiedy w czasie drukowania wskaźnik • pali się na pomarańczowo.



Jedno zdjęcie



Wiele zdjęć



### 3. Odłącz aparat od drukarki

Nie rozłączaj kiedy wyświetla się ikona.



**WSKAZÓWKA** - Kiedy kamera jest podłączona do drukarki nie można przełączać pomiędzy wewnętrzną pamięcią a kartą. Odłącz kabel połączeniowy USB, włożyć (lub wyjmij) kartę, a następnie ponownie podłącz do drukarki kabel połączeniowy USB.  
- Kiedy kamera jest podłączona, nie należy obracać pokrętlem trybu.  
- Przeczytaj instrukcję swojej drukarki.

## Formaty papieru

### Priorytetowe ustawienia drukarki

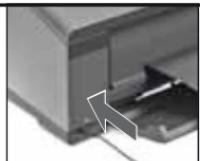
L/3,5" x 5"	89 x 127 mm
2L/5" x 7"	127 x 178 mm
POCZTÓWKA	100 x 148 mm
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm

10 x 15 cm	100 x 150 mm
4" x 6"	101,6 x 152,4 mm
8" x 10"	203,2 x 254 mm
LIST	216 x 279,4 mm
ROZMIAR KARTY	54 x 85,6 mm
16:9	101,6 x 85,6 mm

- Formaty papieru nie obsługiwane przez drukarkę nie będą wyświetlane.



Podłącz kabel USB do aparatu



Naciśnij przycisk ON i podłącz kabel USB do drukarki

Jeśli w menu [SETUP] - [USB MODE] nie masz ustawionego [PictBridge] jako domyślnego połączenia, naciśnij **▲▼**, aby wybrać PictBridge i naciśnij [MENU/SET].

Postępuj zgodnie z informacjami na ekranie



Wybierz styl drukowania



Potwierdź

Wybierz [PRINT START] i [MENU/SET]

### [MULTI SELECT]

Wybierz zdjęcia naciskając **▲▼◀▶** i zaznacz je naciskając [DISPLAY]. Wybrane zdjęcia będą oznaczone symbolem .

Naciśnij [MENU/SET], aby zakończyć wybieranie.

Przed rozpoczęciem drukowania, można zastosować następujące ustawienia:

### [SELECT ALL]

Pozwala na wydrukowanie wszystkich przechowywanych zdjęć.

### [DPOF PICTURE]

Pozwala na wydrukowanie zdjęć ustawionych tylko w [DPOF].

### [FAVORITE]

Pozwala na wydrukowanie zdjęć ustawionych jako ulubione.

### [PRINT WITH DATE]

Wybierz czy data ma być drukowana [ON] czy nie [OFF].

### [NUM.OF PRINTS]

Ustawione na maksymalnie do 999 odbitek. Opcja nie jest wyświetlana jeśli ustawione jest [DPOF PICTURE].

### [PAPER SIZE]

Ustaw rozmiar papieru. Tylko formaty papieru obsługiwane przez drukarkę.

### [PAGE LAYOUT]

Układy stron obsługiwane przez drukarkę.



Priorytetowe ustawienia drukarki



1 zdjęcie na stronę, bez ramki



1 zdjęcie na stronę, z ramką



2 zdjęcia na stronę



4 zdjęcia na stronę



## Wyświetlane komunikaty

W pewnych przypadkach na ekranie pojawiają się komunikaty potwierdzające lub o błędach. Poniżej przedstawiamy najważniejsze komunikaty:

### [TA KARTA PAMIĘCI JEST ZABLOKOWANA]

Przelącznik zabezpieczenia przed zapisaniem na karcie pamięci SD lub karcie pamięci SDHC jest ustawiony na [LOCK]. Odblokuj go, aby zapisać zdjęcie.

### [BRAK ODPOWIEDNIEGO ZDJĘCIA DO ODTWORZENIA]

Zrób zdjęcie/włóż kartę ze zdjęciem.

### [TO ZDJĘCIE JEST ZABEZPIECZONE]

Usuń zdjęcie po anulowaniu ustawienia zabezpieczającego.

### [NIE MOŻNA USUNĄCZEGO ZDJĘCIA/TYCH ZDJĘĆ]

Nie można usunąć zdjęcia, które nie są zgodne z DCF. Jeśli chcesz usunąć zdjęcia, po zapisaniu niezbędnych danych na komputerze lub odpowiednim nośniku zapasowym, sformatuj kartę.

### [NIE MOŻNA WYBRAĆ DODATKOWYCH ELEMENTÓW]

- Przekroczono dozwoloną liczbę zdjęć, które można wybrać przy użyciu [MULTI]
- [DELETE MULTI], [FAVORITE], [TITLE EDIT], [TEXT STAMP], [RESIZE].
- Wprowadzono ponad 999 ulubionych zdjęć.

### [NIE MOŻNA USTAWIĆ DLA TEGO ZDJĘCIA]

Dla zdjęć niekompatybilnych ze standardem DCF nie można ustawić [TITLE EDIT], [TEXT STAMP] lub [DPOF PRINT].

### [ZA MAŁO MIEJSCA W WEWNĘTRZNEJ PAMIĘCI/ZA MAŁO PAMIĘCI NA KARCIE]

W wewnętrznej pamięci lub na karcie jest za mało pamięci. Zdjęcia z wewnętrznej pamięci można kopiować na kartę, aż do jej zapelnienia.

### [NIE MOŻNA SKOPIOWAĆ NIEKTÓRYCH ZDJĘĆ/NIE MOŻNA ZAKOŃCZYĆ KOPIOWANIA]

- Plik z karty jest skopiowany do wewnętrznej pamięci z już istniejącą nazwą. Plik/i nie są oparte na standardzie DCF.
- Ponadto, kopowanie zdjęć zapisanych lub edytowanych na innym sprzęcie może być niemożliwe.

### [BŁĄD WEWNĘTRZNEJ PAMIĘCI SFORMATOWAĆ WEWNĘTRZNĄ PAMIĘĆ?]

Jeśli wewnętrzna pamięć sformatowano na komputerze, a nie w aparacie. Ponownie sformatuj wewnętrzna pamięć aparacie, wcześniej zapisz dane.

### [BŁĄD KARTY PAMIĘCI SFORMATOWAĆ KARTĘ?]

Aparat nie rozpoznaje formatu karty. Ponownie sformatuj kartę z aparatem, wcześniej zapisz dane.

### [WYŁĄCZ APARAT, A NASTĘPNIE WŁĄCZ GO PONOWNIE/BŁĄD SYSTEMU]

Komunikat ten pojawia się, gdy aparat nie działa prawidłowo. Wyłącz i włacz ponownie aparat, jeśli komunikat jest nadal wyświetlany skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

### [BŁĄD PARAMETRU KARTY PAMIĘCI]

Użyj karty kompatybilnej z tą jednostką. Jeśli używasz kart o pamięci 4 GB lub większej, używaj tylko kart pamięci SDHC.

### [BŁĄD KARTY PAMIĘCI PROSZĘ SPRAWDZIĆ KARTĘ]

Wyłącz aparat i ponownie włóż kartę. Wystąpił błąd podczas uzyskiwania dostępu do karty.

### [BŁĄD ODCZYTU PROSZĘ SPRAWDZIĆ KARTĘ]

Wyłącz aparat i ponownie włóż kartę. Wystąpił błąd podczas odczytywania danych.

**[BŁĄD ZAPISU PROSZĘ SPRAWDZIĆ KARTĘ]**

Wylacz aparat i ponownie wlóz kartę. Wystąpił błąd podczas zapisywania danych.

**[ANULOWANO NAGRYWANIE FILMU Z POWODU OGRANICZENIA...]**

Kiedy jakość zdjęć jest ustawiona na HD, WVGA lub VGA, zaleca się użycie karty pamięci SD '10MB/s' lub większej. W zależności od rodzaju karty pamięci SD, proces zapisywania może zostać przerwany.

**[NIE MOŻNA UTWORZYĆ FOLDERU]**

Nie można utworzyć folderu ponieważ nie są już dostępne numery pamięci.

Po zapisaniu danych sformatuj aparat. Jeśli po sformatowaniu wykonasz [NO.RESET] w menu [SETUP], numer folderu jest resetowany do 100.

**[ZDJĘCIE JEST WYSWIETLANE DLA TELEWIZORA 4:3/16:9]**

- Kabel AV jest podłączony do aparatu. Naciśnij [MENU/SET], aby usunąć komunikat. Wybierz [TV ASPECT] w menu [SETUP], jeśli chcesz zmienić format TV.
- Kabel połączeniowy USB jest podłączony tylko do aparatu, podłącz drugi koniec kabla połączeniowego USB do PC lub drukarki.

**[DRUKARKA JEST ZAJĘTA/SPRAWDŹ DRUKARKE]**

Sprawdź drukarkę ponieważ aparat nie może drukować.

PL

## Dane techniczne

Dane techniczne mogą ulec zmianie. Informacje podano dla twojego bezpieczeństwa.

**Aparat:**

Źródło zasilania:	Prąd stały 5,1 V
Zużycie energii:	1,5 W (zapisywanie), 0,8 W (odtwarzanie)
Liczba pikseli efektywnych aparatu:	10,100,000 pikseli
Matryca obrazu:	1/1,63" CCD, całkowita liczba pikseli 11 300 000 pikseli, Podstawowy filtr kolorów
Obiektyw:	2,5x Zoom optyczny, f=5,1 mm do 12,8 mm (odpowiednik w formacie 35 mm: 24 mm do 60 mm) F2,0 do F2,8
Zoom cyfrowy:	Maks. 4x
Rozszerzony zoom optyczny:	Maks. 4,5x
Ostrość:	Normalny / Makro / Rozpoznawanie twarzy / AF Tracking / 11 obszarów ostrości / 3 obszary ostrości (Hi-speed)/ 1 obszar ostrości (High-speed) / 1 obszar ostrości / Ostrzenie na punkt
Zakres ostrości:	50cm (1,64 stopy) (Szeroki)/1m (3,28 stopy) (Tele) do ∞
Makro / Inteligentny auto:	1cm (0,4 cal) (Szeroki)/30cm (0,98 stopy) (Tele) do ∞
System migawki:	Migawka elektroniczna i mechaniczna
Nagrywanie filmów:	Przy ustawieniu formatu obrazu 4:3 640 x 480 pikseli (30 fps, kiedy używana jest karta) 320 x 240 pikseli (30 fps, 10 fps) Przy ustawieniu formatu obrazu 16:9 848 x 480 pikseli (30 fps, kiedy używana jest karta) 1280 x 720 pikseli (24 fps, kiedy używana jest karta) Z dźwiękiem.

Zapisywanie ciągłe:	2,5 zdj./sek. (normalne), około 2 zdj./sek. (nieograniczone)
Liczba możliwych do zapisania zdjęć:	Maks. 8 zdjęć (Standard), maks. 4 zdjęć (Wysoka), Zależy od ilości pozostałej pamięci na karcie (nieograniczona), (Wykonywanie zdjęć serijnych możliwe jest tylko z kartą pamięci SD/ kartą pamięci SDHC.) Wydajność przy karcie MultiMediaCard będzie niższa.)
Prędkość wykonywania zdjęć w szybkim trybie ciągłym:	Okolo 6 zdj./sek. (2M (4:3); 2,5M (3:2) lub 2M (16:9) wybrano jako rozmiar zdjęcia.)
Liczba możliwych do zapisania zdjęć:	Przy użyciu wewnętrznej pamięci: Okolo 35 zdjęć (natychmiast po sformatowaniu) Przy użyciu karty: Maks. 100 zdjęć (różni się w zależności od rodzaju karty i warunków zapisywania)
Czułość ISO:	AUTO/80/100/200/400/800/1600/3200 tryb [HIGH SENS.]: 1600 do 6400
Prędkość otwierania migawki:	60 s do 1/2000 s tryb [STARRY SKY]: 15 s, 30 s, 60 s
Balans bieli:	Balans bieli Auto/Swiatło dzienne/Pochmurno/ Zacienienie/Halogen/Ustawienie bieli 1/Ustawienie bieli 2/Ustawienie balansu bieli K
Ekspozycja (AE):	Program AE (P)/Priorytet apertury AE (A)/Priorytet migawki (S)/Ekspozycja manualna (M) Kompensacja ekspozycji (w skokach co 1/3 EV, -2 EV do +2 EV)
Tryb pomiaru:	Wielokrotny/Centralnie ważony/Punktowy
Wyświetlacz LCD:	3" niskotemperaturowy polikrystaliczny TFT LCD (około 460 800 punktów) (pole pokrycia około 100%)
Lampa błyskowa:	Wbudowana, podnoszona lampa błyskowa Zasięg lampy błyskowej: [ISO AUTO] około 80 cm (2,62 stopy) do 8 m (26,2 stopy) (Szeroki) AUTO, AUTO/Redukcja czerwonych oczu, Wymuszone włączenie lampy (Wymuszone włączenie/Redukcja czerwonych oczu), Slow sync./Redukcja czerwonych oczu, Wymuszone wyłączenie lampy Monofoniczny
Mikrofon/Głośnik:	Pamięć wewnętrzna (około 50 MB)/Karta pamięci SD/ Karta pamięci SDHC/MultiMediaCard (tylko zdjęcia)
Rozmiar zdjęcia	Przy ustawieniu formatu obrazu. <b>4:3</b> 3648x2736 pikseli, 3072x2304 pikseli, 2560x1920 pikseli, 2048x1536 pikseli, 1600x1200 pikseli, 640x480 pikseli
Zdjęcia:	Przy ustawieniu formatu obrazu <b>3:2</b> 3776x2520 pikseli, 3168x2112 pikseli, 2656x1768 pikseli, 2112x1408 pikseli, 2048x1360 pikseli Przy ustawieniu formatu obrazu <b>16:9</b> 3968x2240 pikseli, 3328x1872 pikseli, 2784x1568 pikseli, 2208x1248 pikseli, 1920x1080 pikseli

Filmy:	<i>Przy ustawieniu formatu obrazu</i> <b>4:3</b> <i>640x480 pikseli (Przy użyciu karty), 320x240 pikseli</i>
	<i>Przy ustawieniu formatu obrazu</i> <b>16:9</b> <i>1280x720 pikseli (Przy użyciu karty)</i>
	<i>848x480 pikseli (Przy użyciu karty)</i>
Jakość:	<i>Wysoka/Standardowa/RAW/RAW+ /Wysoka/RAW+Standardowa</i>
Format plików dla zdjęć	
Zdjęcie:	<i>JPEG (oparty na 'Design rule for Camera File system', oparty na standardzie 'Exif 2.21')/odpowiadający DPOF</i>
Zdjęcia z dźwiękiem:	<i>JPEG (oparty na 'Design rule for Camera File system', oparty na 'Exif 2.21' standard) i 'QuickTime' (zdjęcia z dźwiękiem) 'QuickTime Motion JPEG' (filmy z dźwiękiem)</i>
Filmy:	
Interfejs	
Cyfrowy:	<i>USB 2,0 (High Speed)</i>
Analogowy wideo/audio:	<i>NTSC/PAL Kompozytowy (Przelaczany w menu), Komponentowe wyjście linii audio (monofoniczny)</i>
Końcówka	
[COMPONENT OUT]:	<i>Dedykowany jack (10 pinowy)</i>
[AV OUT/DIGITAL]:	<i>Dedykowany jack (8 pinowy)</i>
[DC IN]:	<i>Dedykowany jack (2 pinowy)</i>
Wymiary (szer.x wys.x głęb.):	<i>Około 108,7 mm x 59,5 mm x 27,1mm [4 1/4" x 2 1/3" x 1 1/16"] (bez części wystających)</i>
Waga:	<i>Około 228 g/8.0 oz (bez karty i baterii) Około 264 g/9.31 oz (z kartą i baterią)</i>
Temperatura pracy:	<i>0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)</i>
Wilgotność/pracy:	<i>10 % do 80 %</i>
Ładowarka do baterii:	
<i>Informacje podano dla twojego bezpieczeństwa</i>	
Dane wejściowe:	<i>110V do 240V ~50/60Hz, 0,2A</i>
Dane wyjściowe:	<i>MOC WYJŚCIOWA ŁADOWANIA 4,2V = 0,8A</i>
Mobilność/sprzętu:	<i>Przenośny</i>
Zestaw baterii:	
<i>Informacje podano dla twojego bezpieczeństwa</i>	
Napięcie:	<i>3,7V</i>



# Usuwanie usterek / Rozwiązywanie problemów

Jeśli nie można naprawić błędu, zresetuj aparat wykonując [RESET] w menu [SETUP].

## Baterie i źródło zasilania

Aparat nie działa, nawet kiedy jest włączony.

- Czy baterie włożone są prawidłowo?
- Czy bateria jest wystarczająco naładowana?

Wyświetlacz LCD wyłącza się w chwili gdy włączony jest aparat.

- Czy tryb [AUTO LCD OFF] lub [EXT. VIEWFINDER] jest włączony?
- Czy bateria jest wystarczająco naładowana?

Aparat wyłącza się natychmiast po włączeniu.

- Czy bateria jest wystarczająco naładowana?
- Nie należy pozostawiać nieużywanego aparatu włączonego.

Miga lampa [CHARGE].

- Jeśli temperatura baterii jest zbyt wysoka lub niska, ładowanie może potrwać dłużej lub nie będzie pełne.
- Czy końcówki ładowarki i/lub baterii są zyste?

## Zapisywanie

Nie można zapisać zdjęcia.

- Czy wybrano tryb [REC] 
- Czy pokrętło trybu jest prawidłowo ustawione?
- Czy na karcie lub wewnętrznej pamięci jest wystarczająco dużo miejsca?

Zapisane zdjęcie jest białawe.

- Czy na obiektywie są zanieczyszczenia odciski palców? Jeśli tak, przetrzyj obiektyw delikatnie miękką, suchą ściereczką.

Przestrzeń wokół zdjęć jest ciemna.

- Czy zdjęcie zrobiono z lampą błyskową z bliska, w chwili gdy obiektyw był ustawiony na kąt szeroki?

Zapisane zdjęcie jest zbyt jasne lub zbyt ciemne.

- Czy zastosowano odpowiednią kompensację ekspozycji?
- Czy ustawienie [MIN. SHRT SPEED] jest ustawione na krótki?
- Czy jest ustwiony tryb sceny [PIN HOLE]?

Jednocześnie wykonywane są 2 lub 3 zdjęcia.

- Ustaw auto bracket, [HI-SPEED BURST] lub [FLASH BURST] w trybie **SCN** lub [BURST] w [REC], aby wyłączyć.

Obiekt nie jest prawidłowo wyostrzony.

- Zakres ostrości różni się w zależności od trybu zapisywania. Ustaw inny tryb zapisywania.
- Obiekt jest poza zakresem ostrości.
- Czy aparat lub obiekt poruszyły się nieznacznie?

Zapisane zdjęcie jest nieostre.

- Zbyt ciemne miejsce?

Nie działa optyczny stabilizator obrazu.

- Czy trzymano aparat mocno dwoma rękoma?
- Jeśli to konieczne, użyj statywów i samowyważalacza.

Robienie zdjęć przy użyciu auto bracket jest niemożliwe.

- Czy liczba zdjęć możliwych do zapisania wynosi 2 lub mniej?

Zapisane zdjęcie wygląda na chropowate.

- Czy czułość ISO jest zbyt wysoka lub czas otwarcia migawki jest zbyt długi?

Na zdjęciu pojawiają się szумy.

- Za mało światła naturalnego?
- Ustaw [NOISE REDUCTION] w [FILM MODE] w kierunku + lub ustaw każdą pozycję z wyjątkiem [NOISE REDUCTION] w kierunku -.

Jasność lub odcień zapisanego zdjęcia różni się od rzeczywistej sceny.

- Czy ustawione jest [HIGH SENS.] lub [HI-SPEED BURST] w trybie SCN? W związku z wysoką czułością, jakość zapisanego zdjęcia pogarsza się nieznacznie, ale nie jest to usterka.

Podczas robienia zdjęć, na wyświetlaczu LCD pojawia się czerwonawa, pionowa linia (plama).

- W czasie zapisywania przy świetle fluorescencyjnym, jasność lub odcień mogą się nieznacznie zmienić. Pojawia się to w związku z właściwościami światła fluorescencyjnego. Nie jest to usterka

Nagrywanie filmu zatrzymuje się w połowie.

- Jest to spowodowane właściwościami matryc CCD, występują na jasnych obiektach. Mogą pojawić się nierówności, ale nie jest to usterka.
- Smugi pojawiają się na nagranych filmach, ale nie na zdjęciach.  
Nie należy wystawiać ekranu na działanie promieni słonecznych lub innego źródła silnego światła.

Nie można zablokować obiektu. (Błąd AF track)

- Do zapisywania nie należy używać karty MultiMediaCard.
- Niektóre karty pamięci SD przerywają proces zapamiętywania.
- Jeśli obiekt ma inne kolory na obwodzie, ustaw obszar AF na te kolory właściwe dla obiektu wyrównując ten obszar z obszarem AF.

## Obiektyw

Zapisane obrazy mogą być wypaczone lub wokół obiektu jest nieistniejący kolor.

- W zależności od powiększenia zoomu, możliwe jest nieznaczne wypaczenie obiektu lub pokolorowanie granic obrazu. Również obrzeża obrazu mogą wyglądać na zniekształcone ponieważ podczas używania szerokiego kąta zmienia się perspektywa. Nie jest to usterka.

## Wyświetlacz LCD

Wyświetlacz LCD wyłącza się, mimo że aparat jest włączony.

- Czy aktywna jest funkcja oszczędzania energii?
- Czy bateria jest wystarczająco naładowana?

Wyświetlacz LCD na moment ścieknia się lub rozjaśnia.

- Może to wystąpić podczas naciskania migawki i nie wpłynie na jakość zdjęć.

Wyświetlacz LCD migą we wnętrzach.

- Może to wystąpić kiedy działa system automatycznej apertury. Nie jest to usterka.

Wyświetlacz LCD jest zbyt jasny lub zbyt ciemny.

- Czy jasność wyświetlacza jest prawidłowo ustawiona?
- Czy aktywne jest [POWER LCD]?

Na wyświetlaczu LCD pojawiają się czarne, czerwone, niebieskie lub zielone plamki.

- Jest to normalne i nie wpływa na jakość zdjęć.

Na wyświetlaczu LCD pojawiają się szумy obrazu.

- Mogą wystąpić przy ciemnych lokalizacjach i nie wpływają na jakość zdjęć.

## Lampa błyskowa

Lampa nie błyska.

- Czy lampa błyskowa jest zamknięta?
- Czy lampa jest ustawiona na OFF?
- Funkcja lampy błyskowej jest wyłączona w auto bracket lub jeśli ustawiono [BURST] w menu [REC].

Lampa błyska dwa razy.

- Włączona jest funkcja redukcji efektu czerwonych oczu. Pierwszy błysk redukuje efekt czerwonych oczu.

## Odtwarzanie

Odtwarzane zdjęcie jest obracane i wyświetlane w nieoczekiwany kierunku.

- [ROTATE DISP.] jest ustawione na [ON].
- Zdjęcia można obracać za pomocą funkcji [ROTATE].

Zdjęcie nie jest odtwarzane.

- Czy dla odtwarzania ustawiono [CATEGORY PLAY] lub [FAVORITE PLAY]? Zmień na [NORMAL PLAY].

Numer folderu i numer pliku są wyświetlane jako [-], a ekran robi się czarny.

- Czy zdjęcie było edytowane na komputerze?
- Czy jest to zdjęcie z innego aparatu?
- Czy po zrobieniu zdjęcia wyjęto baterię lub czy była ona słabo naładowana?

W widoku kalendarza, zdjęcia są wyświetlane z inną datą niż data wykonania.

- Czy zegar aparatu jest prawidłowo ustawiony?
- Czy zdjęcie było edytowane na komputerze?
- Czy jest to zdjęcie z innego aparatu?

Na zapisanym zdjęciu pojawiają się białe okrągłe plamki, takie jak bańki mydlane.

- Są one spowodowane odbiciem światła błysku lampy od cząsteczek w powietrzu, jeśli używasz lampy w ciemnych miejscach. Nie jest to usterka. Liczba plamek i ich położenie jest inne na każdym zdjęciu.

Na ekranie pojawia się [THUMB-NAIL IS DISPLAYED].

- Czy jest to zdjęcie z innego aparatu? Może ono być wyświetlone jako zdjęcie gorszej jakości.

Na filmach nagrywa się dźwięk "kliknięcia".

- Podczas automatycznej regulacji apertury słychać dźwięk kliknięcia, który może nagrać się na filmie. Nie jest to usterka.

## Telewizor, PC i drukarka

Na ekranie telewizora nie pojawia się zdjęcie.

- Czy aparat jest prawidłowo podłączony do telewizora?
- Czy wyjście telewizora jest prawidłowo ustawione?
- Czy menu aparatu jest prawidłowo ustawione?
- Czy aparat jest podłączony do komputera lub drukarki? Podłącz tylko do telewizora.

Obszary wyświetlane na ekranie telewizora i wyświetlaczu LCD aparatu różnią się od siebie.

- Sprawdź ustawienie [TV ASPECT].
- W zależności od modelu telewizora, zdjęcia mogą być rozciągnięte poziomo lub pionowo lub mogą być wyświetlane z uciętymi brzegami.

Filmów nie można odtworzyć na ekranie telewizora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy aparat jest prawidłowo podłączony do telewizora?</li> <li>Czy używasz dodatkowego kabla AV?</li> <li>Czy używasz dodatkowego kabla komponentowego?</li> </ul>
Zdjęcie nie są wyświetlane w całości na ekranie telewizora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź ustawienie [TV ASPECT].</li> </ul>
Nie można przesłać zdjęcia kiedy aparat jest podłączony do komputera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy aparat jest prawidłowo podłączony do komputera?</li> <li>Czy komputer prawidłowo rozpoznaje kartę? Ustaw na [PC] w [USB MODE].</li> </ul>
Komputer nie rozpoznaje karty/ wewnętrznej pamięci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozłącz podłączenie USB. Jeszcze raz włącz kartę do aparatu i podłącz ponownie.</li> </ul>
Nie można przesłać zdjęcia kiedy aparat jest podłączony do drukarki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy drukarka obsługuje PictBridge? Ustaw na [PictBridge(PTP)] w [USB MODE].</li> </ul>
W czasie drukowania ucinane są końcówki zdjęć.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy drukarka jest prawidłowo skonfigurowana?</li> <li>Anuluj funkcję drukowania bez ramki lub przycinania brzegów w drukarce.</li> </ul>

## Inne szczegóły

Przez pomyłkę wybrano niezrozumiałą język.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij [MENU/SET], wybierz ikonę menu [SETUP] , a następnie wybierz ikonę , aby ustawić żądaną język.</li> </ul>
Czasami pojawia się czerwone światłokiedy migawka jest włączona do połowy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>W słabo oświetlonych miejscach, lampa wspomagania AF świeci się na czerwono, aby ułatwić ustawienie ostrości.</li> </ul>
Lampa wspomagania AF nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy [AF ASSIST LAMP] w menu [REC] jest ustawiona na [ON]?</li> <li>Lampa wspomagania AF nie włącza się w jasno oświetlonych miejscach.</li> </ul>
Aparat nagrzewa się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne i nie wpływa na jakość zdjęć.</li> </ul>
Z obiektywu wydobywa się dźwięk "kliknięcia".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne i nie wpływa na jakość zdjęć.</li> </ul>
Czas na zegarze jest zresetowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne po dłuższym okresie nieużywania aparatu.</li> </ul>
Zdjęcia zrobione z użyciem zoomu są nieznacznie zniekształcone i obszary wokół obiektu mają nieprawdziwe kolory.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przy pewnych poziomach powiększenia, zdjęcia są nieznacznie zniekształcone lub pokolorowane są inne obszary, nie jest to jednak usterka.</li> </ul>
Zoom zatrzymuje się na chwilę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przy rozszerzonym zoomie optycznym, zooming zatrzymuje na chwilę kiedy jest już prawie w pozycji wide (szeroki). Nie jest to usterka.</li> </ul>
Numery plików nie są zapisywane w kolejności.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Numery plików mogą się różnić kiedy wykonujemy zdjęcie po wykonaniu pewnej operacji.</li> </ul>
Numery plików są zapisywane w rosnącej kolejności.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zapisane numery plików zostaną utracone, jeśli bateria zostanie wyjęta/włożona w chwili, gdy aparat jest włączony.</li> </ul>
[AGE] jest wyświetlany nieprawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź ustawienia zegara i daty urodzin.</li> </ul>
Tubus obiektywu jest cofnięty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tubus obiektywu cofa około 15 sekund po przełączeniu z trybu [REC] na tryb [PLAYBACK].</li> </ul>

## Praca z danymi RAW

Jeśli wybrałeś format RAW, konieczne jest posiadanie wysokospecjalistycznego oprogramowania do przetwarzania pierwotnych danych do optymalnej jakości, na przykład profesjonalnego konwertera pierwotnych danych Capture One 4 firmy Phase One. Oprogramowanie to można znaleźć na DVD-ROM (F), dołączonym do aparatu LEICA D-LUX 4. Capture One 4 zapewnia zoptimizowane pod względem jakości algorytmy do cyfrowego przetwarzania koloru, jednocześnie pozwalając na zrobienie zdjęć niską ilością szumów i wyjątkową rozdzielcością.

Podczas edycji możesz regulować parametry takie jak balans bieli, redukcja szumów, gradacja, ostrość, etc. aby osiągnąć optymalną jakość obrazu.

## Instalacja Capture One 4

Aby rozpoczęć instalację musisz zarejestrować swoją kopię oprogramowania na stronie głównej Phase One.

### Uwagi:

- Miej przygotowany wymagany kod licencyjny – jest on wydrukowany na papierowej okładce płyty DVD-ROM.
- Oprogramowanie bez kodu licencyjnego może być używane próbnie tylko przez okres 30 dni.

1. Przy pierwszym uruchomieniu Capture One, wybierz “Activation” (Aktywacja), i
2. wprowadź w odpowiednim polu kod licencyjny.

Uwaga: Aby aktywować oprogramowanie musisz posiadać ważny adres e-mail.

3. Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami.

Podczas aktywacji na serwerze licencyjnym Phase One tworzony jest profil dla użytkownika. Pozwala to na ponowną aktywację licencji po wcześniejszej dezaktywacji, na przykład jeśli chcesz zainstalować oprogramowanie na innym komputerze.

### Uwagi:

- Jeśli potrzebujesz pomocy, kliknij przycisk “Help”, aby otworzyć okno zawierające instrukcje obsługi Capture One, gdzie można znaleźć opis procesu aktywacji i dezaktywacji. Przy pierwszym uruchomieniu Capture One, otwiera się ono w języku angielskim. Możesz zmienić ustawienia języka na wybrany język, wybierając w menu “Edit – Preferences” (Edycja-Preferyacje).
- Jeśli potrzebujesz wsparcia podczas korzystania z Capture One, wejdź na następującą stronę: <http://www.phaseone.com/Support/> i zaloguj się używając swojego profilu “Phase One Profile”, który został utworzony podczas aktywacji oprogramowania.

## Wymagania systemowe

Microsoft® Windows® XP Professional lub Home Edition z Service Pack 2 / Vista; Mac OS X 10.4.11 lub późniejsza.

W niektórych wersjach Windows, system operacyjny pokaże ostrzeżenie o braku podpisu Windows. Zignoruj ten komunikat i kontynuuj instalację.



## Adresy punktów usługowych Leica

### Akademia Leica

Nie tylko dostarczamy niezawodnych produktów wysokiej jakości, zaczynając od obserwacji aż odtwarzania. Od wielu lat w ramach specjalnej usługi organizujemy w Akademii Leica seminaria praktyczne i kursy szkoleniowe. Tutaj przybliżamy wiedzę o świecie fotografii, projekcji i powiększaniu zarówno poczatkującym i zaawansowanym entuzjastom fotografowania. Tematyka kursu – prowadzonego przez przeszkolony zespół ekspertów w nowocześnie wyposażonym pomieszczeniu, znajdującym się w niemieckim mieście Solms, jak również w pobliskim Altenberg – obejmuje ogólne wiadomości o fotografowaniu, a także interesujące dziedziny specjalistyczne, i oferuje wiele sugestii, informacji i praktycznych rad. Aby uzyskać więcej informacji i aktualny program seminarium, w tym wycieczki fotograficzne, proszę skontaktować się z:

Leica Camera AG  
Leica Akademie  
Oskar-Barnack Str. 11  
D-35606 Solms, Niemcy

Tel.: +49 (0) 6442-208-421  
Faks: +49 (0) 6442-208-425  
[la@leica-camera.com](mailto:la@leica-camera.com)

PL

### Leica w internecie

Aby uzyskać aktualne informacje na temat produktów, innowacji, imprez i firmy Leica, zaloguj się na naszej stronie głównej:

<http://www.leica-camera.com>

### Serwis informacyjny Leica

Serwis informacyjny Leica odpowie na pytania związane z korzystaniem z produktów Leica drogą listową, telefonicznie i za pośrednictwem e-mail:

Leica Camera AG  
Informations-Service  
Postfach 1180  
D-35599 Solms, Niemcy

Tel.: +49 (0) 6442-208-111  
Faks: +49 (0) 6442-208-339  
[info@leica-camera.com](mailto:info@leica-camera.com)

### Dział obsługi klienta Leica

Dział obsługi klienta Leica Camera AG służy pomocą w zakresie serwisu sprzętu Leica, jak również napraw (lista adresów znajduje się na karcie gwarancyjnej).

Leica Camera AG  
Dział obsługi klienta  
Solmser Gewerbepark 8  
D-35606 Solms, Niemcy

Tel.: +49 (0) 6442-208-189  
Faks: +49 (0) 6442-208-339  
[customer.service@leica-camera.com](mailto:customer.service@leica-camera.com)



# LEICA D-LUX 4

## Değerli Müşterimiz

LEICA D-LUX 4 fotoğraf makinesini satın aldığınız teşekkür ederiz.  
Lütfen talimatları dikkatlice ve okuyun ve daha sonra başvurmak için saklayın.

## İçindekiler

Güvenlik talimatları ve önlemler .....	180
Bileşenlerin adları .....	184
İlk kullanım .....	186
Enstantane çekim modu .....	189
Program modu .....	190
Açıklık önceliği .....	191
Deklanşör önceliği .....	192
Elle pozlandırma .....	193
Hareketli çekim modu .....	194
Manzara modu .....	196
Gelişmiş fonksiyonlar .....	198
Flaş kullanımı .....	204
Ayar (SETUP) menüsü .....	206
Kayıt (REC) menüsü .....	208
Özel mod .....	214
Sabit ve hareketli resimlerin izlenmesi .....	216
Dosyaların silinmesi .....	217
Bilgisayar bağlantısı .....	220
TV bağlantı .....	222
Yazıcı bağlantısı .....	224
Mesaj görüntüleri .....	226
Teknik özellikler .....	227
Sorun giderme .....	230
Capture One 4 Yazılımının Yüklenmesi .....	234
Leica servis adresleri .....	235



## Güvenlik talimatları

Cihazı kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun ve kullanım esnasında takip edin.

### Kişisel güvenliğin sağlanması



**Dikkat.** Yangın, elektrik çarpması ve oluşabilecek diğer tehlikeleri önlemek için, sadece tavsiye edilen cihazları kullanın ve cihazı yağmurlu yada nemli ortamlarda bırakmayın. Ön yada arka kapağı sökmeyin. Herhangi bir ariza durumunda Leica Müşteri Hizmetlerine başvurun.

**Dikkat.** Telif hakkı kurallarına uyunuz. Ticari amaçla yayımlanmış kaset, cd ya da diğer ürünlerin resme alınması yada kopyalanması (kişisel kullanım amaçlı bile olsa) telif hakkı kanunlarının ihlaline yol açabilir.

### Lütfen dikkat:

- LEICA D-LUX 4 makinenizin menü seçenekleri burada gösterilenden farklı olabilir.
- SD logosu ticari bir markadır.
- LEICA, Leica Microsystems IR GmbH'nın tescilli markasıdır.
- Elmarit, Leica Camera AG'nın tescilli markasıdır.
- Bu kitapçıkta sözü geçen diğer isimler, şirketler ve ürün açıklamaları, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

### Arızalardan kaçınmak için



#### Kamera

- Kameranızı dikkatli bir şekilde taşıyın.
- Kamera lensi yada LCD ekran zarar görebileceğinden kameranızı sallamayın ve herhangi bir yere çarpmasından kaçının.
- Ellerinizi kirli iken kameraya veya soketlere dokunmayın.
- Kamerayı kum, toz ve sudan koruyun.
- Kamera üzerine gelen tuzlu su damalarını, musluk suyu ile hafif bir şekilde nemlendirilmiş bir bezle sildikten sonra temiz ve kuru bir bezle kurulayın.



#### LCD ekran

Ekran, yüksek doğruluk oranına sahip son teknoloji ile tasarlanmış ve üretilmiştir. Buna rağmen ekran üzerinde koyu yada açık renkli pikseller bulunabilir. Bu piksel hatalarının görülmesi normaldir ve bunların kaydedilen görüntü üzerinde hiçbir etkileri yoktur.

- Ekran üzerine baskı uygulamayın.
- Kameranın soğuk olduğu zamanlarda resimler ekran üzerinde izlenirken kararlılık görünebilirler.



#### Objektif

- Objektif üzerine baskı uygulamayın.
- Kamerayı, objektif güneşe bakar şekilde koymayın aksi takdirde cihaz düzgün çalışmamayabilir.



#### Nem yoğunlaşması

Bazı durumlarda kamera içinde nem yoğunlaşması olabilir. Böyle durumlarda kamerayı kapatın ve yaklaşık iki saat boyunca açmayın. Temiz ve kuru bir bez kullanarak üzerinde yoğunlaşma meydana gelen objektif ve ekranı kurulayın.

- Objektifin lekelenmesine, cihazın içinde mantar üremesine ve cihazın düzgün çalışmamasına neden olan nem yoğunlaşmasına dikkat edin.

## Hafıza kartları

- Kartları yüksek sıcaklık ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın, elektromanyetik dalgalar yayan cihazların yanına koymayın ve statik elektrik oluşan ortamlarda bırakmayın. Kartların büükülmemesine ve yere düşmemesine özen gösteriniz. Aksi takdirde kaydedilmiş verilerinizi kaybedebilirsiniz.
- Kullanılmadığı zaman kartları kendi muhafaza kutusunda saklayın.
- Pil yuvalarına toz, sivi maddeler ve diğer yabancı maddelerin girmesine engel olun.

## Pil (Lityum-iyon piller)

- Pilleri sadece verilen şarj cihazını kullanarak şarj edin.
- Sadece özellikleri belirtilen pilleri kullanın.
- Pil yuvalarına toz, sivi maddeler ve diğer yabancı maddelerin girmesine engel olun.
- Pilleri uzun süre boyunca (bir arabadada) doğrudan güneş ışığına asla maruz bırakmayın.
- Pil kutuplarına metal nesnelerle dokunmayın.
- Pilleri asla ateşe atmayın, aşırı ısı altında bırakmayın ve açmayın.
- Pil sizintisine temas halinde giysileri ve temas eden vücut bölgesini hemen bol su ile yıkayın. Sizintinin gözle teması halinde gözlerinizi hemen, bol su ile ovsuşturmadan yıkayın. Ardından doktorunuza başvurun.

## Şarj cihazı

- Aşırı ısınma ve yanım riskine karşı şarj sırasında yeterli havalandırmayı sağlayın.
- Şarj cihazı 110 V AC akım ile 240 V AC akım arasında çalışmaktadır. Priz için uygun bir fiş kullanın.
- Fiş cihazının yanında ve kolay ulaşılabilecek bir yerde olmalıdır.

## Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa

- Pilleri 15-25 °C arasındaki sıcaklıklarda ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Pilleri ve hafıza kartını kameradan çıkartın.
- Zamanla deşarj olacağı ve kapasitesini kaybedeceğini için pilleri tam dolu hale deyken kamera içinde tutmayın.
- Pilleri yılda en az bir kere şarj edin.
- Kamerayı nem giderici malzemelerle (özel temizlik maddeleri satan satıcılarından alınan silis peltası) birlikte muhafaza edin.

## Resimler

- Uygunsuz taşıma nedeniyle kameranın bozulması durumunda kaydedilmiş verilerinizi kaybedebilirsiniz. Kaydedilmiş verilerin kaybolmasından dolayı oluşabilecek zararlardan Leica sorumlu tutulamaz.

## Tripodun kullanımı

- Tripodun kullanımından önce cihaza iyice takıldılarından emin olun.
- Tripod kullanılırken hafıza kartları yada pillerin değişimini yapmak mümkün değildir.
- Tripod üzerindeki vidanın, cihaza takılırken yada söküürken yamuk olmadığından emin olun. Vidanın çok sıkılması kamera üzerindeki dişlinin, kamera gövdesinin yada model etiketinin zarar görmesine neden olabilir.
- Tripod kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.



## Arızalardan kaçınmak için

### ■ Kamera:

#### Kameranın taşınması

- Kamerayı otururken cebinizden çıkarın.
- Kamerayı dar ceplere yada kağıt çantalar içine koymayın.
- Kameranın yere düşmemesine ve bir yerlere çarpmamasına dikkat edin ve üzerine baskı uygulamayın.
- Kameraya, objektife ve ekrana çarpacığı ve zarar verebileceği için bilek ipine yabancı cisimler takmayın.
- Kameranız için uygun taşıma çantasını Leica yetkili satıcılarından temin edebilirsiniz.

#### Kullanım önlemleri

*Kamerada herhangi bir arıza meydana geldiğinde:*

1. Kamerayı kapatın.
2. Pilleri çıkartın.
3. Pilleri yeniden takın.
4. Kamerayı açın.

#### Temizlik

*Temizlik işleminden önce her zaman pilleri çıkarın yada cihazın elektrik bağlantısını kesin!*

Bu cihazlar kameranın resim çekme ve ses kayıt özelliklerine zarar verebilir. Verileriniz hasar görebilir yada resimleriniz bozulabilir.

- Ürünle birlikte verilen aksesuar kabloları dışında başka kablo kullanmayın.
  - Kabloları çekmeyin.
  - Kablo yada fişleri zorlamayın.
- 
- Cihaz üzerine hiçbir zaman böcek ilaçları yada uçucu kimyasallar sıkmayın.
  - Kamerayı temizlemek için hiçbir zaman benzin, tiner ve mutfak deterjanı kullanmayın. Bu maddeler kameranın kaplamasına zarar verebilir.
  - Kameranın kauçuk yada plastik malzemelerle uzun süreli temasından kaçının.
  - Temizlik malzemeleri ve önceden işlem görmüş bezlerle cihazı temizlemeyin. Kamera gövdesini sadece nemli bir bezle silin ve ardından kuru bir bezle kurulayın.

### ■ LCD-Ekran:

- LCD ekran üzerine fazla baskı uygulamayın. Bu durum ekran üzerinde renk kusurlarının oluşmasına ve ekranın düzgün çalışmamasına neden olabilir.

### ■ Hafıza kartı:

#### Hafıza kartlarının saklanması

*Zarar görmüş kartlar veri kaybına yol açabilir!*

- Kartı hiçbir zaman bükmeyin ve yere düşürmeyin.
- Kartı toz, kir, doğrudan güneş ışığı, sıcaklık kaynakları ve elektromanyetik ortamlardan uzak tutunuz.

## ■ Piller/Şarj cihazı:

Şarj edilebilir lityum-iyon piller. Pillerin güç üretimi hücrenin iç kısmında meydana gelen kimyasal bir reaksiyon sonucu oluşur. Bu reaksiyon ortam sıcaklığı ve nem koşullarından kolayca etkilenir. Çok yüksek yada çok düşük sıcaklıklar pillerin görev ömrünü kısaltır.

- Her kullanımdan sonra pilleri çıkarın ve verilen saklama kutusunda muhafaza edin. Pilleri asla düşürmeyin.
- Pilleri takmadan önce pil gövdesini ve kutularını kontrol ediniz. Hasarlı pilleri kullanmayın.
- Pillerin kutularına uygun bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Kutularına göre yerleştirilmeyen piller patlayabilir.
- Yanınızda mümkünse yedek pil taşıyın.
- Düşük sıcaklıklar pillerin ömrünü kısaltır.
- Şarj aletini her zaman yanınızda taşıyın.
- Tamir edilemeyecek pilleri yerel kanun ve kurallara uygun bir şekilde imha ediniz.
- Pilller, sınırlı bir görev ömrüne sahiptir.
- Pilleri ateşe atmayın - patlayabilirler.
- Pil kutularının hiç bir metal nesne ile temas etmemesine dikkat ediniz. Bu durum yanım riski oluşturabilir.
- Şarj cihazının radyo yanına konması frekansları bozabilir. Şarj aletini radyodan en az 1 metre uzakta tutun.
- Şarj aleti, kullanımdayken vizüel benzeri bir ses çıkarabilir. Bu normal bir durumdur.
- Şarj işleminden sonra elektrik tüketimini tamamen kesmek amacıyla cihaz kablosunu prizden çekin.
- Şarj aletinin yuvalarını ve pilleri temiz tutun.



## Yasal uyarı



QuickTime

QuickTime ve QuickTime Logosu, Apple Computer Inc'in tescilli markalarıdır ve lisans ile kullanılmıştır.



## İmha



Cihaz üretilirken kullanılan yüksek kaliteli malzemeler yeniden kullanılabilir. Bu cihaz genel ev aletlerinden ayrı olarak imha edilmelidir ve yerel belediyelere ait atık toplama ünitelerine götürülebilir. Daha fazla bilgi için bölgenizde bulunan yönetim birimlerine başvurabilirsiniz.



Pillerin diğer ev aletlerinde kullanılması sakıncalıdır. Tüketiciler olarak pilleri, pil atık noktalarına götürmek yasal bir zorunluluktur. Kısa devreyi önlemek amacıyla pil kutularını bir bant yada başka bir yalıtkan madde ile kaplayın. Zararlı maddeler içeren pillerin üzerinde şu işaretler vardır:

- Pb = Kurşun
- Cd = Kadmiyum
- Hg = Civa
- Li = Lityum



## Bileşenlerin adları

Tripod  
montaj dişlişi

Kontrol kolu  
LCD ekran

TR

### Mod Ayar Tuşu

AF/AE Kilidi

Bilek askısı montaj halkası

Bilgisayar çıkışı

AV çıkışı/USB

DC girişi



Kayıt modu



İzleme modu



Kart/Pil yuvası kapağı

Hoparlör  
Odaklılama

Açma/Kapama düğmesi  
Zoom ayar düğmesi  
Deklansör

Mikrofon  
Flaş yuvası

### Mod seçim kadranı

Zamanlayıcı  
ikaz lambası /  
AF (Oto Fokus) yardım ışığı

Flaş Düğmesi

Flaş

AF/Makro/MF  
düğmesi



Enstantane çekim  
modu  
otomatik kayıt için



Program modu  
otomatik pozlandırma-  
mali kayıt için



Açıklık önceliği  
açıklık öncelikli  
kayıt için



Deklansör önceliği  
deklansör öncelikli  
kayıt için



Elle pozlandırma  
elle pozlandırmalı  
kayıt için



Özel Mod 1  
önceki kayıtlı ayar-  
lar 1 için



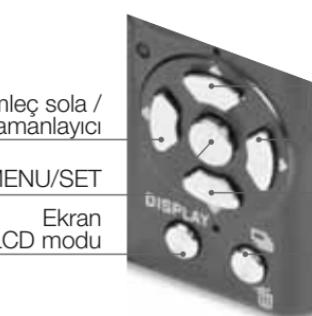
Özel Mod 2  
önceki kayıtlı ayar-  
lar 2 için



Hareketli çekim  
modu  
film kaydetmek için



Manzara modu  
manzaraya bağlı  
kayıt için



İmleç yukarı / Pozlan-  
dırma / Sabitleme

İmleç sola /  
Zamanlayıcı

İmleç sağa /  
Flaş ayarı

İmleç aşağı /  
Fn-Düğmesi

Hızlı Çekim / Silme

MENU/SET

Ekran  
LCD modu



## LCD ekran hakkında

Görüntü seçeneklerini değiştirmek

Menü ekranı açıkken kullanılamaz

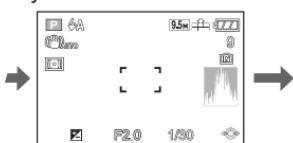


**Art arda basın**

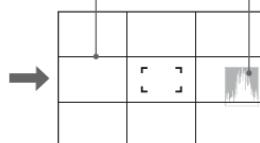
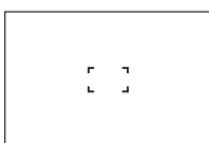
Kılavuz çizgiler konunun yerleşimini kontrol etmenizi sağlar.

Histogram grafiği resmin parlaklığını gösterir.

Kayıt modunda

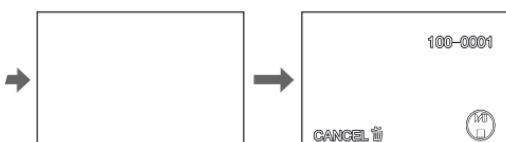


İzleme modunda



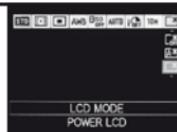
[TRAVEL DATE] ve [AGE] modları seçildiyse, yolculuk tarihi/doğum gününden itibaren gün sayısını gösterir.

Slayt gösterisi sırasında



Ekran parlaklığını artırmak

Şu durumlarda kullanılamaz:  
- İzleme modu



Q.MENU tuşuna basın

LCD MODE'u seçin

Q.MENU tuşuna basın



Normal parlaklık



Otomatik parlaklık ayarı



Ekranın görülmesi daha kolay olur (örneğin bina dışında yapılan çekimler için daha parlak)



## 1. Kamerayla birlikte verilenler

Aşağıdaki parçaların olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda Leica yetkili satıcınıza başvurun.

Madde	Tip	Model no
Piller	(USA) <sup>1</sup>	BP DC4-U
"	(EU) <sup>1</sup>	BP DC4-E
Pil Kutusu	-	423-068.801-012
Şarj cihazı	(USA) <sup>2</sup>	BC DC4-U
"	(EU) <sup>2</sup>	BC DC4-E
Elektrik kablosu	(EU) <sup>3</sup>	AB
"	(UK/HK) <sup>3</sup>	İNGİLTERE
"	(AUS) <sup>3</sup>	AVUSTRALYA
Aski	-	424-026.006-000
USB Kablosu	-	424-025.004-000
AV Kablosu	-	424-025.005-000
Lens Kapağı	-	423-081.501-004
Lens Kapağı İpi	-	423-081.501-005
Capture One 4 DVD	Yazılım	

<sup>1 2 3</sup> Belirlenen ülkeye göre sadece bir seçenek.

- Hafıza kartı opsyoneldir. Kart yokken cihazın dahili hafızası sayesinde çekim yapabilir ve bunları izleyebilirsiniz.
- SD Hafıza Kartı, SHCD Hafıza Kartı ve MultiMediaCard kullanım kılavuzunda gösterilen kart gibidir.

## 2. Orijinal aksesuarlar

Bu aksesuarlar Leica kameraniza uygundur ve kameranızın özelliklerini artırır.

Madde	Tip	Model no
AC Adaptör	(USA) <sup>4</sup>	ACA-DC4-US
"	(UK/HK) <sup>4</sup>	ACA-DC4-UK/HK
"	(AUS) <sup>4</sup>	ACA-DC4-AUS
Elektrik kablosu	(UK/HK)	İNGİLTERE
"	(USA)	ABD
"	(AUS)	AVUSTRALYA
Flaş Ünitesi	CF 22	18 694
Bright-Line Çerçeve Görüntü Bulucu	-	18 696
Tutacak	-	18 697
Komponent Kablosu	CV1 / CV1-J (Japonya)	18 692 / 18 693
Deri Taşıma Çantası	siyah/kahverengi	18 690 / 18 689

<sup>4</sup> AC Adaptörü Rusya, Singapur ve Tayvan'da satılmaz.

- Aksesuarların kullanımı için lütfen her aksesuar ile birlikte gelen kılavuza bakınız.

### 3. Pillerin şarj edilmesi

Kamera, piller şarj edilmeden kutulanmıştır.

- Şarj aletinin bağlantısını çıkarın.
- Piller ve kamera, kullanım yada şarj işleminden sonra isınabilir.
- Piller, tamamen bitmemiş olsa bile istenildiği zaman şarj edilebilir.
- Şarj aleti üzerine hiçbir oynamama yapmayın.
- Pilleri sadece verilen şarj cihazı ile kapalı mekanlarda şarj edin.
- Piller, opsiyonel AC adaptörü cihaza takılı bile olsa kamera içindeyken şarj edilemez.
- Yeşil lamba pil sıcaklığı aşırı derecede yükseldiğinde yanar -> daha uzun şarj süresi!



Adaptörü bağlayın  
(ABD dışında ise)



Pili yerleştirin  
Pili doğru yerleştirildiğinden emin olun.



Yeşil ışık sönene  
kadar şarj edin  
(Yaklaşık 2 saat  
sonra)



Pili çıkarın

CIPA standardına göre pil ömrü:  
~ 380 adet resim

### 4. Pili yerleştirin

Kameranın KAPALI olduğundan emin olun.

- Her kullanımından sonra pilleri çıkarın.
- Kamera açıkken pilleri hiçbir zaman takip çıkarmayın.
- Elektrik fışının yanında asla toka gibi metal nesneler bırakmayın. Aksi takdirde, kısa devre yada ortaya çıkan ısı nedeniyle yanım yada elektrik çarpması meydana gelebilir.



Kapağı açın



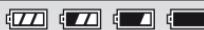
Pili yerleştirin  
Kapağı klik sesiyle yerine oturacak şekilde itin.



Kapağı kapatın  
Geri bırakma tuşunu kilitleyin.

## iPUCU

### Pil durum simgesi



- Pil simgesi LCD ekranda görüntülenir. Pil bittiğinde simge kırmızıya döner ve yanıp sönmeye başlar. Bu durumda pil şarj edin veya tam şarlı bir pille değiştirin.
- Kamera pil doğru şekilde şarj edildikten sonra dahi hemen kapanıyorsa pilin ömrü bitmiş olabilir. Yeni bir pil satın alın.



## İlk kullanım

### 5. Kartın yerleştirilmesi

Ünitenin KAPALI olduğundan emin olun. Kameranın dahili hafızasına sadece sınırlı mikarda resim kaydedilebilir.



Kapağı açın



Kartı yerleştirin  
Kapağı klik sesiyle yerine oturacak şekilde itin.



Pili yerleştirin  
Kapağı klik sesiyle yerine oturacak şekilde itin.

- Kartın bağlantı terminalerini asla dokunmayın. Kartı çıkarmak için klik sesi duyana kadar kartı itin. Kartı yukarıya doğru çekerek çıkarın.
- Elektromanyetik dalgalar, statik elektrik veya kamera ile kartın bozulması nedeniyle dahili bellekteki veya karttaki veriler zarar görebilir veya kaybolabilir. Önemli verileri bilgisayar gibi bir ortamda saklanmanız tavsiye ediyoruz.
- Kartı bilgisayarınız veya diğer cihazlarda formatlamayın. Kartı doğru şekilde çalışabilmesi için yalnızca kamerada formatlayın.
- Çocukların yutmaması için Hafıza Kartını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.

Kart Türü	Özellikleri
<b>SD Hafıza Kartı (8 MB ile 2 GB arası) FAT12/FAT16 Formatlı*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hızlı kayıt ve yazma hızı.</li> <li>Yazma Koruma düğmesi bulunur.</li> </ul>
<b>SDHC Hafıza Kartı (4 GB ile 32 GB arası) FAT32 Formatlı*</b>	
<b>MultiMediaCard</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sadece sabit resimler.</li> </ul>

\*SD standardına uygun olarak formatlayın.

### 6. Dil, Saat ve Tarih ayarları

- Kameranın İzleme [PLAY-BACK] modunda olmadığından emin olun
- Saat ayarlarını değiştirmek için [MENU/SET] düğmesine bastıktan sonra [CLOCK SET] ayarını seçin.
- Saat ayarlarının, pillerin çıkarılması durumunda bile 3 ay boyunca bozulmadan kalması için en az 24 saat boyunca tam şarj edilmiş bir pil takın.
- Saat ayarı yapılmadıysa, tarih resimlerin üzerine basılamaz.



Kamerayı açın ve [MENU/SET] tuşuna basın



[MENU/SET] tuşuna basın



Art arda basın  
İstenen öğeyi seçin ve ayarlayın



[MENU/SET] tuşuna basın  
Saat ayarlarından sonra kamerayı KAPATIN.



## Enstantane çekim modu

Kamera manzara algılama, sabitleyici, akıllı ISO, yüz algılama, hızlı AF (oto fokus), akıllı pozisyonlama ve dijital kırmızı göz düzeltme özelliklerine sahiptir.

### 1. Kamerayı açın ve, modunu seçin.

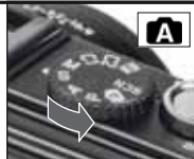
Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar



Kamerayı açın ve, modunu seçin

### 2. modunu seçin ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Kamerayı her iki elle sıkıca tutun



Ekrandaki modunu seçin



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın.

### 3. Konuya odaklanın

odaklama olmadı:

odaklandı:



Konu üzerine odaklanın  
deklanşöre yarımla basın

- Konuya odaklanma konusunda daha detaylı bilgi için 198.

### 4. Resmi çekin.

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösterilir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlaabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin  
Çekilen resim ekranda kısa bir süreliğine gösterilir.

### İPUCU Flaş kullanımı

Flaş ışığının durumuna göre ayarlayabilirsiniz. Flaş ile ilgili daha detaylı bilgi için 204.



Flaşın aktif hale getirilmesi



Mod seçimi  
Art arda basın.



Onaylama



## Program modu

Enstantane çekim moduna kıyasla bir çok menü özelliği serbestçe seçilebilir. AYAR [SETUP] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 206 KAYIT [REC] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 208 sayfalara bakılabilirsiniz.

- 1.** Kamerayı açın ve, modunu seçin.

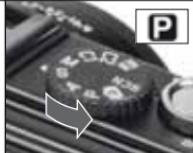
Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar



Kamerayı açın ve, modunu seçin

- 2.** modunu seçin ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Kamerayı her iki elle sıkıca tutun



Ekrandaki modunu seçin



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklıların

- 3.** Konuya odaklıların

- Ayarları değiştirmek için, [Q.MENU] düğmesine basın ve [AF MODE]'u seçin.

odaklılama olmadı:

odaklandı:



Konu üzerine odaklıların deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklılama konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve [Q.MENU] için 213. sayfalara bakılabilirsiniz.

- 4.** Resmi çekin

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürüllererek gösterilir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektiğiniz resmi izleyin

Çekilen resim ekranında kısa bir süreliğine gösterilir.



## Açıklık önceliği

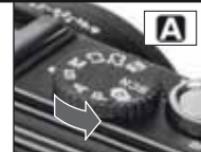
Keskin odaklanma arka planları için yüksek açıkkılık, yumuşak odaklanma arka planları için düşük açıkkılık değerlerini seçin. Yavaş deklanşör hızları için tripod kullanın. AYAR [SETUP] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 260 KAYIT [REC] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 208 sayfalara bakabilirsiniz.

- Açma/Kapama [ON/OFF] düğmesini AÇIK [ON], mod düğmesini ve mod seçim kadranını **A**

Durum ıskaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar konumuna alın.



Kamerayı açın ve, modunu seçin



Ekrandaki **A** modunu seçin

- Açıklık değerini ayarlayın ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Arka planı yumuşatmak için düşük açıkkılık değeri kullanın.
- Büyük açıkkılık değeri kullanarak arka planı keskinleştirin.
- Doğru deklanşör hızı otomatik olarak ayarlanır.



Açıklık değerini ayarlamak için ▲▼ düğmesini kullanın



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın  
Şu anki açıkkılık değeri görüntülenir

- Konuya odaklanın

- Ayarları değiştirmek için, [Q.MENU] düğmesine basın ve [AF MODE]'u seçin.

odaklama olmadı:

odaklandı:



Konu üzerine odaklanın  
deklanşöre yarınl basın

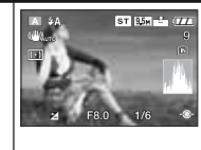
- Konuya odaklanma konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve [Q.MENU] için 213. sayfalara bakabilirsiniz.

- Resmi çekin

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösterilir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin

Cekilen resim ekran-da kısa bir süreliğine gösterilir.



## Deklanşör önceliği

Hızlı hareket eden nesneler için hızlı, resimde takip efekti yaratmak için yavaş deklanşör hızını seçin. Yavaş deklanşör hızları için tripod kullanın. AYAR [SETUP] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 206 KAYIT [REC] menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 210 sayfalara bakabilirsiniz.

- 1. Açıma/Kapama [ON/OFF] düğmesini AÇIK [ON], mod düğmesini ve mod seçim kadranını**

Durum ıazio lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar konumuna alın.



Kamerayı açın ve, modunu seçin



Ekrandaki modunu seçin

- 2. Deklanşör hızını ayarlayın ve kamerayı nesneye doğru tutun**

- Takip efekti yaratmak için yavaş deklanşör hızını seçin.
- Hızlı hareket eden nesneler için hızlı deklanşör hızını seçin.
- Doğru açıklık değeri otomatik olarak ayarlanır.



Deklanşör hızını ayarlamak için düğmesini kullanın



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklıların Şu anki açıklık değeri görüntülenir

- 3. Konuya odaklıların**

- Ayarları değiştirmek için, [Q.MENU] düğmesine basın ve [AF MODE]'u seçin.

odaklılama olmadı:

odaklandı:



Konu üzerinde odaklıların deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklılama konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve [Q.MENU] için 213. sayfalara bakabilirsiniz.

- 4. Resmi çekin**

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösteriliir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin

Çekilen resim ekranında kısa bir süreliğine gösterilir.



## Elle pozlandırma

Keskin odaklama arka planları için yüksek açılık, yumuşak odaklama arka planları için düşük açılık değerlerini seçin. Yavaş deklanşör hızları için tripod kullanın. **AYAR [SETUP]** menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 206 **KAYIT [REC]** menüsü ile ilgili daha detaylı bilgi için 208 sayfalara bakabilirsiniz.

- Açma/Kapama [ON/OFF] düğmesini AÇIK [ON], mod düğmesini ve mod seçim kadranını **M**

Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar konumuna alın.



Kamerayı açın ve, modunu seçin



Ekrandaki **M** modunu seçin

- Deklanşör hızını ve açılık değerini ayarlayın ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Pozlandırma yardımını görüntülemek için deklanşöre yarı basın.



- Deklanşör ve açılık ayarlarını 0 konumuna getirin.



Deklanşör hızını ve açılık değerini ayarlamak için düğmesini kullanın



Konuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın  
Şu anki değerler  
görüntülenir

- Konuya odaklanın

- Ayarları değiştirmek için, **[Q.MENU]** düğmesine basın ve **[AF MODE]**'u seçin.

odaklama olmadığı:

odaklandı:



Konu üzerine odaklanın  
deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklama konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve **[Q.MENU]** için 213. sayfalara bakabilirsiniz.

- Resmi çekin

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösterilir.

- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.

- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin  
Çekilen resim ekranında kısa bir süreliğine gösterilir.



## Hareketli çekim modu

Kayıt başladığında odaklanma ayarı, zoom ve cihaz açılığı daha önce seçilen ayarlara bağlıdır. Ses dahili mikrofon tarafından kaydedilir.

1. Kamerayı açın ve, modunu seçin

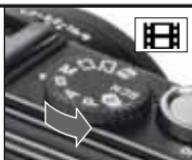
Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar



Kamerayı açın ve, modunu seçin

2. modunu seçin ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Kamerayı her iki elle sıkıca tutun



Ekrandaki modunu seçin



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın.

3. En-boy oranı ve kaliteyi seçerek 4. adımda anlatılan işlemleri yapın

En-boy oranı olarak veya seçin.



En-boy oranını seçin

1. [MENU/SET] tuşuna basın.
2. Resim modunu [PICTURE MODE] seçmek için ▼ tuşuna basın.
3. ► tuşuna basın ve Kaliteyi ▲▼ tuşu ile seçin.
4. [MENU/SET] tuşuna basın.

### En-Boy Oranı

### Kalite

### Çözünürlük

### fps

Eğer en-boy oranını seçerseniz.



VGA<sup>1</sup>

640 x 480 piksel

30

QVGA-H

320 x 240 piksel

30

QVGA-L

10

Eğer en-boy oranını seçerseniz.



HD<sup>1</sup>

1280 x 720 piksel

24

WVGA<sup>1</sup>

848 x 480 piksel

30

<sup>1</sup> Dahili hafızaya kaydedilemez.

### İPUCU

- Bu kamera ile kaydedilen video kayıtlar başka bir cihazda izlendiğinde resim ve ses kalitesi kötü olabilir yada filmi oynatmak mümkün olmayıabilir. Kayıt bilgisi de doğru olarak görüntülenmeyebilir.
- yada [AF MODE]'da, yön algılama fonksiyonu, [Mode2] ve optik sabitleme fonksiyonu [AUTO] kullanılamayabilir.
- Kamera tarafından kaydedilen dosya formatı QuickTime Motion JPEG formatıdır.

#### **4. Konuya odaklanın**

- Kalan kayıt süresi sağ üstte gösterilirken, geçen kayıt süresi sağ alta gösterilir.

odaklılama olmadı:



odaklılandı:



Konu üzerine odaklanın  
Deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklılama konusunda daha detaylı bilgi için 198 sayfaya bakınız.

#### **5. Kaydı Başlat / Bitir**

- Hafiza kartının yazma hızı çok düşükse kayıt işlemi durabilir.
- Filmler dursızca 2 GB'a kadar kaydedilebilir.
- Yüksek kaliteli modlarda kayıt yaparken 10 MB/s'lik yada daha hızlı kartlar kullanın.



Kayıt başlat  
Deklanşöre tam  
basın



Kayıt durdurun  
Deklanşöre bir kez  
daha tam olarak  
basın

### **Kaydedilmiş filmi izleyin**

#### **1. Kamerayı açın ve, modunu seçin**

Durum ikaz lambası yaklaşık  
1 sn. boyunca yanar



Ekrandaki modunu seçin



Kamerayı açın

#### **2. Filmi seçin**

- QuickTime'i aşağıdaki adresten edinebilirsiniz:  
[www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download)



tuşuna basarak  
filmi seçin



tuşuna basarak  
filmi oynatın



Film izleme  
kontrolleri



Ses ayarı

Filmleri izlerken ilgili tuşlara basarak Oynat/  
Beklet (1), Dur (2), Geri Sarma (3), İleri Sarma  
(4) işlemlerini yapabilirsiniz. (3 ve 4 nolu  
işlemler film bekletme modundayken kareler  
halinde yapılır). Ses şiddeti zoom ayar düğmesi  
kullanılarak azaltılıp (5) artırılabilir (6).

Özel durumlarda çekilen manzara resimlerinde kullanılır. Aktif edildiği zaman kamera en iyi pozlama ve rengi kendi ayarlar.

## 1. Kamerayı açın ve, **SCN** modunu seçin.

Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar



Kamerayı açın ve, **SCN** modunu seçin

## 2. **SCN** modunu seçin ve kamerayı nesneye doğru tutun

- Kamerayı her iki elle sıkıcı tutun



Ekrandaki **SCN** modunu seçin



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın

## 3. İstenen ekran modunu seçin ve 4. adıma geçin.

1. Menüye girmek için [MENU/SET] tuşuna basın.
2. [SCENE MODE]'a girmek için ▶ tuşuna basın.
3. ▲▼◀▶ tuşuna basarak bir manzara seçin.
4. [MENU/SET] tuşuna basarak onaylayın.

## 4. Konuya odaklanın

odaklama olmadı:

odaklandı:



Konu üzerine odaklanın  
deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklanma konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve [Q.MENU] için 213. sayfalara bakabilirsiniz.

## 5. Resmi çekin

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösterilir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin  
Çekilen resim ekranda kısa bir süreliğine gösterilir.

## iPUCU

- **SCN** Mod menüsündeyken [DISPLAY] tuşuna basarak resimlerle ilgili ek bilgilere ulaşabilirsiniz. Çıkmak için [DISPLAY] tuşuna basın.
- **Seçili resim moduna göre değişmekte birlikte aşağıdaki ayarlardan bazıları değiştirilebilir:** Beyaz dengesi değiştirilemez, flaş KAPALI kalır, histogram turuncu renkle gösterilir, AF yardımcı ışığı devreden çıkar, zamanlayıcı, [SENSITIVITY] ve [COL. MODE]'un ayarları değiştirilemez.

	[PORTRAIT]	Zengin tenk renkleriyle etkileyici portrele. En iyi sonuçlar için [T] maksimum uzaklıkta kullanın.
	[SOFT SKIN]	İnsan yüzü gibi ten rengine sahip bölgeleri algılar ve yumuşak bir efekt ekler. En iyi sonuçlar için [T] maksimum uzaklıkta kullanın.
	[SELF PORTRAIT]	Kendi portre resimlerinizi çekerken geniş açılı bir ayar kullanmanızı [W] ve zamanlayıcıyı 2 sn. arayında bulundurmanızı tavsiye ederiz.
	[SCENERY]	Uzak ve büyük manzara çekimleriniz için. Otofokus önceliği 5 m ile ∞ arasında ayarlanır.
	[SPORTS]	Hareketi dondurmak için daha hızlı deklanşör hızı seçilir. Parlak gün ışığında resim çekerken kullanılması önerilir.
	[NIGHT PORTRAIT]	Gece manzarası önünde çekim yapan kişiler için kullanılır. Kamerayı sıkıca tuttuktan sonra konunun en az 1 sn. boyunca hareketsiz kalması gereklidir.
	[NIGHT SCENERY]	Gece manzarasında çekim yapmak için deklanşör maksimum 8 sn'ye ayarlanmalı ve bunun yanında bir tripod ile zamanlayıcı kullanılmalıdır.
	[FOOD]	Yiyeceklerin resimlerini çekerken kullanılır. En iyi sonuç için resimlerinizi flaş kullanmadan çekin.
	[PARTY]	İç mekanda çekim yaparken ortamın kendi ışığını kullanmak daha doğal kareler elde etmenizi sağlar.
	[CANDLE LIGHT]	Mum ışığı yada zayıf aydınlatılmış ortamlarda çekim yaparken kullanılır. Tripod ve zamanlayıcı kullanın.
	[BABY 1/2]	Bebeğinizin resimlerini çekmek için kullanabilirsiniz. Doğum gününün ayarlanması durumunda resimlerle birlikte yaş durumu da görüntülenir.
	[PET]	Evcil hayvanlarınızın resimlerini çekmek için kullanabilirsiniz. Doğum gününün ayarlanması durumunda resimlerle birlikte yaş durumu da görüntülenir.
	[SUNSET]	Gün batımında çekim yapmak için kullanılır. Güneş ışığı canlı bir şekilde resme aktarılır.
	[HIGH SENS.]	Özellikle iç mekanda çekim yaparken hareketli nesnelerin bulanık çıkmasını önlemek amacıyla yüksek ISO hassasiyeti kullanılmıştır.
	[HI-SPEED BURST]	Devamlı çekim modu art arda çekimler yaparak önemli bir anın her karesini yakalamانıza olanak sağlar.
	[FLASH BURST]	Flaş kullanarak en fazla 5 fotoğraf devamlı olarak çekilir. Sabit resimlerin devamlı olarak çekiminin karanlık yerlerde yapılması daha uygundur.
	[STARRY SKY]	Yıldızlı bir gökyüzü gibi aşırı derecede karanlık konuların resimlerini çekerken kullanılır. Her zaman tripod kullanın.
	[FIREWORKS]	Patlayan havai fişekleri resimlerini çekerken kullanılır. Havai fişekler tam olarak yayıldığında deklanşöre basın. Bu çekimlerde tripod kullanmanızı tavsiye ederiz.
	[BEACH]	Kumsal ve plajlarda çekim yapmak için kullanılır. Güçlü güneş ışığı altında çekilen resimlerin karanlık çıkışmasını önerir.
	[SNOW]	Kar üzerinde yapılan çekimlerde kullanılır. Karda yapılan çekimlerde karın doğal beyazlığının çıkmasını sağlar.
	[AERIAL PHOTO]	Uçak camlarından yapılan çekimlerde kullanılır. Uçağın iniş ve kalkışı esnasında kameralınızı lütfen kapalı tutun.
	[PIN HOLE]	Çevredeki nesnelere hafif bir odaklanma ile resim daha koyu çekilir.
	[FILM GRAIN]	Sinema filmi taneselliğine benzetmek amacıyla resim taneli bir fonda kaydedilir.



## ■ Zamanlayıcı

2 ile 10 saniye arasında gecikme süresi ayarlayabilirsiniz. Kameranın odaklanması için deklanşöre yarım basın.



◀ tuşuna basarak seçiminizi yapın.  
2 veya 10 sn. gecikme.

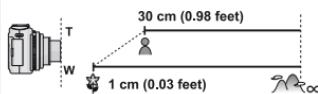


Başlamak için deklanşöre tam bir şekilde basın

- **SCN** modunda çekilebilen resimlerin sayısı [BURST] modunda 3, [FLASH BURST] modunda 5'tir.
- **A** modundayken zamanlayıcı 2 sn'ye ayarlanamaz
- **SCN** modundayken zamanlayıcı [SELF PORTRAIT] modunda 10 sn'ye ayarlanamaz.
- Zamanlayıcı modunda; [HI-SPEED BURST] **SCN** modunda çalışmaz.

## ■ Makro mode

Nesnelerin detay fotoğraflarını 1 cm yakına kadar gerekçeleyebilirsiniz.



Düğmeyi makro moduna ayarlayın.

- Makro modda çekim yaparken tripod ve zamanlayıcı kullanın.
- Odaklanma önceliği kamera yakınında bulunan nesnelere aittir.
- Flaşı konumuna ayarlayın.

Makro mod açıkken ekranda **AF** simgesi gözü-kür. İptal etmek için düğmeyi tekrar AF veya MF moduna ayarlayın.



Düğmeyi oto fokus AF'ye ayarlayın.

**AF** aşağıdaki özelliklerdeki nesneler odaklanmadada sorun yaşayabilir:

- çok hızlı veya parlak
- kontrastsız
- pencerelerin arkasında
- karanlık veya titreyişli
- çok yakın

## ■ Oto fokus [AF]

Odaklanma mesafesi 50 cm (1.64 fit) ile  $\infty$  arasıdır.

## ■ Oto fokus alanının dışındaki nesneleri çekmek

1. Kamerayı nesnenin AF bölgesine doğru tutun ve odaklıma ve pozlama ayarının yapılması için deklanşöre yarım basın.



2. Resmi oluşturan kamerayı hareket ettirdiğiniz sırada deklanşöre yarım bir şekilde basmaya devam edin.



- Alternatif olarak AF/AE Kilidi fokus ve pozlandırmayı kilitlemek için kullanılabilir. Kilidi açmak için AF/AE Kilidine tekrar basın. Ayrıca sayfa 211 [AF/AE LOCK] bölümünü bakın.
- Dekanşöre tam olarak basmadan önce 1. adımdaki talimatları en iyi sonucu alana kadar tekrarlayın.

## ■ Elle fokus [MF]

Elle fokus esnasında [MF ASSIST] ([AYARLAR] menüsünde [MF1] veya [MF2]'ye ayarlı ise ve odaklama mesafesi görünütlenir.

- MF yardımcı kumanda koluna 2 saniye süreyle dokunulmadığında kaybolur.
- Odaklanma aralığı kumanda koluna 5 saniye süreyle dokunulmadığında kaybolur.

MF yardımını ilk konumuna getirmek için:

- fokus AF'ye alındığında
- Tek çekim AF kullanıldığında
- resim boyutu veya en-boy oranı değiştirildiğinde
- kamera kapatıldığında



Düğmeyi elle fokus MF'ye ayarlayın.



Odaklamak için ▲▼ düğmesini kullanın

### Elle fokus MF

1. Kumanda kolunu ▲▼ yönünde kullanarak odaklanın.
2. Kolu aynı yönde biraz daha itin.
3. Nesneye tam olarak odaklanmak için kumanda kolunu ters yönde itin.

Zoom alanını değiştirmeye/hareket ettirmeye:

1. MF yardımcı görüntülenirken ▲▼◀▶ düğmesine basın.
2. Onaylamak için [MENU/SET] tuşuna basın.



Düğmeyi elle fokus MF'ye ayarlayın.



Nesneye ön odaklama yapmak için [FOCUS]'a basın

### Tek çekim AF

- Oto fokus ile nesneye odaklanmak için fokus seçme düğmesi ile [MF]'yi seçebilir ardından [FOCUS] düğmesine basabilirsiniz.  
Bu işlem ön odaklama için kullanılmalıdır.
- Bu özellik kameranın önceden rasgele bir noktaya odaklanması sağlar. Oto fokus ile keskin bir odaklama yapmak zor olduğunda veya nesne hızlı hareket ettiğinde kullanılabilir.

[MF ASSIST] modu hakkında daha fazla bilgi için 207 sayfaya bakın.

- Elle fokusu sabit resim modunda da kullanabilirsiniz ancak fokus kayıt esnasında ayarlanamaz.
- Nesneye geniş açıda odaklanıp zoom ayar düğmesini Tele'ye çevirirseniz fokus yeterli olmamayıp. Bu durumda nesneye tekrar odaklanın.
- MF yardımcı dijital zoom kullandığınızda kaybolmaz.
- Elle fokusta ekranda gösterilen nesne ile olan uzaklık fokus konumunun yaklaşık bir değeridir. Fokusu son bir defa kontrol etmek için MF yardım ekranını kullanın.
- Güç tasarrufu modunu iptal ettikten sonra nesneye tekrar odaklanın.



## Resim çekme - gelişmiş fonksiyonlar II

### ■ Auto bracketing

Seçilen pozlandırma ayarında otomatik olarak 3 kare kaydedilir.

- Flaş ayarındadır.
- Fonksiyon kameranın kapatılması iptal edilir.
- Otomatik sabitleme , ve ile SCN modunda çalışmaz.



Seçim  
[AUTO BRACKETING]  
Art arda basın



Denkleştirme ayarının yapılması  
Art arda basın

Otomatik sabitleme ve çoklu en-boy aynı anda ayarlanamaz.

### ■ Çoklu en-boy

Deklanşöre bir defa basıldı-ğında otomatik olarak 4:3, 3:2 ve 16:9 en-boy oranlarında üç resim çekilir.

- Otomatik sabitleme ve çoklu en-boy özellikleri arasında geçiş yapmak için [DISPLAY] düğmesine basın.
- Fonksiyon kameranın kapatılması iptal edilir.



[AUTO BRACKET]  
seçin ve [DISPLAY]'e  
basın



[ON]'u seçin

C çoklu en-boy ve otomatik sabitleme aynı anda ayarlanamaz.

### ■ Pozlama Ayarı

Bu fonksiyonu nesne ile arka plan arasında parlaklık farkı olduğu zaman uygun bir pozlama yakalayamadığınızda kullanın.

- Ayarlanan pozlama değeri kameranın kapatılması durumunda bile hafızada kalır.



Seçim  
[EXPOSURE]  
Art arda basın



Denkleştirme  
Art arda basın

### ■ Flaş çıkışı

Nesne küçük veya yansıtılabilirlik çok yüksek veya alçak olduğunda flaş çıkışını ayarlayın.

- Flaş çıkış değeri ekranın sol üst köşesinde görüntülenir.
- Flaş çıkış ayarı kamera kapanısa dahi hafızaya alınır.



[FLASH]'ı seçin  
Art arda basın

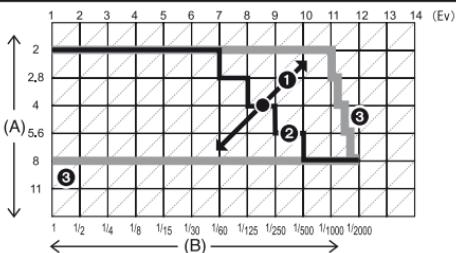


Çıkışı ayarlayın  
Art arda basın

## ■ Kaymayı programla

Pozlandırmayı değiştirmeden seçili açılık değeri ve dek-  
lanşör hızı kombinasyonunu  
değiştirin.

1. Deklanşöre yarım basın.
2. Kumanda kolu ile kaymayı  
programlayın.
3. Kayma programlama ikonu  
, açılık değeri ve dek-  
lanşör hızı görüntülenir.
4. Kayma programlamayı iptal  
etmek için kumanda kolunu  
kullanın veya kamerayı  
kapatin.



A: Açılık değeri

B: Deklanşör hızı

1: Kayma miktarını programlama

2: Kayma programlama tablosu

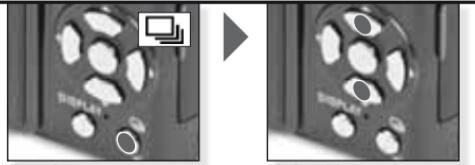
3: Kayma programlama limiti

- Deklanşöre yarım basıldığında pozlandırma yeterli değilse açılık değeri ve dekhanşör hızı kırmızıya döner.
- Kayma programlama etkinleştirildikten 10 saniye sonra kayma programlama iptal edilir ve kamera normal AE programlama moduna geçer. Ancak kayma programlama ayan hafızaya alınır.
- Nesnenin parlaklığına göre kayma programlama özelliği etkinleştirilemeyebilir.



### ■ Sürekli çekim modu

Deklanşörün basılı tutulması durumunda kamera sürekli olarak resim çeker.



Basılı tutun

Hızlı çekim modunu seçin

	[OFF]		
Çerçeve hızı (res/sn)	-	2.5 <sup>1</sup>	yakl. 2
Kayıt edilebilir resim sayısı		-	maks. 3 <i>Dahili bellek/ karttaki kapasiteye bağlı.</i>
		-	maks. 8
	<b>RAW</b>	-	
		-	maks. 3 maks. 3
		-	

<sup>1</sup> Kartın hızına bağlı olmaksızın çerçeve hızı sabittir.

- Yukarıda verilen çerçeve hızı değerleri deklanşör hızı 1/60 veya daha hızlıken ve flaş etkinleştirilmemişinde geçerlidir.
- Devamlı çekim modu Sınırsız ayarlandığında çerçeve hızı yarı derecede yavaşlar. Bunun zamanlaması kart türü, çözünürlük ve kaliteye bağlıdır. Dahili bellek veya kart kapasitesi dolana dek resim çekebilirsiniz.
- İlk resim çekildiğinde fokus sabitlenir.
- Çerçeve hızı olacak şekilde ayarlandığında ilk resim için ayarlanan pozlandırma ve beyaz dengesi diğer resimler için de geçerli olur. Çerçeve hızı olacak şekilde ayarlandığında her resim şekilde ayarlanır.
- Zamanlayıcı kullanıldığından sürekli modda kaydedilebilir resim sayısı 3'e sabitlenir.
- İçerde veya dışarıda, ışık ve gölge arasında büyük bir fark olduğunda hareket eden bir nesneyi fotoğraf çekerek takip ediyorsanız pozlandırma sabitleşmesi için biraz zaman geçmesi gerekebilir. Sürekli çekim modu kullanıldığında pozlandırma optimal düzeye olmayıabilir.
- Çerçeve hızı (res/sn) karanlık alanlar, ISO hassaslığının yüksek olduğu alanlar gibi çekim yapılan ortama göre yavaşlayabilir.
- Sürekli çekim modu kameraya kapatıldığında iptal edilmez.
- Dahili belleği kullanarak sürekli çekim modunda resim çekiyorsanız resim versisinin yazılması biraz vakit alacaktır.
- Sürekli çekim modu seçildiğinde flaş için ayarlanır.
- Sürekli çekim modu seçildiğinde otomatik sabitleme, çoklu en-boy ve [MULTI FILM] ayarları iptal edilir.
- Sürekli çekim modundaki pozlandırma sayısı harici flaş kullanıldığından 3'e sabitlenir.



## Açıklık değerleri ve deklanşör hızları

Moda bağlı olarak bu açıklık değerleri ve deklanşör hızları seçilebilir.

### 1. Deklanşör önceliği

Kullanılabilir deklanşör hızı (Sn) - (1/3 EV başına)				Açıklık Değeri
8	6	5	4	
3.2	2.5	2	1.6	
1.3	1	1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	1/3.2	1/4	
1/5	1/6	1/8	1/10	
1/13	1/15	1/20	1/25	
1/30	1/40	1/50	1/60	
1/80	1/100	1/125	1/160	
1/200	1/250	1/320	1/400	
1/500	1/640	1/800	1/1000	
1/3000	1/1600	1/2000	-	

F2.0 - 8.0 arası

### 2. Açıklık önceliği

Kullanılabilir Açıklık Değeri - (1/3 EV başına)			Deklanşör hızı (Sn.)
F8.0			
F7.1	F6.3	F5.6	
F5.0	F4.5	F4.0	
F3.5	F3.2	F2.8	
F2.5	F2.2	F2.0	

8 - 1/2000 arası

### 3. Elle pozlandırma

Kullanılabilir Açıklık Değeri (1/3 EV başına)	Kullanılabilir Deklanşör Hızı (Sn.) (1/3 EV başına)
F2.0 - F8.0 arası	60 - 1/2000 arası

- Yukarıdaki tabloda verilen açıklık değerleri zoom ayar düğmesi Geniş [W] seçenekine ayarlandığındaki değerlerdir.
- Zoom ayarına göre açıklık değerlerinden bazıları seçilemeyebilir.



## Flaş kullanımı

Flaşı açmak için flaş açma düğmesini kullanın. Kapamak için tıklayana kadar aşağı doğru itin.

### ■ Flaş modu seçimi



Art arda  
basın

- Flaş kapatıldığında flaş ayarı seçenekinde sabitlenir.
- Kullanılabilir flaş ayarları kayıt moduna göre değişiklik gösterir.
- Kırmızı göz düzeltme özelliğinde flaş iki kez patlar. Bu özellikle resmedilen nesne ikinci flaş patlayana kadar kırıpmamalıdır.
- Ayarlanan flaş modu kameranın kapatılması durumunda bile hafızada kalır.
- modunda resim ayarları değiştirilirse yapılan ayarlar ilk haline döner.

Deklanşör hızı (sn.)



[AUTO]

Kayıt koşullarındaki ışık yeterli değilse flaş kendiliğinden patlar.

1/30 - 1/2000 arası



AUTO/Kırmızı göz düzeltme

Bu ayarı az aydınlatılmış ortamlarda insan resimleri çekerken kullanın.

1/30 - 1/2000 arası



Mecbur AÇIK

Sürekli açık. Bu ayarı, resim objeniz arkadan aydınlatılmış yada florasan ışığı altındayken kullanın.

1/30 - 1/2000 arası



Yavaş senkronizasyon/Kırmızı göz düzeltme

Bu ayarı karanlık arka plan önünde duran insanların resmini çekerken kullanın.

1 - 1/2000 arası



Mecbur AÇIK/Kırmızı göz düzeltme

Kırmızı göz düzeltme sadece modunda [PARTY] / [CANDLE LIGHT]

1/30 - 1/2000 arası



Mecbur KAPALI

Flaş hiçbir koşulda patlamaz.

### ■ ISO duyarlığında kullanılabilir flaş mesafesi:

	Geniş [W]:	Tele [T]:
[AUTO]	80cm – 8.3m	30cm – 5.9m
[ISO80]	80cm – 2.3m	30cm – 1.6m
[ISO100]	80cm – 2.6m	30cm – 1.8m
[ISO200]	80cm – 3.7m	30cm – 2.6m
[ISO400]	80cm – 5.3m	40cm – 3.7m
[ISO800]	80cm – 7.4m	60cm – 5.3m
[ISO1600]	1.15m – 10.6m	90cm – 7.5m
[ISO3200]	1.15m – 14.6m	1.3m – 10.7m

modundan (HIGH SENSE.)'de ISO hassasiyeti (ISO1600) ile (ISO6400) arasında otomatik olarak değişir ve uygun flaş alanı da değişir.

## Kayıt modunda kullanılan flaş ayarları

	SA	SAO	S	SO	SOI	SO
A	O <sup>1</sup>	—	—	—	—	O
P	O	O	O	O	—	O
A	O	O	O	O	—	O
S	O	O	O	—	—	O
M	O	O	O	—	—	O
H	—	—	—	—	—	O
D	O	●	O	—	—	O
D	O	●	O	—	—	O
I	O	●	O	—	—	O
N	—	—	—	—	—	●
X	●	—	O	—	—	O
★	—	—	—	●	—	O
🌙	—	—	—	—	—	●
TO	●	—	O	—	—	O
Y	—	—	—	●	O	O
W	—	—	—	O	●	O
Y <sup>1</sup>	O	●	O	—	—	O
Y <sup>2</sup>	O	●	O	—	—	O
G	●	—	O	—	—	O
L	—	—	—	—	—	●
A	●	—	O	—	—	O
W	—	—	—	—	—	●
W	—	—	—	●	—	—
W	—	—	—	—	—	●
W	—	—	—	—	—	●
W	—	—	●	—	—	O
W	●	—	O	—	—	O
W	—	—	—	—	—	●
W	●	—	O	—	—	O
W	—	—	—	—	—	●
W	●	—	O	—	—	O

- Flaşı nesneye normalden fazla yaklaştırıldığınız zaman nesne, flaşın sıcaklığı yada ışığı nedeniyle bozulabilir yada renk atabilir.

- Bir resmi mevcut flaş mesafesi dışına çıkararak çektiğiniz zaman pozlama ayarı düzgün yapılmayabilir ve resim karanlık olabilir.

- Flaş şarj olurken, flaş lambası kırmızı yanar ve bu esnada resim çekemezsiniz. [AUTO LCD OFF] özelliği etkinleştirildiği zaman, LCD ekran kapanır ve durum ikaz lambası yanar.

- Flaş ışığı resmi çekilen nesne için yeterli değilse beyaz dengesi düzgün olarak ayarlanamayabilir.

- Deklansöre normalden hızlı basılırsa flaş yeterli gelmeyebilir.

- Art arda çekilen resimlerin ardından flaşın şarj olması biraz zaman alabilir. Ekrandaki flaş simgesi kaybolduğuunda resim çekilebilir.

- Kırmızı göz düzeltme özelliği kişilere göre farklılık gösterebilir. Kişi kameradan uzaksa yada flaşın ilk patlaması esnasında kameraya bakmıyorsa etki çok açık şekilde görünmeyebilir.

O Kullanılabilir

— Kullanılamaz

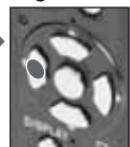
● Resim başlangıç ayarı

<sup>1</sup> seçildiğinde SA veya, SA, SAO, o SO nesnenin tipine yada parlaklığına göre ayarlanır.



## Ayar (SETUP) menüsü

### 1. AYAR menüsüne girin



Seçim yapın

...



### 2.



[CLOCK SET]

Tarih ve saat ayarlarının yapılması



[WORLD TIME]

= Varılacak yer

= Yerel saat

Yerel bölginiz ile gideceğiniz yerin saat ayarlarının yapılması



[TRAVEL DATE]

[TRAVEL SETUP] - [LOCATION]

Yolculuk başlangıç ve bitiş tarihlerini ayarlar ve konum bilgisi ekler.



[BEEP]

[OFF] -



Bip sesinin aktifleştirilmesi



[VOLUME]

Hoparlör ses seviyesi 7 kademedir.



[CUST. SET MEM.] seçin

Kullanılabilir 4 adet kamera ayarı özel ayar olarak kaydedilebilir.

Yalnızca kayıt modu.



[Fn BUTTON SET]

düşmesine [REC] Menüsünü atayın. Sıkça kullanılan [REC] Menüsünün kaydedilmesi kolaylık sağlar.



[MONITOR]

LCD ekranın parlaklık ayarı 7 kademedir.



[LCD MODE]

[OFF] -



LCD ekran [POWER LCD] modunda kayıt yapılırken 30

saniye içinde normal parlaklığını geri döner. LCD ekranı tekrar aydınlatmak için herhangi bir tuşa basın.



[GUIDE LINE]

[REC. INFO.] - [PATTERN]

Kayıt bilgisi ve başlığını görüntüler.

**[HISTOGRAM]**

[OFF] - [ON]

Resmin pozlandırma ve parlaklık değerlerini kontrol etmenize yarayan histogram grafiğini gösterir.

**[HIGHLIGHT]**

Otomatik izleme veya izleme fonksiyonu etkinleştirildiğinde beyaza doygun alanlar siyah ve beyaz renkte yanıp söner.

**[MF ASSIST]**

[OFF] - [MF1] - [MF2]

Elle fokus özelliğinde yardım ekranı nesneye odaklanmayı kolaylaştırmak için ekranın ortasında görüntülenir.

**[ECONOMY]**

Belirlenen bir süreden sonra kamerası otomatik olarak kapatır.

**[AUTO REVIEW]**

[OFF] - [1 SN.] - [2 SN.]

- [HOLD] - [ZOOM]

Resmi çektiğten sonraki izleme süresini ayarlar.

**[NO.RESET]**

Dosya ve klasör numaralarını 0001'e geri döndürür.

**[RESET]**

[REC. SETTINGS] - [SETUP PARAMETERS]

Kayıt ve diğer tüm ayarları fabrika ayarlarına geri döndürür.

**[USB MODE]**

Resimlerin kameralan hangi yolla aktarılacağını ayarlar.

Bağlantı, [PC] modunda kullanılabilen "USB Yığın Depolama" haberleşme sistemi yada [PictBridge(PTP)] modunda kullanılan "PTP (Resim Transfer Protokolü)" haberleşme sistemi yoluyla kurulur.

**[VIDEO OUT]**

[NTSC] - [PAL]

Ülkelere göre farklılık gösteren renkli televizyon ayarlarından seçim yapmanızı sağlar.  
- Bu işlev AV kablosu takılı olduğunda kullanılabilir.

**[TV ASPECT]**

[16:9] - [4:3]

TV çeşidine uyması amacıyla kamerası ayarlar.

- Bu işlev AV kablosu takılı olduğunda kullanılabilir.

**[m/ft]**

[m] - [ft]

Metre yada fit ölçü birimleri arasında seçim yapmanızı sağlar.

**[SCENE MENU]**

[OFF] - [AUTO]

Herhangi bir resim modu seçildiğinde gözükecek olan ekran tipini belirler.

**[VERSION DISP.]**

Yazılımın hangi sürümlerinin kameralda olduğunu gösterir.

**[FORMAT]**

Dahili hafiza yada hafıza kartını formatlar. Formatlama işlemi hafıza depolama birimlerinde bulunan bütün verileri sildiğinden, formatlama işlemine başlamadan önce verilerinizi kontrol edin.

**[LANGUAGE]**

Ekranda kullanılacak olan dil seçeneklerini belirler.

- Yanlışlıkla başka bir dil seçeneklerinin seçilmesi durumunda menü ikonlarından seçerek istenilen dil seçeneğine geri dönebilirsiniz.

**[DEMO MODE]**

[JITTER, SUBJ. MOVE DEMO] - [AUTO DEMO]

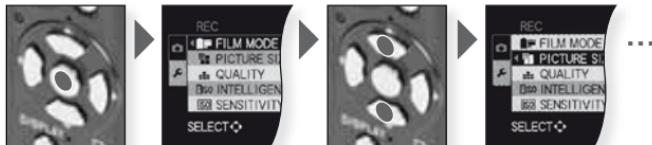
Kamera, nesne titremesi ve özellik demolarından birini izlemenizi sağlar.



## Kayıt (REC) menüsü

Enstantane modunda **A**, sınırlı sayıdayken, Program modunda **P** tüm öğeler seçilebilir.

### 1. KAYIT menüsüne girin



Seçim yapın

### 2. [FILM MODE]

**ST** - **D** - **NA** - **S** - **V** - **N** - **ST** - **D** - **NA** - **MY1** - **MY2** - **MP**

Resimler için sanki filmle çalışan kameralar için farklı filmler seçmemiş gibi resimler için 9 çeşit renk tonu seçebilirsiniz.

**ST** [STANDARD]<sup>1</sup> = Standart ayar.

**D** [DYNAMIC]<sup>1</sup> = Renklerin doygunluğu ve kontrasti artırılır.

**NA** [NATURAL] = Daha parlak kırmızı, yeşil ve mavi.

**S** [SMOOTH]<sup>1</sup> = Daha yumuşak ve açık renk için kontrast düşürülür.

**V** [VIBRANT] = Dinamik ayardan daha yüksek doygunluk ve kontrast.

**N** [NOSTALGIC] = Düşük doygunluk ve kontrast.

**ST** [STANDARD **BW**]<sup>1</sup> = Standart ayar.

**D** [DYNAMIC **BW**] = Kontrast artırılır.

**S** [SMOOTH **BW**] = Cilt yapısını kaybetmeden resmi yumuşatır.

**MY1** [MY FILM 1] = Kayıtlı ayarlar kullanılır.

**MY2** [MY FILM 2] = Kayıtlı ayarlar kullanılır.

**MP** [MULTI FILM] = Resim en fazla üç film modunda kaydedilebilir.

<sup>1</sup> Bu özellik **REC** modunda seçilemez.

Film modu ayarlarının yapılması:

1. Film modu seçmek için **◀▶** düğmesine basın.

2. Bir öğe seçmek için **▲▼** düğmesine ve ayarlamak için **◀▶** düğmesine basın.  
- Kamera kapatılsa dahi ayarlar hafızaya alınır.

3. [MEMORY] öğesini seçmek için **▲▼** düğmesine ardından [MENU/SET] öğesine basın.

4. [MY FILM 1] veya [MY FILM 2] öğesini seçmek için **▲▼** düğmesine ardından [MENU/SET] öğesine basın.

5. Menüyü kapamak için [MENU/SET] öğesine basın.

Çoklu film ayarlarının yapılması:

1. **◀▶** düğmesine basarak [MULTI FILM] öğesini seçin ve **▼** düğmesine basın.

2. Çoklu film 1 ile 3 arasını seçmek için **▲▼** düğmesine ve film modlarını ayarla- mak için **◀▶** düğmesine basın.

- Deklanşör düğmesine bir defa basıldığında resim (üç filme kadar) seçilen sayı- daki filme otomatik olarak kaydedilir.



[PICTURE SIZE] [10M] - [7M] - [5M] - [3M] - [2M] - [0.3M]

Resim boyutunu istenen çözünürlüğe getirir. Sayı ne kadar büyük olursa, resim detayları basıldığı zaman o kadar iyi gözükür.

#### 4:3 En-Boy Oranı

10M	3648 x 2736
7M	EZ 3072 x 2304 <sup>1</sup>
5M	EZ 2560 x 1920
3M	EZ 2048 x 1536
2M	EZ 1600 x 1200 <sup>1</sup>
0.3M	EZ 640 x 480

#### 3:2 En-Boy Oranı

95M	3776 x 2520
65M	EZ 3168 x 2112 <sup>1</sup>
45M	EZ 2656 x 1768
3M	EZ 2112 x 1408 <sup>1</sup>
25M	EZ 2048 x 1360

1 A modunda bu boyut seçilemez.

#### 16:9 En-Boy Oranı

3M	3968 x 2240
6M	EZ 3328 x 1872 <sup>1</sup>
45M	EZ 2784 x 1568
25M	EZ 2208 x 1248 <sup>1</sup>
2M	EZ 1920 x 1080



[PICTURE MODE]

Sadece hareketli çekim modunda kullanılabilir. Piksel sayısını ayarlar. Sayı ne kadar büyük olursa, kaydedilen videoların oynatılması sırasında resim kaliteside o kadar artar. 4:3 en-boy oranını seçerseniz, çözünürlük oranını 640x480 ile 320x240 arasında seçersiniz. 16:9 en-boy oranını seçerseniz, çözünürlük oranını 1280 x 720 ile 848 x 480 arasında seçersiniz.



[QUALITY]

RAW - RAW - RAW - RAW

Resimlerin saklanacağı sıkıştırma oranını seçmenize yarar.

FINE [FINE] = Resim kalitesi yüksektir.

STANDARD [STANDARD] = Saklanacak resim sayısı yüksektir.

RAW [RAW]<sup>1</sup> = Yüksek kalitede bilgisayar düzenlemesi için RAW formatı.

RAW+JPEG [RAW+JPEG] = RAW + FINE.

RAW+JPEG [RAW+JPEG] = RAW + STANDARD.

<sup>1</sup> Her en-boy oranı için maksimum çözünürlüğe sabitlenir.



[INTELLIGENT ISO] [OFF] - [ON]

Kamera nesneden kaynaklanan görüntü sarsıntısını minimuma indirmek için optimum ISO hassaslığı ile deklanşör hızını otomatik olarak ayarlar.

- Maksimum ISO hassaslığı [ON] konumuna alındığında [ISO LIMIT SET] fonksiyonunda ayarlanan değere ayarlanacaktır. [ISO LIMIT SET] [AUTO] değerine ayarlandığında parlaklığa bağlı olarak otomatik olarak [ISO800]'e kadar bir değere ayarlanacaktır.



[SENSITIVITY]

[AUTO] - [80] - [100] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

ISO, ışık hassaslığı ölçü birimidir. Hassaslık ne kadar fazla olursa (daha fazla resim gürültüsü), resim çekmek için o kadar az ışık gereklidir ve kamera böylece karanlık yerlerde çekim yapmaya daha uygun olur.

- [AUTO] ögesine ayarlandığında ISO hassaslığı otomatik olarak [ISO LIMIT SET] ile belirlenen maksimum değere ayarlanır.

- Bu ayar [INTELLIGENT ISO] seçili olduğunda kullanılamaz.



[ISO LIMIT SET]

[AUTO] - [200] - [400] - [800] - [1600] - [3200]

Konunun parlaklığına bağlı olarak ayarlanan aralıktaki en uygun hassaslık seçilecektir. ISO hassaslık derecesinin üst limitini belirlemenizi sağlar.

- Bu özellik [SENSITIVITY] [AUTO] veya [INTELLIGENT ISO] [ON] özelliğine getirildiğinde çalışacaktır.



## [WHITE BALANCE]

AWB - - - - - - -

Kameranın daha doğal bir resim için renk ayarlaması yapmasını sağlayan bir ayar seçin.

AWB Otomatik ayarlama

Bina dışı, açık hava

Bina dışı, bulutlu hava

Bina dışı, gölge

Yalnızca flaş

Akkor ampul

Seçili beyaz denge 1

Seçili beyaz denge 2

Seçili renk sıcaklığı



## [METERING MODE]

- -

Parlaklılığı ölçmek için kullanılan optik ölçüm türü değiştirilebilir.

Çoklu

Kamera otomatik olarak parlaklığın konumunu tahmin ederek en uygun pozlandırmayı ölçer. Bu yöntem tavsiye edilir.

Merkez ağırlıklı

Bu yöntem ile tüm ekran kaydedildiğinde ekranın ortasındaki konuya konsantr olunur.

Nokta

Bu yöntem ile konu nokta ölçüm alanında ölçülür.



## [AF MODE]

- - - -

Bu ayar seçilecek nesnelerin pozisyon ve durumuna göre kameranın odaklanma yöntemini değiştirir.

Yüz algılama

Odaklama, algılanan yüzlere göre ayarlanır.

AF (Oto Fokus)

İzleme hareketli nesnelere odaklanır.

Çoklu alan

Her AF alanı için 5 fokus alanına kadar odaklanır.

Yüksek hızlı 1 alan

Merkeze hızlı odaklanma.

1-alan

Ekrana ortasına odaklanma.

Nokta

Ekranda küçük bir noktaya odaklanma.



## [PRE AF]

-

Kamera ayarlara göre fokusu otomatik olarak ayarlayacaktır.

Kamera sarsıntısı minimum düzeyde olduğunda fokus otomatik olarak ayarlanır.

Fokus her zaman (sürekli AF olarak) ayarlanır.



## [AF/AE LOCK]

- -

Konu fokus alanının dışında olduğunda veya kontrast çok yüksek olduğunda ve uygun pozlandırma ayarlanamadığında fokus ve pozlamayı önceden ayarlamak için kullanılan bir tekniktir.

[AF] Yalnızca fokus kilitlenir, görüntülenir.

[AE] Yalnızca pozlandırma kilitlenir, görüntülenir.

[AF/AE] Fokus ve pozlandırma kilitlenir, görüntülenir.



### [I.EXPOSURE] [OFF] - [ON]

Arka plan ışığı ile resmedilecek nesne parlaklığı arasında büyük fark olduğu zaman, resmi görüldüğü gibi çekmek amacıyla kontrast ve pozlama otomatik olarak ayarlanır.



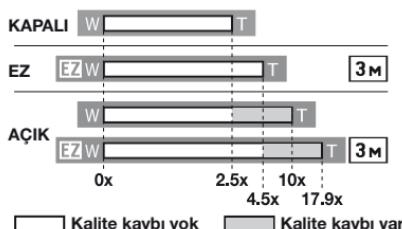
### [MULTI. EXPO.] [OFF] - [LOW] - [STANDARD] - [HIGH]

Bu özelliği kullanarak görüntü iki veya üç kez pozlandığında elde edilen efekti oluşturabilirsiniz.



### [DIGITAL ZOOM] [OFF] - [ON]

Bu seçenek nesneleri optik zoomdan yada genişletilmiş optik zoom'dan çok daha büyük gösterebilir.



Zoom ayarı

### Genişletilmiş optik zoom mekanizması [EZ]

Genişletilmiş optik zoom mekanizmasını kullanabilmek için örneğin çözünürlüğü **3M** (3 milyon piksele) ayarlayın. 10.1 milyon piksele sahip CCD alanı merkezde 3 milyon piksellik aynı bir yere sahiptir ve bu sayede kalite kaybı yaşamadan daha fazla zoom yapabilme özelliğine sahiptir.



### [STABILIZER] [OFF] - [AUTO] - [MODE1] - [MODE2]

Bu modların birini kullanırken, resim çekimi sırasında meydana gelen kamera sarsıntısı, otomatik olarak algılanır ve kamera sarsıntıyı telafi ederek titreşimsiz karelerin çekilebilmesini sağlar.

[OFF] = Sabitleyici devreden çıkar.

[AUTO] = Koşullara göre optimum ayar yapılır.

[MODE1] = Kamera sarsıntı **[REC]** modundayken sürekli olarak orta dan kaldırılır.

[MODE2] = Kamera sarsıntı sadece deklanşöre basıldığından ortadan kaldırılır.



### [MIN. SHTR SPEED] [1/250] - [1/125] - [1/60] - [1/30] - [1/15] - [1/8] - [1/4] - [1/2] - [1]

Az ışıklı durumlarda doğru poz ayarını yakalamak için **[MIN. SHTR SPEED]** öğesini düşük bir değere getirebilirisiniz.



[AUDIO REC.] [OFF] - [ON]

Görüntü ile beraber ses de aynı anda kaydedilebilir. Resim çekme esnasında geçen konuşmaları kaydedebilirsiniz.

**AF\*** [AF ASSIST LAMP] [OFF] - [ON]

Odaklanmayı zorlaştıran az ışıklı yerlerde çekim yaparken nesnenin aydınlatılması kameranın nesneye odaklanması daha kolay hale getirir.

[OFF] = AF yardımcı ışığı açılmaz.

[ON] = AF yardımcı ışığı dekansöre yarı basılması haline yarar.



[FLASH SYNCHRO] [1ST] - [2ND]

2. senkronizasyon dekansör kapanmadan hemen önce flaşı çalıştırır. Bu özellik düşük dekansör hızı ile hareket eden nesneler çekildiğinde tavsiye edilir.

[1ST] = Flaş ile normal modda resim çekimi.

[2ND] = Işık kaynağı konunun arkasında.



[EXT. VIEWFINDER] [OFF] - [ON]

Harici görüntü bulucusunu (opsiyonel) kullanırken ekranı uygun bir görüntüye alabilirsiniz.

[OFF] = Kamera LCD ekranı resimlere bakmak için kullanılır.

[ON] = Kamera LCD ekranı kapatılır. Resimlere harici olarak bakılır.



[CLOCK SET]

Yıl, ay ve gün ayarlarını yapar. [SETUP] menüsündeki [CLOCK SET] bölümünde yapılan işlerin aynısı bu menü için de geçerlidir.



## HIZLI menü

Bu ayarlardan herhangi biri hakkında daha detaylı bilgi için [SETUP] yada [REC] Menülerinde ilgili yerlere bakın.

Q.MENÜ'ye girin



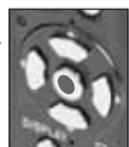
Öğeleri seçin



Seçim yapın



Onaylama



...

Hızlı menü [Q.MENU] her iki kayıt türünde bulunan öğelere daha hızlı erişimini sağlar. Hızlı menü, geçerli kayıt moduna göre değiştirilebilir en önemli öğeleri gösterir:

[REC MENU]



**A** Enstantane çekim modu

[AF TRACKING]  
[PICTURE SIZE]

[SETUP MENU]

[LCD MODE]



**P** Program modu

**A** Açıklık önceliği  
**S** Deklanşör önceliği  
**M** Elle pozlandırma

[FILM MODE]  
[METERING MODE]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[INTELLIGENT ISO]  
[SENSITIVITY]  
[I. EXPOSURE]  
[PICTURE SIZE]

[LCD MODE]



**SCN** Manzara modu

[STABILIZER]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[PICTURE SIZE]

[LCD MODE]



**H** Hareketli çekim modu

[STABILIZER]  
[METERING MODE]  
[AF MODE]  
[WHITE BALANCE]  
[PICTURE MODE]

[LCD MODE]

TR

C<sub>1</sub><sub>½</sub>

## Özel modu ayarlayın

En fazla 4 adet kamera ayarını özel ayar olarak kaydedin. Mod seçim kadranına istenen modu kaydedin ve istenen menü seçeneklerini önceden seçin.

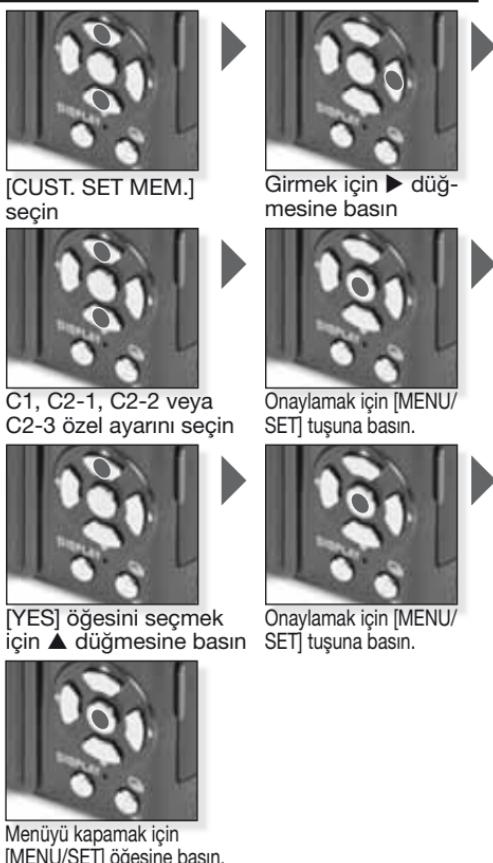
### 1. SETUP menüsüne girin



Seçim yapın

...

### 2. Özel ayarları uygulayın



[CUST. SET MEM.]  
seçin

Girmek için ▶ düğmesine basın

Özel ayarlar C1 ve C2

C1	C2
	C2-1
C1	C2-2
	C2-3

- **C1** tek bir özel ayar sunar.
- **C2** üç özel ayar sunar.
- Aşağıdaki öğeler diğer kayıt modlarını etkiledikleri için ayarlanamaz:
  - [CLOCK SET]
  - [TRAVEL DATE]
  - [SCENE MENU]
  - [RESET]
  - [NO.RESET]
  - [BABY1]/[BABY2] veya [PET]  
doğum günü / isim **SCN**  
modu.

C1, C2-1, C2-2 veya  
C2-3 özel ayarını seçin

Onaylamak için [MENU/  
SET] tuşuna basın.

[YES] öğesini seçmek  
için ▲ düğmesine basın

Onaylamak için [MENU/  
SET] tuşuna basın.

Menüyü kapamak için  
[MENU/SET] öğesine basın.

Resim çekilen koşullara uyması için [CUST. SET MEM.] ile kaydettiğiniz size özgü ayarlardan birini seçin.

**1. Kamerayı açın ve,  modunu seçin**

Durum ikaz lambası yaklaşık 1 sn. boyunca yanar



Kamerayı açın ve,  modunu seçin

**2. C1 veya C2 modunu seçin ve kamerayı nesneye doğrultun**

- Kamerayı her iki elle sıkıca tutun



C1 veya C2 modunu seçin



Konunuzdaki AF (Oto Fokus) alanına odaklanın

TR

**3. Eğer C2 modu seçili ise istenen ayarı seçin**

- Menü ayarları ve seçim ekranı arasında seçim yapmak için [DISPLAY] öğesine basın.



▲▼ düğmesine basarak ayarı seçin ve [MENU/SET] öğesine basın



Ayarlara girmek için [MENU/SET] öğesine basın

**4. Konuya odaklanın**

- Ayarları değiştirmek için, [Q.MENU] düğmesine basın ve [AF MODE]'u seçin.

odaklama olmadı:  

odaklandı:  



Konu üzerine odaklanın deklanşöre yarı basın

- Konuya odaklanma konusunda daha detaylı bilgi için 198, farklı AF ayarları için 210 ve [Q.MENU] için 213. sayfalara bakabilirsiniz.

**5. Resmi çekin.**

- Seçilen ayara göre dik çekilen resimler döndürülerek gösterilir.
- Titreme uyarısı çıkarsa tripod kullanın.
- Deklanşöre basarken ekran parlayabilir yada kararabilir.



Deklanşöre tam basın



Çektığınız resmi izleyin  
Çekilen resim ekranда kısa bir süreliğine gösterilir.



## Fotoğrafların ve videoların izlenmesi

### 1. Kamerayı açın ve **[PLAY]** modunu seçin

İlk resim [NORMAL PLAY] modunda gösterilir.



Kamerayı açın



[PLAY] modunu seçin

### 2. Dosyaların izlenmesi

Boyut seçimi:

- Ekrana başına 1 resim (başlangıç modu)
- Ekrana başına 12 resim
- Ekrana başına 30 resim
- kayıt tarihine göre (takvim modu)



Ekrana modunu seçin  
Art arda basın



Resimleri izlemek için  
▲▼◀▶ düğmesine  
basın

### 3. Resimleri büyütme

Kullanılabilir büyütme seçenekleri:

1x - 2x - 4x - 8x - 16x



Zoom derecesini seçin  
Art arda basın



Resmi kaydirmak için  
▲▼◀▶ düğmesine  
basın

Farklı oynatma seçenekleri için 218 sayfadaki [PLAYBACK MODE] seçeneğine bakabilirsiniz.

### Çekilen videoların izlenmesi

- QuickTime'ı aşağıdaki adresten edinebilirsiniz:  
[www.apple.com/quicktime/  
download](http://www.apple.com/quicktime/download)



◀▶ tuşuna basarak  
videoyu seçin



▲ tuşuna basarak  
filmi oynatın



Film izleme  
kontrolleri



Ses ayarı

Filmleri izlerken ilgili tuşlara basarak Oynat/Beklet (1), Dur (2), Geri Sarma (3), İleri Sarma (4) işlemlerini yapabilirsiniz. (3 ve 4 nolu işlemler film bekletme modundayken kareler halinde yapılır). Ses şiddeti zoom ayar düğmesi kullanılarak azaltılıp (5) artırılabilir (6).



## Dosyaların silinmesi

### Dosyaların silinmesi



Art arda

Silme modunu seçin:

- Tekli Silme
- Çoklu Silme
- Tümünü Silme

1. [SINGLE], [MULTI] YADA [ALL] modlarını **▲▼** basarak seçtikten sonra [MENU/SET] tuşuna basın.
  2. - [SINGLE] modu geçerli resmi yada videoyu siler.  
 - [MULTI] modunda resimleri yada videoları **▲▼◀▶** tuşuna basarak seçtikten sonra [DISPLAY] tuşuna basarak işaretleyebilirsiniz. Seçilen resimler işaretile gösterilir.  
 - [ALL] modunda, tüm resim ve videolar silinir. ★ ile favori olarak işaretlediğiniz resimleri silmekten vazgeçebilir yada bunları da silebilirsiniz.
  3. Onaylamak için [MENU/SET] tuşuna basın.
  4. Silme yöntemini seçtikten sonra işlemi [MENU/SET] tuşuna basarak onaylayabilirsiniz.
- Silme işlemi sırasında ( ikonu görüntülenirken) kamerası kapatmayın. Yeterli güç sahip bir pil yada AC adaptörü kullanın.
  - ★[DELETE MULTI], [DELETE ALL] yada [ALL DELETE EXCEPT] modlarını kullanarak silme işlemi yapıyorsanız, [MENU/SET] tuşuna basarak işlemi yanında kesebilirsiniz.
  - Silme süresi, silinecek resimlerin sayısına göre değişebilir.
  - Resimler DCF standardına uymuyor yada korunuyorsa, [DELETE ALL] yada [ALL DELETE EXCEPT] ★ modlarında dahi silinmezler.

### Filmelerden resim karesi yakalamak:

1. Resim almak istediğiniz karede **▲**tuşuna basın.
2. **◀▶** tuşuna basarak çerçeve seçiminizi yapın yada, 9 resim alabilen oynatım ekranını görmek için [MENU/SET] tuşuna basın:  
 - 3 kare atlama için **▲▼** tuşuna basın.  
 - 1 kare atlama için **◀▶** tuşuna basın.  
 - Fps ayarını değiştirmek için zoom ayar düğmesini [W] ikonuna doğru itin.

WVGA / VGA / QVGA-H	30 - 15 - 10 - 5 fps
HD	24 - 12 - 6 fps
QVGA-L	15 - 5 fps

- 9 kareli ekrandan çıkmak için [MENU/SET] tuşuna basın.
3. Deklanşöre basın.
4. **▲** tuşuna basın [MENU/SET] tuşıyla kayıt işlemini onaylayın.



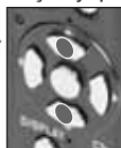
## PLAYBACK MODE menüsü

**1.**

PLAYBACK MODE menüsüne girin



Seçim yapın



...



**2.**



[NORMAL PLAY]

Resim ve videoları normal oynatım modunda izleyin.



[DUAL PLAY]

Kiyaslama yapmak için kaydedilmiş iki resmi ekranda görüntüleyebilirsiniz.



[SLIDE SHOW]

[ALL] - [CATEGORY SELECTION] - [FAVORITE]

Resimleri müzikli slayt gösterisinde görüntüleyin. Farklı oynatım yöntemleri arasında seçim yapabilirsiniz.



[CATEGORY PLAY]

Resimleri, çekim moduna yada diğer kategorilere göre görüntüleyin.



[FAVORITE PLAY]

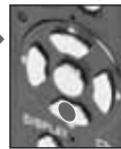
[PLAYBACK] menüsündeki [FAVORITE] seçeneğinin [ON] ve favori resimlerin seçilmiş olması gereklidir.



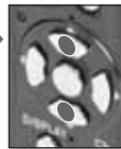
## PLAYBACK Menüsü

**1.**

PLAYBACK menüsüne girin



Seçim yapın



...



**2.****[CALENDAR]**

Resimleri kayıt tarihine göre takvim üzerinde görüntüleyin.

**[TITLE EDIT]****[SINGLE] - [MULTI]**

Resimlere yazı ekleyebilirsiniz. Yazının kaydedilmesinden sonra **[TEXT STAMP]** seçeneği aktif hale getirilerek baskılarda yazılabilir. Filmler ve korumalı resimler için geçerli değildir.

**[TEXT STAMP]****[SINGLE] - [MULTI]**

Kayıt saat/tarihini, yılını, seyahat tarihini yada seçtiğiniz herhangi bir başlığı resimler üzerine basabilirsiniz. Filmler ve korumalı resimler için geçerli değildir.

**[RESIZE]****[SINGLE] - [MULTI]**

Bir resmin çözünürlük ayarlarını düşürür. Son çözünürlük ayarı, seçilen en-boy oranına bağlıdır. Filmler ve korumalı resimler için geçerli değildir.

**[TRIMMING]**

Kayıtlı bir resmin önemli yerlerini büyütübilir ve ardından kesebilirsiniz. Filmler ve korumalı resimler için geçerli değildir.

**[LEVELING]**

Resimlerde ince ayar yapabilirsiniz.

**[ASPECT CONV.]****4:3 - 3:2 - 16:9**

**16:9** en-boy oranına sahip resimlerinizi **3:2** veya **4:3** en-boy oranına sahip olacak şekilde dönüştürebilirsiniz.

**[ROTATE]**

Bu seçenekle resimlerinizi  $90^{\circ}$ lik açılarla manuel olarak döndürebilirsiniz.

**[ROTATE DISP.]****[OFF] - [ON]**

Bu seçenekle kameranın dikey durumda çektiği resimleri otomatik olarak yatay pozisyonda görüntüleyebilirsiniz.

**[FAVORITE]****[OFF] - [ON] - [CANCEL]**

Resimleri favori olarak işaretlediyseniz, ek oynatma fonksiyonlarını kullanabilirsiniz.

**[DPOF PRINT]****[SINGLE] - [MULTI] - [CANCEL]**

Hangi resimden kaç tane basılacağını ve üzerinde tarih olup olmayacağıni seçmeye yarayan bir sistemdir. Fotoğraf baskı merkezlerine danışabilirsiniz.

**[PROTECT]****[SINGLE] - [MULTI] - [CANCEL]**

Yanlışlıkla silinmesini istemediğiniz resimleri koruma altına alabilirsiniz.

**[AUDIO DUB.]**

Cektiğiniz resimlere daha sonradan sesli bilgi ekleyebilirsiniz.

**[COPY]****[IN] - [OUT]**

Dahili hafızadan karta yada tam tersine olan kopyalama işlemlerini yapar. Veri kaybını önlemek için kopyalama işlemi sırasında kameralı kapatmayın.

TR



## Bilgisayar bağlantısı

- Kayıtlı resimlerin PC/Mac'e aktarılması.
- "Windows 98/98SE" kullanıyorsanız, Leica kamerayı doğrudan bilgisayara bağlamak yerine SD hafıza kartları için harici bir kart okuyucu kullanın.
- Leica Camera web sitesinde "Windows 98/98SE" için bir USB sürücüsü bulunmaktadır (kamerayı doğrudan bilgisayara bağlamak için).
- Opsiyonel olarak verilen AC adaptörü yada yeterli enerjiye sahip pilleri kullanın.
- AC adaptör kablosunu takmadan önce kamerayı kapatın.
- Kamera ile birlikte verilenin dışında herhangi bir USB bağlantı kablosu kullanmayın.
- Kart takmadan veya çıkarmadan önce kamerayı kapatın ve USB bağlantı kablosunu çıkarın. Aksi halde veriler zarar görebilir.

### 1. Kameranın bilgisayara bağlanması

Terminallere herhangi bir zarar gelmemesi için USB kablosunu düzgün bir şekilde bağlayın.



Kamerayı açın



USB kablosunu  
kameraya takın

### 2. Verilerle bilgisayar üzerinde çalışmak

Bilgisayarda video oynatımı:

Ücretsiz olarak indirilebilen Apple 'Quick Time' yazılımını kullanabilirsiniz.

<http://www.apple.com/quicktime/download>

Bu yazılım Apple Macintosh bilgisayarda standart donanım olarak sunulmaktadır.

Almak istediğiniz resimleri yada favori resimlerinizi içeren klasörü bilgisayar üzerinde bulunan başka bir klasöre sürükle-bırak yöntemiyle taşıyın.

### 3. Kamera bağlantısının kesilmesi...

#### Mac'den

Kamera bağlantısını sökmenden önce ilgili ikonu Geri Dönüşüm Kutusuna gönderin.

#### PC'den

Kamera bağlantısını kesmeden yada hafıza kartını çıkarmadan önce bilgisayarınızın görev çubüğunda bulunan 'Donanımı Güvenle Kaldır' ikonuna tıklayın.



### [Windows]

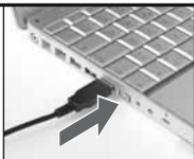
Sürücü, [Bilgisayarım] klasöründe kendine atanmış sürücü harfiyle görüntülenir E. Kamerayı bilgisayara ilk defa bağlıyorsanız gerekli yazılım ve sürücüler otomatik olarak yüklenir.



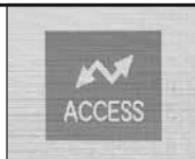
### [Apple Macintosh]

Sürücü ekranda aşağıdaki hallerde ikon olarak görüntülenir:

- Kart yok: [DLUX4]
- Kart içerde: [NO\_NAME] veya [Untitled]



USB kablosunu bilgisaya-  
ra takın



Ekranda ACCESS mesajı  
görüntüleniğinde bağ-  
lantıyi kesmeyin.

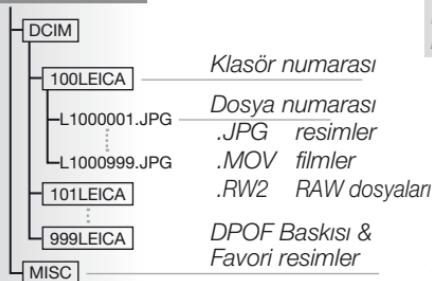
[PC] bağlantısını [SETUP] - [USB MODE] menüsünde önceden belirlenen ayarla yapmadısanız ▲▼ tuşuna basarak PC'yi seçin ve [MENU/SET] tuşuna basın.

Eğer [SETUP] - [USB MODE] menüsünden [PictBridge] modunu seçtiyseniz, bir mesaj görüntülenir. CANCEL'e basarak [SETUP] - [USB MODE] menüsünden [PC]'yi seçin.

#### Klasör yapısı:

Klasörler aşağıdaki şekilde görüntülenir:

- SD hafıza kartı
- MultiMediaCard



- 999 resim yada klasöre kadar
- Dosya / klasör numarasını sıfırlamak için, [SETUP] menüsünde [NO.RESET] seçeneğini seçin
- Numaralar başka bir kameradan alınan kartın takılması halinde değişebilir.

#### PTP bağlantısı (PictBridge) hakkında

Kullanılan işletim sistemi 'Windows XP', 'Windows Vista' yada 'Mac OS X' ise, kamerayı bilgisayara [USB MODU] [PICT BRIDGE] arayındayken de bağlayabilirsiniz. Kamera bundan sonra görüntü aygıtı olarak listelenir.

- Resimler sadece kamera içindedeyken okunabilir.
- Kart üzerinde 1000 yada daha fazla resim varsa dosyaların hepsi bir seferde aktarılabilir.
- Kamera bilgisayara bağlıken dahili hafıza ile hafıza kartı arasında geçiş yapamazsınız.
- Kamera bağlı iken mod seçim kadranını çevirmeyin.
- Bilgisayarda düzeltilen yada döndürülen resimler bazı oynatma modlarında siyah olarak görüntülenebilir.
- Bilgisayarınızın talimatlarını okuyun.
- Kamera ile bilgisayar iletişim halindeyken pil seviyesi azalırsa, durum ıkaz lambası yanıp sönmeye başlar ve alarm sesi duyulur. Bilgisayar bağlantısını bir an önce kesmenizde fayda vardır. Aksi halde veriler zarar görebilir.



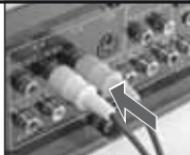
## TV bağlantısı

- Kamerayı verilen AV bağlantı kablosuyla bit TV'ye bağlamanız durumunda, resimleri ve videoları TV ekranından izleyebilirsiniz.
- [SETUP] menüsündeki [VIDEO OUT] seçenekinden NTSC yada PAL seçeneklerini seçerek bu sistemlerden herhangi birini kullanan ülkelerdeki TV'lerden resimlerinizi görüntüleyebilirsiniz.
- TV kullanım talimatlarını okuyun.
- Ses çıkışı mono olacaktır.
- Opsiyonel parça kablosu takıldığından aza oynatma menüleri kullanılamaz.

### 1. Verilen AV kablosuyla bağlayın

Terminallere herhangi bir zarar gelmemesi için AV kablosunu düzgün bir şekilde bağlayın.

Resimleri dahili hafızadan oynatmak için hafıza kartını çıkarın.



AV kablosunu TV'ye bağlayın

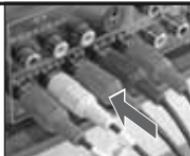


modunu ayarlayın

### 2. Opsiyonel cihaz kablosu kulanın.

Terminallere herhangi bir zarar gelmemesi için COMPONENT kablosunu düzgün bir şekilde bağlayın.

Resimleri dahili hafızadan oynatmak için hafıza kartını çıkarın.



Parça kablosunu TV'ye bağlayın



modunu ayarlayın

### 3. Kameranın TV bağlantısını kesmek

Kamerayı ve TV'yi kapatın ve kabloları söküün.

**İPUCU** - [ASPECT RATIO]'ya göre değişmekte birlikte ekranın alt ve üstünde yada sağ ve solunda siyah şeritler görülebilir.

- Verilen AV kablosu dışında başka kablo kullanmayın.
- TV kullanım talimatlarını okuyun.
- Bir resmi dik olarak görüntülerken bulanık gözükebilir.
- Resimler görüntülenliğinde, TV türüne bağlı olarak düzgün şekilde görüntülenmeyecektirler.

Gereken video çıkış ayarlarını [SETUP] menüsünden yapabilirsiniz:



[VIDEO OUT]

[NTSC] - [PAL]

Ülkelere göre farklılık gösteren renkli televizyon ayarlarından seçim yapmanızı sağlar.

[NTSC] = Video çıkış NTSC sistemine göre ayarlanmıştır.

[PAL] = Video çıkış PAL sistemine göre ayarlanmıştır.



[TV ASPECT]

16:9 - 4:3

TV çeşidine uyması amacıyla kamerası ayarlar.

16:9 [16:9] = 16:9 formatlı ekranlara bağlandığında.

4:3 [4:3] = 4:3 formatlı ekranlara bağlandığında.



AV kablosunu kamera üzerinde bulunan AV OUT/DIGITAL soketine takın



Ses cihazını AÇIN, harici giriş seçeneğini seçin



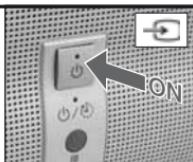
Kamerayı açın

İstenen oynatma yöntemini seçin.  
218 sayfaya bakın.

Ekranda verilen bilgileri takip edin



Parça kablosunu kamera üzerinde bulunan COM- PONENT OUT soketine takın



Ses cihazını AÇIN, harici giriş seçeneğini seçin



Kamerayı açın

İstenen oynatma yöntemini seçin.  
218 sayfaya bakın.

Ekranda verilen bilgileri takip edin

TR



## Bir yazıcıya bağlama

- Kamerayı USB bağlantı kablosu ile PictBridge destekli bir yazıcıya doğrudan bağlayarak kamera ekranı üzerinden yazdırılacak resimleri seçebilir ve yazdırımıya başlayabilirsiniz.
- Yazıcı üzerinde yazdırma kalitesi gibi yazdırma ayarlarını önceden seçin.
- Opsiyonel AC adaptörünü veya içinde yeterli güç bulunan bir pil kullanın. Kamera ve yazıcı bağılıken pil zayıflarsa durum ıkkaz lambası yanar ve alarm çalar. Yazdırma esnasında bu durum meydana gelirse derhal yazdırmayı durdurun. Yazdırılmıyorsanız USB bağlantı kablosunu çıkarın.
- AC adaptör kablosunu takmadan önce kamerayı kapatın.
- Kamera ile birlikte verilenin dışında herhangi bir USB bağlantı kablosu kullanmayın.
- Kart takmadan veya çıkarmadan önce kamerayı kapatın ve USB bağlantı kablosunu çıkarın. Aksi halde veriler zarar görebilir.

### 1. Kamerayı bir yazıcıya bağlayın

Terminal uçlarını eğmemek için USB bağlantı kablosunu düz bir şekilde takip çıkarın.

Eğer dahili bellekten yazdırılmak isterseniz, kartı çıkarın.



Kamerayı açın



Herhangi bir modu seçin

### 2. Yazdırılacak resimleri seçin

Ekranda verilen bilgileri takip edin.

RAW dosyaları yazdırılamaz.

İkkaz ışığı yazdırma esnasında turuncu renkte yandığında • kamera yazıcıdan hata mesajı alıyor.



Bir resim



Birden fazla resim



SELECT \* PRINT



MULTI SELECT  
SELECT ALL  
DPOF PICTURE  
CANCEL SELECT SET

### 3. Kamerayı yazıcıdan çıkarın

Bu ikon görüntülenirken bağlantıyi kesmeyin.



## İPUCU

- Kamera yazıcıya bağlı iken dahili bellek ile kart arasında geçiş yapamazsınız. USB bağlantı kablosunu çıkarın, kartı takın (veya çıkarın) ardından USB bağlantı kablosunu yazıcıya tekrar takın.
- Kamera bağlı iken mod seçim kadranını çevirmeyin.
- Yazıcınızın talimatlarını okuyun.

## Kağıt boyutları

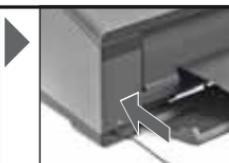


Yazıcı ayarlarına öncelik verildi	10 x 15 cm	100 x 150 mm
L/3,5" x 5"	89 x 127 mm	4" x 6"
2L/5" x 7"	127 x 178 mm	8" x 10"
KARTPOSTAL	100 x 148 mm	MEKTUP
A4	210 x 297 mm	KART BOYUTU
A3	297 x 420 mm	54 x 85,6 mm
		16:9 101,6 x 85,6 mm

- Yazıcının desteklemediği kağıt boyutları görüntülenmeyecektir.



USB kablosunu kameraya bağlayın



Kamerayı açın ve USB kablosunu yazıcıya bağlayın

[SETUP] - [USB MODE] menüsünde varsayılan olarak [PictBridge] bağlantısını seçmediyerseniz, PictBridge'i seçmek için **▲▼** ve [MENU/SET] butonuna basın.

Ekranda verilen bilgileri takip edin



Yazdırma türünü seçin



Onaylama

[PRINT START] ve [MENU/SET] öğelerini seçin

### [MULTI SELECT]

Resimleri **▲▼◀▶** basarak seçin ve [DISPLAY] tuşuna basarak işaretleyin. Seçilen resimler işaret ile gösterilir. Seçimi sonlandırmak için [MENU/SET] düğmesine basın.

### [SELECT ALL]

Kayıtlı resimlerin tümünü yazdırır.

### [DPOF PICTURE]

Resimleri yazdırır yalnızca [DPOF]'a ayarlanır.

### [FAVORITE]

Resimleri yazdırır yalnızca favori olarak kaydeder.

Yazdırma başlamadan önce aşağıdaki ayarları uygulayabilirsiniz:

### [PRINT WITH DATE]

Tarihin yazılıp [ON] yazılmayacağını [OFF] seçin.

### [NUM.OF PRINTS]

999 baskıya ayarlayın. [DPOF PICTURE] seçiliyse gösterilmmez.

### [PAPER SIZE]

Kağıt boyutunu ayarlayın. Yazıcı tarafından desteklenen boyutlar.

### [PAGE LAYOUT]

Desteklenen yazıcı düzenleri.



Yazıcı ayarlarına öncelik verildi



Sayfa başına 1 resim, çerçevesiz



Sayfa başına 1 resim, çerçeveli



Sayfa başına 2 resim



Sayfa başına 4 resim



## Mesaj görüntüleri

Bazı durumlarda ekranda onay veya hata mesajı görüntüleniyor. En önemli mesajlar şunlardır:

### [THIS MEMORY CARD IS LOCKED]

SD Hafıza Kartı veya SDHC Hafıza Kartı üzerindeki yazma koruması [LOCK] (kilit) bölümünde. Resimleri kaydetmek için kilidi açın.

### [NO VALID PICTURE TO PLAY]

Bir resim çekin veya içinde resim olan bir kart yerleştirin.

### [THIS PICTURE IS PROTECTED]

Koruma ayarını iptal ettikten sonra resmi silin.

### [THIS/SOME PICTURE/S CANNOT BE DELETED]

DCF uyumlu olmayan resimler silinemez. Bu resimleri silmek istiyorsanız gerekli verileri bir bilgisayara veya uygun bir yedekleme ortamına kaydettikten sonra kart formatlayın.

### [NO ADDITIONAL SELECTIONS CAN BE MADE]

- [MULTI] - [DELETE MULTI], [FAVORITE], [TITLE EDIT], [TEXT STAMP], [RESIZE] özellikleri ile seçilebilmeye izin verilen resim sayısını aştırın.
- 999 favorinden fazla girildi.

### [CANNOT BE SET ON THIS PICTURE]

[TITLE EDIT], [TEXT STAMP] veya [DPOF PRINT], DCF standartına uygun olmayan resimler için ayarlanamaz.

### [NOT ENOUGH SPACE ON BUILT-IN MEMORY]/[NOT ENOUGH MEMORY ON THE CARD]

Dahili bellek veya hafıza kartında yeterli alan yok. Dahili bellekteki resimler kart dolana kadar karta kopyalanabilir.

### [SOME PICTURES CANNOT BE COPIED]/[COPY COULD NOT BE COMPLETED]

- Karttaki bir dosya mevcut olan bir isimle dahili belleke kopyalandı. Dosya/lar DCF standartına uygun değil.
- Ayrıca farklı cihazlar tarafından kaydedilen veya düzenlenen resimler kopyalanamayabilir.

### [BUILT-IN MEMORY ERROR FORMAT BUILT-IN MEMORY?]

Bu mesaj dahili belleği kamera üzerinden değil de bilgisayar üzerinden formatladığınızda görülür. Verilerinizi kaydettikten sonra dahili belleği kamera üzerinden formatlayın.

### [MEMORY CARD ERROR FORMAT THIS CARD?]

Bu kart formатı kamera tarafından desteklenmiyor. Verilerinizi kaydettikten sonra kartı kamera ile tekrar formatlayın.

### [PLEASE TURN CAMERA OFF AND THEN ON AGAIN] / [SYSTEM ERROR]

Kamera düzgün şekilde çalışmıyorsa bu mesaj görüntülenecektir. Kamerayı açın ve kapatın, mesaj görüntülenmeye devam ederse satıcınız veya Servis Merkezi ile irtibata geçin.

### [MEMORY CARD PARAMETER ERROR]

Bu cihaz ile uyumlu bir kart kullanın. 4 GB veya daha fazla kapasiteye sahip kart kullanıyorsanız yalnızca SDHC Hafıza Kartı kullanın.

### [MEMORY CARD ERROR PLEASE CHECK THE CARD]

Kamerayı kapatın ve kartı tekrar takın. Karta erişirken bir hata oluştu.

### [READ ERROR PLEASE CHECK THE CARD]

Kamerayı kapatın ve kartı tekrar takın. Veriyi okurken bir hata oluştu.

**[WRITE ERROR PLEASE CHECK THE CARD]**

Kamerayı kapatın ve kartı tekrar takın. Veriyi yazarken bir hata oluştu.

**[MOTION RECORDING WAS CANCELLED DUE TO THE LIMITATION OF...]**

Resim kalitesini HD, WVGA veya VGA olarak ayarladığınızda, '10MB/s' veya daha yüksek bir SD Hafıza Kartı kullanmanızı tavsiye ediyoruz. SD Hafıza Kartının türüne göre kayıt işlemeinde sorun olabilir.

**[A FOLDER CANNOT BE CREATED]**

Hafızada numarası kalmadığı için klasör oluşturulamıyor. Verilerinizi kaydettikten sonra kamerayı formattlayın. Formattamanın ardından [SETUP] menüsü içerisinde [NO.RESET] öğesini seçerseniz klasör numarası 100'e ayarlanır.

**[PICTURE IS DISPLAYED FOR 4:3/16:9 TV]**

- Kameraya AV kablosu takılı. Bu mesajı silmek için [MENU/SET] öğelerine basın. TV en boy oranına geçmek istiyorsanız [SETUP] menüsünde [TV ASPECT] öğesini seçin.
- USB bağlantı kablosu yalnızca kameraya takılı, USB kablosunun diğer ucunu bir bilgisayara veya bir yazıcıya bağlayın.

**[PRINTER BUSY]/[PLEASE CHECK THE PRINTER]**

Kamera yazdırılamadığında yazıcıyı kontrol edin.



## Teknik özellikler

Teknik özellikler değişime tabi olabilir. Güvenliğinizde yönelik bilgiler.

**Kamera:**

Güç kaynağı:	DC 5.1 V
Güç kaynağı:	1,5 W (kayıt), 0,8 W (izleme)
Kamera etkin pikseller:	10,100,000 piksel
Görüntü sensörü:	1/1,63" CCD, toplam piksel numarası 11.300.000 piksel, Birincil renk filtresi
Objektif:	Optik 2.5x zoom, f=5.1 mm - 12.8 mm (35 mm eşdeğeri: 24 mm - 60 mm) F2.0 - F2.8
Dijital zoom:	Maks. 4x
Genişletilmiş optik zoom:	Maks. 4.5x
Odaklama:	Normal / Makro / Yüz belirleme / AF (Oto Fokus) İzleme/ 11-alan-odaklama / 3-alan-odaklama (Yüksek hız) / 1-alan-odaklama (Yüksek hız) / 1-alan-odaklama / Nokta odaklama
Fokus mesafesi:	50cm (1.64 fit) (Geniş) / 1m (3.28 fit) (Tele) ile ∞ arası
Makro / Akıllı oto:	1cm (0.4 inçlik) (Geniş) / 30cm (0.98 fit) (Tele) ile ∞ arası
Deklanşör sistemi:	Elektronik & mekanik deklaşör
Hareketli resim kayıt:	En-boy oranı ayarı <b>4:3</b> 640 x 480 piksel (30 fps, Kart kullanırken) 320 x 240 piksel (30 fps, 10 fps) En-boy oranı ayarı <b>16:9</b> 848 x 480 piksel (30 fps, Kart kullanırken) 1280 x 720 piksel (24 fps, Kart kullanırken) Sesli
Sürekli kayıt:	2.5 res/san (normal), yakl. 2 res/san (sınırsız)

TR

Kayıt edilebilir resim sayısı:	Maks. 8 resim (Standart), maks. 4 resim (İyi), Kart kapasitesine bağlı (sınırsız), (Hızlı çekim kaydı yalnızca SD Hafıza Kartı/ SDHC Hafıza Kartı ile mümkündür. MultiMediaCard performansı daha az olacaktır.)
Yüksek hızlı sürekli çerçeve hızı:	Yakl. 6 res/san (Resim boyutu olarak 2M (4:3), 2.5M (3:2) veya 2M (16:9) seçili.)
Kayıt edilebilir resim sayısı:	Dahili bellek kullanılırken: Yakl. 35 resim (formatlamadan hemen ardından) Kart kullanılırken: Maks. 100 resim (Kart türü ve kayıt koşullarına bağlı olarak farklılık gösterir)
ISO hassaslığı:	AUTO/80/100/200/400/800/1600/3200 [HIGH SENS.] modu: 1600 ile 6400
Deklanşör hızı:	60 sn. ile 1/2000 sn. arası [STARRY SKY] modu: 15 sn, 30 sn, 60 sn
Beyaz dengesi:	Otomatik beyaz dengesi/Gün ışığı / Bulutlu / Gölgé / Halojen / Beyaz ayan1 / Beyaz ayan2 / Beyaz dengesi K ayan
Pozlandırma (AE):	AE (P) / Açıklık önceliği AE (A) / Deklanşör önceliği (S) / Elle pozlandırma (M) programının Pozlandırma ayarı (1/3 EV Adım, -2 EV ile +2 EV arası)
Metreleme modu:	Çoklu / Merkez ağırlıklı/Nokta
LCD Ekran:	3" düşük sıcaklık polikristalın TFT LCD (Yakl. 460.800 nokta) (görüntülenebilir alan oranı yaklaşık %100)
Flaş:	Dahili açılır flaş Flaş mesafesi: [ISO AUTO] yakl. 80 cm (2.62 fit) ile 8 m (26.2 fit) arası (Geniş OTO, OTO/Kırmızı göz azaltma, Güçlü flaş AÇIK (Güçlü AÇIK/Kırmızı göz azaltma), Yavaş senk./Kırmızı göz azaltma, Güçlü flaş KAPALI)
Microfon/Hoparlör:	Monaural
Kayıt ortamı:	Dahili Bellek (Yakl. 50 MB) / SD Hafıza Kartı / SDHC Hafıza Kartı/MultiMediaCard (Yalnızca sabit resimler için)
Resim boyutu	
Sabit resim:	En-boy oranı ayarı <b>4:3</b> 3648x2736 piksel, 3072x2304 piksel, 2560x1920 piksel, 2048x1536 piksel, 1600x1200 piksel, 640x480 piksel En-boy oranı ayarı <b>3:2</b> 3776x2520 piksel, 3168x2112 piksel, 2656x1768 piksel, 2112x1408 piksel, 2048x1360 piksel En-boy oranı ayarı <b>16:9</b> 3968x2240 piksel, 3328x1872 piksel, 2784x1568 piksel, 2208x1248 piksel, 1920x1080 piksel

Hareketli resimler:	<i>En-boy oranı ayarı</i> <b>4:3</b> 640x480 piksel (Kart kullanırken), 320x240 piksel
	<i>En-boy oranı ayarı</i> <b>16:9</b> 1280x720 piksel (Kart kullanırken) 848x480 piksel (Kart kullanırken)
Kalite:	<i>Jyi/Standart/RAW/Raw+Jyi/Raw+Standart</i>
Resimler için dosya formatı	
Sabit resim:	JPEG ('Kamera Dosya sistemi' tasarım kuralına göre, 'Exif 2.21' standartına göre)/DPOF ilgili
Sesli resimler:	JPEG ('Kamera Dosya sistemi' tasarım kuralına göre, 'Exif 2.21' standartda göre)&'QuickTime' (sesli resimler), 'QuickTime Motion JPEG' (sesli hareketli resimler)
Hareketli resimler:	
Arayüz	
Dijital:	USB 2.0 (Yüksek Hız)
Analog video/ses:	NTSC/PAL Kompozit (Menüden ayarlanır), Komponent Ses hattı çıkışı (monaural)
Terminal	
[COMPONENT OUT]:	Adanmış çıkış (10 pin)
[AV OUT/DIGITAL]:	Adanmış çıkış (8 pin),
[DC IN]:	Adanmış çıkış (2 pin)
Boyutlar (GxYxD):	Yakl. 108.7 mm x 59.5 mm x 27.1 mm [4 1/4" x 2 1/3" x 1 1/16"] (çıkıntılı parçalar hariç)
Ağırlık:	Yakl. 228 gr / 8,0 oz (kart ve pil hariç) Yakl. 264 g / 9,31 oz (kart ve pil dahil)
Çalışma sıcaklığı:	0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) arası
Çalışma nemi:	%10 ile %80
<b>Pil şarj makinesi:</b>	
Güvenliğinize yönelik bilgiler	
Giriş:	110V - 240V ~50/60Hz, 0.2A
Çıkış:	ŞARJ ÇIKIŞI 4.2V = 0.8A
Cihaz taşınabilirliği:	Taşınabilir
<b>Pil Paketi:</b>	
Güvenliğinize yönelik bilgiler	
Voltaj:	3.7 V



## Sorun giderme

Sorun giderilemezse [SETUP] menüsündeki [RESET] özelliğini kullanın.

### Pil ve güç kaynağı

Kamera açıkken dahi çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pil doğru şekilde takıldı mı?</li><li>Pil yeterince şarj edildi mi?</li></ul>
Kamera açılırken LCD ekran kapanır.	<ul style="list-style-type: none"><li>[AUTO LCD OFF] veya [EXT. VIEWFINDER] modu etkinleştirildi mi?</li><li>Pil yeterince şarj edildi mi?</li></ul>
Kamera açılır açılmaz kapanıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pil yeterince şarj edildi mi?</li><li>Kamerayı kullanılmadığında açık bırakmayın.</li></ul>
[CHARGE] lambası yanıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pil sıcaklığı çok yüksek veya alçak ise şarj etme süresi uzayabilir veya şarj tamamlanamayabilir.</li><li>Şarj makinesi ve/veya pilerin ucu temiz mi?</li></ul>

### Kayıt

Resim kaydedilemiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>[REC] modu mu seçili ?</li><li>Mod seçim kadranı doğru yerde mi?</li><li>Kart veya dahili bellekte yeterli alan var mı?</li></ul>
Kaydedilen resim beyaza dönük.	<ul style="list-style-type: none"><li>Objektif üzerinde kir veya parmak izi mi var? Öyleyse objektifi yumuşak kuru bir bez ile silin.</li></ul>
Resmin çekildiği alan kararlıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Resim, objektif geniş açıya ayarlı iken yakın mesafeden flaş ile mi çekildi?</li></ul>
Kaydedilen resim çok açık veya koyu.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pozlama düzgün şekilde ayarlandı mı?</li><li>[MIN. SHRT SPEED] yavaş seviyesine mi ayarlı?</li><li>[PIN HOLE] resim modu mu seçili?</li></ul>
Aynı anda 2 veya 3 resim çekildi.	<ul style="list-style-type: none"><li>Çıkmak için <b>SCN</b> modunda otomatik sabitleme, [HI-SPEED BURST] veya [FLASH BURST]'i veya [REC]'te [BURST] u ayarlayın.</li></ul>
Konuya uygun şekilde odaklanılmadı.	<ul style="list-style-type: none"><li>Odaklanma mesafesi kayıt moduna göre farklılık gösterir. Diğer kayıt modlarına bakınız.</li><li>Konu odaklanma mesafesinin ötesinde.</li><li>Kamera veya konu az da olsa hareket ediyor muydu?</li></ul>
Kaydedilen resim bulanık. Optik sabitleme etkinleştirilmemiş.	<ul style="list-style-type: none"><li>Bulanulan yer çok mu karanlık?</li><li>Kamera her iki elle sıkı bir şekilde tutuldu mu?</li><li>Gerekiyorsa tripod ve zamanlayıcı kullanın.</li></ul>
Otomatik sabitleme kullanarak resim çekmek mümkün değil.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kaydedilebilir resim sayısı 2 veya daha mı az?</li></ul>
Kaydedilen resim pürüzlü görünüyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>ISO hassaslığı yüksekte mi veya deklanşör zamanı çok mu uzun?</li></ul>
Resimde gürültü görünüyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ortam ışığı çok mu az?</li><li>[FILM MODE]'daki [NOISE REDUCTION]'i + yönüne veya [NOISE REDUCTION] haricindeki tüm seçenekleri - yönüne doğru ayarlayın.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>[HIGH SENS.] veya [HI-SPEED BURST] <b>SCN</b> modunda ayarlı mı? Yüksek hassasiyetteki işlem nedeniyle kaydedilen resim az da olsa kötüleşir ancak bu bir hata değildir.</li> </ul>
Kaydedilen resmin parlaklığı ve renk tonu gerçek manzaradan farklı.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Florasan ışık altında parlaklık ve renk tonu az da olsa değişimdir. Bunun nedeni florasan ışığın kendisidir. Bu bir hata değildir.</li> </ul>
Resim çekerken LCD ekranında kırmızı bir dikey çizgi (leke) görülüyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu parlak konularda görülen CCD'lerin bir özelliği. Bazı pürüzler görülebilir ancak bu bir hata değildir.</li> <li>Hareketli resimlerde çizgiler kaydediliyor ancak sabit resimlerde görülmüyor.</li> <li>Ekrani güneş ışığı veya doğrudan güçlü bir ışığa maruz bırakmamaya dikkat edin.</li> </ul>
Hareketli resim çekimin ortasında duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kayıt için MultiMediaCard kullanmayın.</li> <li>Bazı SD Hafıza Kartları hafızanın çalışmasını engelleyebilir.</li> </ul>
Konu kilitlenemiyor. (AF izleme hata veriyor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konu etrafından farklı bir rengi sahipse, AF alanını konuya uygun renklere ayarlayın.</li> </ul>

## ■ Objektif

Kaydedilen resim soluk veya konunun etrafında renk kaçış olabilir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zoom büyütme oranına göre konu az da olsa soluk olabilir veya sınırlar renkli olabilir. Ayrıca görüntünün etrafı da soluk olabilir çünkü geniş açı kullanıldığından perspektif genişletilir. Bu bir hata değildir.</li> </ul>
--	--

## ■ LCD ekran

Kamera açıkmasına rağmen LCD ekran kapanıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Güç tasarrufu özelliği etkinleştirildi mi?</li> <li>Pil yeterince şarj edildi mi?</li> </ul>
LCD ekran bir dakikalığına karanlık veya parlak hale gelir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu deklanşöre basıldığında olusabilir ve resimleri etkilemeyecektir.</li> <li>Bu otomatik açıklık sistemi çalışlığında olusabilir. Bu bir hata değildir.</li> </ul>
LCD ekran bina içerisinde yanıp söüyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>U florasan aydınlatmanın bulunduğu yerlerde gerçekleşir. Bu bir hata değildir.</li> </ul>
LCD ekran çok parlak veya çok karanlık.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ekrان parlaklığını doğru ayarlandı mı?</li> <li>[POWER LCD] etkinleştirildi mi?</li> </ul>
LCD ekranında siyah, kırmızı, mavi ve yeşil noktalar görünüyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu normaldir ve resim kalitesini etkilemez.</li> </ul>
LCD ekranında görüntü gürültüsü beliriyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Karanlık bölgelerde görülebilir ve resim kalitesini etkilemez.</li> </ul>



## Flaş

Flaş yanmadı.

- Flaş kapalı mı?
- Flaş OFF (Kapalı) ayarında mı?
- Otomatik sabitleme devre dışı bırakıldığında veya [REC] menüsünde [BURST] seçildiğinde flaş özelliği devre dışı bırakılır.

Flaş birkaç defa yandı.

- Kırmızı göz özelliği açık. İlk flaş kırmızı göz özelliğini azaltır.



## İzleme

Resim döndürümüş ve beklenmeyen bir yönde görüntüleniyor.

- [ROTATE DISP.] [ON] olarak ayarlı.
- Resimleri [ROTATE] özelliği ile döndürebilirsiniz.

Resim izlenmiyor.

- [CATEGORY PLAY] veya [FAVORITE PLAY] izleme için ayarlandı mı? [NORMAL PLAY] özelliğine geçin.

Klasör numarası ve dosya numarası [-] olarak görüntüleniyor ve ekran kararlıyor.

- Resim bir bilgisayarda mı düzenlenendi?
- Resim farklı bir kamerada mı çekildi?
- Resim çekildikten sonra pil çıkarıldı mı veya bitmek üzere miydi?

Takvim görüntüsünde resimler çekildiği tarihten farklı bir tarih ile görüntüleniyor.

- Kamera saatı düzgün şekilde ayarlandı mı?
- Resim bir bilgisayarda mı düzenlenendi?
- Resim farklı bir kamerada mı çekildi?

Kaydedilen resimde sabun köpüğüne benzer beyaz yuvarlak noktalar görülüyor.

- Bunların nedeni karanlık yerlerde flaş ile çekim yaptığınızda havadaki parçacıkların yansımalarıdır. Bu bir hata değildir. Noktaların sayısı ve yeri her resimde değişir.

Ekranda [THUMBNAIL IS DISPLAYED] mesajı görüntüleniyor.

- Resim farklı bir kamerada mı çekildi? Düşük bir kalite ile görüntülenebilir.

Hareketli resimlerde klik sesi duyuluyor.

- Otomatik açıklık ayarı klik sesini yapar ve çekim esnasında bu ses kaydedilebilir. Bu bir hata değildir.



## Televizyon, bilgisayar ve yazıcı

TV'de resim görülmüyor.

- Kamera televizyona doğru şekilde bağlı mı?
- Televizyon girişi doğru şekilde seçili mi?
- Kamera menüsü doğru şekilde seçili mi?
- Kamera bir bilgisayar veya yazıcıya bağlı mı? Printer? Yalnızca TV'ye bağlayın.

TV ekranı ve kameranın LCD ekranında görüntülenen alanlar farklı.

- [TV ASPECT] ayarını kontrol edin.
- TV modeline göre resimler yatay veya dikey olarak uzayabilir veya kenarları kesik olarak görüntülenebilir.

Hareketli resimler TV'de izlenemiyor.

- Kamera televizyona doğru şekilde bağlı mı?
- Birlikte verilen AV kablosunu kullanıyor musunuz?
- Opsiyonel komponent kablosunu kullanıyor musunuz?

Resim TV'de tam olarak görünümlemiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>[TV ASPECT] ayarını kontrol edin.</li> </ul>
Kamera bilgisayara bağlı olduğunda resim aktarılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kamera televizyona doğru şekilde bağlandı mı?</li> <li>Kart bilgisayar tarafından doğru şekilde tanınıyor mu? [UBS MODE] menüsünde [PC] öğesini seçin.</li> </ul>
Kart/dahili bellek bilgisayar tarafindan tanınmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>USB bağlantısını çıkarın. Kartı kameraya tekrar takın ve yeniden bağlayın.</li> </ul>
Kamera yazıcıya bağlı olduğunda resim yazdırılamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yazıcı PictBridge özelliğini destekliyor mu? [UBS MODE] menüsünde [PictBridge(PTP)] öğesini seçin.</li> </ul>
Yazdırılan resmin kenarları kesik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yazıcının ayarları doğru mu?</li> <li>Yazıcının kenarsız yazdırma veya kesme özelliklerini iptal edin.</li> </ul>

## Diger ayrıntılar

Yanlışlıkla bilinmeyen bir dil seçildi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>[MENU/SET] öğesine basın, [SETUP] menü ikonunu seçin  ardından istenen dili seçmek için  ikonunu seçin.</li> </ul>
Deklanşöre yarılm basıldığından bazen kırmızı bir ışık yanıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>AF (Oto Fokus) yardım ışığı odaklanması ayarını bastırılmak için karanlık yerlerde yanar.</li> </ul>
AF (Oto Fokus) yardım ışığı yanmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>[REC] menüsünde [AF ASSIST LAMP] ayarı [ON] öğesinde mi?</li> <li>AF (Oto Fokus) yardım ışığı parlak yerlerde yanmıyor.</li> </ul>
Kamera isınıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu normaldir ve resim kalitesini etkilemez.</li> </ul>
Objektiften klik sesi geliyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu normaldir ve resim kalitesini etkilemez.</li> </ul>
Saat sıfırlandı.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu durum kamera uzun süre kullanılmadığında görülebilir.</li> </ul>
Zoomlanan resimler az da olsa bozulabilir ve konunun etrafında yanlış renkler görülebilir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bazı büyütme seviyelerinde resimler az da olsa bozulur veya diğer alanlar renklenebilir, bu bir hata değildir.</li> </ul>
Zoomlama aniden duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Genişletilmiş optik zoom ile zoomlama genişlerken geçici olarak durur. Bu bir hata değildir.</li> </ul>
Dosya numaraları ardi ardına gelecek şekilde kaydedilmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dosya numaraları yükselen sırada kaydediliyor.</li> </ul>
Dosya numaraları yükselen sırada kaydediliyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaydedilen dosya numaraları kamera açıkken pil çıkarıldığında veya takıldığından kaybolur.</li> </ul>
[AGE] doğru şekilde gösterilmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saat ve doğum günü ayarlarını kontrol edin.</li> </ul>
Objektif yuvası geri çekili.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Objektif yuvası [REC] modundan [PLAY-BACK] moduna geçildikten yaklaşık olarak 15 saniye sonra geri çekilir.</li> </ul>



## Capture One 4 Yazılımının Kurulumu

### RAW ham veri ile çalışma

RAW formatını seçtiyiseniz, kaydedilen ham veriyi optimum kaliteye çevirebilmek için Phase One'dan profesyonel Capture One 4 ham veri dönüştürücü gibi özel bir yazılıma ihtiyacınız olacak. Bu yazılım LEICA D-LUX 4 ile verilen DVD-ROM (F)'de bulunur. Capture One 4 inanılmaz çözünürlüğe sahip düşük gürültülü resimler üretirken dijital renk işleme için kalite odaklı algoritmalar sunar.

Düzenleme esnasında optimum görüntü kalitesini elde etmek için beyaz denge, ses azaltma, dereceleme, keskinlik, vb. gibi parametreleri ayarlayabilirsiniz.

### Capture One 4 Kurulumu

Kurulumu başlatmak için sizdeki yazılım kopyasını Phase One ana sayfasında kaydetmeniz gerekmektedir.

#### Notlar:

- Gerekli lisans kodunu yanınızda bulundurun, bu kod DVD-ROM'un bulunduğu kağıt kapta yazılıdır.
- Yazılım lisans kodu olmadan yalnızca 30 günlük deneme sürümü olarak kullanılabilir.

1. Capture One yazılımını ilk kullandığınızda, "Activation" (Etkinleştirme) özelliğini seçin ve
2. ilgili alana lisans kodunu girin.

Not: Yazılımı etkinleştirmek için geçerli bir e-posta adresine ihtiyacınız var.

3. Talimatları izleyin.

Etkinleştirme esnasında Phase One lisans sunucusunda kullanıcı için bir profil oluşturulur. Bu sayede yazılımı başka bir bilgisayarda kurmak için yazılımı devreden çıkarıp tekrar etkinleştirilebilirsiniz.

#### Notlar:

- Yardıma ihtiyacınız varsa devreden çıkarma ve tekrar etkinleştirme işleminin açıklanıldığı Capture One kullanım kılavuzunun bulunduğu yardım sayfasına erişmek için "Help" düğmesine basın. Capture One ilk olarak İngilizce başlıtır. Daha sonra "Edit – Preferences" menüsünden istediğiniz dili seçebilirsiniz.
- Capture One kullanımı ile desteğe ihtiyaç duyarsanız aşağıdaki sayfaya gidiniz: <http://www.phaseone.com/Support/> ve yazılımı etkinleştirirken oluşturduğunuz "Phase One Profili" ile oturum açın.

### Sistem gereksinimleri

Microsoft® Windows® XP Professional veya Home Edition - Service Pack 2 yüklü / Vista; Mac OS X 10.4.11 veya daha üst sürümlü

Bazı Windows sürümlerinde işletim sisteminin Windows imzasının eksik olduğuna yönelik uyarı vermesi mümkündür. Bu uyarıyı yok sayın ve kuruluma devam edin.



## Leica servis adresleri

### The Leica Academy

Gözlemeden izlemeye yüksek kaliteli üst düzey ürünler sağlamakla kalmıyoruz. Yillardır özel bir hizmet olarak Leica Academy'de pratiğe yönelik seminarler ve eğitim dersleri veriyoruz. Burada dünya fotoğrafçılığı bilgisi, projeksiyon ve büyütme bilgileri hem başlangıç seviyesindekilere hem de fotoğraf meraklılarına sunuluyor. Almanya'nın Solms kentinde ve yakınındaki Altenberg eyaletimde modern ekipmanlara sahip sınıflarda eğitimli ve deneyimli uzmanlar tarafından verilen dersler genel fotoğrafçılıktan özel alanlara çok çeşitlilik göstermektedir ve bu çeşitlilik öneri, bilgi ve uygulama tavsiyelerinde bolluk sağlamaktadır. Daha fazla bilgi almak ve şu anki seminar ve fotoğraf gezilerinin bir programını öğrenmek için lütfen bizimle irtibata geçin:

Leica Camera AG  
Leica Akademie  
Oskar-Barnack Str. 11  
D-35606 Solms, Almanya

Tel.: +49 (0) 6442-208-421  
Faks: +49 (0) 6442-208-425  
[la@leica-camera.com](mailto:la@leica-camera.com)

### İnternette Leica

Ürünler, yenilikler, etkinlikler ve Leica şirketi hakkında güncel bilgi edinmek için web sitemizi ziyaret edin:

<http://www.leica-camera.com>

TR

### Leica Bilgi Servisi

Leica Bilgi Servisi, Leica hakkındaki sorularınızı posta, telefon veya e-posta yoluyla yanıtlayacaktır:

Leica Camera AG  
Bilgi Servisi  
Postfach 1180  
D-35599 Solms, Almanya

Tel.: +49 (0) 6442-208-111  
Faks: +49 (0) 6442-208-339  
[info@leica-camera.com](mailto:info@leica-camera.com)

### Leica Müşteri Servisi

Leica Camera AG Müşteri servisi Leica ekipmanlarınıza servis sağlar ve sizin huzurunuzda ekipmanlarınızın hasarını giderir (adres listesi için garanti kartına bakınız).

Leica Camera AG  
Müşteri Hizmeti  
Solmser Gewerbeplatz 8  
D-35606 Solms, Almanya

Tel.: +49 (0) 6442-208-189  
Faks: +49 (0) 6442-208-339  
[customer.service@leica-camera.com](mailto:customer.service@leica-camera.com)



my point of view

Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Str. 11 / D-35606 Solms

[www.leica-cameras.com](http://www.leica-cameras.com) / [info@leica-camera.com](mailto:info@leica-camera.com)

Telefon +49 (0) 64 42-208-0 / Telefax +49 (0) 64 42-208-333